

# FEURIGE INSELN

Händlerkatalog 2022/ 2023



**LEDA**  
Guss ist Qualität

# Ansprechpartner

## VERTRIEB/ AUSSENDIENST

					
<b>Stephan Schneider</b> Region Nord/ Nord-Ost 0151 54468327 sschneider@www.leda.de	<b>Klemens Hechler</b> Region Ost 0162 7180335 khechler@www.leda.de	<b>Daniel Günster</b> Region Mitte 0151 54468322 dguenster@www.leda.de	<b>Jürgen Kiener</b> Region Süd-Ost 0160 5344735 jkiener@www.leda.de	<b>Jörg Schmitt</b> Region Süd 0151 54468325 jschmitt@www.leda.de	<b>Clemens Honer</b> Region Süd-West 0151 54468324 choner@www.leda.de



## SERVICE-ZENTRUM (Produktinfos, Ersatzteile & Co.) 0491 6099-300 – service@www.leda.de

		
<b>Lisa Groenewold</b> lgroenewold@www.leda.de	<b>Michael Becker</b> mbecker@www.leda.de	<b>Marcel Hinz</b> mhinz@www.leda.de
		
<b>Andra Ammermann</b> aammernann@www.leda.de	<b>Heike Folkerts</b> hfolkerts@www.leda.de	<b>Hauke Gruis</b> hgruis@www.leda.de

## AUFTRAGS-ZENTRUM (Bestellungen, Lieferzeiten etc.) 0491 6099-330 – auftrag@www.leda.de

			
<b>Sandra Hinrichs</b> shinrichs@www.leda.de	<b>Kevin Schöps</b> kschoeps@www.leda.de	<b>Andreas Bonnen</b> abonnen@www.leda.de	<b>Jens Kruse</b> Leiter Auftragszentrum jkruse@www.leda.de

## ANWENDUNGSBERATUNG

		
<b>Tobe Hinrichs</b> Leiter Kundenservice thinrichs@www.leda.de	<b>Torsten Dahlmann</b> tdahlmann@www.leda.de	<b>Jörg Klinkenborg</b> jklinkenborg@www.leda.de

## VERTRIEBSLEITUNG


<b>Bernd Böke</b> bboeke@www.leda.de

## MARKETING

	
<b>Anja Steenweg</b> asteenweg@www.leda.de	<b>Ann Gela Ukena</b> aukena@www.leda.de

## Impressum

LEDA Werk GmbH & Co. KG  
 Heiztechnik – Industrieguss  
 Groninger Straße 10, 26789 Leer  
 Postfach 1160, 26761 Leer  
 Telefon: 0491 6099-0  
 www.leda.de, info@www.leda.de

Registergericht Aurich HRA 110014  
 Geschäftsführer Dipl.-Ing.Dipl.-Wirtsch.-Ing. Folkmar Ukena  
 USt-IdNr. DE 117263676

Druck: Juni 2022


## Verwendungshinweis







Dieser Katalog ist urheberrechtlich geschützt und ausschließlich für Groß- und Fachhandel gedacht – nicht für öffentliche Zwecke.

Alle Rechte dieser Broschüre, auch die der Übersetzung sind ausdrücklich vorbehalten. Diese Broschüre darf weder insgesamt noch auszugsweise in irgendeiner Form (Druck, Kopie, Fotokopie, elektronische Daten- oder Bildverarbeitung, oder einem anderen Verfahren) ohne vorherige, ausdrückliche und schriftliche Genehmigung des Urhebers (LEDA Werk GmbH & Co KG, Leer) reproduziert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten.  
 Farbabweichungen drucktechnisch bedingt.

Rechtlicher Hinweis: Apple, iPhone, iPad, iOS, App Store (Apple Inc.) und Google, Android, Google Play, Play Store (Google LLC) sind eingetragene Warenzeichen bzw. registrierte Marken. Sie sind in den USA registriert und daher urheber- und markenrechtlich geschützt.

# Inhalt

Guss-Kaminöfen	Seite
ALLEGRA	4-7
ANTIGUA	8-11
APELLA	12-15
ARUBA	16-19
COLONA lite	20-29
CORNA / CORNA ES	30-43
FORMIA	44-47
NOVIA	48-53
PEPPA	54-59
UNICA	60-65
VISPA	66-69
Guss-Speicheröfen / mit Speichereinlage	Seite
COLONA	72-79
COLONA lite (opt. Zubehör)	20-29
DELTA plus	80-83
NOVIA plus	84-87
ANTIGUA H	88-91
Kaminöfen mit Pellettechnik	
 NEXA	92-95

Kaminöfen mit Wassertechnik	Seite
 DELTA W	98-103
 FONDIA	104-109
 NOVIA W	110-115
Zubehör für Wassertechnik	
 LEDATHERM Komplettstation	116-119
 ZAE Zentrale Anschluss-Einheit	120-123
 Sonstiges Zubehör	124-125
Elektronik	
Elektronische Heizhilfe	126-127
LEDATRONIC/ LEDATRONIC WiFi	128-135
LUC Unterdruck-Controller	136-139
Zubehör	
Roste etc.	144
Sonstiges	
Übersicht Türanschläge	145
Wassertechnik-Installationsbeispiele	146-153
Verbrennungsluftleitung	154-157

 Pellettechnik  
 Wassertechnik



**ALLEGRA small**  
schwarz lackiert



**ALLEGRA**  
schwarz lackiert

# ALLEGRA

## Ausführungen:

- ALLEGRA small mit 6 kW Nennwärmeleistung
- ALLEGRA mit 8 kW Nennwärmeleistung

## Erfüllte Umweltauflagen

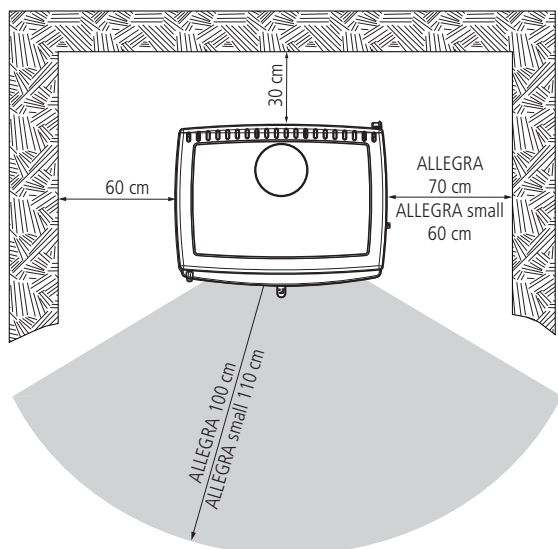
- BImSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, nur ALLEGRA small: Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A

## Lieferumfang

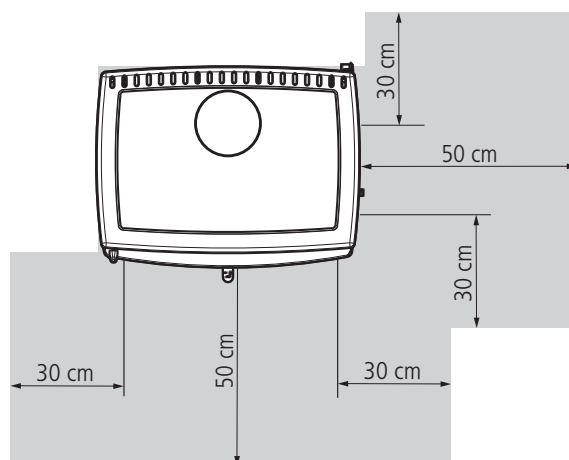
- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung, Aschekasten und Abgasstutzen
- Ofenpass
- Bedienungshandschuh

## ALLEGRA Pluspunkte auf einen Blick

- Kompakter Guss-Kaminofen, matt schwarz lackiert
- Komplett aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Brennstoff: Scheitholz (opt.: 33 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Hochwertige Vermiculite im Brennraum
- Zusätzliche Seitentür für sauberes und sicheres Befüllen (außer ALLEGRA small)
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: wahlweise oben oder hinten
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01912	ALLEGRA small, schwarz lackiert	1820,00	
1003-01799	ALLEGRA, schwarz lackiert	1910,00	
Optionales Zubehör		€	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136



**Guss ist Qualität**  
Feinste Konturen und Oberflächen



**Zusätzliche Seitentür**  
für sauberes und sicheres Befüllen  
(außer ALLEGRA small)



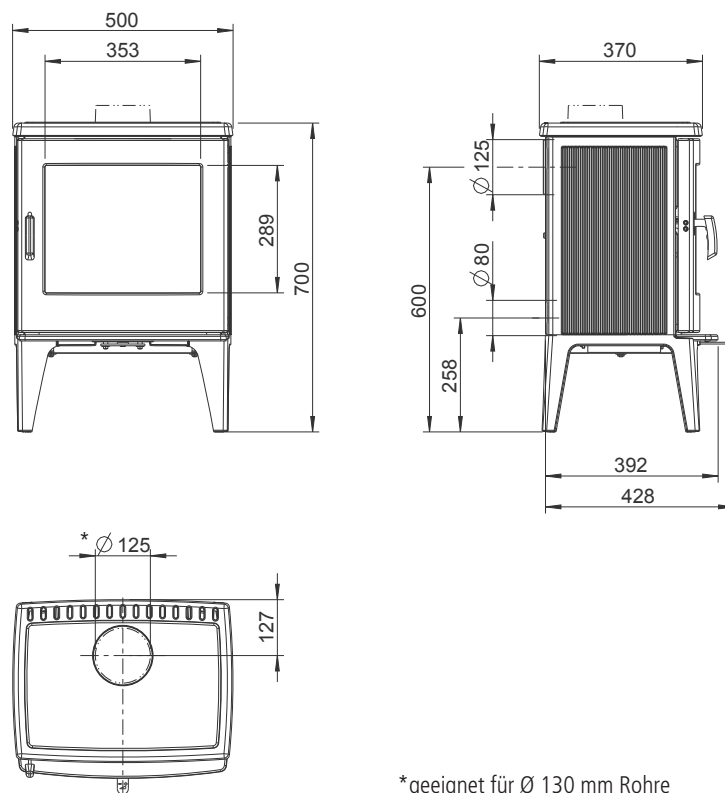
**Praktische Aufhängung**  
des Bediengriffs hinten rechts  
(außer ALLEGRA small)

Kaminöfen		ALLEGRA	ALLEGRA small
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240	
Energieeffizienzklasse		A	A
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250	≤ 1250
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200	≤ 200
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40	≤ 40
Wirkungsgrad <sup>2)</sup>	[%]	≥ 78	≥ 80
Abgastemperatur	[°C]	267	233
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)			
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja	ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja	ja
<b>I. Betrieb bei Nennwärmeleistung</b>			
Leistungsdaten			
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	8,0	6,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2 <sup>1)</sup>			
Abgasstutztemperatur	[°C]	320	280
Abgasmassenstrom	[g/s]	8,2	6,7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	23,2	19,0
Brennstoffe			
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts	
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	2,3	1,5
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,5	2,0
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	2,2	1,4
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	2,4	1,9
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>			
Mindestabstand zum Boden aus brennbaren Materialien	[cm]	0	0
Mindestabstand zur Seite links zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	60	60
Mindestabstand zur Seite rechts zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	70	60
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	30	30
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtfenstertür zu brennbaren Bauteilen	[cm]	100	110
<b>III. Abmessungen, Massen und sonstiges</b>			
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	150	125
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	80	80
Holz Scheitlänge (optimal / maximal)	[cm]	25 / 50	25 / 33
Masse Kaminöfen mit Ausmauerung	ca.[kg]	155	125

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben. Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

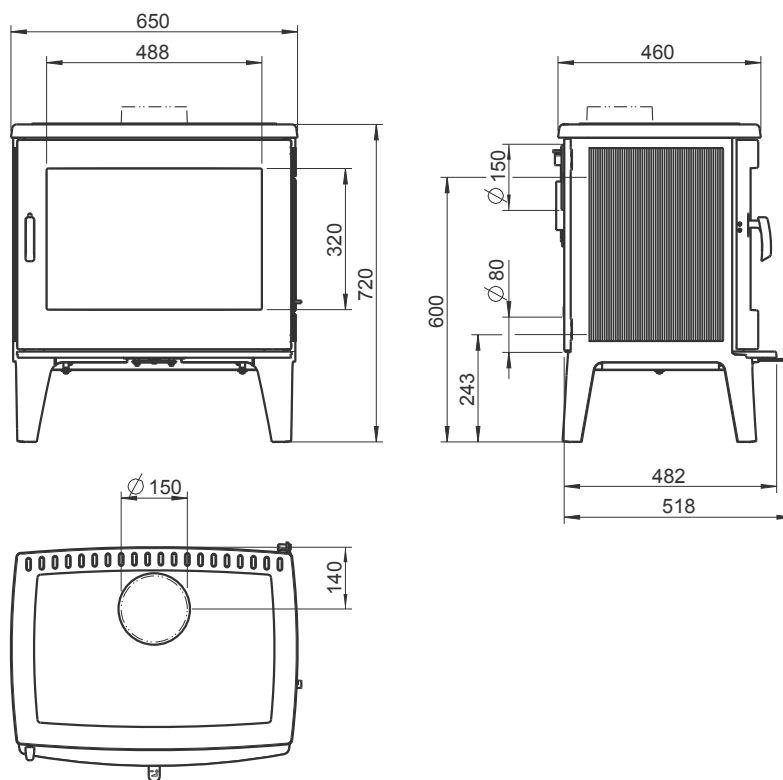
2) Der ALLEGRA wurde mit einer Abgasrohrverbindung mit einer gestreckten Länge von 80 cm geprüft, der ALLEGRA small wurde mit einer Abgasrohrverbindung mit einer gestreckten Länge von 90 cm geprüft - jeweils mit einer Drosselklappe im Abgasrohr.

**ALLEGRA small**



\*geeignet für  $\phi 130$  mm Rohre

**ALLEGRA**





**ANTIGUA**  
schwarz lackiert



**ANTIGUA K**  
schwarz lackiert

# ANTIGUA

**Ausführungen:**

- ANTIGUA
- ANTIGUA K mit Warmhalteplatte

**Erfüllte Umwelanforderungen**

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

**Lieferumfang**

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungsriff
- Bedienungshandschuh

**ANTIGUA Pluspunkte auf einen Blick**

- Kompakter Guss-Kaminofen, matt schwarz lackiert
- Heizleistung: 6 - 9 kW
- Komplett aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gussstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Brennstoff: Scheitholz (opt.: 33 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzliche Seitentür für sauberes und sicheres Befüllen
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: wahlweise oben oder hinten, ANTIGUA K nur hinten
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



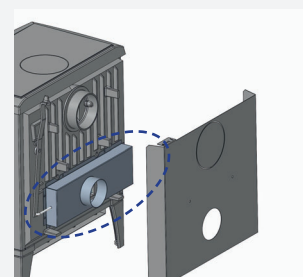
**ANTIGUA K Warmhalteplatte**



**Zusätzliche Seitentür**  
für sauberes und sicheres Befüllen

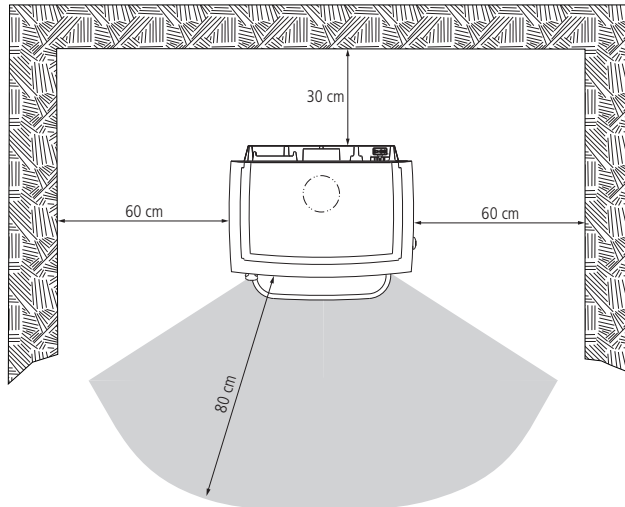


**Messinggriff**

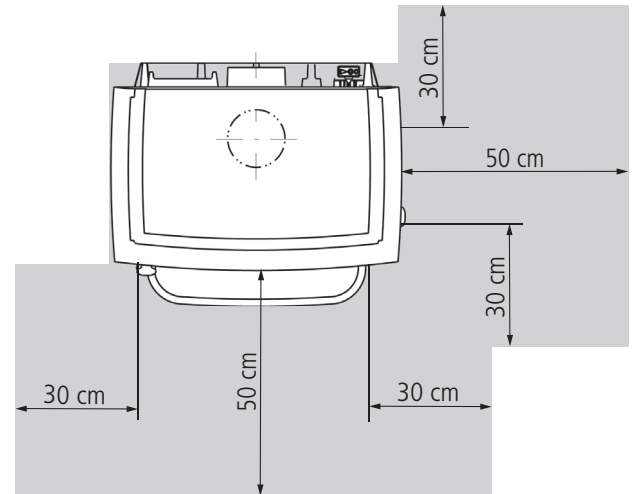


**Außenluftanschluss-Set**  
1004-00814





**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01191	ANTIGUA, schwarz lackiert	2150,00	
1003-01264	ANTIGUA K mit Warmhalteplatte, schwarz lackiert	2550,00	
Optionales Zubehör		€	
1004-00814	Außenluftanschluss-Set	70,00	
1004-00240	Messinggriff, 1 Stück	30,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

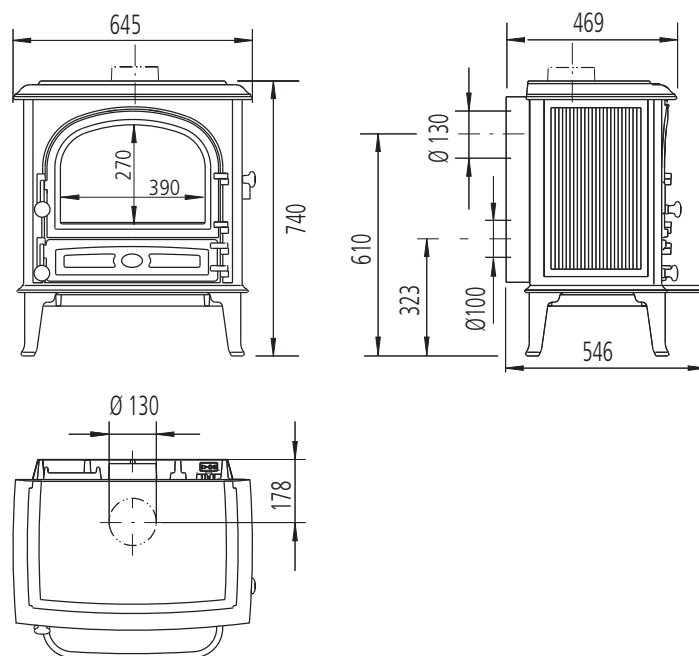
Kaminöfen Typen ANTIGUA, ANTIGUA K		
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad <sup>2)</sup>	[%]	≥ 81
Abgastemperatur	[°C]	228
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja
<b>I. Betrieb bei Nennwärmeleistung</b>		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	9,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2 <sup>1)</sup>		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	247
Abgasmassenstrom	[g/s]	9,8
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	28,0
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,9
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,5
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	2,4
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	60
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	30
nicht brennbarer Untergrund notwendig		ja
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80
<b>III. Abmessungen, Massen und sonstiges</b>		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Max. Holzscheitlänge	[cm]	33
Masse Kaminöfen mit Ausmauerung	ca.[kg]	185

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.

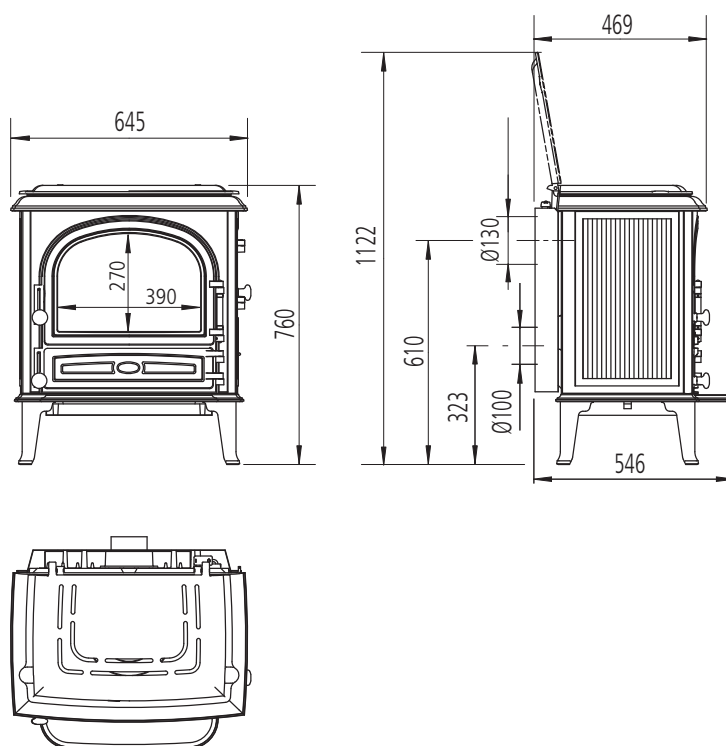
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

2) Der Kaminofen wurde mit einer Abgasrohrverbindung mit einer gestreckten Länge von 100 cm geprüft.

**ANTIGUA**



**ANTIGUA K**





**APELLA**  
schwarz, Perspektive



**APELLA**  
schwarz, Frontansicht

Gestaltung: KramerDesign

# APELLA

## Ausführungen:

- APELLA mit 7 kW Nennwärmeleistung

### Erfüllte Umweltauflagen (in Vorbereitung)

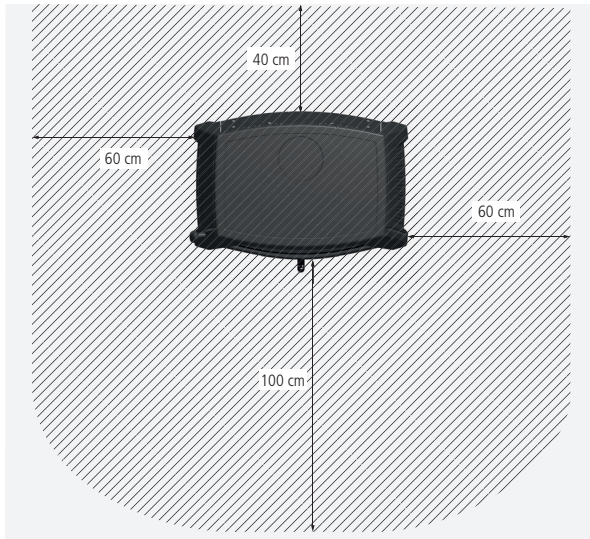
- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A

### Lieferumfang

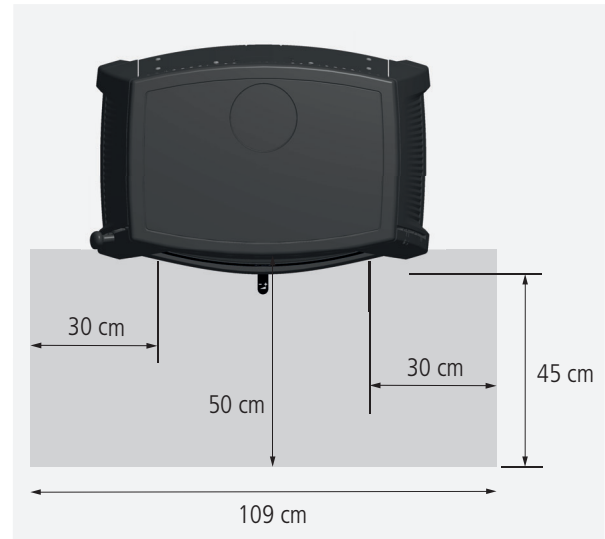
- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung, Aschekasten und Abgasstutzen
- Ofenpass
- Aschekasten-Bedienungsgriff
- Bedienungshandschuh

## APELLA Pluspunkte auf einen Blick

- Kompakter Guss-Kaminofen, matt schwarz lackiert
- Komplett aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige große, schwenkbare Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- große gewölbte Glasscheibe
- Brennstoff: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- hoher Wirkungsgrad
- Hochwertige Vermiculite im Brennraum
- Rauchrohranschluss: wahlweise oben oder hinten
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Inklusive Volumenstromregler (Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-02184	APELLA, schwarz lackiert	2880,00	
Optionales Zubehör		€	
1004-01282	Außenluftanschluss-Set	80,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136



**Guss ist Qualität**

Feinste Konturen und Oberflächen

**Volumenstromregler:** Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung

Innovatives Luftventil im Feuerraumboden:

- Erweiterung des Einsatzbereiches der Feuerstätte für höhere Schornsteindrücke\* ohne Nebenluftvorrichtung
- Verbesserung des gesamten Abbrandes durch angepassten Volumenstrom für die Verbrennungsluft
- Einfache Einstellung vor Ort gemäß Schornsteinberechnung
- Anheiz-Booster

\*lt. DIN EN 13384



**Volumenstromregler**

Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung



**gewölbte Glasscheibe**

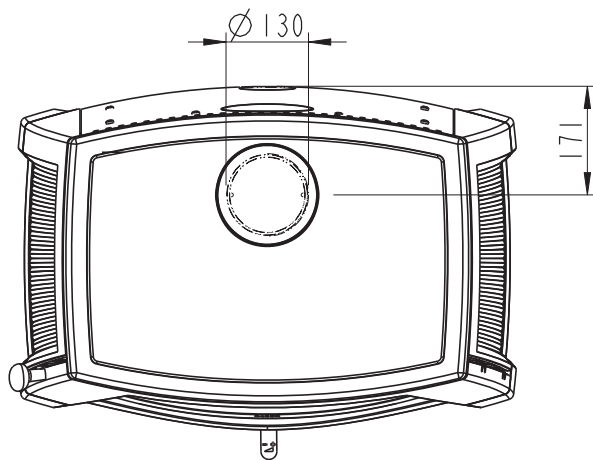
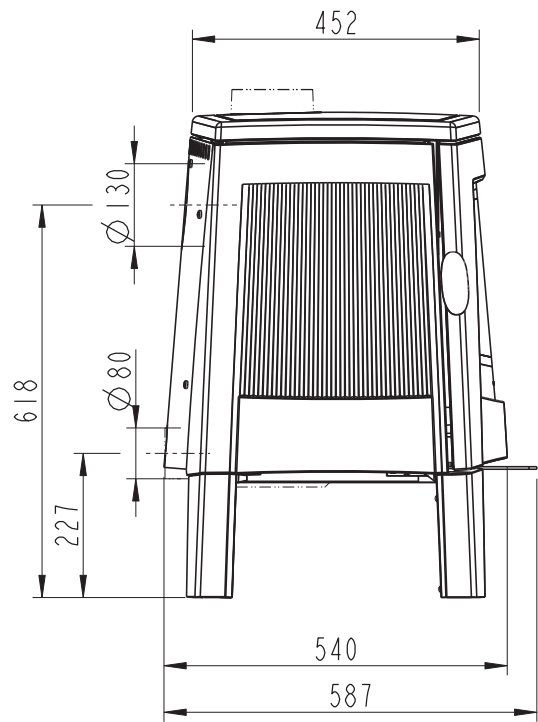
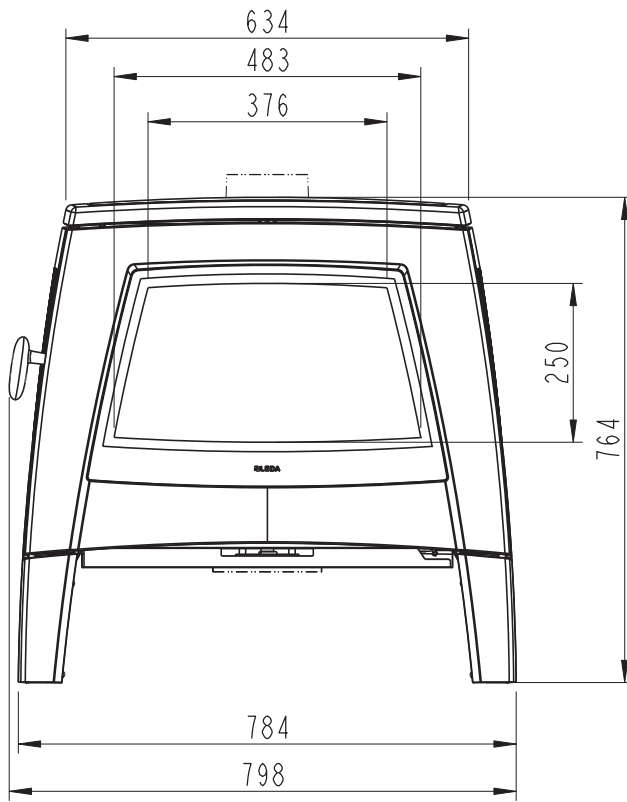
für exklusiven Feuergenuß

Kaminofen APELLA		
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
Wirkungsgrad <sup>2)</sup>	[%]	≥ 78
Abgastemperatur	[°C]	191
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja
<b>I. Betrieb bei Nennwärmeleistung</b>		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	7,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2 <sup>1)</sup>		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	230
Abgasmassenstrom	[g/s]	6,3
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	17,8
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,7
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	1,9
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	1,6
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	1,8
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
Mindestabstand zum Boden aus brennbaren Materialien	[cm]	0
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	60
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	40
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtfenstertür zu brennbaren Bauteilen	[cm]	100
<b>III. Abmessungen, Massen und sonstiges</b>		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	80
Holz Scheitlänge (optimal /maximal)	[cm]	25 / 33
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	212

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben, bei entsprechender Einstellung des Volumenstromreglers (VSR) ist ein gewünschter Betrieb auch noch bei höheren Förderdrücken bei Naturzug-Schornsteinen möglich (siehe Abschnitt „3.7 Einstellen auf die Schornsteinverhältnisse“ ab Seite 14). Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

2) Der APELLA wurde mit einer Abgasrohrverbindung mit einer gestreckten Länge von 80 cm geprüft.

**APELLA**





**ARUBA**  
schwarz lackiert, matt



**ARUBA**  
schwarz emailliert, glänzend

# ARUBA

**Ausführungen:**

- ARUBA schwarz lackiert, matt
- ARUBA schwarz emailliert, glänzend
- ARUBA weiss emailliert, glänzend
- ARUBA dunkelgrün emailliert, glänzend

**Erfüllte Umweltauflagen**

- BImSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

**Lieferumfang**

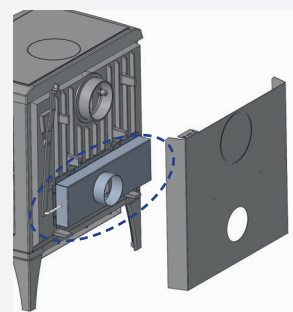
- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungsgriff
- Bedienungshandschuh

**ARUBA Pluspunkte auf einen Blick**

- Kompakter Guss-Kaminofen
- Heizleistung: 6 - 9 kW
- Komplett aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherkapazität
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gussstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Brennstoff: Scheitholz (opt.: 33 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzliche Seitentür für sauberes und sicheres Befüllen
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: wahlweise oben oder hinten
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



**Zusätzliche Seitentür**  
für sauberes, sicheres Befüllen



**Außenluftanschluss-Set**  
1004-00814











**ARUBA**  
weiss emailliert, glänzend



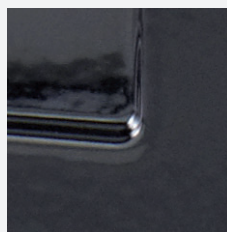
**ARUBA**  
dunkelgrün emailliert, glänzend

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01495	ARUBA, schwarz lackiert	2250,00	
1003-01497	ARUBA, schwarz emailliert	2990,00	 <sup>1</sup>
1003-01496	ARUBA, weiss emailliert	3100,00	 <sup>1</sup>
1003-01725	ARUBA, dunkelgrün emailliert	3100,00	 <sup>1</sup>
Optionales Zubehör		€	
1004-00814	Außenluftanschluss-Set	70,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

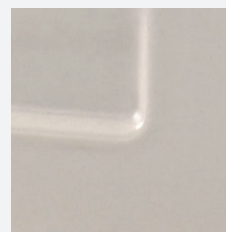
<sup>1</sup> Emaille ist eine hochwertige, natürliche Veredelung, die produktionsbedingt Farbabweichungen aufweisen kann.



**schwarz**  
lackiert



**schwarz**  
emailliert (glänzend)



**weiss**  
emailliert (glänzend)



**dunkelgrün**  
emailliert (glänzend)

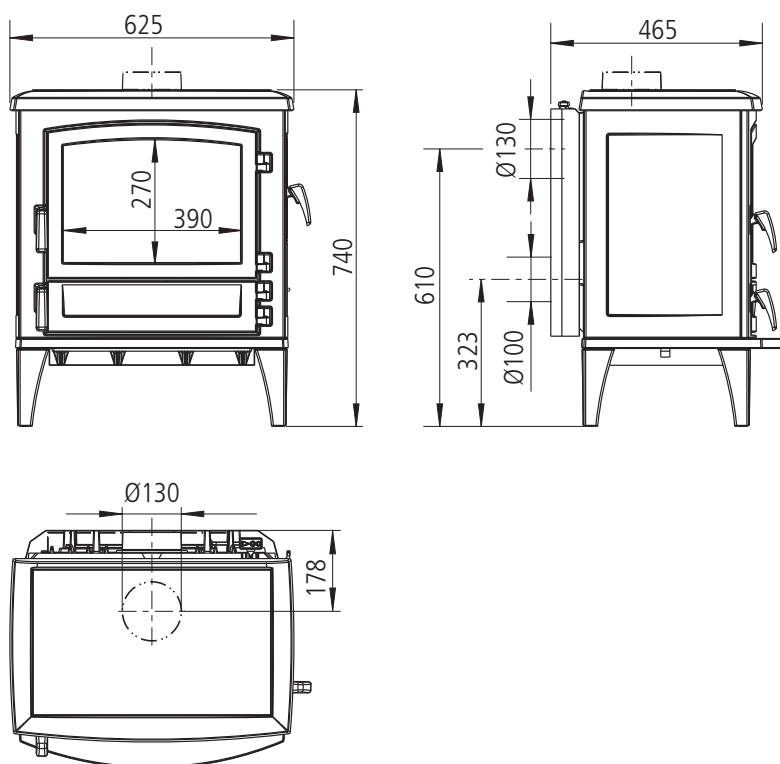
Kaminöfen Typ ARUBA		
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad <sup>2)</sup>	[%]	≥ 81
Abgastemperatur	[°C]	228
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja
<b>I. Betrieb bei Nennwärmeleistung</b>		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	9,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2 <sup>1)</sup>		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	247
Abgasmassenstrom	[g/s]	9,8
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	28,0
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,9
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,5
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	2,4
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	60
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	30
nicht brennbarer Untergrund notwendig		ja
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80
<b>III. Abmessungen, Massen und sonstiges</b>		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Max. Holzscheitlänge	[cm]	33
Masse Kaminöfen mit Ausmauerung	ca.[kg]	185

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.

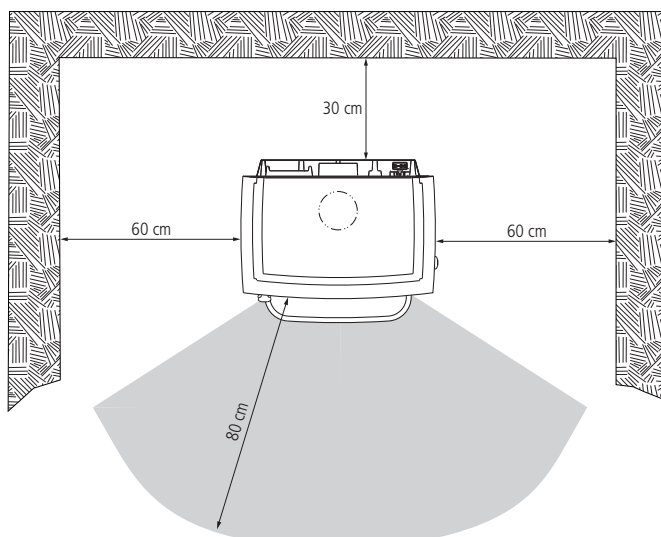
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

2) Der Kaminöfen wurde mit einer Abgasrohrverbindung mit einer gestreckten Länge von 100 cm geprüft.

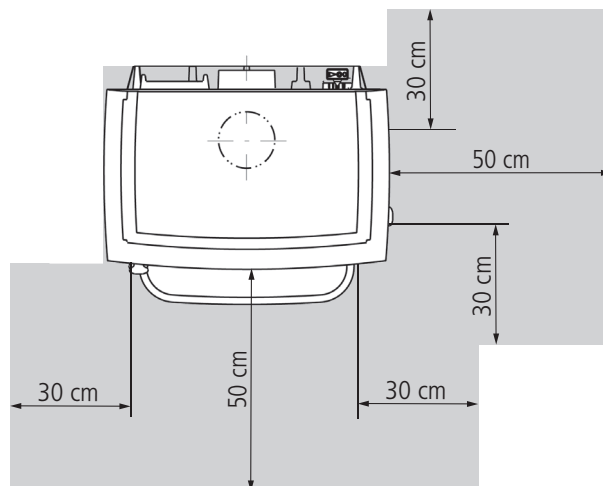
**ARUBA**



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**





**COLONA lite**  
mit zwei Aufsatzringen,  
weiss emailliert, glänzend



**COLONA lite**  
mit drei Aufsatzringen,  
dunkelgrün emailliert, glänzend



**COLONA lite**  
mit drei Aufsatzringen,  
dunkelrot emailliert, glänzend



**COLONA lite**  
mit sechs Aufsatzringen,  
schwarz lackiert, matt

# COLONA lite

## Ausführungen:

- Drei Höhen:
  - COLONA lite, Guss-Kaminöfen mit zwei Aufsatzringen
  - COLONA lite, Guss-Kaminöfen mit drei Aufsatzringen
  - COLONA lite, Guss-Kaminöfen mit sechs Aufsatzringen

## Farben:

- schwarz lackiert, matt
- weiss emailliert, glänzend
- dunkelgrün emailliert, glänzend
- dunkelrot emailliert, glänzend

## Erfüllte Umweltauflagen

- BImSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

## Lieferumfang

- Raumheizer (bestehend aus Unterofen (komplett vormontiert), Wärmetauscher und Aufsatz (2 oder 6 Guss-Ringe)) mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungshandschuh

## COLONA lite Pluspunkte auf einen Blick

- Edler, schlanker Guss-Kaminöfen mit 6 kW Nennwärmeleistung
- Moderne runde Ganzglastür mit Doppelverglasung und Edelstahlgriff
- Nennwärmeleistung: 6 kW (geprüft nach DIN EN 13240)
  - ▶ ohne Schamotte-Speicherkern: Vgl. COLONA Speicheröfen
- Optional: Aufrüstbar mit Guss-Speichereinlagen für effektivere Wärmeausnutzung:
  - max. 3 Elemente für COLONA lite mit 2 Aufsatzringen
  - max. 6 Elemente für COLONA lite mit 3 Aufsatzringen
  - max. 9 Elemente für COLONA lite mit 6 Aufsatzringen
- **Vorteile: Guss als Speicher, siehe „Speicheröfen“ S. 65**
- Komplette aus Guss – Korpus, Ringe und Tür:
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherkapazität
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Optional: 360° Drehkonsole (drehbarer Sockel + Stützen) für COLONA lite mit runder Tür, Arretierungswinkel einstellbar
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Hochwertige Vermiculite im Brennraum
- Lieferung in zwei Teilen: Unterofen mit Brennraum, Feuertür, Stellfüßen und Gussmantel komplett montiert, Aufsatz in Ringen
- Aufbau: Unterofen aufstellen, ausrichten und Guss-Ringe Schicht für Schicht aufsetzen (ohne Mörtel oder Kleber)
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss:
  - COLONA lite mit zwei/ drei Aufsatzringen: oben
  - COLONA lite mit sechs Aufsatzringen: oben/ hinten
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)

PREISÜBERSICHT	COLONA lite mit 2 Aufsatzringen (Rauchabgang oben)		COLONA lite mit 3 Aufsatzringen (Rauchabgang oben)		COLONA lite mit 6 Aufsatzringen (Rauchabgang hinten)		COLONA lite mit 6 Aufsatzringen (Rauchabgang oben)	
	schwarz	weiss em.	schwarz	weiss em.	schwarz	weiss	schwarz	weiss
<b>– pur –</b>	1003-02011 1004-01046 3580 €	1003-02012 1004-01047 4400€	1003-02011 1004-01094 3750 €	1003-02012 1004-01095 4600 €	1003-02011 1004-00879 4330 €	1003-02012 1004-00878 5210 €	1003-02011 1004-01049 4270 €	1003-02012 1004-01050 5120€
<b>mit LT3 WiFi</b>	1003-02014 1004-01046 5030 €	1003-02015 1004-01047 5850 €	1003-02014 1004-01094 5200 €	1003-02015 1004-01095 6050 €	1003-02014 1004-00879 5780 €	1003-02015 1004-00878 6600 €	1003-02014 1004-01049 5720 €	1003-02015 1004-01050 6570 €

Ident-Nr.	Artikel	€	
	<b>COLONA schwarz/ weiss</b> Unterofen + Aufsatz bestellen! <b>Teil 1 von 2</b>		
1003-02011	Unterofen COLONA lite, schwarz lackiert	2940,00	
1003-02014	Unterofen COLONA lite LT3 WiFi, mit runder Tür, schwarz lackiert	4390,00	<sup>1</sup> S. 128
1003-02012	Unterofen COLONA lite, weiss emailliert	3350,00	<sup>2</sup>
1003-02015	Unterofen COLONA lite LT3 WiFi, weiss emailliert	4800,00	<sup>1+2</sup> S. 128

Ident-Nr.	Artikel	€	
	<b>COLONA schwarz/ weiss</b> Unterofen + Aufsatz bestellen! <b>Teil 2 von 2</b>		
	Rauchabgang oben		
1004-01046	Aufsatz COLONA lite mit zwei Ringen, schwarz lackiert	640,00	
1004-01094	Aufsatz COLONA lite mit drei Ringen, schwarz lackiert	810,00	
1004-01049	Aufsatz COLONA lite mit sechs Ringen, schwarz lackiert	1330,00	
1004-01047	Aufsatz COLONA lite mit zwei Ringen, weiss emailliert	1050,00	<sup>2</sup>
1004-01095	Aufsatz COLONA lite mit drei Ringen, weiss emailliert	1250,00	<sup>2</sup>
1004-01050	Aufsatz COLONA lite mit sechs Ringen, weiss emailliert	1770,00	<sup>2</sup>
	Rauchabgang hinten		
1004-00879	Aufsatz COLONA lite mit sechs Ringen, schwarz lackiert	1390,00	
1004-00878	Aufsatz COLONA lite mit sechs Ringen, weiss emailliert	1860,00	<sup>2</sup>



**COLONA lite**  
dunkelgrün emailliert, glänzend



**COLONA lite**  
dunkelrot emailliert, glänzend

# COLONA lite

Ident-Nr.	Artikel	€	
<b>COLONA dunkelgrün</b> Unterofen inkl. Aufsatz!			
Rauchabgang oben			
1003-02216	COLONA lite mit zwei Ringen, dunkelgrün emailliert	4640,00	
1003-02217	COLONA lite LT3 mit zwei Ringen, dunkelgrün emailliert	6090,00	
1003-02218	COLONA lite mit drei Ringen, dunkelgrün emailliert	4880,00	
1003-02219	COLONA lite LT3 mit drei Ringen, dunkelgrün emailliert	6330,00	
1003-02220	COLONA lite mit sechs Ringen, dunkelgrün emailliert	5520,00	
1003-02221	COLONA lite LT3 mit sechs Ringen, dunkelgrün emailliert	6960,00	
Rauchabgang hinten			
1003-02222	COLONA lite mit sechs Ringen, dunkelgrün emailliert	5520,00	
1003-02223	COLONA lite LT3 mit sechs Ringen, dunkelgrün emailliert	6960,00	

Ident-Nr.	Artikel	€	
<b>NEU COLONA dunkelrot</b> Unterofen inkl. Aufsatz!			
Rauchabgang oben			
1003-02271	COLONA lite mit zwei Ringen, dunkelrot emailliert	4640,00	
1003-02273	COLONA lite LT3 mit zwei Ringen, dunkelrot emailliert	6090,00	
1003-02272	COLONA lite mit drei Ringen, dunkelrot emailliert	4880,00	
1003-02274	COLONA lite LT3 mit drei Ringen, dunkelrot emailliert	6330,00	
1003-02247	COLONA lite mit sechs Ringen, dunkelrot emailliert	5520,00	
1003-02270	COLONA lite LT3 mit sechs Ringen, dunkelrot emailliert	6960,00	
Rauchabgang hinten			
1003-02246	COLONA lite mit sechs Ringen, dunkelrot emailliert	5520,00	
1003-02269	COLONA lite LT3 mit sechs Ringen, dunkelrot emailliert	6960,00	



**Runde Tür**  
mit Doppelverglasung



**Guss-Deckplatte**  
schwarz lackiert



**Guss-Deckplatte**  
farbig emailliert (Zubehör)  
nur für Abgang oben geeignet

#### Optionales Zubehör

1004-01116	Winkelbogen für Aussenluftanschluss	85,00	
1004-00880	15 kg Guss-Speichereinlage (= 1 Element)	100,00	<sup>3</sup>
1004-01028	Drehkonsolen-Set für COLONA lite	820,00	<sup>4+5</sup>
1004-00881	Guss-Deckplatte, weiss emailliert	340,00	<sup>2+5</sup>
1004-01266	Guss-Deckplatte, dunkelgrün emailliert	340,00	<sup>2+5</sup>
1004-01389	Guss-Deckplatte, dunkelrot emailliert	380,00	<sup>2+5</sup>
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

- <sup>1</sup> LT3 WiFi ohne Display, optional ein Grafikdisplay bestellen (1004-00542)
- <sup>2</sup> Emaille ist eine hochwertige, natürliche Veredelung, die produktionsbedingt Farbabweichungen aufweisen kann.
- <sup>3</sup> Guss-Speichereinlage: 1-3 Elemente für COLONA lite mit zwei Aufsatzringen, 1-6 Elem. f. COLONA lite mit drei Aufsatzringen, 1-9 Elemente für COLONA lite mit sechs Aufsatzringen
- <sup>4</sup> Bei Verwendung des Drehkonsolen-Set und LT3 ist das Kabel für die LT3 ausschließlich nach hinten anschließbar.
- <sup>5</sup> Drehkonsolen-Set und Guss-Deckplatte, emailliert sind nur für Abgang oben geeignet



**Optional mit Speichereinlage**  
max. 3 bzw. 9 Elemente



**Optional mit Drehkonsole**  
und drehbarem Abgasstutzen



**Abgang oben**  
bei COLONA lite mit zwei, drei oder sechs Aufsatzringen möglich



**Abgang hinten**  
nur bei COLONA lite mit sechs Aufsatzringen

Kaminöfen Typ COLONA lite		
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad	[%]	≥ 81
Abgastemperatur	[°C]	232
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja

I. Betriebsdaten		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	6
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Abgasstutztemperatur	[°C]	278
Abgasmassenstrom	[g/s]	5,8
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	16,2
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge Scheitholz	[kg]	1,7
Brennstoffdurchsatz Scheitholz	[kg/h]	1,9
Brennstoff-Füllmenge Holzbriketts	[kg]	1,6
Brennstoffdurchsatz Holzbriketts	[kg/h]	1,8
II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz		
Sicherheitsabstände zu Bauteilen mit oder aus brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand nach hinten	[cm]	50
Mindestabstand nach hinten mit entsprechender Glasplatte <sup>2)</sup>	[cm]	40
Mindestabstand zur Seite	[cm]	50
Mindestabstand zur Decke	[cm]	50
Mindestabstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe	[cm]	110
Schutz des Bodens vor der Feuertür,	[cm]	50
Schutz des Bodens vor der Feuertür, zur Seite	[cm]	30

III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Rauchrohr-Anschluss oben / hinten <sup>3)</sup>	Ø [mm]	130
Verbrennungsluft-Stutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	[%]	100
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	[%]	50
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	[%]	30
Holzscheitlänge (optimal /maximal)	[cm]	20 / 25
Masse Kaminöfen - inkl. Feuerraumauskleidung, Unterofen und Aufsatz mit 2 Gussringen - ohne Guss-Speichereinlage	ca. [kg]	246
Masse Kaminöfen - inkl. Feuerraumauskleidung, Unterofen und Aufsatz mit 3 Gussringen - ohne Guss-Speichereinlage	ca. [kg]	279
Masse Kaminöfen - inkl. Feuerraumauskleidung, Unterofen und Aufsatz mit 6 Gussringen - ohne Guss-Speichereinlage	ca. [kg]	321
Masse einer Guss-Speichereinlage (bis zu 3 Guss-Speichereinlagen sind bei 2 Gussringen, bis zu 6 Guss-Speichereinlagen sind bei 3 Gussringen möglich, bis zu 9 Guss-Speichereinlagen sind bei 6 Gussringen möglich)	ca. [kg]	15
Masse Kaminöfen - inkl. Feuerraumauskleidung, Unterofen und Aufsatz mit 2 Gussringen - mit 3 Guss-Speichereinlagen	ca. [kg]	291

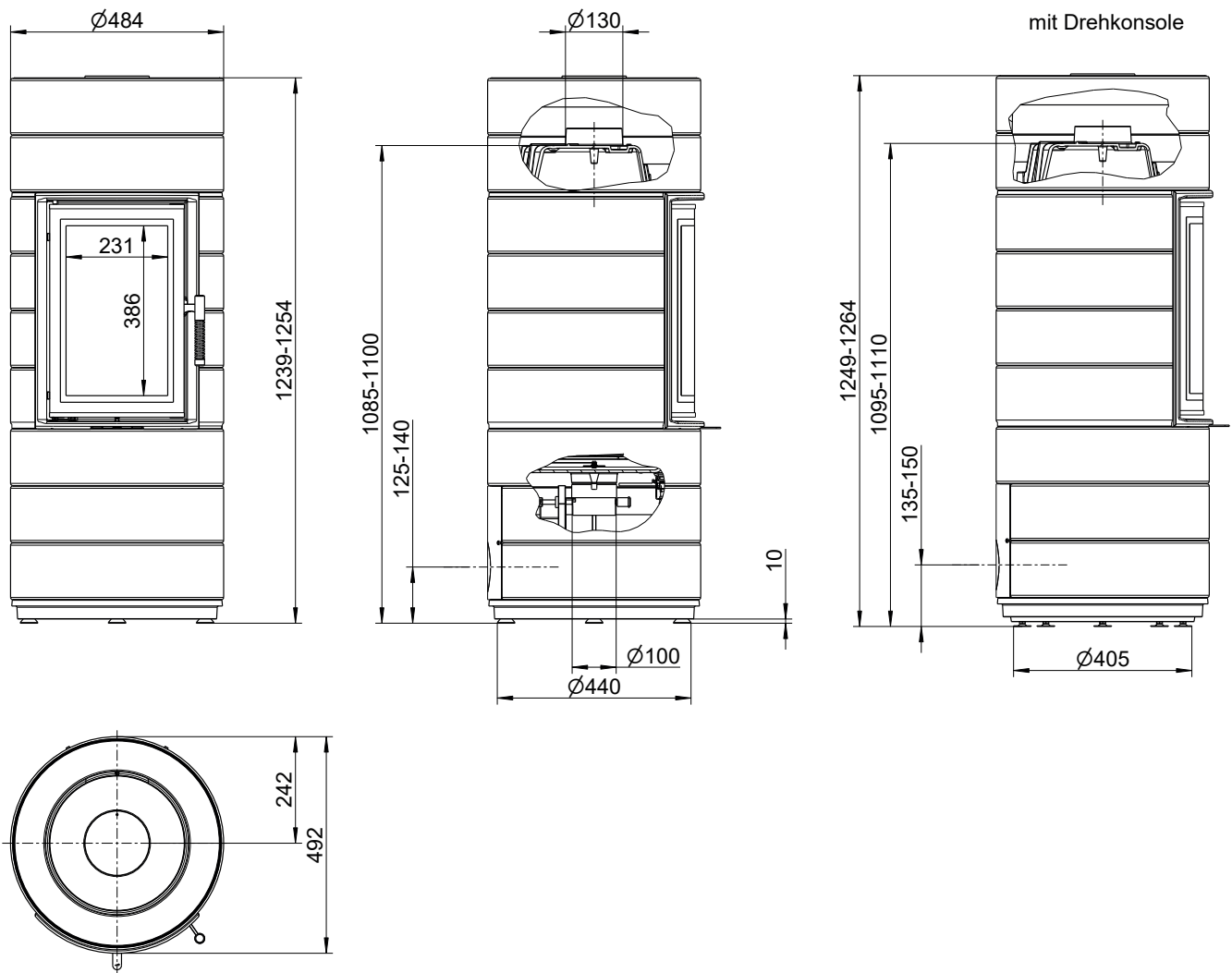


Kaminöfen Typ COLONA lite		
Masse Kaminöfen - inkl. Feuerraumauskleidung, Unterofen und Aufsatz mit 3 Gussringen - mit 6 Guss-Speichereinlagen	ca. [kg]	369
Masse Kaminöfen - inkl. Feuerraumauskleidung, Unterofen und Aufsatz mit 6 Gussringen und 9 Guss-Speichereinlage	ca. [kg]	456

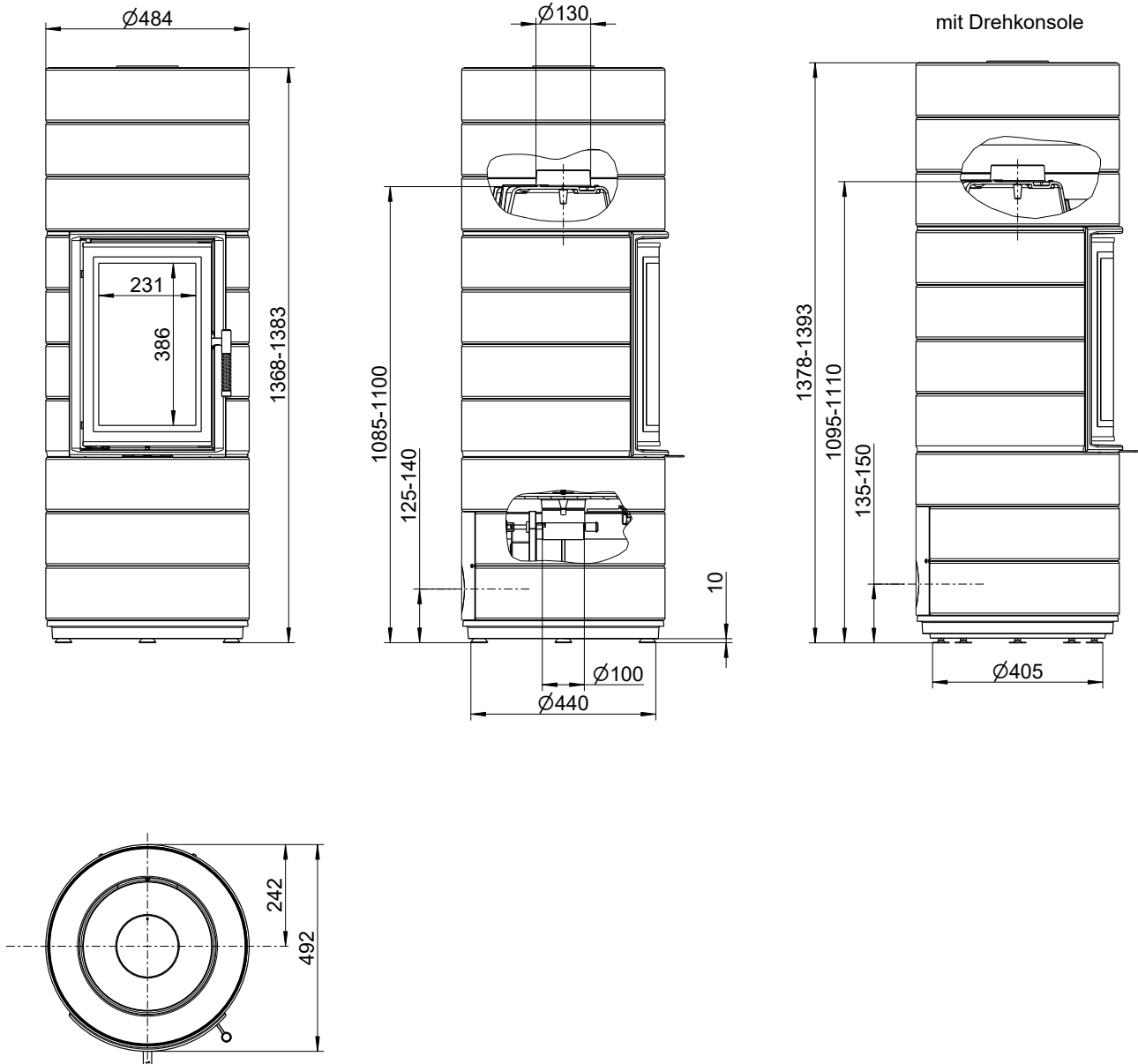
- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
 Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) Der hintere Abstand kann reduziert werden, wenn eine entsprechende Glasplatte an der zu schützenden Anbauwand installiert wird. Eine zusätzliche Sicherheitsprüfung wurde durchgeführt mit einer Milchglas-Scheibe, Oberfläche Herodur-Satinato, 480 mm Breite x 700 mm Höhe, 6 mm Dicke, belüfteter Wandabstand 50 mm, Montagehöhe der Scheibe im Bereich des Brennraums, Unterkante Scheibe ca. 400 mm über Aufstellfläche.
- 3) Der COLONA lite wurde geprüft mit einem Verbindungsstück (Abgasrohr) mit mind. 120 cm Länge, mit Drosselklappe, es ist jeweils der Anschluss nach oben und nach hinten bzw. seitlich möglich.

COLONA lite mit zwei Aufsatzringen

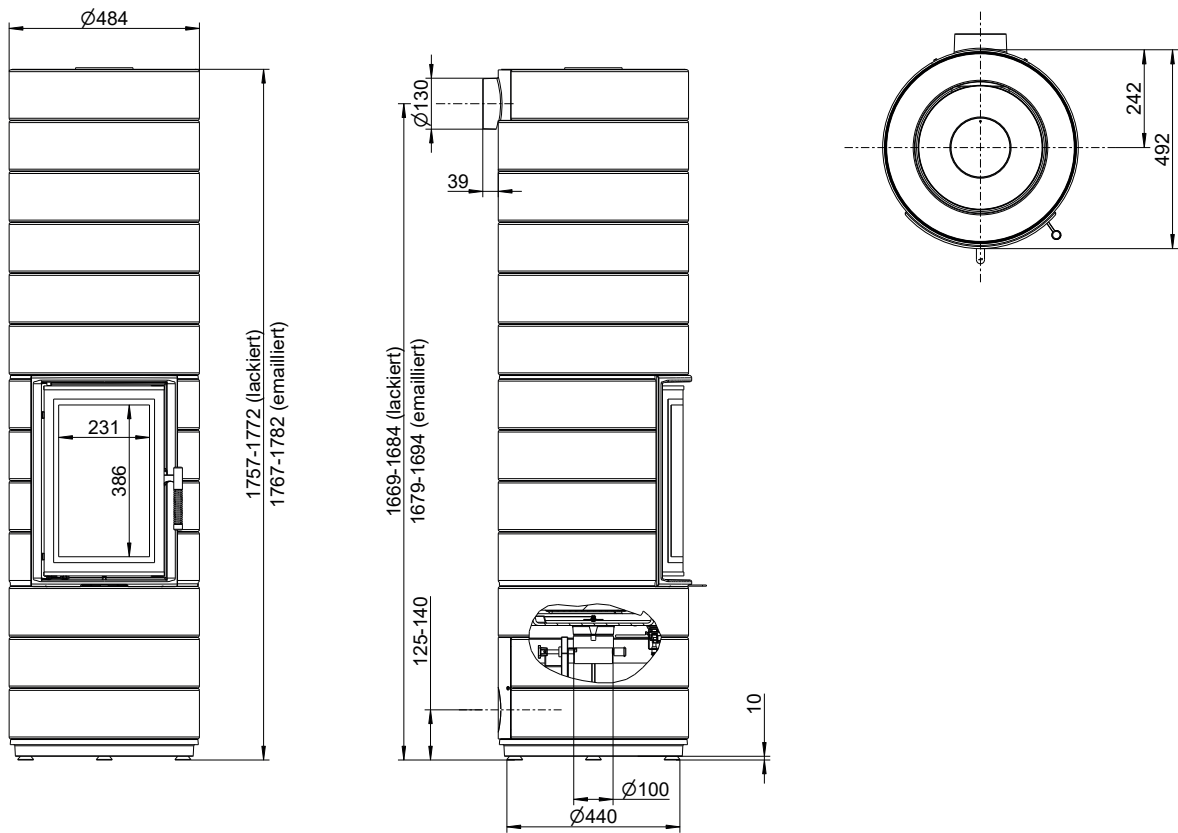
Guss-Kaminöfen  
**COLONA lite**



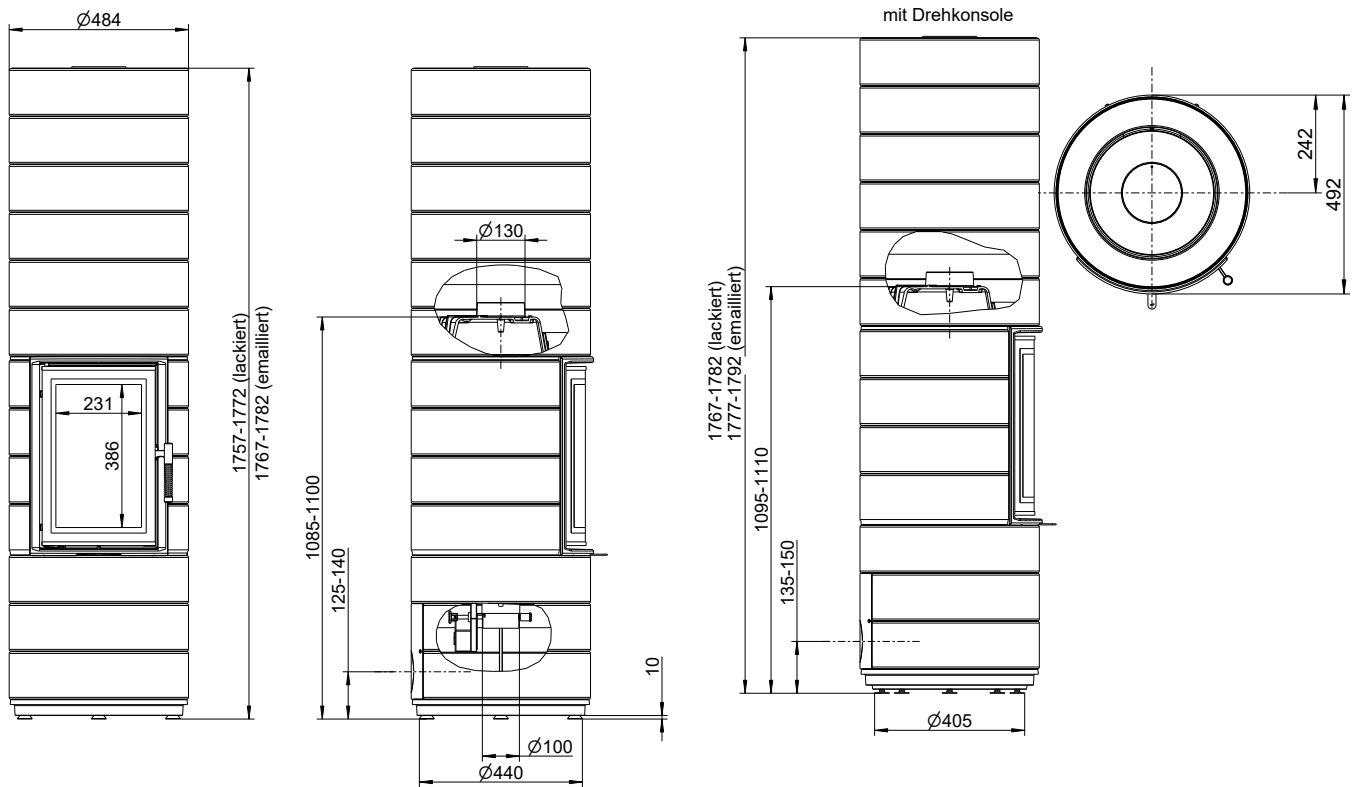
**COLONA lite mit drei Aufsatzringen**



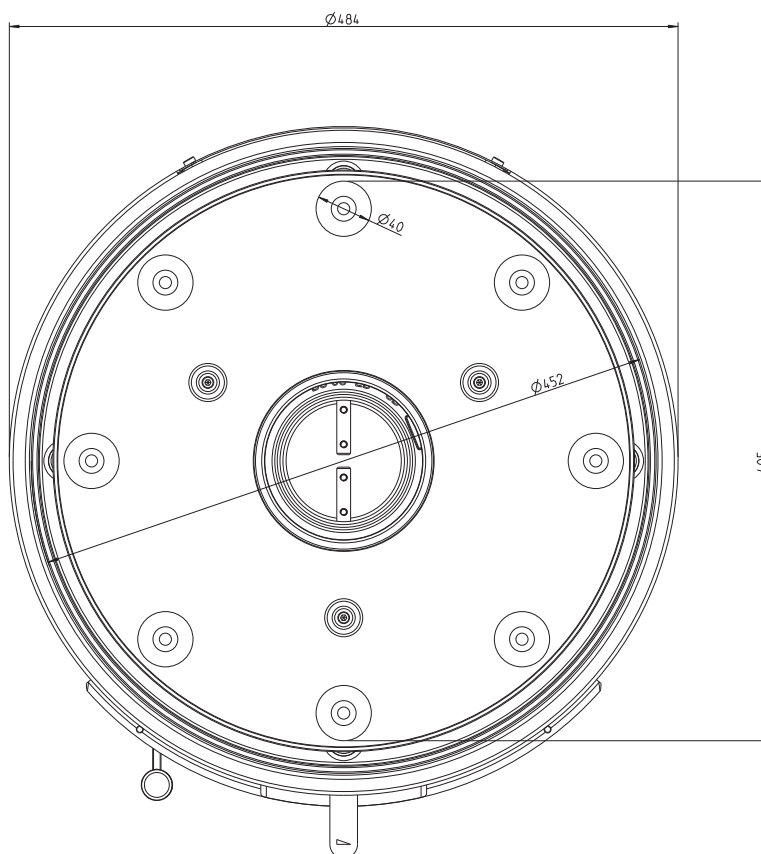
**COLONA lite mit sechs Aufsatzringen, Abgang hinten**



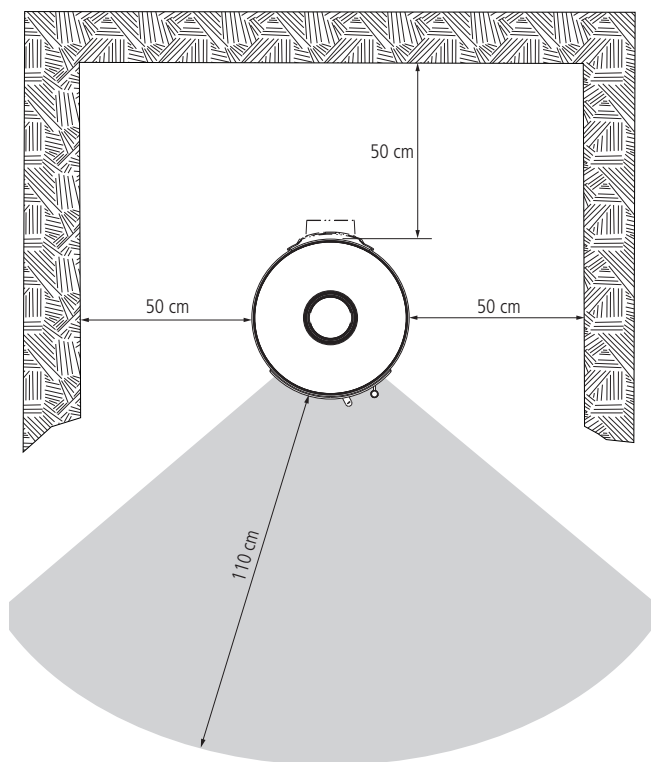
**COLONA lite mit sechs Aufsatzringen, Abgang oben**



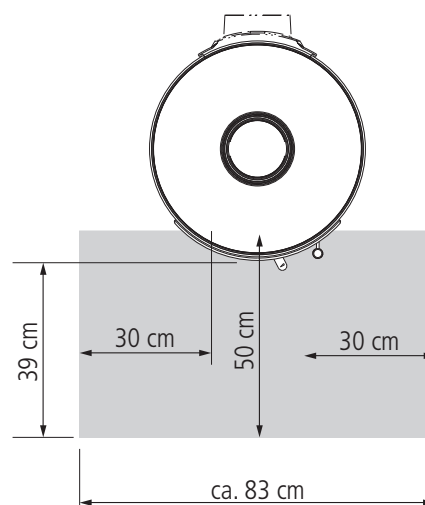
**Drehkonsole COLONA lite Bodenansicht**



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**





**CORNA**  
schwarz lackiert (matt),  
Rauchabgang hinten



**CORNA**  
weiss emailiert (glänzend),  
Rauchabgang oben



**CORNA ES R (rechts)**  
schwarz lackiert (matt),  
Rauchabgang oben



**CORNA ES R (rechts)**  
weiss emailiert (glänzend),  
Rauchabgang oben

# CORNA

**Ausführungen:**

- **CORNA/ CORNA hoch** Guss-Kaminöfen, 4 kW Nennwärmeleistung (4 und 6 kW geprüfte Heizleistungen)
- **CORNA ES / CORNA hoch ES** Guss-Kaminöfen (Ecksicht: 2-seitig verglast, wahlweise links oder rechts), 6 kW Nennwärmeleistung
- **CORNA PS** Guss-Kaminöfen (Panoramasicht: 3-seitig verglast), 6 kW Nennwärmeleistung

**Farben:**

- schwarz lackiert, matt
- weiss emailiert, glänzend (CORNA, CORNA ES)

**Erfüllte Umweltauflagen**

- BImSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

**Lieferumfang**

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungshandschuh

**CORNA Pluspunkte auf einen Blick**

- Edle, schlanke Guss-Kaminöfen
- Moderne Ganzglastür mit Edelstahlgriff  
CORNA: Doppelverglasung, Türanschlag links (nicht wechselbar)  
CORNA ES: gebogene Scheibe, wahlweise links oder rechts
- Geprüft nach DIN EN 13240
- Komplett aus Guss – Korpus, Ringe und Tür:
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherkapazität
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Zubehör:
  - Elektronische Heizhilfe: LED-Leuchte für „Richtiges Heizen mit Holz“\* informiert über richtige Abbrandtemperatur
  - Emissionsminderungsset „tec“: bestehend aus der elektronischen Heizhilfe in Kombination mit einem Katalysator für fehlertoleranten Betrieb (Holzaufgabe/ Luftzufuhr) und größeren Leistungsbereich
  - 360° Dehkonsole (unsichtbarer Sockel + drehbarer Stützen), Arretierungswinkel einstellbar
- Brennstoffe: Scheitholz (bis.: 20 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Effektive Vermiculite im Brennraum (CORNA, CORNA hoch, CORNA ES)
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben oder hinten
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss
- Inklusive Volumenstromregler VSR (Innovative Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung)

\* siehe auch [www.richtigheizenmitholz.de](http://www.richtigheizenmitholz.de)

NEU



**CORNA hoch**  
schwarz lackiert (matt),  
Rauchabgang hinten



**CORNA hoch ES R (rechts)**  
schwarz lackiert (matt)  
Rauchabgang oben



**CORNA PS**  
schwarz lackiert (matt),  
Rauchabgang oben

**NEU CORNA PS**

- Panoramasischt, Glas 3-seitig, Seitenscheibe(n) weit aufschwenkbar
- Türgriff abnehm- und wechselbar
- SCHOTT ROBAX® IR SuperMax Scheiben reflektieren einen erhöhten Anteil der Wärmestrahlung – für höhere Temperaturen im Brennraum und effektivere Verbrennung.

**Volumenstromregler:** Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung

Innovatives Luftventil im Feuerraumboden:

- Erweiterung des Einsatzbereiches der Feuerstätte für höhere Schornsteindrücke\* ohne Nebenluftvorrichtung
- Verbesserung des gesamten Abbrandes durch angepassten Volumenstrom für die Verbrennungsluft
- Einfache Einstellung vor Ort gemäß Schornsteinberechnung
- Anheiz-Booster

\*lt. DIN EN 13384



**Volumenstromregler**

Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung

Ident-Nr.	Artikel	€	
	<b>CORNA / Abgang oben</b>		
1003-02276	CORNA, schwarz lackiert	3580,00	
1003-02277	CORNA, weiss emailliert	4400,00	<sup>1</sup>
1003-02280	CORNA hoch, schwarz lackiert	3810,00	<sup>2</sup>
	<b>CORNA / Abgang hinten</b>		
1003-02278	CORNA, schwarz lackiert	3580,00	
1003-02279	CORNA, weiss emailliert	4400,00	<sup>1</sup>
1003-02281	CORNA hoch, schwarz lackiert	3810,00	<sup>2</sup>
	<b>CORNA ES L – Ecksicht links / Abgang oben</b>		
1003-02282	CORNA ES L, schwarz lackiert	3830,00	
1003-02284	CORNA ES L, weiss emailliert	4650,00	<sup>1</sup>
1003-02290	CORNA hoch ES L, schwarz lackiert	4070,00	<sup>2</sup>
	<b>CORNA ES L – Ecksicht links / Abgang hinten</b>		
1003-02286	CORNA ES L, schwarz lackiert	3830,00	
1003-02288	CORNA ES L, weiss emailliert	4650,00	<sup>1</sup>
1003-02291	CORNA hoch ES L, schwarz	4070,00	<sup>2</sup>



**CORNA PS**  
Seitentür weit aufschwenkbar



**CORNA PS**  
Steck-Türgriff der Seitenscheibe links und rechts  
verwendbar, abnehmbar für grifflose Optik

# CORNA

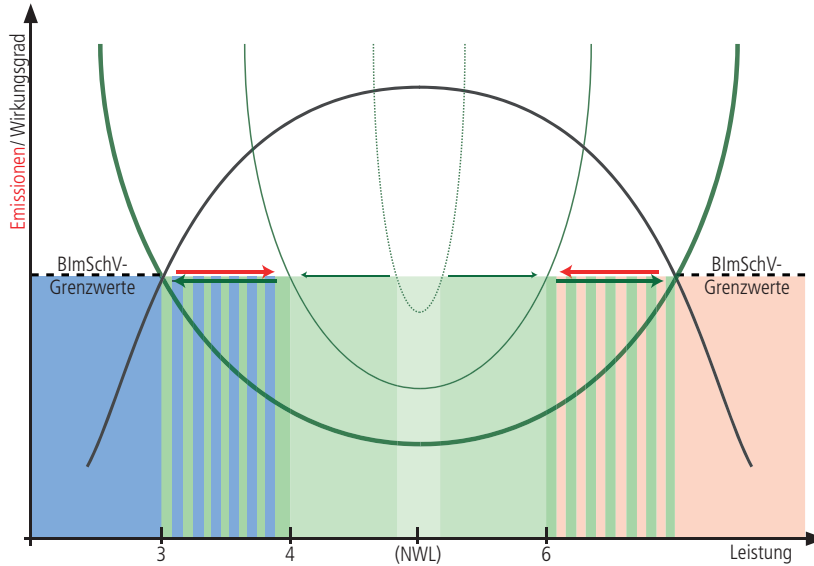
Ident-Nr.	Artikel	€	📄
	<b>CORNA ES R – (Ecksicht rechts) Abgang oben</b>		
1003-02283	CORNA ES R, schwarz lackiert	3830,00	
1003-02285	CORNA ES R, weiss emailliert	4650,00	📄 <sup>1</sup>
1003-02292	CORNA hoch ES R rechts, schwarz	4070,00	📄 <sup>1</sup>
	<b>CORNA ES R – (Ecksicht rechts) Abgang hinten</b>		
1003-02287	CORNA ES R, schwarz lackiert	3830,00	
1003-02289	CORNA ES R, weiss emailliert	4650,00	📄 <sup>1</sup>
1003-02293	CORNA hoch ES R, schwarz lack.	4070,00	📄 <sup>2</sup>
<b>NEU</b>	<b>CORNA PS</b>		
1003-02257	CORNA PS, schwarz lackiert, Rauchabgang oben	5330,00	📄 <sup>2</sup>

Optionales Zubehör		€	📄
1004-00972	Drehkonsolen-Set, Ø 130 mm, inkl. drehbarem Stutzen	620,00	📄 <sup>4</sup>
1004-01039	Elektronische Heizhilfe für alle CORNA Varianten	190,00	S. 126
1004-01097	Emissionsminderungsset „tec“ (Elektronische Heizhilfe, 2 Katalysatorplatten, Umlenkungstein, Filterträger) für CORNA / CORNA hoch/ CORNA ES	540,00	
1004-01394	Emissionsminderungsset „tec“ (Elektronische Heizhilfe, 2 Katalysatorplatten, Umlenkungstein, Filterträger) für CORNA PS	470,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und Luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

- 📄<sup>1</sup> Emaille ist eine hochwertige, natürliche Veredelung, die produktionsbedingt Farbabweichungen aufweisen kann.
- 📄<sup>2</sup> Der CORNA hoch/ CORNA PS ist ausschließlich in schwarz lackiert erhältlich.
- 📄<sup>4</sup> Das Drehkonsolen-Set ist nur für Geräte mit Abgang oben verwendbar.



**Erweiterter Leistungsbereich für CORNA: „Richtig heizen mit Holz“**



**FREIHEIT IM HEIZLEISTUNGSBEREICH**

**Emissionen:**

**1. Gering:** typ. Zulassung mit einer geprüften Leistung (NWL)  
 ..... Emissionskurve erfüllt Grenzwertanforderung im...  
 | enger Heizleistungsbereich

**2. Mittel:** zwei geprüfte Leistungen  
 — verbesserte Emissionskurve erlaubt...  
 | erweiterten Heizleistungsbereich

**3. Hoch:** Emissionsminderungsset "tec"  
 — geringste Emissionen über...  
 | weiten Heizleistungsbereich  
 (größte Toleranz in der Bedienung)

— Wirkungsgrad  
 | chem. Verluste durch schlechten Ausbrand  
 | therm./chem. Verluste durch zu hohe Temperatur

**Optionales Zubehör**



**Drehkonsolen-Set**  
 inkl. drehbarem Stutzen (1004-00972)

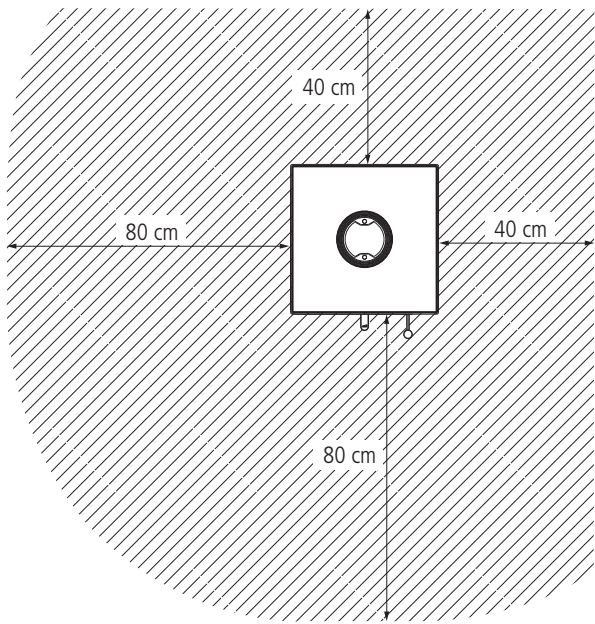


**Emissionsminderungsset**  
 (1004-01097 + 1004-01394)

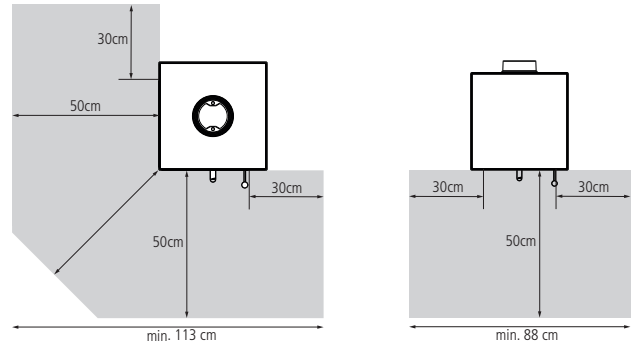


**Elektronische Heizhilfe**  
 informiert über richtiges Heizen mit Holz\* / Dezentres, indirektes  
 LED-Licht im Sockel: grün / blau / rot / (1004-01039)

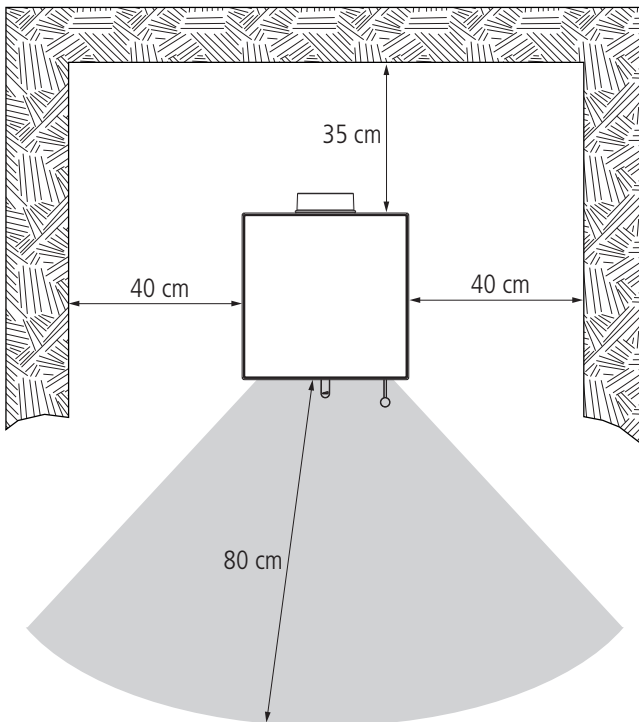
**CORNA ES / CORNA hoch ES – Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



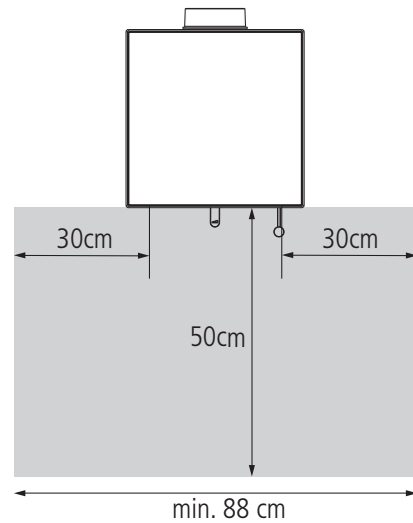
**CORNA ES / CORNA hoch ES– Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**



**CORNA / CORNA hoch – Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**CORNA / CORNA hoch – Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**



**CORNA PS**

Die Daten lagen leider zum Zeitpunkt der Drucklegung noch nicht vor. Bitte beachten Sie ggfs. aktualisierte Dokumente im Service-Portal.

Kaminöfen	CORNA					CORNA tec		CORNA PS*
	jeweils als CORNA oder CORNA hoch							
	CORNA bei 4 kW		CORNA bei 6 kW		CORNA ES	CORNA tec	CORNA ES tec	
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240						
Energieeffizienzklasse		A+					A+	
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250						
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120						
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200						
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40						
Wirkungsgrad	[%]	≥ 81						
Abgastemperatur <sup>2)</sup>	[°C]	193	218	169	193	168		
<b>I. Betrieb bei Nennwärmeleistung</b>								
<b>Leistungsdaten</b>								
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	4,0	6,0	6,0	3,0	6,0	6*	
<b>Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2<sup>1)</sup></b>								
Abgasstutztemperatur	[°C]	232	262	203	232	202		
Abgasmassenstrom	[g/s]	3,9	4,5	5,5	3,6	5,6		
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12	12	12	12	12		
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	11,0	14,0	15,5	10,3	15,8		
<b>Brennstoffe</b>								
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts						
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,0	1,2	1,3	0,7	1,3		
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	1,2	1,7	1,7	1,0	1,7		
Brenndauer, Scheitholz	[h]	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8		
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	0,9	1,2	1,2	0,7	1,2		
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	1,2	1,6	1,6	0,9	1,6		
Brenndauer, Holzbrikett	[h]	0,8	0,7	0,8	0,8	0,8		
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>								
Mindestabstand zum Boden aus brennbaren Materialien	[cm]	0	0	0	0	0		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	40	40	40	40	40		
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	35	40	35	40	40		
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe bzw. Feuertür zu brennbaren Bauteilen	[cm]	80	80	80	80	80		
Schutz des Bodens vor der Feuertür	[cm]	50	50	50	50	50		
Schutz des Bodens vor der Feuertür, zur Seite	[cm]	30	30	30	30	30		
<b>III. Abmessungen, Massen und sonstiges</b>								
Anschlussstutzen Verbindungsstück <sup>2)</sup>	Ø [mm]	130	130	130	130	130		
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100	100	100	100	100		
Holzscheitlänge (optimal /maximal)	[cm]	15 / 20	17 / 20	15 / 20	14 / 20	14 / 20	20/ 20*	
Masse Kaminöfen mit Ausmauerung	ca.[kg]	250	250	250	250	250		
in Ausführung „CORNA hoch“	ca.[kg]	275	275	275	275	275		

Kaminöfen	CORNA			CORNA tec		CORNA PS*
	jeweils als CORNA oder CORNA hoch					
	CORNA bei 4 kW	CORNA bei 6 kW	CORNA ES	CORNA tec	CORNA ES tec	
<b>IV. Elektronische Heizhilfe</b>						
Steuerung elektronische Heizhilfe						
Betriebsspannung	[V DC]	12				
Leistungsaufnahme	[W]	1				
Schutzart		IP20				
Schutzklasse		III				
zulässige Umgebungstemperatur	[°C]	0 bis 60				
Gehäuse (LxBxH)	[mm]	50 x 125 x 25				
Temperatursensor						
Sensortyp, Thermoelement		K, Ni-CrNi				
Anschlussleitung, Typ		2 x 0.19 mm <sup>2</sup>				
Anschlussleitung, Länge	[m]	ca. 1,6				
zulässige Umgebungstemperatur	[°C]	0 bis 400				
zulässige Messbereichstemperatur	[°C]	0 bis 1000				
LED-Signalleuchte						
Anschlussleitung, Typ		3x 0.5 mm <sup>2</sup>				
Anschlussleitung, Länge	[m]	ca. 0,5				
darstellbare Farben		rot, grün, blau (RGB)				

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben, bei entsprechender Einstellung des Volumenstromreglers (VSR) ist ein gewünschter Betrieb auch noch bei höheren Förderdrücken bei Naturzug-Schornsteinen möglich (siehe Abschnitt „3.15 Einstellen auf die Schornsteinverhältnisse“ ab Seite 35).

Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

2) Abgastemperatur in der Mess-Strecke bei der Normprüfung. Die hier angegebene Abgastemperatur ist nicht die Temperatur am Gerätestutzen, die für die Bemessung nach DIN EN 13384 zu verwenden ist.

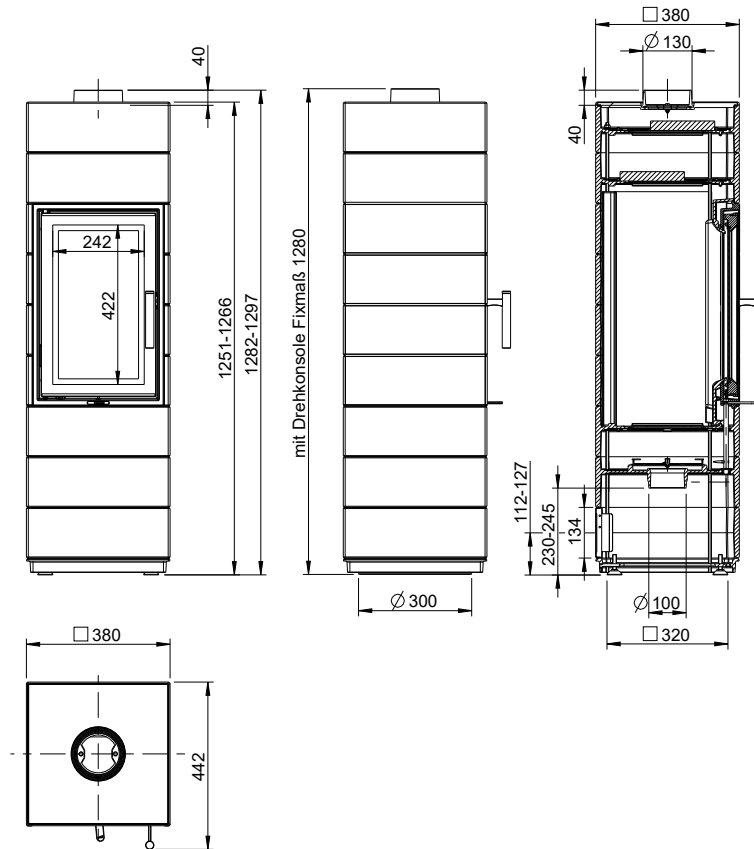
Hiweise zur Prüfung:

Geprüft wurde der CORNA ES mit einem 90°-Rundbogen, Höhe 700 mm x Breite 500 mm.

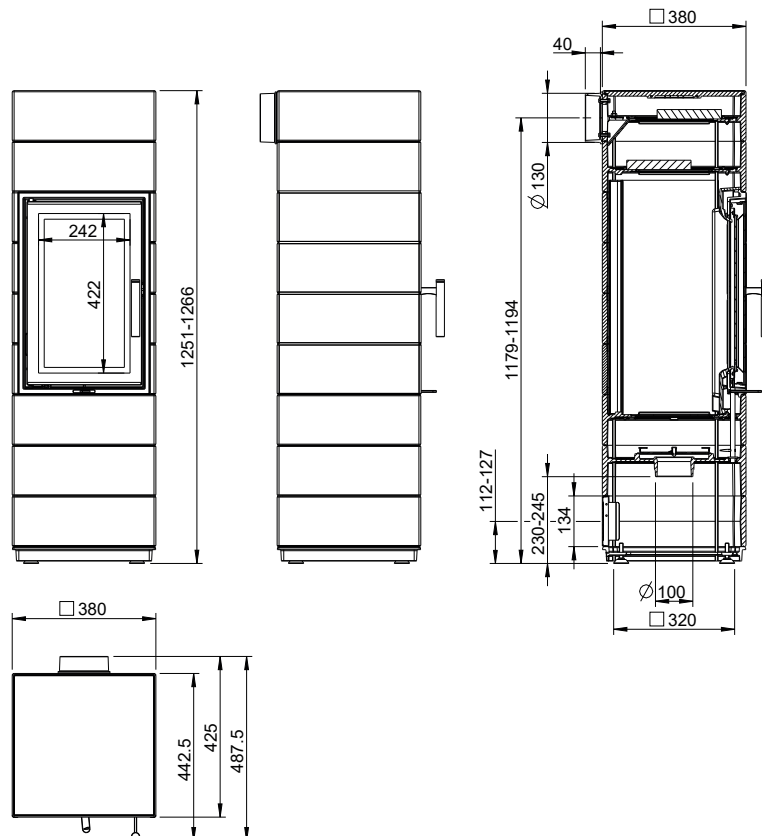
Geprüft wurden alle Varianten des CORNA mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz. Damit können die handelsüblichen Brennstoffe Scheitholz und Holzbriketts als geeignete Brennstoffe verwendet werden.

\* vorläufige Werte

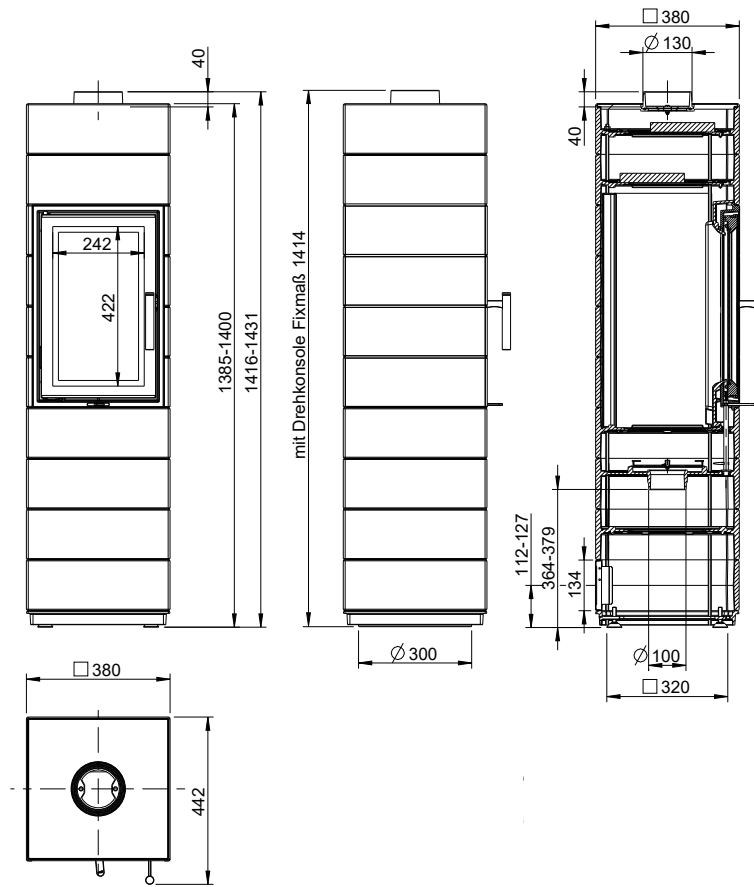
**CORNA mit Rauchabgang oben**



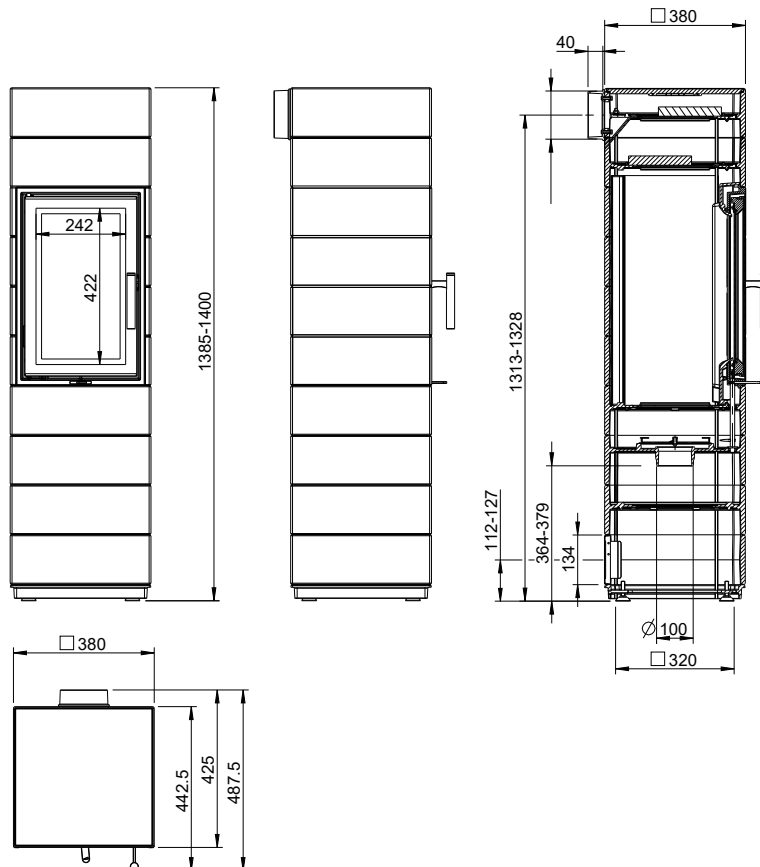
**CORNA mit Rauchabgang hinten**



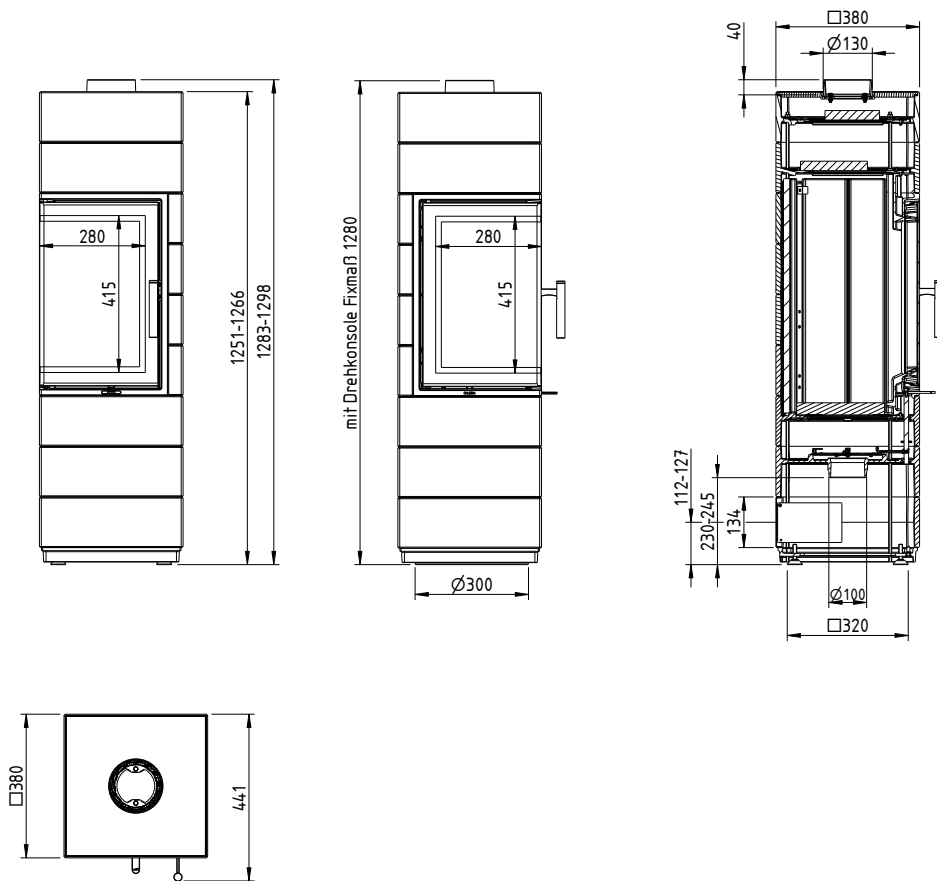
**CORNA hoch mit Rauchabgang oben**



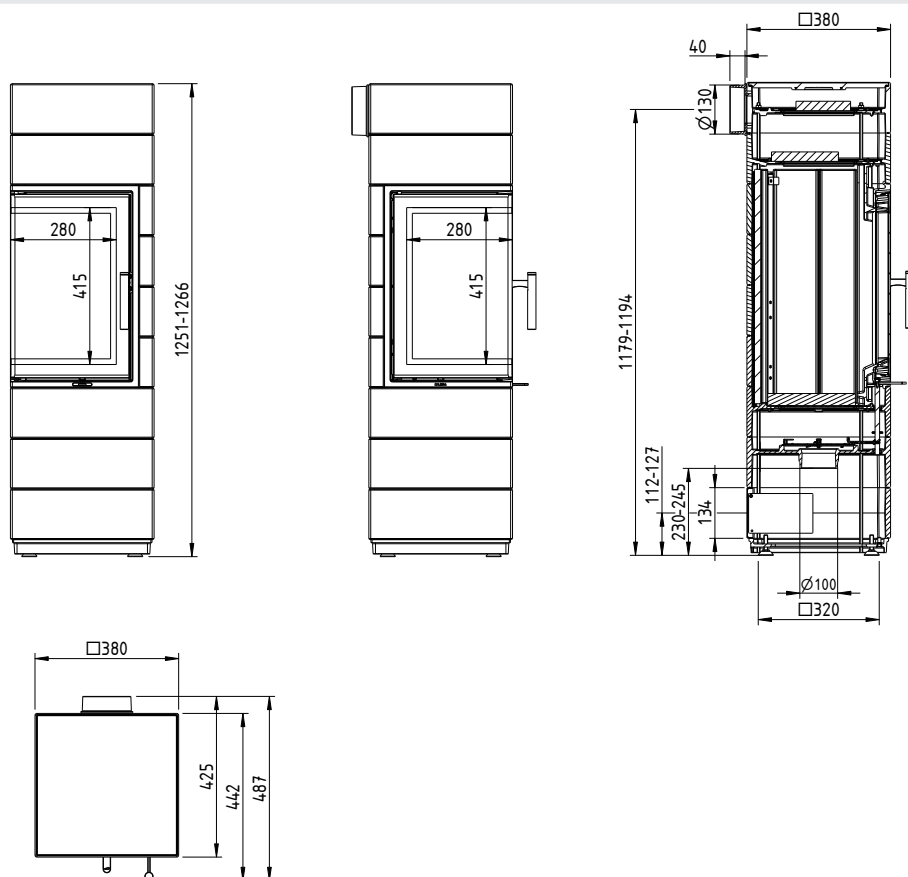
**CORNA hoch mit Rauchabgang hinten**



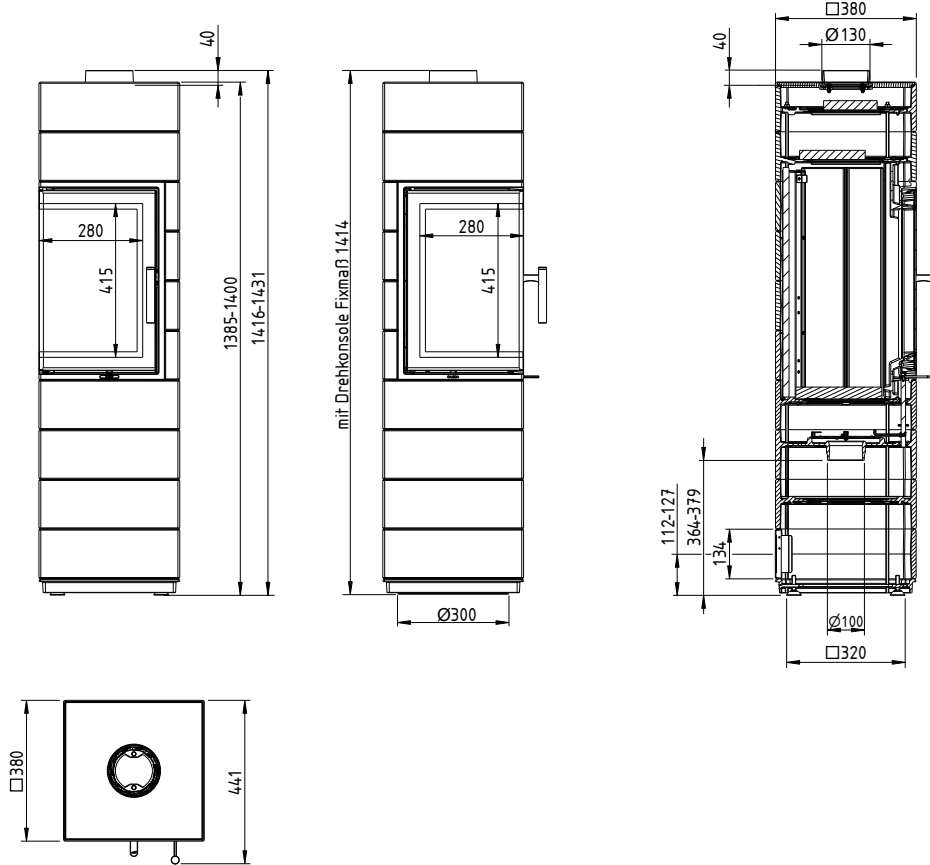
**CORNA ES L mit Rauchabgang oben**



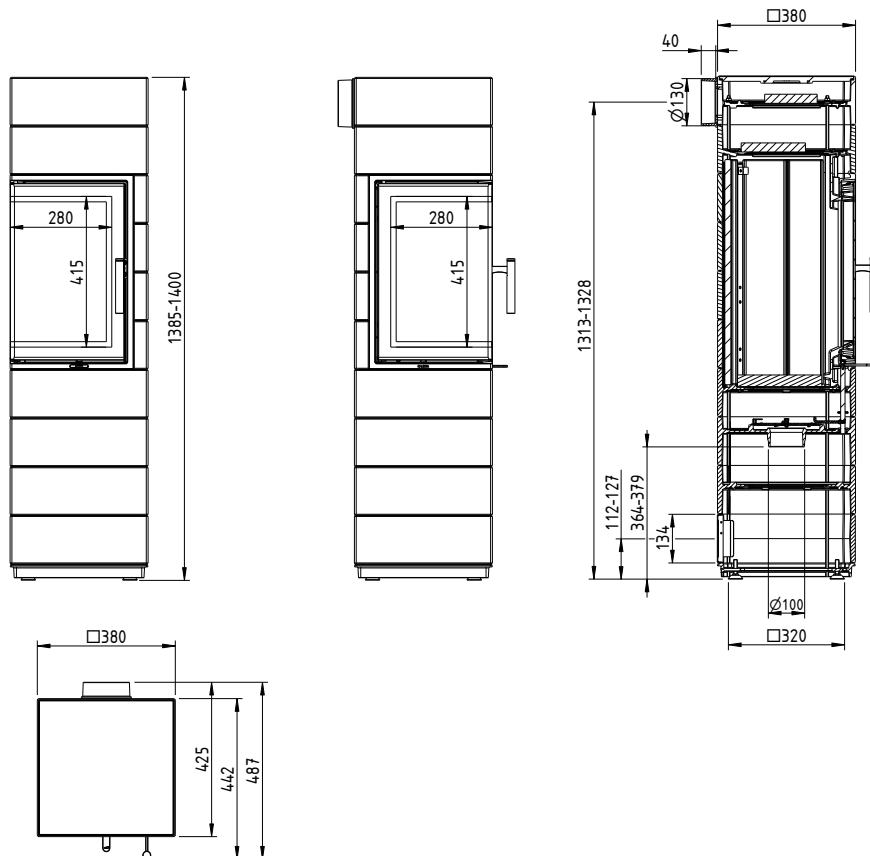
**CORNA ES L mit Rauchabgang hinten**



**CORNA hoch ES L mit Rauchabgang oben**

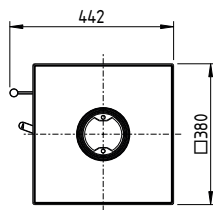
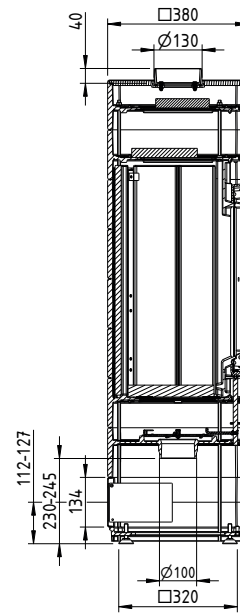
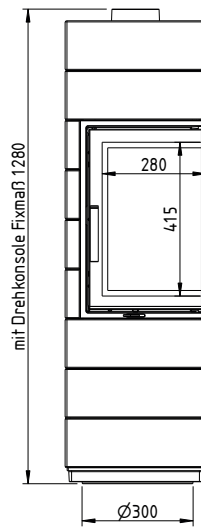
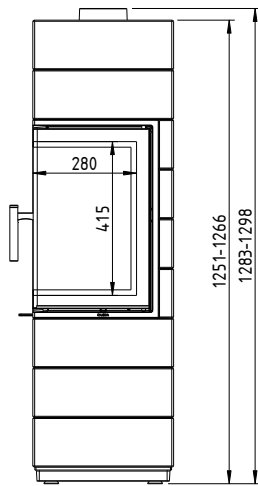


**CORNA hoch ES L mit Rauchabgang hinten**

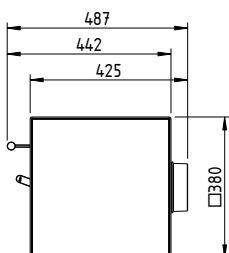
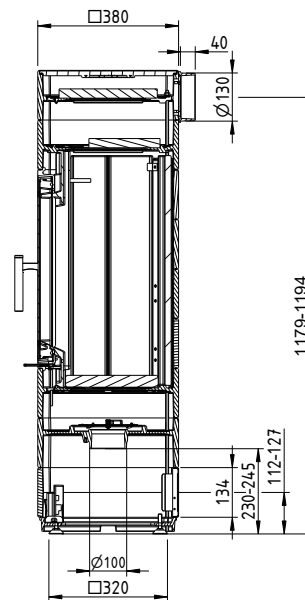
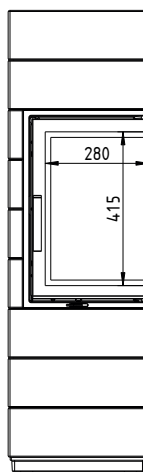
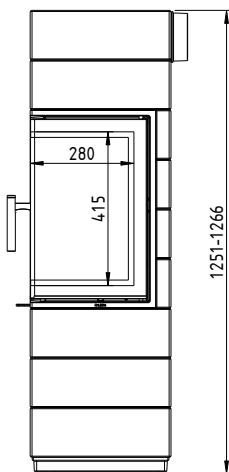




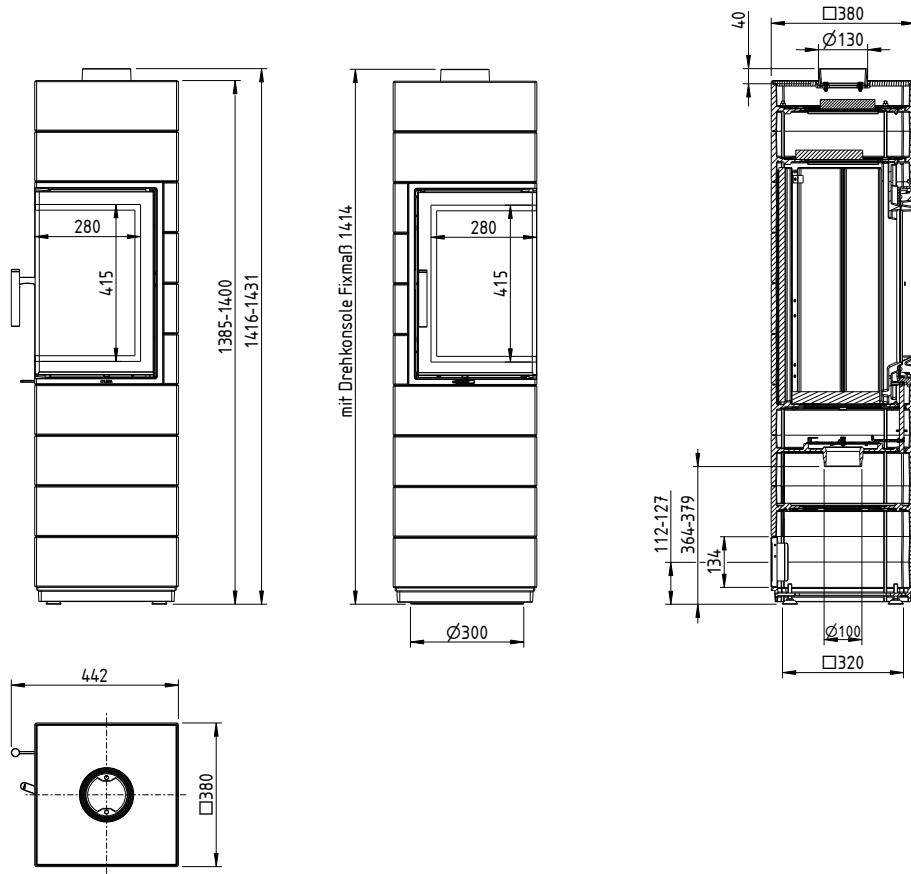
**CORNA ES R mit Rauchabgang oben**



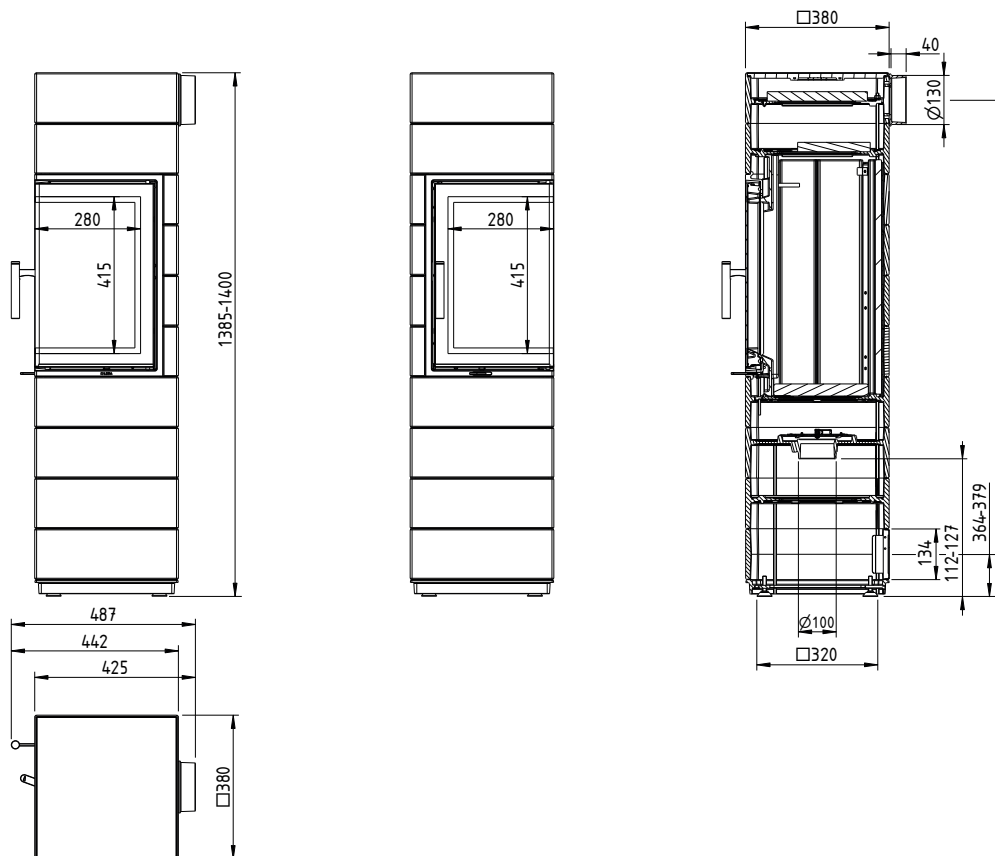
**CORNA ES R mit Rauchabgang hinten**



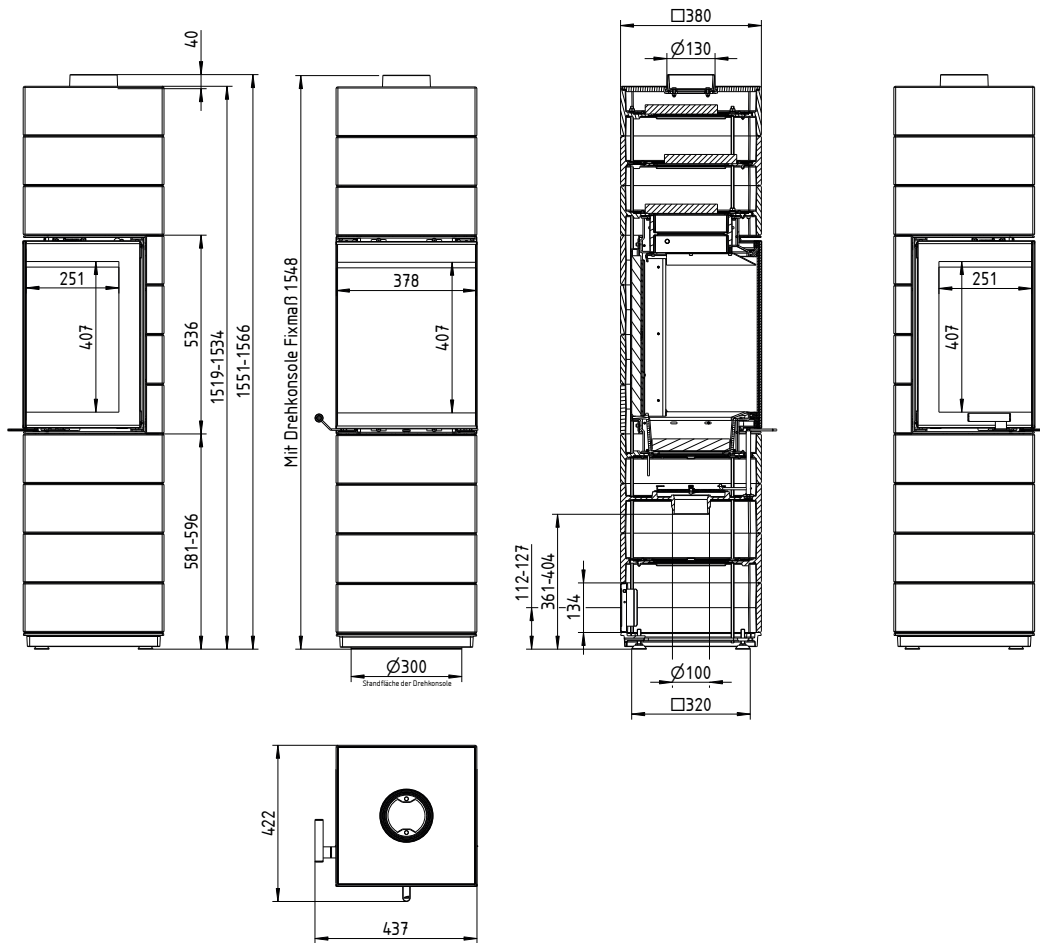
**CORNA hoch ES R mit Rauchabgang oben**



**CORNA hoch ES R mit Rauchabgang hinten**



**CORNA PS**





**FORMIA**  
schwarz/ grau

# FORMIA

**Ausführungen:**

- FORMIA schwarz/ grau

**Erfüllte Umweltauforderungen**

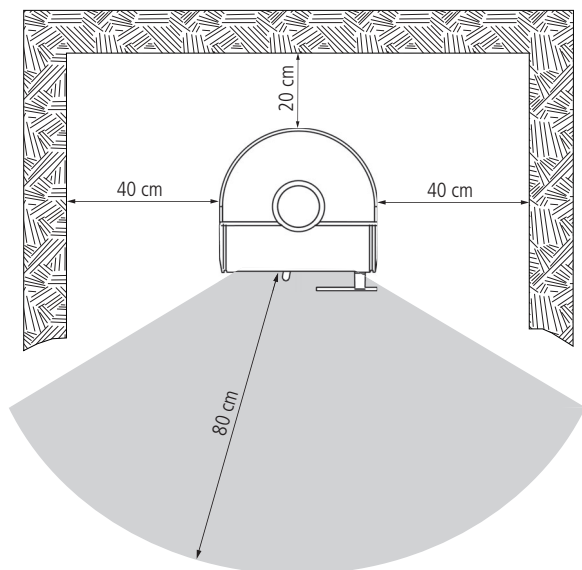
- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A+

**Lieferumfang**

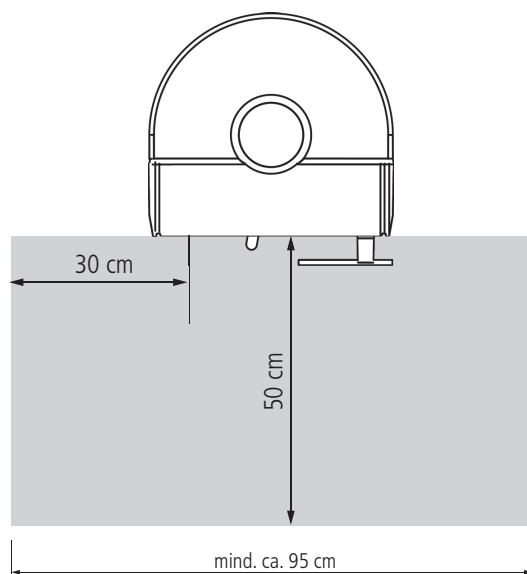
- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungsgriff
- Bedienungshandschuh
- Füße, 4 Stück

**FORMIA Pluspunkte auf einen Blick**

- Platzsparender Guss-Kaminofen mit besonderer Formgebung
- Heizleistung: 4 - 7 kW
- Korpus, Front, Deckplatte und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Selbstverriegelnde Tür mit Schnappverschluss
- Verkleidung hinten aus hochwertigem, formstabilem Stahl (2 mm)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett, Braunkohlebrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Hochwertige Schamotte im Brennraum
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01254	FORMIA, schwarz/ grau	2950,00	
Optionales Zubehör		€	
1004-00449	Außenluftanschluss-Kasten für den rückwärtigen Anschluss	90,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136



**Material**

Korpus, Front, Deckplatte und Tür aus Guss, hintere Verkleidung aus Stahl



**Edelstahl-Griff**

Selbstverriegelnd: Komfortables Öffnen und Schließen

Kaminofen Typ		FORMIA
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Scheitholz	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Braunkohlebrikett	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 300
Wirkungsgrad bei Scheitholz	[%]	≥ 81
Wirkungsgrad bei Braunkohlebrikett	[%]	≥ 78
Abgastemperatur bei Scheitholz/Holzbrickett <sup>2)</sup>	[°C]	183
Abgastemperatur bei Braunkohlebrikett <sup>2)</sup>	[°C]	190
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja
<b>I. Betriebsdaten</b>		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	6,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Scheitholz oder Holzbricketts		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	220
Abgasmassenstrom	[g/s]	7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,9
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Braunkohlebriketts		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	220
Abgasmassenstrom	[g/s]	7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Maximalförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	27
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,0
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt), Holzbricketts und Braunkohlebriketts <sup>3)</sup>
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,0
Brenndauer bei Scheitholz	[h]	0,9
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbricketts	[kg]	1,7
Brennstoffdurchsatz bei Holzbricketts	[kg/h]	1,9
Brenndauer bei Holzbricketts	[h]	0,9
Brennstoff-Füllmenge bei Braunkohlebrikett <sup>3)</sup>	[kg]	1,6
Brennstoffdurchsatz bei Braunkohlebrikett <sup>3)</sup>	[kg/h]	1,5
Brenndauer bei Holzbricketts	[h]	1,1
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	40
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein

Kaminofen Typ	FORMIA	
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	[%]	62
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	[%]	46
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	[%]	23
optimale Holzlänge	[cm]	20
optimale Anzahl der Holzscheite		2
Max. Holzscheitlänge	[cm]	25
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	190

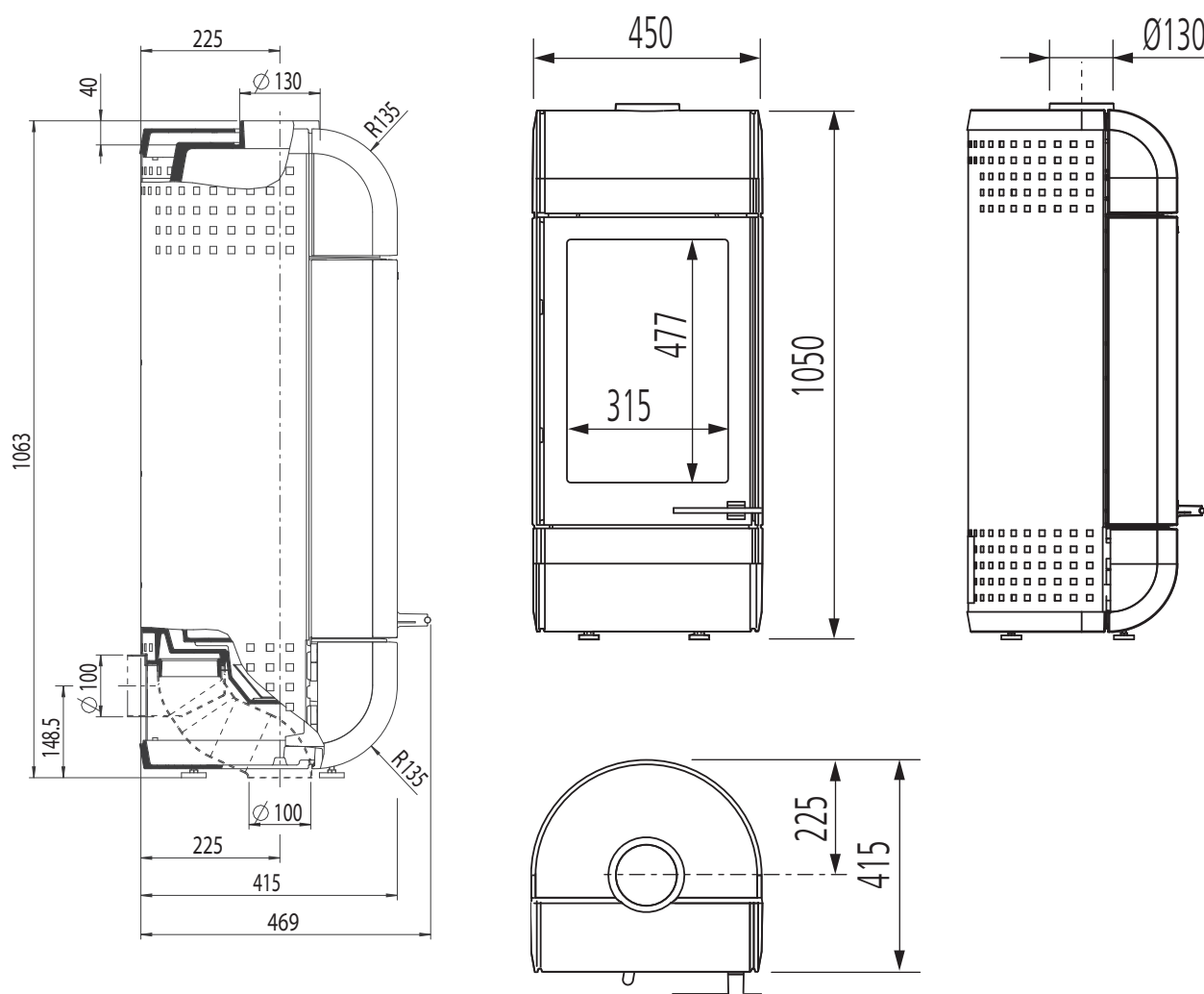
- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) Abgastemperatur in der Mess-Strecke bei der Normprüfung. Die hier angegebene Abgastemperatur ist nicht die Temperatur am Gerätestutzen, die für die Bemessung nach DIN EN 13384 zu verwenden ist.

Hinweise zur Prüfung:

Geprüft wurde der FORMIA mit einem Abgasrohr von 1,25 m, geprüft wurde mit einer Drosselklappe.

Geprüft wurden alle Varianten des FORMIA mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz. Damit können die handelsüblichen Brennstoffe Scheitholz und Holzbriketts als geeignete Brennstoffe verwendet werden.

### Abmessungen FORMIA bei Außenluftanschluss





**NOVIA C**  
schwarz lackiert



**NOVIA CL**  
schwarz lackiert

# NOVIA

## Ausführungen:

- NOVIA C mit 1050 mm Höhe
- NOVIA CL mit 1185 mm Höhe
- NOVIA plus, Guss-Kaminöfen mit Speichereinlage, mit 1297 mm (siehe „Speicheröfen“) S. 70

## Erfüllte Umweltauflagen

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

## Lieferumfang

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungshandschuh
- Füße, 4 Stück

## NOVIA Pluspunkte auf einen Blick

- Platzsparender, runder Guss-Kaminofen
- Heizleistung: 4 - 7 kW
- Korpus, Front, Deckplatte und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherkapazität
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Verkleidung hinten aus hochwertigem, formstabilem Stahl (2 mm)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett, Braunkohlebrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzlicher Bedienungshandgriff zum Öffnen der Tür im heißen Zustand
- Öffnen der Tür bei Heizbetrieb auch mit Bedienungshandgriff möglich
- Hochwertige Schamotte im Brennraum
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten
- Zubehör für NOVIA CL:
  - Elektronische Heizhilfe: LED-Leuchte für „Richtiges Heizen mit Holz“\* informiert über richtige Abbrandtemperatur

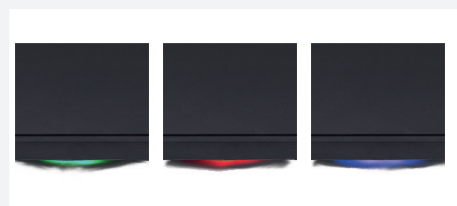



**Guss-Deckplatte**

**Türgriff**

**Aschekasten**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01315	NOVIA C, schwarz	3100,00	
1003-02248	NOVIA CL, schwarz	3380,00	
1003-02249	NOVIA CL LT3, schwarz	4890,00	
Optionales Zubehör		€	
1004-00449	Außenluftanschluss-Kasten für den rückwärtigen Anschluss (nur bei NOVIA A und C notwendig)	90,00	
1004-01039	Elektronische Heizhilfe für NOVIA CL	190,00	S. 126
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136


**Elektronische Heizhilfe**

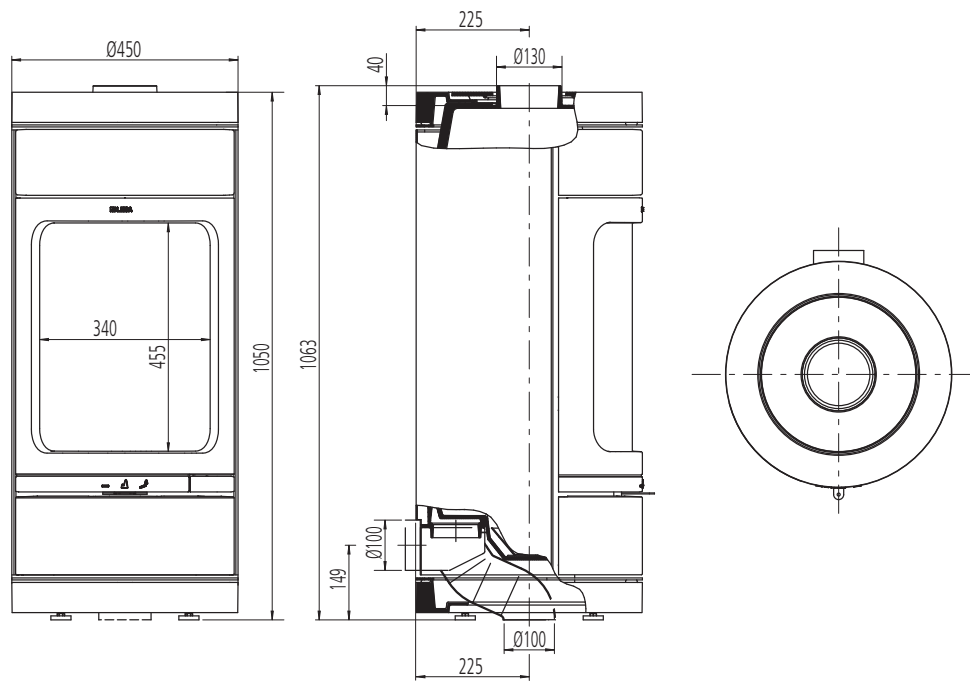
informiert über richtiges Heizen mit Holz\* / Dezentres, indirektes LED-Licht im Sockel: grün / blau / rot / (1004-01039)

Kaminofen Typ		NOVIA C	NOVIA CL
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240	
Energieeffizienzklasse		A+	A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250	
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40	
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120	
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Scheitholz	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200	
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Braunkohlebrikett	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 300	
Wirkungsgrad bei Scheitholz <sup>1) 2)</sup>	[%]	≥ 81	≥ 81
Wirkungsgrad bei Braunkohlebrikett <sup>1) 2)</sup>	[%]	≥ 78	≥ 78
Abgastemperatur bei Scheitholz/Holzbrickett <sup>2)</sup>	[°C]	183	183
Abgastemperatur bei Braunkohlebrikett <sup>2)</sup>	[°C]	190	190
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)			
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja	ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja	ja
<b>I. Betriebsdaten</b>			
Leistungsdaten			
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	6	6
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2			
Betrieb mit Scheitholz oder Holzbricketts			
Abgasstutzentemperatur	[°C]	220	220
Abgasmassenstrom	[g/s]	7	7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,9	19,9
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2			
Betrieb mit Braunkohlebriketts			
Abgasstutzentemperatur	[°C]	220	220
Abgasmassenstrom	[g/s]	7	7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,9	19,9
Brennstoffe			
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt), Holzbricketts und Braunkohlebriketts <sup>3)</sup>	
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,8	1,8
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,0	2,0
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbricketts	[kg]	1,7	1,7
Brennstoffdurchsatz bei Holzbricketts	[kg/h]	1,9	1,9
Brennstoff-Füllmenge bei Braunkohlebrikett <sup>3)</sup>	[kg]	1,6	1,6
Brennstoffdurchsatz bei Braunkohlebrikett <sup>3)</sup>	[kg/h]	1,5	1,5
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>			
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen			
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	40	40
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein	nein
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe			
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80	80

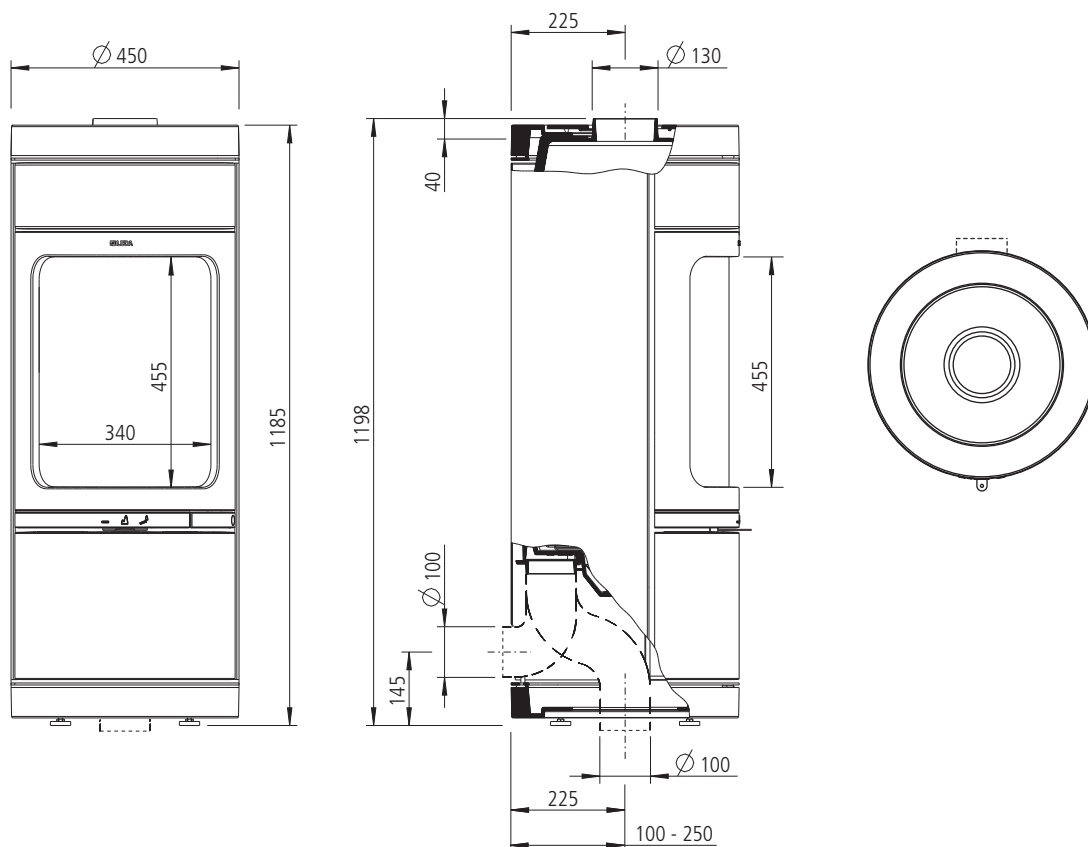
Kaminofen Typ		NOVIA C	NOVIA CL
III. Abmessungen, Massen und sonstiges			
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	[%]	62	62
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	[%]	46	46
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	[%]	23	23
Max. Holzscheitlänge	[cm]	25	25
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	190	215

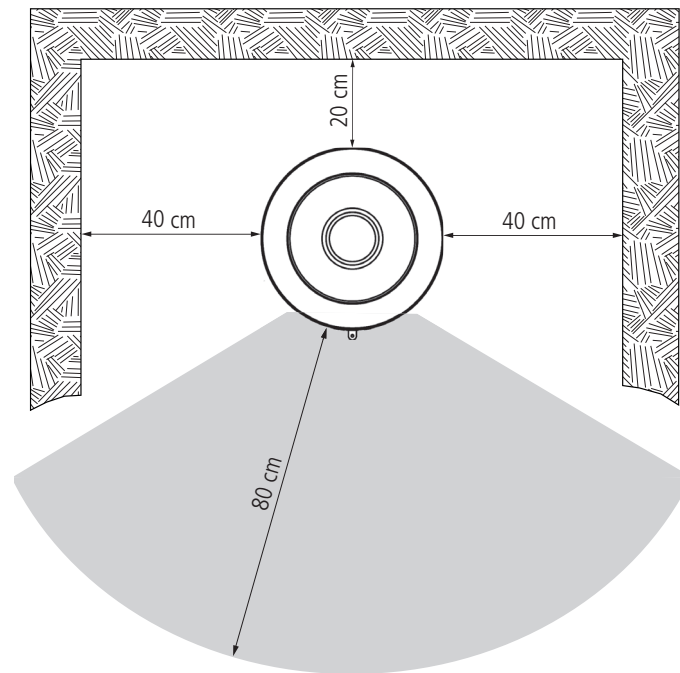
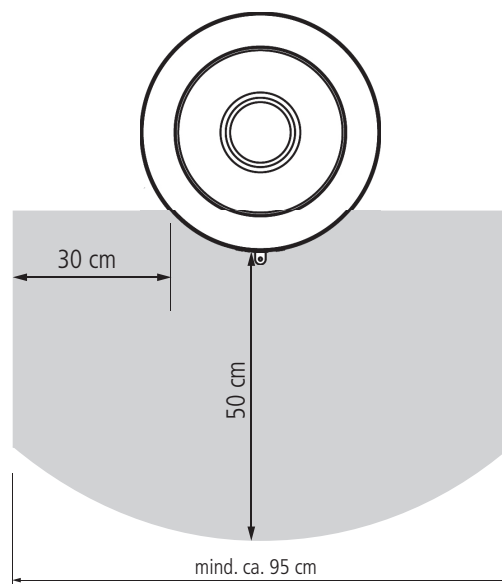
- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) Geprüft wurden die einzelnen Geräte mit einem Abgasrohr von 1,25 m beim NOVIA C, NOVIA CL, NOVIA plus, geprüft wurden alle Geräte mit einer Drosselklappe.
- 3) Für Österreich: kein Betrieb mit Braunkohlebrikett vorgesehen. Einhaltung aller Anforderungen ausschließlich mit den Brennstoffen Holz und Holzbriketts.

**NOVIA C**



**NOVIA CL**



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen  
und im Bereich der Sichtscheibe****Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**



**PEPPA**  
schwarz lackiert

**PEPPA**  
mit elektronischer Heizhilfe

**PEPPA**  
weiss emailliert (glänzend)

# PEPPA

**Ausführungen:**

- **PEPPA** Guss-Kaminofen, 4 kW Nennwärmeleistung (4 und 6 kW geprüfte Heizleistungen)

**Farben:**

- schwarz lackiert (matt)
- weiss emailliert (glänzend)
- dunkelgrün emailliert (glänzend)
- schwarzblau emailliert (glänzend)
- petrolblau emailliert (glänzend)

**Erfüllte Umweltauflagen**

- BImSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung
- Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

**Lieferumfang**

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungshandschuh

**PEPPA Pluspunkte auf einen Blick**

- Kleiner, schlanker Guss-Kaminofen
- Moderne Ganzglastür mit Doppelverglasung und Edelstahlgriff, Türanschlag links (nicht wechselbar)
- Geprüft nach DIN EN 13240
- Komplette aus Guss – Korpus, Ringe und Tür:
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Zubehör:
  - Elektronische Heizhilfe: LED-Leuchte für „Richtiges Heizen mit Holz“\* informiert über richtige Abbrandtemperatur
  - Emissionsminderungsset „tec“: bestehend aus der elektronischen Heizhilfe in Kombination mit einem Katalysator für fehler-toleranten Betrieb (Holzaufgabe/ Luftzufuhr) und größeren Leistungs bereich- 360° Dehkonsole (unsichtbarer Sockel + drehbarer Stutzen), Arretierungswinkel einstellbar
- Brennstoffe: Scheitholz (bis.: 20 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Effektive Vermiculite im Brennraum
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss
- Inklusive Volumenstromregler VSR (Innovative Luftventilsteuerung mit Zugeschaltung)



**PEPPA**  
dunkelgrün emailliert (glänzend)



**PEPPA**  
schwarzblau emailliert (glänzend)



**PEPPA**  
petrolblau emailliert (glänzend)

Ident-Nr.	Artikel	€	
	<b>PEPPA</b>		
1003-02298	PEPPA, schwarz lackiert, Rauchabgang oben	3510,00	
1003-02299	PEPPA, weiss emailliert (glänzend), Rauchabgang oben	4510,00	<sup>1</sup>
1003-02301	PEPPA, dunkelgrün emailliert (glänzend), Rauchabgang oben	4750,00	<sup>1+2</sup>
1003-02300	PEPPA, blauschwarz emailliert (glänzend), Rauchabgang oben	4750,00	<sup>1+2</sup>
1003-02302	PEPPA, petrolblau emailliert (glänzend), Rauchabgang oben	4750,00	<sup>1+2</sup>

Optionales Zubehör		€	
1004-00972	Drehkonsolen-Set, Ø 130 mm, inkl. drehbarem Stutzen	620,00	<sup>3</sup>
1004-01039	Elektronische Heizhilfe für PEPPA	190,00	S. 126
1004-01098	Emissionsminderungsset „tec“ (Elektronische Heizhilfe, 2 Katalysatorplatten, Filterträger) PEPPA	530,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

<sup>1</sup> Emaille ist eine hochwertige, natürliche Veredelung, die produktionsbedingt Farbabweichungen aufweisen kann.

<sup>2</sup> Sonderfarbe: Lieferzeit auf Nachfrage

<sup>3</sup> Das Drehkonsolen-Set ist nur für Geräte mit Abgang oben verwendbar.

#### Volumenstromregler: Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung

Innovatives Luftventil im Feuerraumboden:

- Erweiterung des Einsatzbereiches der Feuerstätte für höhere Schornsteindrücke\* ohne Nebenluftvorrichtung
- Verbesserung des gesamten Abbrandes durch angepassten Volumenstrom für die Verbrennungsluft
- Einfache Einstellung vor Ort gemäß Schornsteinberechnung
- Anheiz-Booster

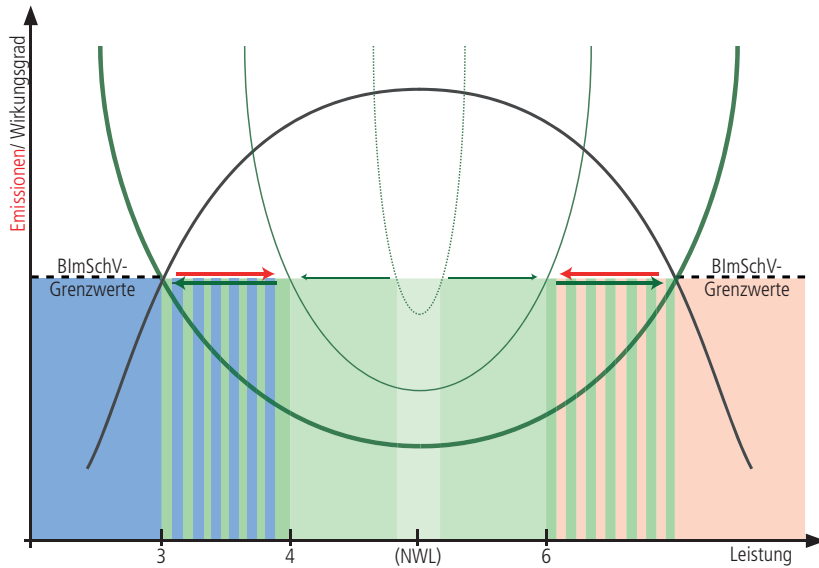
\*lt. DIN EN 13384



#### Volumenstromregler

Luftventilsteuerung mit Zugsanpassung

**Erweiterter Leistungsbereich für PEPPA: „Richtig heizen mit Holz“**



**FREIHEIT IM HEIZLEISTUNGSBEREICH**

**Emissionen:**

**1. Gering:** typ. Zulassung mit einer geprüften Leistung (NWL)  
 ..... Emissionskurve erfüllt Grenzwertanforderung im...  
 ■ engen Heizleistungsbereich

**2. Mittel:** zwei geprüfte Leistungen  
 — verbesserte Emissionskurve erlaubt...  
 ■ erweiterten Heizleistungsbereich

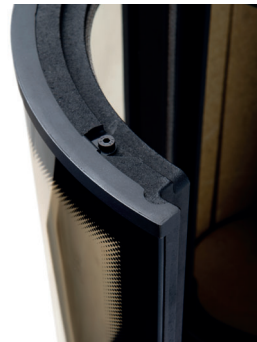
**3. Hoch:** Emissionsminderungsset "tec"  
 — geringste Emissionen über...  
 ■ weiten Heizleistungsbereich  
 (größte Toleranz in der Bedienung)

— Wirkungsgrad  
 ■ chem. Verluste durch schlechten Ausbrand  
 ■ therm./chem. Verluste durch zu hohe Temperatur

**Zubehör/ Details**



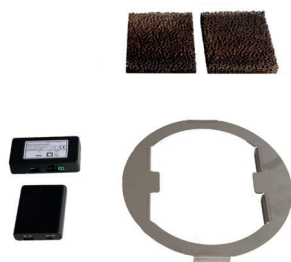
**PEPPA**  
Seitenansicht



**Hochwertige Gusstür**



**Türgriff**



**Emissionsminderungsset „tec“**  
(1004-01098)



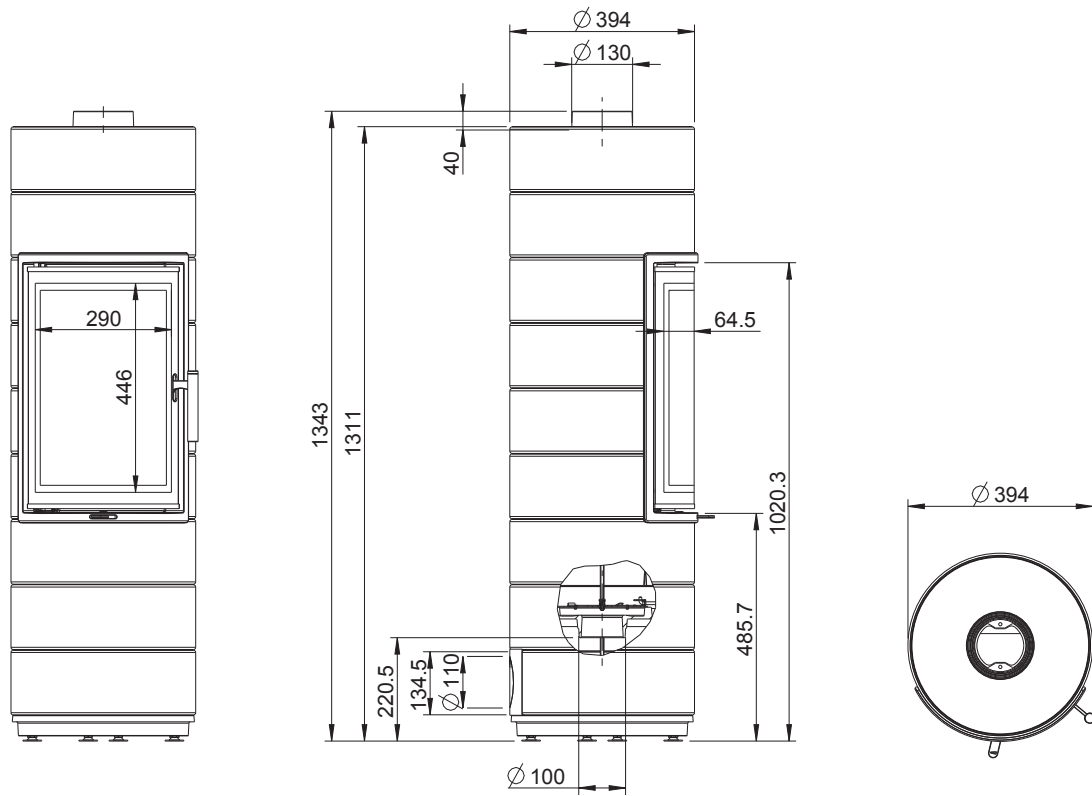
**Einhebelbedienung**  
für die Verbrennungsluft



**Drehkonsolen-Set**  
(inkl. drehbarem Stutzen  
(1004-00972)

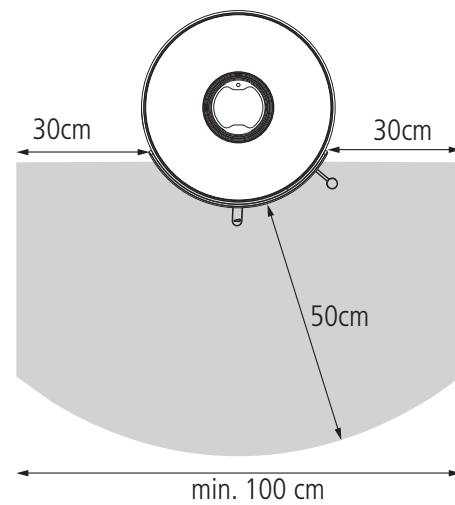
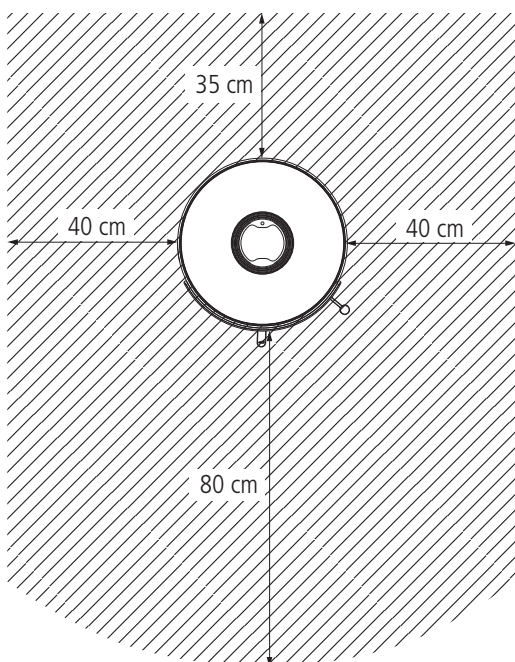


**PEPPA**



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**

**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**



Kaminöfen	PEPPA		PEPPA tec	
	bei 4 kW		bei 6 kW	
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit	CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240			
Energieeffizienzklasse	A+		A+	
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 1250		
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 120		
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 200		
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 40		
Wirkungsgrad	[%]	≥ 81		
Abgastemperatur <sup>2)</sup>	[°C]	187	193	154
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne der TROL)				
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja	ja	ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja	ja	ja
<b>I. Betrieb bei Nennwärmeleistung</b>				
Leistungsdaten				
Nennwärmeleistung, QN	[kW]	4,0		3,0
Geprüfte Heizleistungen	[kW]	4,0	und 6,0	3,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2 <sup>1)</sup>				
Abgasstutzen­temperatur	[°C]	224	231	184
Abgas­massenstrom	[g/s]	4,9	6	4,1
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12	12	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	14,0	16,9	11,9
Brennstoffe				
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts		
Brennstoff-Füllmenge, Scheitholz	[kg]	1,0	1,4	0,7
Brennstoffdurchsatz, Scheitholz	[kg/h]	1,2	1,8	0,9
Brenndauer, Scheitholz	[h]	0,8	0,7	0,8
Brennstoff-Füllmenge, Holzbriketts	[kg]	0,9	1,3	0,7
Brennstoffdurchsatz, Holzbriketts	[kg/h]	1,2	1,7	0,9
Brenndauer, Holzbrikett	[h]	0,8	0,7	0,8
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>				
Mindestabstand zum Boden aus brennbaren Materialien	[cm]	0		0
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	40		40
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	35		35
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe bzw. Feuertür zu brennbaren Bauteilen	[cm]	80		80
Schutz des Bodens vor der Feuertür	[cm]	50		50
Schutz des Bodens vor der Feuertür, zur Seite	[cm]	30		30
<b>III. Abmessungen, Massen und sonstiges</b>				
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130		130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100		100
optimale Holzlänge	[cm]	10	16,5	8
optimale Anzahl der Holz­scheite		2	2	2
maximale Holz­scheitlänge	[cm]	< 20	< 20	< 20
Masse Kaminöfen mit Ausmauerung	ca.[kg]	250	250	250

Kaminöfen	PEPPA		PEPPA tec
	bei 4 kW	bei 6 kW	
IV. Elektronische Heizhilfe (nur PEPPA tec, bzw. PEPPA mit Zubehör „elektronische Heizhilfe“)			
Steuerung elektronische Heizhilfe			
Betriebsspannung	[V DC]		12
Leistungsaufnahme	[W]		1
Schutzart			IP20
Schutzklasse			III
zulässige Umgebungstemperatur	[°C]		0 bis 60
Gehäuse (L x B x H)	[mm]		50 x 125 x 25
Temperatursensor			
Sensortyp, Thermoelement			K, Ni-CrNi
Anschlussleitung, Typ			2 x 0.19 mm <sup>2</sup>
Anschlussleitung, Länge	[m]		ca. 1,6
zulässige Umgebungstemperatur	[°C]		0 bis 400
zulässige Messbereichstemperatur	[°C]		0 bis 1000
Steckernetzteil			
Eingangsspannung	[V AC]		230, 50 Hz
Ausgangsspannung	[V DC]		12
Leistungsaufnahme	[W]		6
Anschlusstecker, Ausgang			DC Hohlstecker 5,5 / 2,1
LED-Signalleuchte			
Anschlussleitung, Typ			4 x 0.5 mm <sup>2</sup>
Anschlussleitung, Länge	[m]		ca. 0,5
darstellbare Farben			rot/grün/blau

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben, bei entsprechender Einstellung des Volumenstromreglers (VSR) ist ein gewünschter Betrieb auch noch bei höheren Förderdrücken bei Naturzug-Schornsteinen möglich (siehe Abschnitt „3.15 Einstellen auf die Schornsteinverhältnisse“ ab Seite 59).

Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

2) Abgastemperatur in der Mess-Strecke bei der Normprüfung. Die hier angegebene Abgastemperatur ist nicht die Temperatur am Gerättestutzen, die für die Bemessung nach DIN EN 13384 zu verwenden ist.

Hinweise zur Prüfung:

Geprüft wurde der PEPPA mit einem Verbindungsstück (660 mm und 90°-Bogen) mit waagrechttem Anschluss an die Messstrecke.

Geprüft wurde der PEPPA mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz. Damit können die handelsüblichen Brennstoffe Scheitholz und Holzbriketts als geeignete Brennstoffe verwendet werden.



**UNICA**  
schwarz



**UNICA**  
mit Strahlungsschutz-Blech  
und Deckplatte, dunkelrot

# UNICA

**Ausführungen:**

- UNICA schwarz

**Erfüllte Umwelanforderungen**

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung
- Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

**Lieferumfang**

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungsriff
- 4 Stellfüße

**UNICA Pluspunkte auf einen Blick**

- Innovative, patentierte Verbrennungstechnik
- Heizleistung: 4 - 6 kW
- Platzsparender, schlanker Guss-Kaminofen mit Panorama-Einblick
- Korpus, Front und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Verkleidung hinten aus hochwertigem, formstabilem Stahl (2 mm)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett, Braunkohlebrikett
- Großartige Flamme bereits mit einem Stück Brennstoff
- Bequemes Anheizen durch optimal positionierte Anzündhilfe
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzlicher Bedienungsriff zum Öffnen der Tür im heißen Zustand
- Hochwertige Schamotte im Brennraum
- Hoher Wirkungsgrad
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



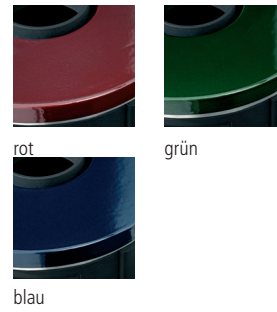
**Flammenraum**

Gespaltenes Scheitholz im Brennzylinder



**Anheizen mit Anzündhilfe**

Anzündler auf Aschekasten platzieren, an-zünden, dann Aschekasten zurück-schieben, dank optimal positionierter Zündhilfe sofort lebhaftes Feuer



**Deckplatten**

glänzend emailliert

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01515	UNICA schwarz	2790,00	
Optionales Zubehör		€	
1004-00433	Deckplatte für UNICA, dunkelrot, glänzend emailliert	200,00	<sup>1</sup>
1004-00434	Deckplatte für UNICA, grün, glänzend emailliert	200,00	<sup>1</sup>
1004-00388	Deckplatte für UNICA, dunkelblau, glänzend emailliert	220,00	<sup>1</sup>
1004-00387	Strahlungsschutz-Blech	210,00	
1004-00437	Ofenrohr-Set, Ø 120 mm: Bogen, Rosette, doppeltes Wandfutter, Reinigungsdeckel (ohne Drosselklappe)	290,00	
1004-00389	Außenluftanschluss-Stutzen	50,00	
1004-00439	Rüttelrost für Braunkohlefeuerung	50,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

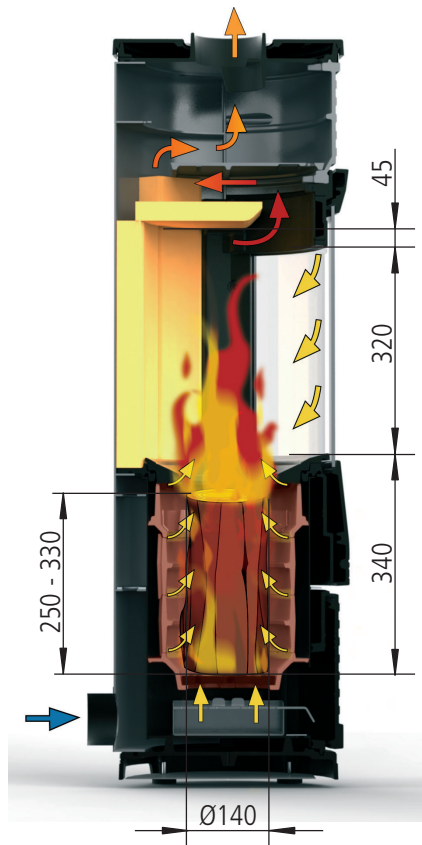
<sup>1</sup> Emaille ist eine hochwertige, natürliche Veredelung, die produktionsbedingt Farbabweichungen aufweisen kann.

Kaminöfen Typ UNICA		
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad bei Scheitholz / Holzbriketts	[%]	≥ 81
Wirkungsgrad bei Braunkohlebrikett	[%]	≥ 75
Abgastemperatur bei Scheitholz	[°C]	182
Abgastemperatur bei Holzbrikett	[°C]	195
Abgastemperatur bei Braunkohlebrikett	[°C]	186
<b>I. Betriebsdaten</b>		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	5,0
Gesamtwärmeleistung (Typprüfung, Scheitholz)	[kW]	6,4
Gesamtwärmeleistung (Typprüfung, Braunkohlebrikett)	[kW]	5,7
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Scheitholz, Holzbriketts oder Braunkohlebriketts (Mittelwerte)		
Abgasstutztemperatur	[°C]	255
Abgasmassenstrom	[g/s]	6,5
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	13
Maximalförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	28
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	18,5
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt), Holzbriketts und Braunkohlebriketts
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,4
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	1,8
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	1,2
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	1,7
Brennstoff-Füllmenge bei Braunkohlebrikett	[kg]	1,2
Brennstoffdurchsatz bei Braunkohlebrikett	[kg/h]	1,4
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	50
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminöfen und brennbarer Wand	[cm]	35
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminöfen mit Strahlungsschutz-Blech (1004-00387) und brennbarer Wand	[cm]	15
nicht brennbarer Untergrund notwendig		ja
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80

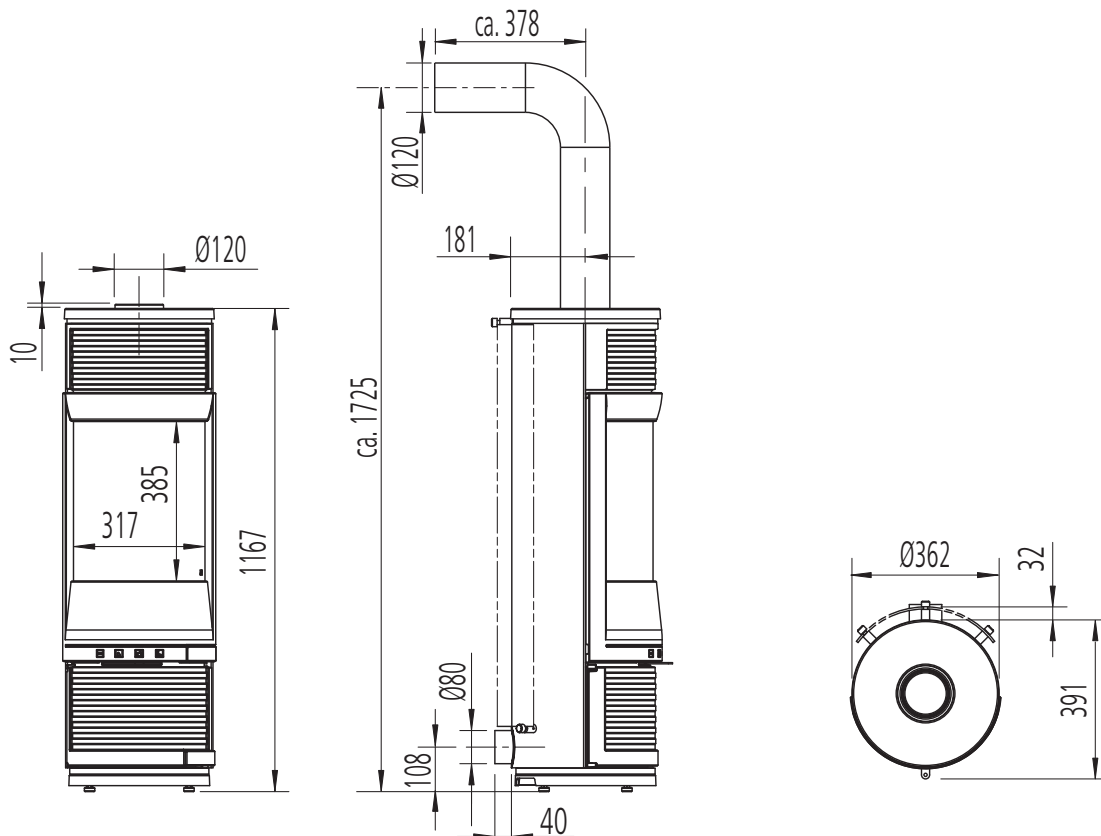
Kaminofen Typ UNICA		
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	120
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	80
Max. Holzscheitlänge	[cm]	25 bis 30
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	130

- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad müssen die Minimal- und Maximalwerte eingehalten werden.
- 2) geprüft wurden der UNICA mit einem Abgasrohr von 0,7m

**UNICA** Verbrennungsprinzip

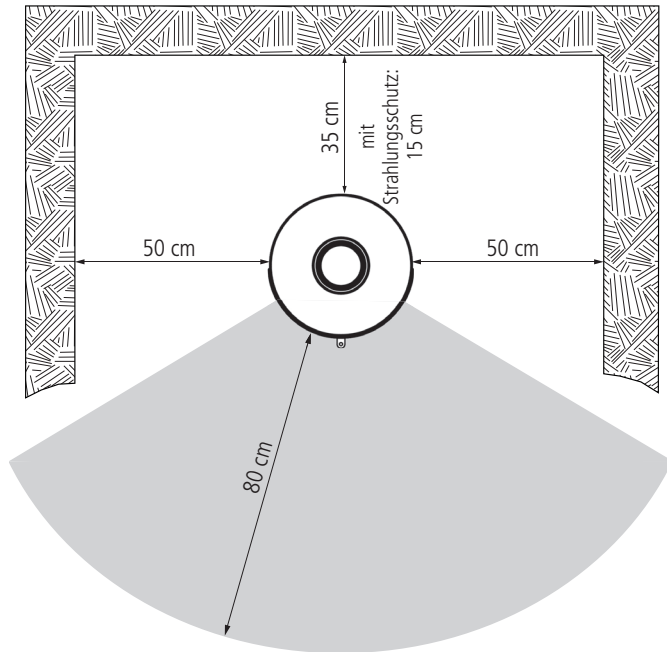


**UNICA**

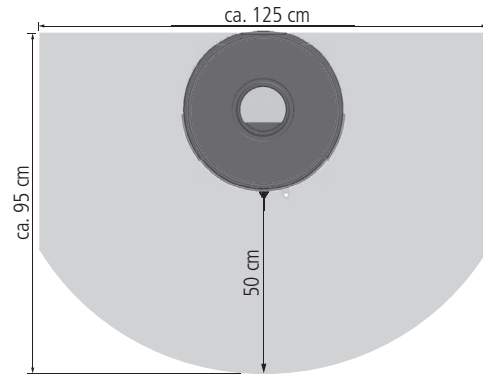




**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**





**VISPA**  
schwarz

# VISPA

## Ausführungen:

- VISPA schwarz lackiert

### Erfüllte Umweltauflagen

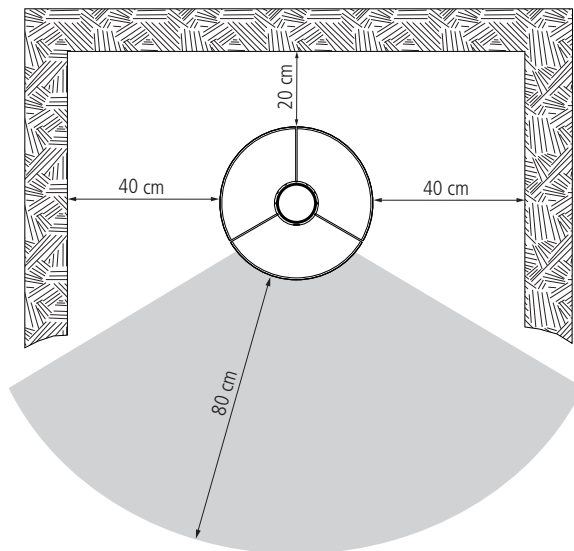
- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A

### Lieferumfang

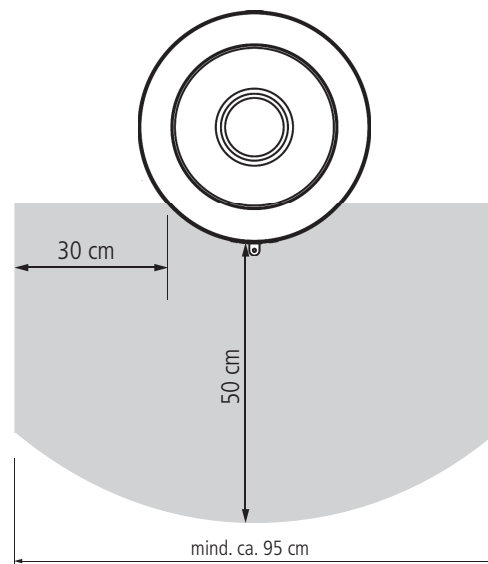
- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungsgriff
- Bedienungshandschuh
- 3 Stellfüße

## VISPA Pluspunkte auf einen Blick



- Platzsparender, runder Guss-Kaminofen mit tailliertem Korpus, harmonische Form und puristischer Optik
- Heizleistung: 4 - 7 kW
- Komplett aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett, Braunkohlebrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzlicher Bedienungsgriff zum Öffnen der Tür im heißen Zustand
- Hochwertige Schamotte im Brennraum
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01542	VISPA, schwarz	3440,00	
Optionales Zubehör		€	
1004-00749	Außenluftanschluss-Kasten für den rückwärtigen Anschluss	100,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136



**Kopfteil**

Harmonische Ansicht auch von oben: die Vertiefung im Kopfteil passt zu der Form des Korpus.



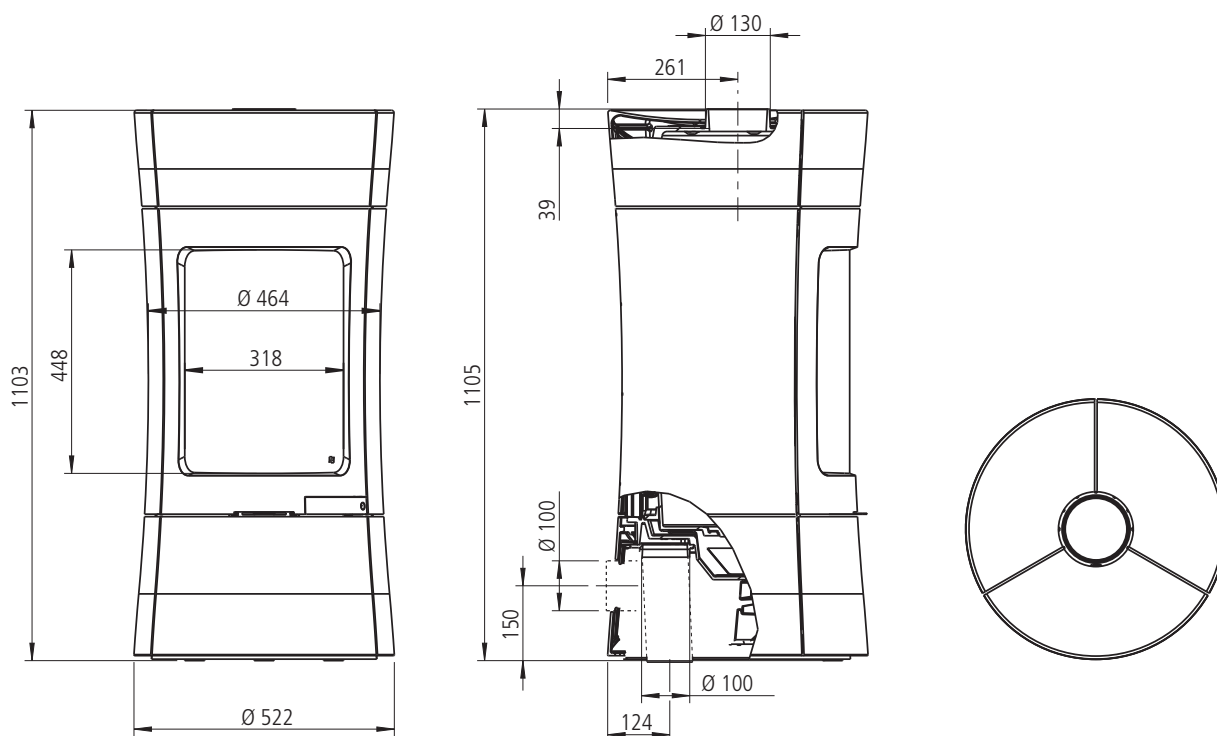
**Aschekasten**

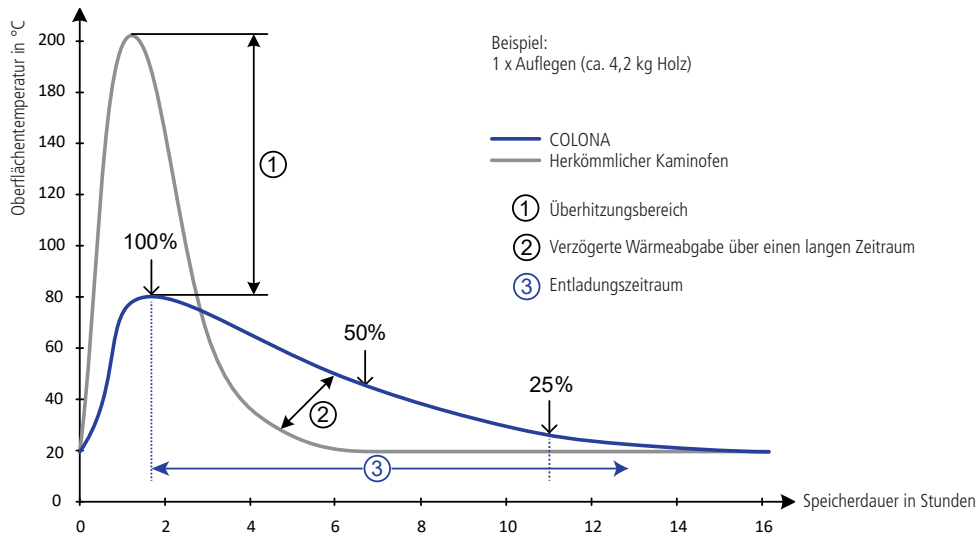
Praktisch: Der Aschekasten lässt sich kinderleicht entnehmen und nach der Säuberung wieder einsetzen

Kaminofen Typ	VISPA	
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		
Energieeffizienzklasse	A	
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Scheitholz	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Braunkohlebrikett	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 300
Wirkungsgrad bei Scheitholz	[%]	≥ 80
Wirkungsgrad bei Braunkohlebrikett	[%]	≥ 75
Abgastemperatur bei Scheitholz/Holzbrikett	[°C]	218
Abgastemperatur bei Braunkohlebrikett	[°C]	219
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja
<b>I. Betriebsdaten</b>		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	6
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Scheitholz oder Holzbriketts		
Abgasstutztemperatur	[°C]	275
Abgasmassenstrom	[g/s]	7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,9
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Braunkohlebriketts		
Abgasstutztemperatur	[°C]	275
Abgasmassenstrom	[g/s]	7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,9
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe	Scheitholz (bevorzugt), Holzbriketts, Braunkohlebriketts	
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,0
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	1,7
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	1,9
Brennstoff-Füllmenge bei Braunkohlebrikett	[kg]	1,6
Brennstoffdurchsatz bei Braunkohlebrikett	[kg/h]	1,5
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	40
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80

Kaminofen Typ		VISPA
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	[%]	62
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	[%]	46
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	[%]	23
Max. Holzscheitlänge	[cm]	25
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	225

- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
 Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) geprüft wurden die einzelnen Geräte mit einem Abgasrohr von 0,85 m mit einer Drosselklappe.

**VISPA**


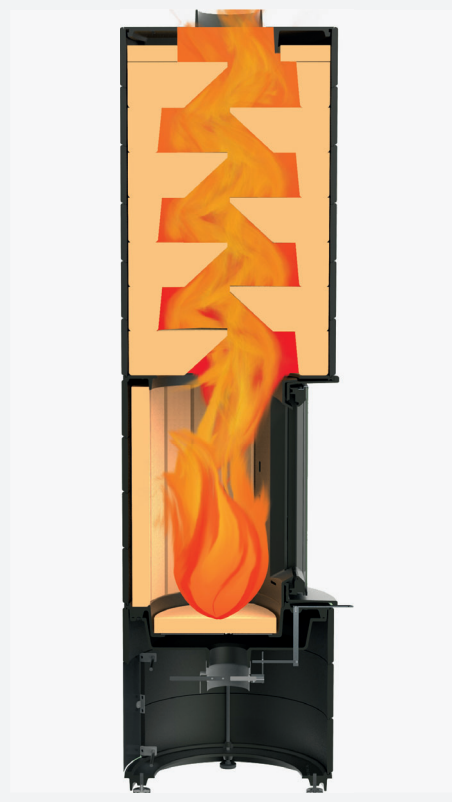


**COLONA**  
Speicherofen nach DIN EN15250

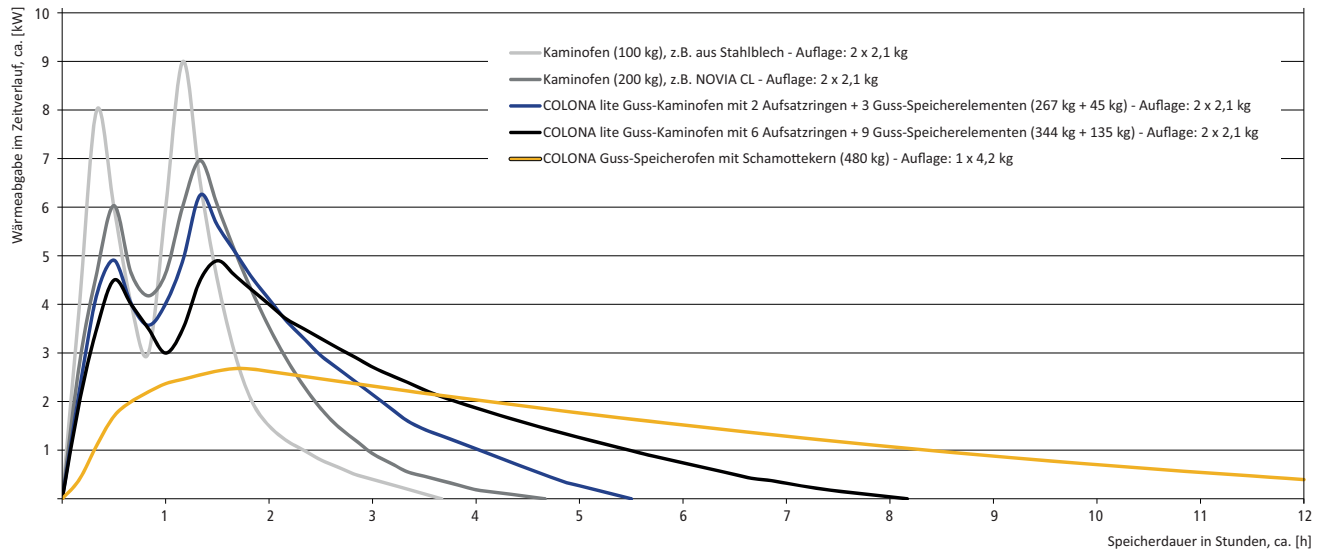
# Speicheröfen

## Guss-Speicherofen COLONA mit Schamottekern: XXL-Speicherriese

Im COLONA steckt ein kompakter Schamottekern, der ihn zum vollwertigen Speicherofen macht – mit einem Gesamtgewicht von 480 kg als Schamotte- und Guss-Speichermasse!  
Schon wenig Brennstoff ergibt viele Stunden wohltuende Wärme (1 x 4,2 kg Holz: über 10 Stunden Wärme, geprüft nach DIN EN 15250). Die Lenkung der Heizgase im Inneren des Speichers garantiert dabei maximale Wärmeaufnahme, damit der COLONA möglichst lange und viel gespeicherte Wärme abgeben kann. Die so zeitverzögerte Wärmeabgabe verhindert dabei das Überhitzen des Wohnraumes.



**COLONA:**  
Lenkung der Heizgase durch Schamottekern



### COLONA

Vergleich der Speicherfähigkeiten

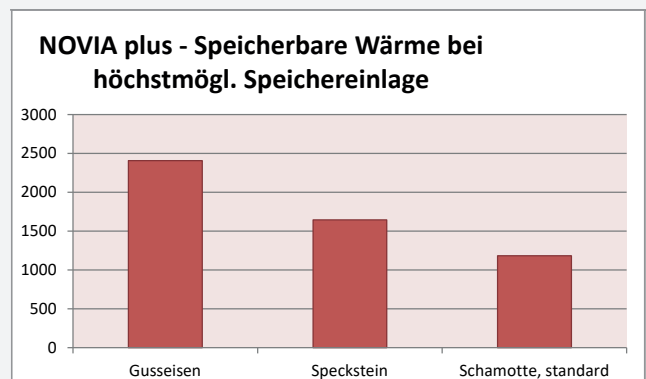
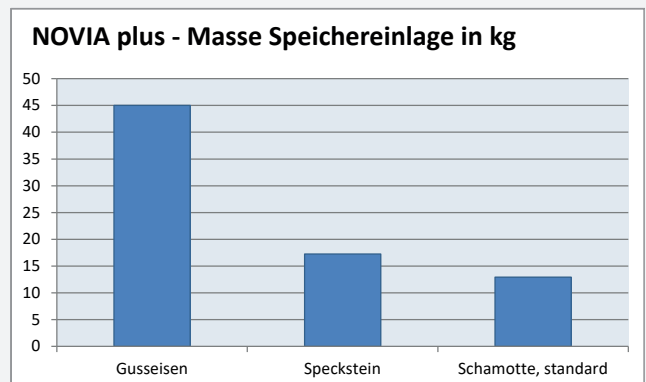
#### COLONA lite/ NOVIA plus/ DELTA plus: Kaminöfen mit Guss-Speichereinlage

Gusseisen hat sehr gute Wärmeleit- und Speichereigenschaften und eine mehr als doppelt so hohe spezifische Dichte als andere Speichermaterialien wie Speckstein und Schamotte. Guss ist damit in Bezug auf sein Volumen ein sehr kompakter Wärmespeicher. Gusseisen ist wesentlich wärmeleitfähiger, nimmt entsprechend schneller Wärme auf und nutzt die Energie der Heizgase deshalb deutlich effektiver und schon nach kurzer Heizphase ist Guss als Wärmespeicher aktiv.

#### Der Vergleich: Guss vs. Speckstein

Im NOVIA plus können 45 kg Gusseisen als zusätzlicher Speicher untergebracht werden. Der gleiche Platz könnte mit nur 17 kg Speckstein oder 13 kg Schamotte gefüllt werden - und würde somit wesentlich weniger Speicherwärme zur Verfügung stellen.

In Bezug auf die im NOVIA plus unterbringbare Masse erreicht Guss als Speichereinlage somit eine deutlich höhere speicherbare Wärme als Speckstein und Schamotte. Guss nimmt außerdem 12 x schneller die Wärme auf als Speckstein - schon nach kurzer Betriebsdauer setzt der Speichereffekt ein.





**COLONA**  
schwarz lackiert (matt)



**COLONA**  
weiss emailiert (glänzend)

# COLONA

## Ausführungen:

– COLONA, Guss-Speicherofen mit Schamottekern in Guss-Verkleidung

## Farben:

- schwarz lackiert, matt
- weiss emailiert, glänzend
- dunkelgrün emailiert, glänzend
- dunkelgrün emailiert, glänzend

## Erfüllte Umweltauflagen

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Österreich § 15a-B-VG 2015, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+

## Lieferumfang

- Speicherofen (bestehend aus Unterofen (komplett vormontiert) und Aufsatz (6 Guss-Ringe, 7 Speichereinlagen)) mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Vermiculite-Set
- Rohrstützen (nur bei Rauchabgang oben)
- Blinddeckel (nur bei Rauchabgang hinten)
- Ofenpass
- Bedienungshandschuh

## COLONA Pluspunkte auf einen Blick

- Edler, schlanker Guss-Speicherofen mit einem Gesamtgewicht von 480 kg: innen kompakter Schamottekern, außen robuste Guss-Ringe
- runde Tür mit Doppelverglasung
- Nennwärmeleistung bezogen auf den Entladungszeitraum: 1,7 kW
- Effiziente Langzeit-Wärmespeicherung: Schon die einmalige Aufgabe von etwa 4,2 kg Brennstoff ergibt mehr als 10 Stunden Wärme (Geprüft nach DIN EN 15250)
- Schnelle Wärme über die Sichtscheibe, milde Strahlungswärme über Stunden durch den Speicheraufsatz
- Perfekt für Niedrigenergiehäuser: zeitverzögerte Wärmeabgabe verhindert das Überhitzen des Wohnraumes
- Korpus, äußere Verkleidung und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherkapazität
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Optional: 360° Drehkonsole (drehbarer Sockel + Stützen) für COLONA mit runder Tür, Arretierungswinkel einstellbar
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Hochwertige Vermiculite im Brennraum
- Lieferung in zwei Teilen: Unterofen mit Brennraum, Feuertür, Stellfüßen und Gussmantel komplett montiert, Aufsatz in Ringen
- Aufbau: Unterofen aufstellen und ausrichten, Guss-Ringe und Schamottekern (7 Speichersteine) Schicht für Schicht aufsetzen
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben oder hinten, je nach bestelltem Aufsatz
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)



NEU



**COLONA**  
dunkelgrün emailliert (glänzend)



**COLONA**  
dunkelrot emailliert (glänzend)

Guss-Speicheröfen  
**COLONA**

Ident-Nr.	Artikel	€	
	<b>COLONA schwarz/ weiss</b> Unterofen + Aufsatz bestellen! <b>Teil 1 von 2</b>		
1003-01999	Unterofen COLONA, schwarz lackiert	2940,00	
1003-02000	Unterofen COLONA, weiss emailliert	3350,00	
	mit <b>LEDATRONIC LT3 WiFi</b> elektronische Verbrennungsluftregelung, Komplettsset		S. 128
1003-02002	Unterofen COLONA LT3 WiFi, schwarz lackiert	4390,00	
1003-02003	Unterofen COLONA mit LT3 WiFi, weiss emailliert	4800,00	
	<b>Teil 2 von 2</b>		
	Rauchabgang oben		
1004-01043	Aufsatz COLONA, schwarz lackiert	1930,00	
1004-01044	Aufsatz COLONA, weiss emailliert	2430,00	
	Rauchabgang hinten		
1004-00829	Aufsatz COLONA, schwarz lackiert	2050,00	
1004-00828	Aufsatz COLONA, weiss emailliert	2430,00	

Ident-Nr.	Artikel	€	
	<b>COLONA dunkelgrün</b> Unterofen inkl. Aufsatz		
	Rauchabgang oben		
1003-02212	COLONA, dunkelgrün emailliert	6230,00	
1003-02213	COLONA LT3, dunkelgrün em.	7680,00	
	Rauchabgang hinten		
1003-02214	COLONA, dunkelgrün emailliert	6230,00	
1003-02215	COLONA LT3 dunkelgrün em.	7680,00	
	<b>NEU</b> <b>COLONA dunkelrot</b> Unterofen inkl. Aufsatz		
	Rauchabgang oben		
1003-02265	COLONA, dunkelrot emailliert	6230,00	
1003-02267	COLONA LT3, dunkelrot em.	7680,00	
	Rauchabgang hinten		
1003-02266	COLONA, dunkelrot emailliert	6230,00	
1003-02268	COLONA LT3 dunkelrot em	7680,00	
	<b>Optionales Zubehör</b>	€	
1004-01116	Winkelbogen für Aussenluftanschluss	340,00	
1004-01018	Drehkonsolen-Set für COLONA	830,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

<sup>1</sup> LT3 WiFi ohne Display, optional ein Grafikdisplay bestellen (1004-00542)  
<sup>2</sup> Emaille ist eine hochwertige, natürliche Veredelung, die produktionsbedingt Farbabweichungen aufweisen kann.

<sup>3</sup> Bei Verwendung des Drehkonsolen-Set und LT3 ist das Kabel für die LT3 ausschließlich nach hinten anschließbar.



**Runde Tür**  
mit Doppelverglasung



**Speicherkern**  
aus Schamotte



**Abgang oben**






**Abgang hinten**



**Optional mit Drehkonsole**  
und -stützen (oben)



**Winkelbogen**  
mit Aussenluftanschluss

PREISÜBERSICHT	COLONA (Rauchabgang hinten)		COLONA (Rauchabgang oben)	
				
	<b>schwarz</b>	<b>weiss emailliert</b>	<b>schwarz</b>	<b>weiss emailliert</b>
<b>– pur –</b>	1003-01999 1004-00829 4990 €	1003-02000 1004-00828 5780 €	1003-01999 1004-01043 4870 €	1003-02000 1004-01044 5780 €
<b>mit LT3 WiFi</b>	1003-02002 1004-00829 6440 €	1003-02003 1004-00828 7230 €	1003-02002 1004-01043 6320 €	1003-02003 1004-01044 7230€

Speicherofen Typ COLONA		
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 15250
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad bei Scheitholz	[%]	≥ 81
Abgastemperatur bei Scheitholz/Holz briкетt	[°C]	176
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja

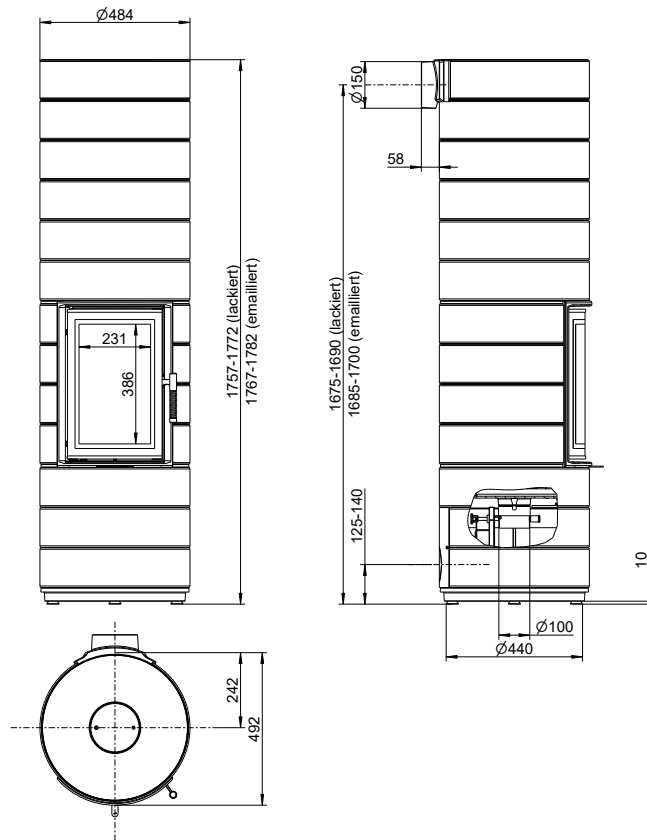
I. Betriebsdaten		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, $\dot{Q}_{N,r}$ bezogen auf Entladungszeitraum	[kW]	1,7
Wärmeabgabe	[Wh]	14.965
Wärmeabgabe	[kJ]	53.874
durchschnittliche Abbranddauer	[h]	1,3
Zeitspanne (bis zur max. Wärmeabgabe)	[h]	1,8
Speicherzeit (bis zur Entladung von 50% der Wärme)	[h]	6,4
Speicherzeit (bis zur Entladung von 25% der Wärme)	[h]	10,7
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Scheitholz oder Holzbriketts		
Abgasstutztemperatur	[°C]	211
Abgasmassenstrom	[g/s]	13
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	11
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	37,4
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	4,2
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	3,2
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	4,0
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	3,1

II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	30
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	15
Mindestabstand nach oben zwischen Kaminofen und brennbarer Decke	[cm]	50
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80

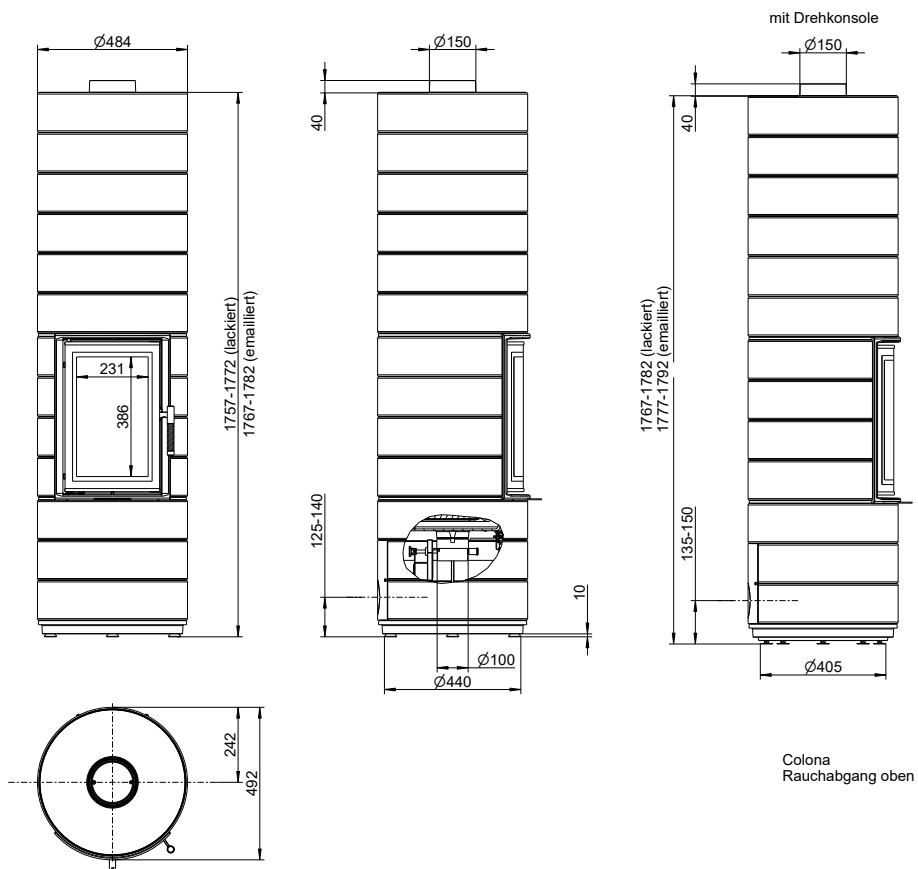
Speicherofen Typ COLONA		
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	150
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	%	100
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	%	100
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	%	30
Holz Scheitlänge optimal / maximal	[cm]	20 / 25
Masse Speicherofen - inkl. Feuerraumauskleidung und Speichereinlagen, Unterofen und Aufsatz	ca.[kg]	480

- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
 Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

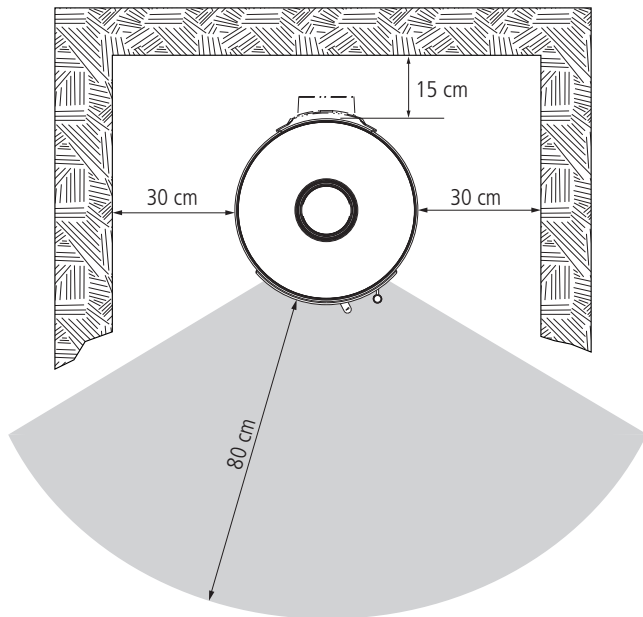
**COLONA, Abgang hinten**



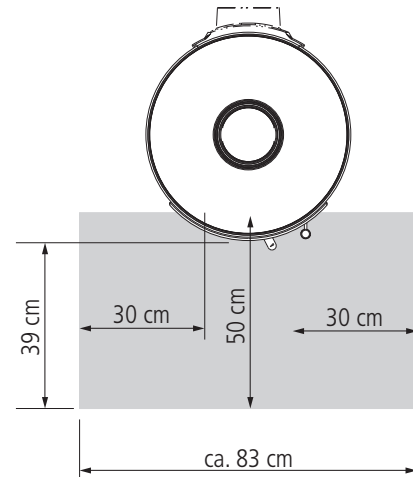
**COLONA, Abgang oben**



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



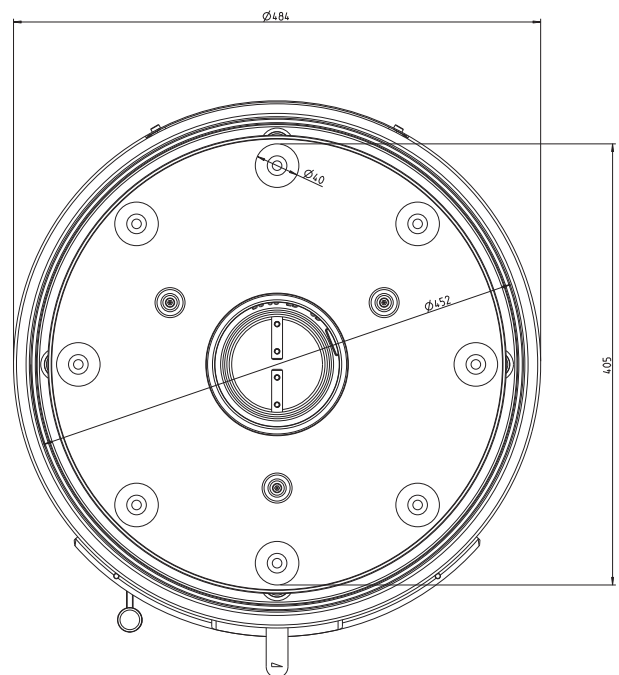
**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**



**COLONA Schnittzeichnung**



**Drehkonsole COLONA Bodenansicht**





Designed by KramerDesign

**DELTA plus**  
schwarz

# DELTA plus

## Ausführungen:

- DELTA plus, Guss-Speicherofen mit Speichereinlage

### Erfüllte Umweltauflagen

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A+

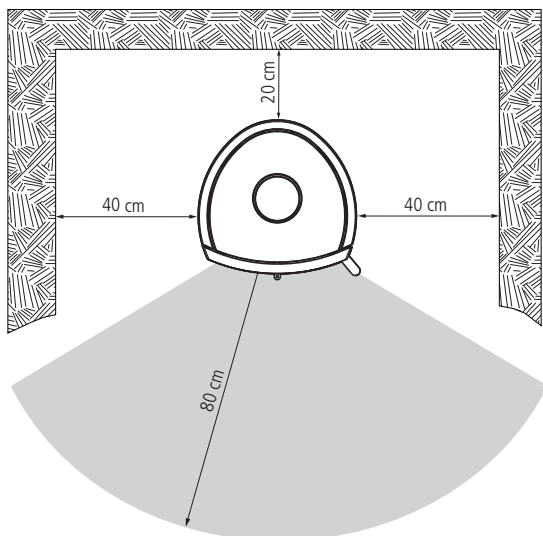
### Lieferumfang

- Raumheizer inkl. 3 x 15 kg Speichereinlage mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungsgriff
- Bedienungshandschuh
- Füße, 4 Stück

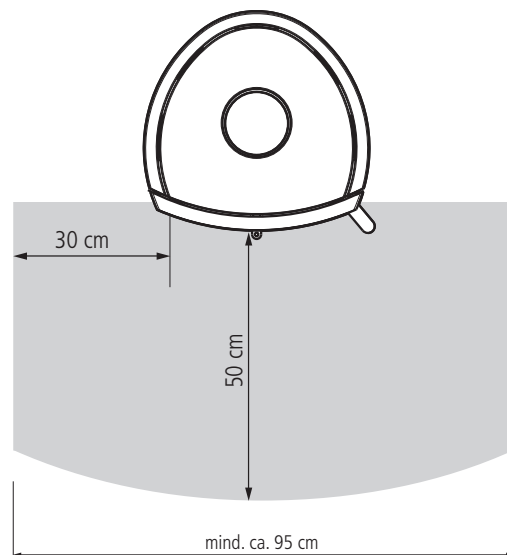
## DELTA plus Pluspunkte auf einen Blick

- Kompakter Guss-Speicherofen mit 45 kg Speichereinlage aus Gusseisen für ca. 3 bis 4 Std. längere effektive Wärmeabgabe
- Guss nimmt schneller Wärme auf als Speckstein. Schon nach kurzer Betriebsdauer ist deshalb der Speicher „voll“ - und der Speichereffekt setzt ein.
- Heizleistung: 4 - 7 kW
- Korpus, Front, Deckplatte und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Verkleidung hinten aus hochwertigem, formstabilem Stahl (2 mm)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett, Braunkohlebrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Speichereinlage zum Aufstellen entnehmbar (3 x 15 kg)
- Hochwertige Schamotte im Brennraum
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten





**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Guss-Kamhöfen mit Speicherinlage  
**DELTA plus**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-02134	DELTA plus, schwarz lackiert	4500,00	
1003-02156	DELTA plus, schwarz lackiert LT3 Wifi	5880,00	
Optionales Zubehör		€	
1004-00739	Außenluftanschluss-Kasten für den rückwärtigen Anschluss (nur bei DELTA plus mit LT3 1004-00739 notwendig)	100,00	
1004-01039	Elektronische Heizhilfe für DELTA plus	190,00	S. 126
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftab-saugender Anlage	1100,00	S. 136



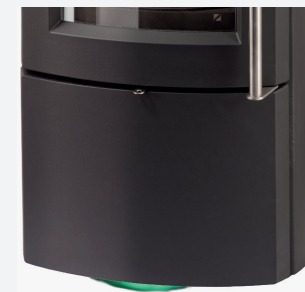
**Draufsicht**  
Besondere Form



**Optimiert: Edelstahl-Stabgriff**  
mit neuer Verschlusstechnik für komfortables Öffnen und sicheres Schließen



**Schnittdarstellung**  
3 x 15 kg Guss-Speichereinlage



**Optional: Elektr. Heizhilfe**  
Dezentes, indirektes LED-Licht im Sockel: grün/ blau/ rot

Kaminofen		DELTA plus
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Scheitholz	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Braunkohlebrikett	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 300
Wirkungsgrad bei Scheitholz	[%]	≥ 81
Wirkungsgrad bei Braunkohlebrikett	[%]	≥ 78
Abgastemperatur bei Scheitholz	[°C]	206
Abgastemperatur bei Braunkohlebrikett	[°C]	215
<b>mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)</b>		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja
<b>I. Betriebsdaten</b>		
<b>Leistungsdaten</b>		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	6,0
<b>Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2</b>		
<b>Betrieb mit Scheitholz oder Holzbriketts</b>		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	246
Abgasmassenstrom	[g/s]	6,7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,0
<b>Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2</b>		
<b>Betrieb mit Braunkohlebriketts</b>		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	239
Abgasmassenstrom	[g/s]	8,3
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,0
<b>Brennstoffe</b>		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt), Holzbriketts, Braunkohlebriketts
Brennstoff-Füllmenge, Scheitholz	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz, Scheitholz	[kg/h]	2,0
Brenndauer, Scheitholz	[h]	0,9
Brennstoff-Füllmenge, Holzbriketts	[kg]	1,7
Brennstoffdurchsatz, Holzbriketts	[kg/h]	1,9
Brenndauer, Holzbrikett	[h]	0,9
Brennstoff-Füllmenge, Braunkohlebriketts	[kg]	1,6
Brennstoffdurchsatz, Braunkohlebriketts	[kg/h]	1,5
Brenndauer, Braunkohlebrikett	[h]	1,1
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
<b>Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen</b>		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	40
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein
<b>Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe</b>		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80

Kaminöfen		DELTA plus
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	[%]	62
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	[%]	46
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	[%]	23
optimale Holzlänge	[cm]	20
optimale Anzahl der Holzscheite		2
maximale Holzscheitlänge	[cm]	25
Masse Kaminöfen mit Ausmauerung	ca.[kg]	210

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.

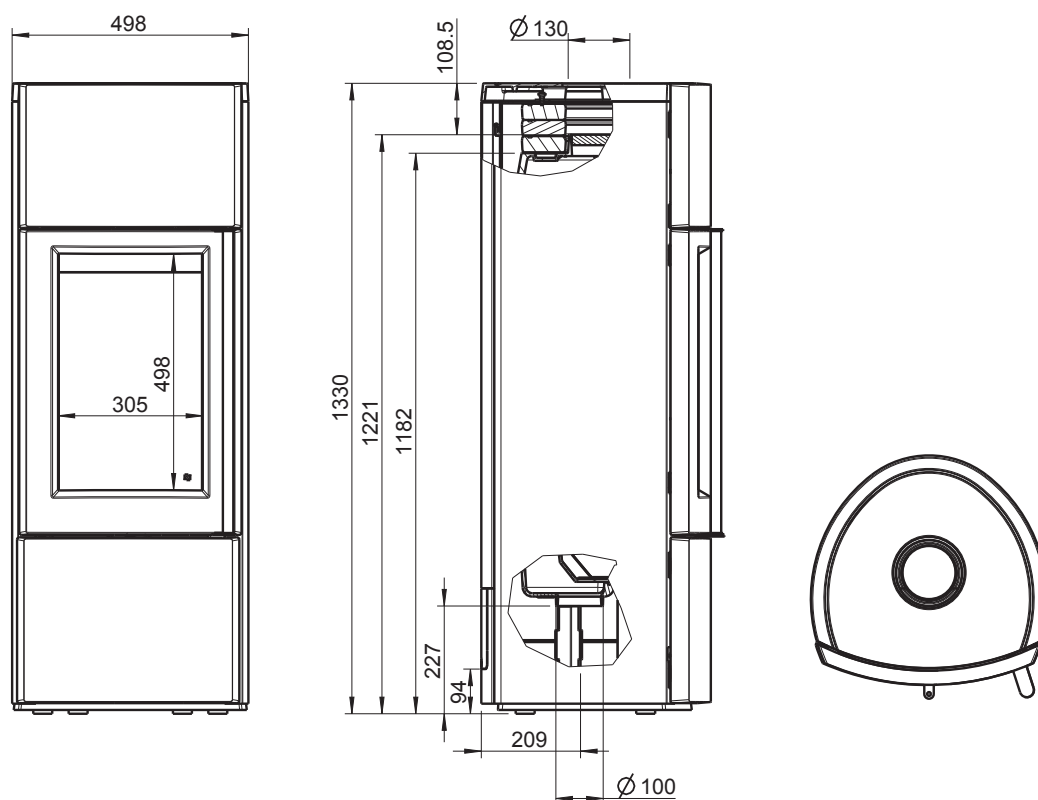
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

Hinweise zur Prüfung:

Geprüft wurde der DELTA plus mit einem Abgasrohr von 1,25 m, geprüft wurde der DELTA plus mit einer Drosselklappe.

Geprüft wurde der DELTA plus mit den Prüfbrennstoffen Scheitholz und Braunkohlebrikett. Damit können die handelsüblichen Brennstoffe Scheitholz, Holzbriketts und Braunkohlebriketts als geeignete Brennstoffe verwendet werden.

## DELTA plus





**NOVIA plus**  
schwarz



**NOVIA plus Schnittzeichnung**  
3 x 15 kg Guss-Speichereinlage

# NOVIA plus

## Ausführungen:

- NOVIA plus, Guss-Speicherofen mit Speichereinlage, glatte Frontflächen, kantige Deckplatte

## Erfüllte Umweltauflagen

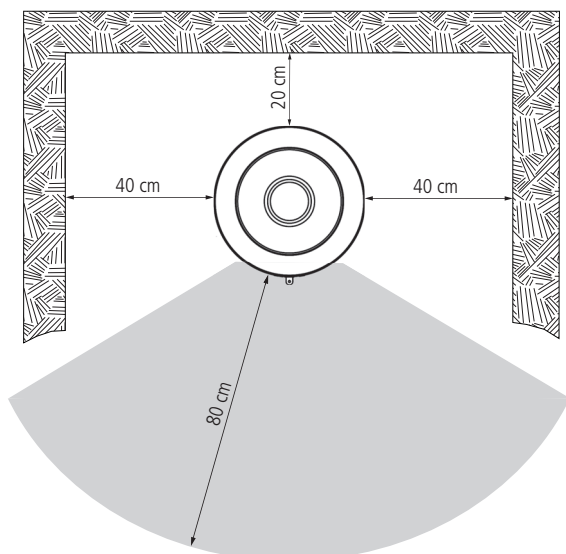
- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A+

## Lieferumfang

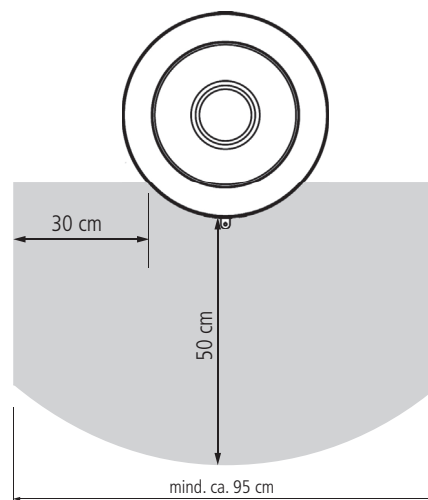
- Raumheizer inkl. 3 x 15 kg Speichereinlage mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungsgriff
- Bedienungshandschuh
- Füße, 4 Stück

## NOVIA plus Pluspunkte auf einen Blick

- Kompakter Guss-Speicherofen mit 45 kg Speichereinlage aus Gusseisen für ca. 3 bis 4 Std. längere effektive Wärmeabgabe
- Heizleistung: 4 - 7 kW
- Korpus, Front, Deckplatte und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Verkleidung hinten aus hochwertigem, formstabilem Stahl (2 mm)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett, Braunkohlebrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzlicher Bedienungsgriff zum Öffnen der Tür im heißen Zustand
- Speichereinlage zum Aufstellen entnehmbar (3 x 15 kg)
- Hochwertige Schamotte im Brennraum
- Hoher Wirkungsgrad
- Rauchrohranschluss: oben
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Ident-Nr.	Artikel	€	
<b>NOVIA plus</b>			
1003-02250	NOVIA plus, schwarz	3600,00	
1003-02251	NOVIA plus, schwarz LT3 WiFi	4980,00	<sup>1</sup>
<b>Optionales Zubehör</b>		€	
1004-01039	Elektronische Heizhilfe für NOVIA plus	190,00	S. 126
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Fest- brennstoff-Feuerstätte und luftab- saugender Anlage	1100,00	S. 136



**Guss-Deckplatte**



**Türgriff**



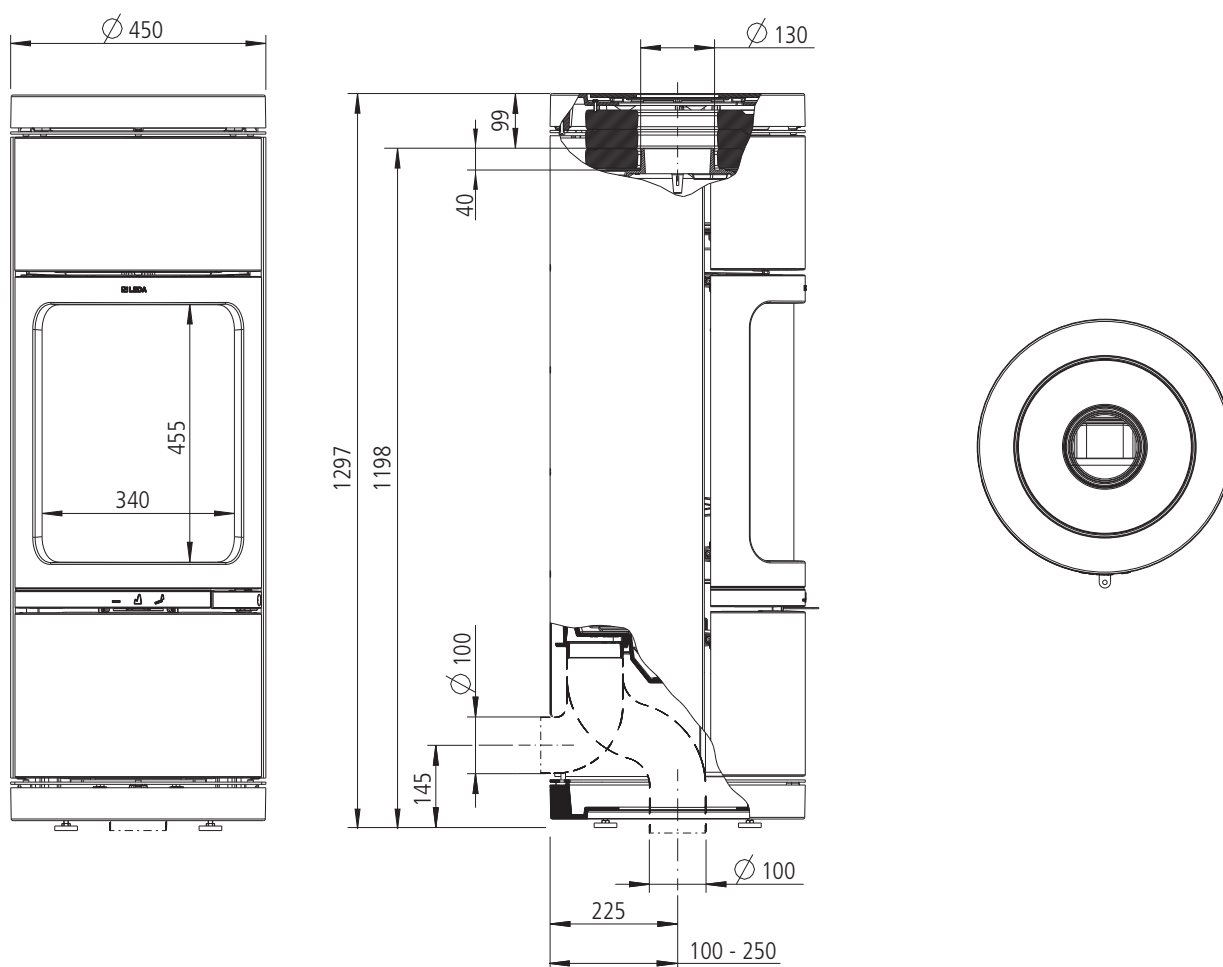
**Aschekasten**

Kaminofen Typ		NOVIA plus
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Scheitholz	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Braunkohlebrikett	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 300
Wirkungsgrad bei Scheitholz <sup>1) 2)</sup>	[%]	≥ 81
Wirkungsgrad bei Braunkohlebrikett <sup>1) 2)</sup>	[%]	≥ 78
Abgastemperatur bei Scheitholz/Holzbrikett <sup>2)</sup>	[°C]	206
Abgastemperatur bei Braunkohlebrikett <sup>2)</sup>	[°C]	215
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja
<b>I. Betriebsdaten</b>		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	6
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Scheitholz oder Holzbriketts		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	246
Abgasmassenstrom	[g/s]	6,7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,9
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb mit Braunkohlebriketts		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	239
Abgasmassenstrom	[g/s]	8,3
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	19,9
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt), Holzbriketts und Braunkohlebriketts <sup>3)</sup>
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,0
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	1,7
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	1,9
Brennstoff-Füllmenge bei Braunkohlebrikett <sup>3)</sup>	[kg]	1,6
Brennstoffdurchsatz bei Braunkohlebrikett <sup>3)</sup>	[kg/h]	1,5
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	40
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80

Kaminofen Typ		NOVIA plus
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	[%]	62
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	[%]	46
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	[%]	23
Max. Holzscheitlänge	[cm]	25
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	265

- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) geprüft wurden die einzelnen Geräte mit einem Abgasrohr von 1,25 m beim NOVIA C, NOVIA CL, NOVIA plus, geprüft wurden alle Geräte mit einer Drosselklappe.
- 3) für Österreich: kein Betrieb mit Braunkohlebrikett vorgesehen. Einhaltung aller Anforderungen ausschließlich mit den Brennstoffen Holz und Holzbriketts

### NOVIA plus





**ANTIGUA H**  
schwarz



**ANTIGUA H**  
mit Speicheraufsatz (Beispiel)

# ANTIGUA H

**Ausführungen:**

Guss-Unterofen für traditionelle „Hamburger Aufsatzöfen“ mit keramischer Heizfläche

**Erfüllte Umweltauforderungen**

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A+

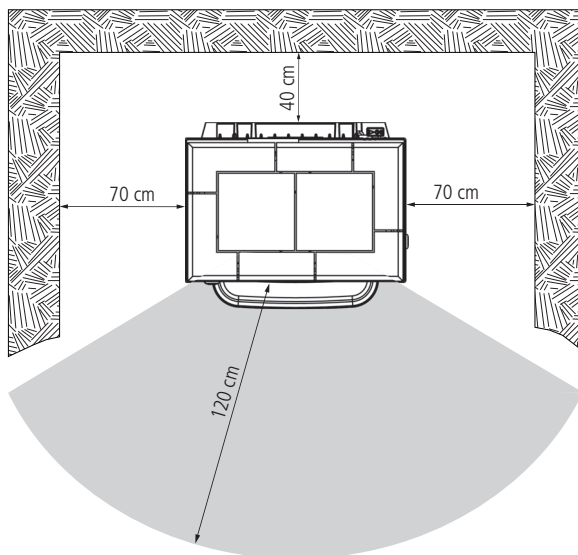
**Lieferumfang**

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Ofenpass
- Bedienungshandschuh
- Aschekasten

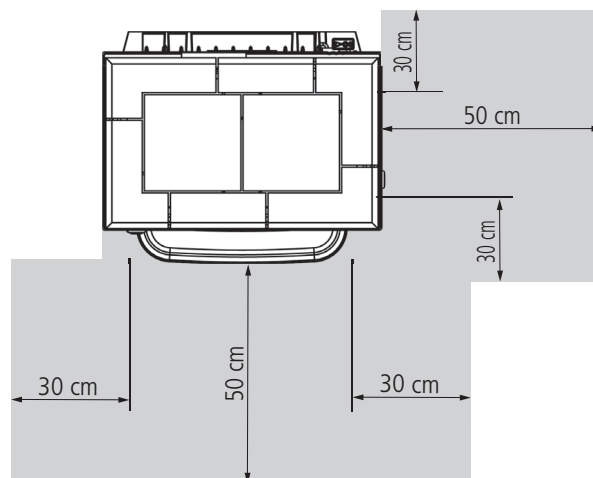
**ANTIGUA H Pluspunkte auf einen Blick**

- Kompakter Guss-Unterofen für aufgesetzten keramischen Speicher
- **!** ANTIGUA H + Aufsatz mit Speichermodul-Set geprüft nach DIN EN 13240
- Heizleistung: 7 - 10 kW
  - schnelle, direkte Wärme an den Aufstellraum über den Unterofen
  - zeitversetzt angenehme Strahlungswärme über den aufgesetzten keramischen Speicher
- Komplett aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Aufsatz mit Speichermodul-Set und handwerklich erstellter Verkleidung, individuell nach Kundenwunsch, z. B. mit Kachelware von Gutbrod Keramik, Seyffarth Keramik etc.:
  - Set bestehend aus 7 Speichermodulen
  - Material: Gießschamotte/ Feuerbeton
  - Optimale Ausnutzung der Heizgase durch wechselseitigen Aufbau, dadurch größtmögliche Wärmeabgabe
  - Speichermodule ohne Mörtel/ Kleber aufeinanderlegen
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 33 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzliche Seitentür (rechts) für sauberes und sicheres Befüllen
- Hoher Wirkungsgrad
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss (optional)
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten





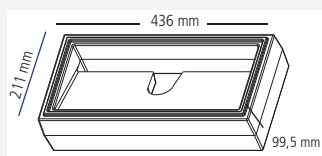
**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01230	ANTIGUA H, schwarz	2400,00	
<b>Notwendiges Zubehör</b>		€	
1004-00834	Set Speichermodule für ANTIGUA H, (7 Stück), Gewicht: 7 kg / Stück	640,00	<sup>1</sup>
<b>Optionales Zubehör</b>		€	
1004-00814	Außenluftanschluss-Set	70,00	
1004-00435	Abgasstutzen, 3-teilig	100,00	
1004-00240	Messinggriff, 1 Stück	30,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad müssen die Minimal- und Maximalwerte eingehalten werden.
- 2) Der Kaminofen wurde mit den Speicheraufsatz-Elementen (7 Stück) und einer entsprechenden Verkleidung als Aufsatz geprüft.



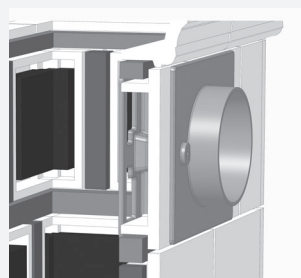
**Speichermodul-Stein**  
1004-00834



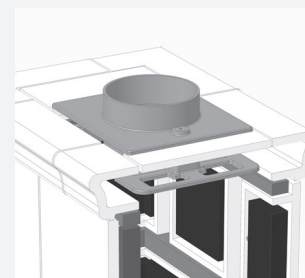
**Zusätzliche Seitentür**  
für sauberes und sicheres Befüllen



**Messinggriff**



**Abgasstutzen-Set**  
3-teilig, 1004-00435



Kaminofen Typ <b>ANTIGUA H</b>		
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit		CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240
Energieeffizienzklasse		A+
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad <sup>2)</sup>	[%]	≥ 81
Abgastemperatur	[°C]	201
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne der TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja

I. Betriebsdaten		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	8,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2 <sup>1)</sup>		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	241
Abgasmassenstrom	[g/s]	9,7
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	27,8
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge, Scheitholz	[kg]	2,3
Brennstoffdurchsatz, Scheitholz	[kg/h]	2,5
Brenndauer, Scheitholz	[h]	0,9
Brennstoff-Füllmenge, Holzbriketts	[kg]	2,2
Brennstoffdurchsatz, Holzbriketts	[kg/h]	2,3
Brenndauer, Holzbrikett	[h]	0,9
II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz		
Mindestabstand zum Boden	[cm]	0
Mindestabstand zur Seite	[cm]	70
Mindestabstand nach hinten	[cm]	40
Mindestabstand im Strahlungsbereich der Sichtfenstertür	[cm]	120
Mindestabstand zur Decke	[cm]	70
Schutz des Bodens vor der Feuertür, nach vorne	[cm]	50
Schutz des Bodens vor der Feuertür, zur Seite	[cm]	30

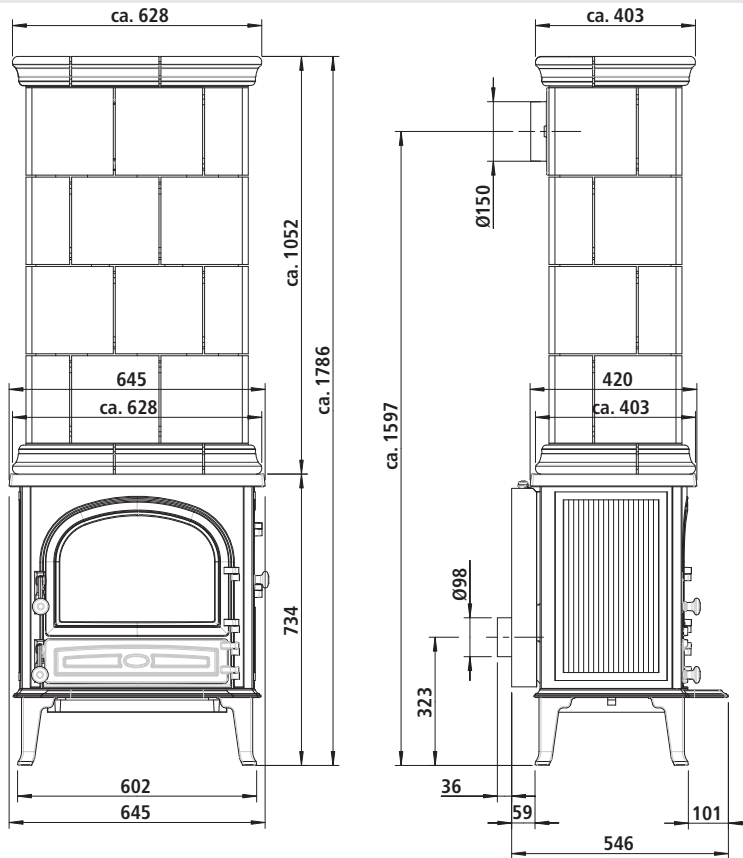
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	150
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
optimale Holzscheitlänge	[cm]	30
Masse ANTIGUA H mit Ausmauerung (ohne Aufsatz)	ca.[kg]	164
Masse ANTIGUA H mit Ausmauerung (mit Speicheraufsatz-Elementen, ohne Verkleidung des Aufsatzes)	ca.[kg]	220

1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.

Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.

2) Der Kaminofen wurde mit den Speicheraufsatz-Elementen (7 Stück) und einer entsprechenden Verkleidung als Aufsatz geprüft.

**ANTIGUA H**



**HINWEIS!**  
 Vorgesehen für 22er Kachelmaß.  
 Notwendiges Innenmaß der Verkleidung  
 mindestens 44,5 x 22 cm.

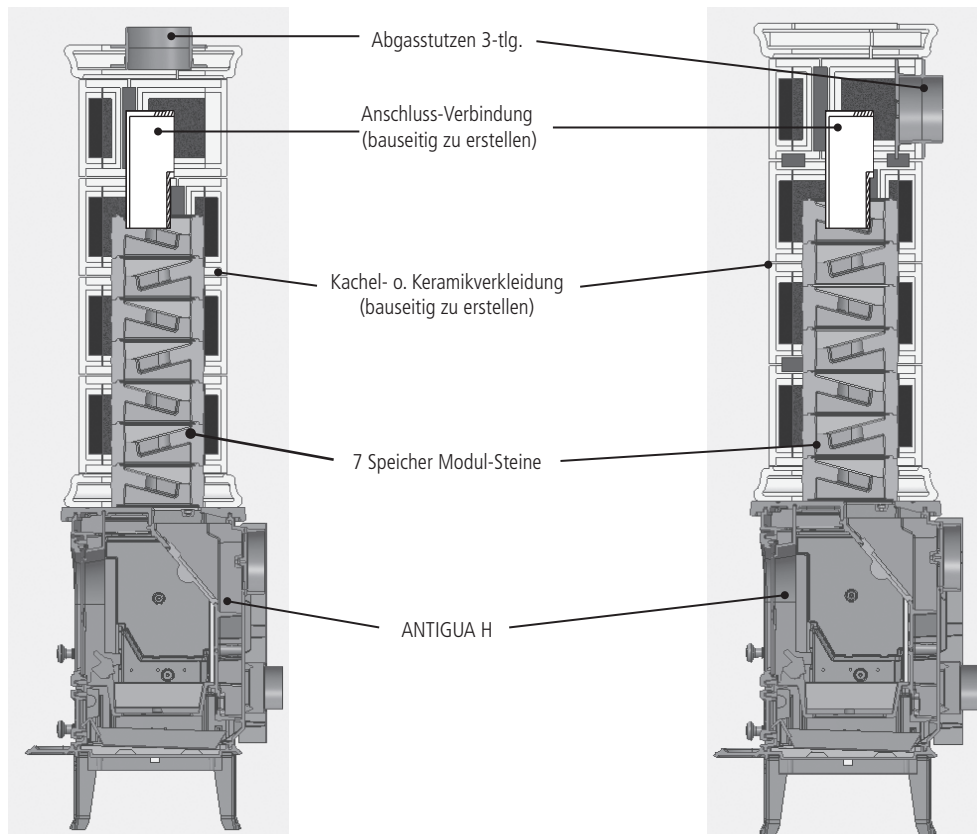
Guss-Speicheröfen  
**ANTIGUA H**

**ANTIGUA H mit Speichermodulen**

(Abgang oben bauseits zu erstellen, ggf. mit opt. Zubehör)

**ANTIGUA H mit Speichermodulen**

(Abgang hinten bauseits zu erstellen, ggf. mit opt. Zubehör)





**NEXA Pellet**

Pellet-Kaminöfen  
**NEXA**

# NEXA Pellet

## NEXA Pellet

Kompakter, runder Pelletofen mit moderner Ganzglasfront und großer, gewölbter Sichtscheibe für maximale Feuersicht

### Erfüllte Umweltauflagen

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz
- Energieeffizienzklasse: A+\*

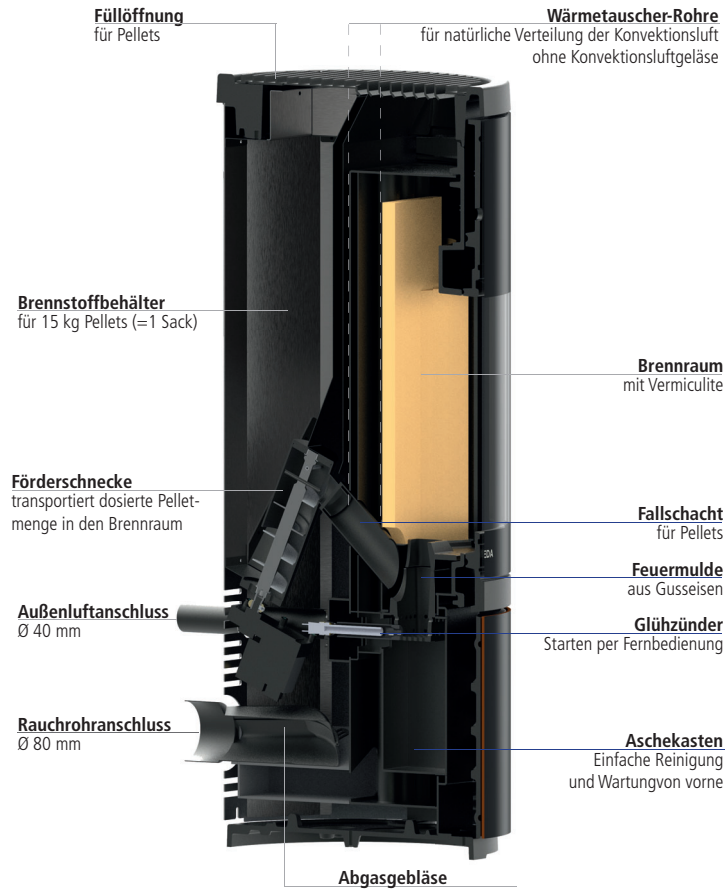
### Lieferumfang

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung

## NEXA Pluspunkte auf einen Blick

- Kompakte Abmessungen und große, gewölbte Sichtscheibe
- Nennwärmeleistung: 6 kW\*
- Pellet-Brennstoffbehälter: 15 kg
- Maximaler Verbrauch 1,3 kg/h
- Bedienung über vollautomatische Fernbedienung:
  - stufenlose Regulierung der Flammenhöhe/ Leistung
  - Wunsch-Raumtemperatur programmierbar dank Thermostat
  - inkl. Timer für Einstellung von Betriebszeiten
- Muldenbrenner mit geräuscharmer Förderschnecke, natürliche Verteilung der Konvektionsluft über Wärmetauscher – für angenehme Wärmeverteilung
- Integrierte Sicherheits-Drucküberwachung: Automatisches Abschalten bei Überdruck und Störungen
- Boden, Deckplatte, Vorderwand, Aschetür, Feuermulde und Rost aus Guss, Vermiculite im Brennraum für hohe Effizienz
- Einfache Reinigung durch Aschekasten
- Rauchrohranschluss hinten (unten)

\*vorläufiger Wert



Pellet-Kaminöfen  
**NEXA**

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-02258	NEXA Pellet	4910,00	 



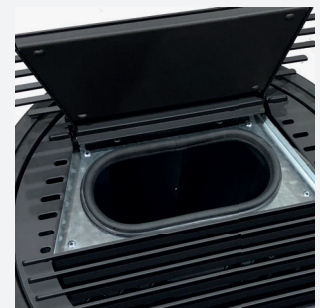
**Feuerraummulde**  
Rostabdeckung und Muldenbehälter zur Reinigung einzeln entnehmbar...



**Aschekasten**  
einfaches Entleeren mit Hilfe eines Aschesauger



**Komfort**  
Bedienung über vollautomatische Fernbedienung



**Sauber & Bequem**  
Deckplatte mit Füllöffnung für den Brennstoffbehälter

Pelletofen Typ	NEXA Pellet	
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit	DIN EN 14785	
Energieeffizienzklasse	A+	
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Nennwärmeleistung	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Nennwärmeleistung	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 20
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Nennwärmeleistung	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 60
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub> bei Nennwärmeleistung	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	[%]	≥ 88
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung <sup>2)</sup>	[°C]	141
Abgastemperatur bei kleinster Leistung <sup>2)</sup>	[°C]	105
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja

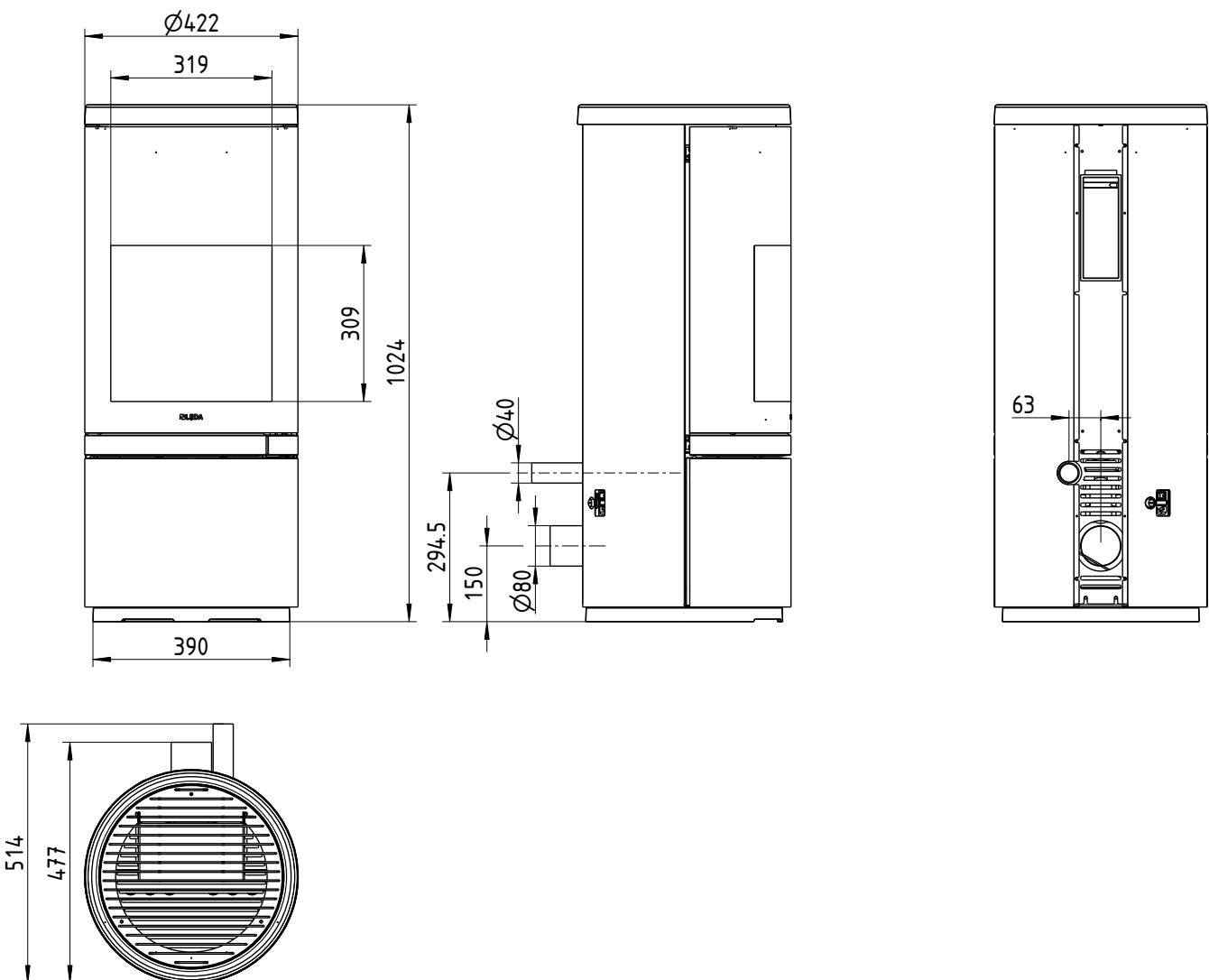
I. Betriebsdaten		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	6,0
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb bei Nennwärmeleistung		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	169
Abgasmassenstrom	[g/s]	5,0
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	14,3
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Betrieb bei kleinster Leistung		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	126
Abgasmassenstrom	[g/s]	4,5
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	13,2
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe	Holz-Pellets nach DIN 51731-HP 5, ÖNORM M7135 oder vergleichbare	
empfohlene Brennstoffe	Holz-Pellets „DINplus“ - oder „ENplus“-Qualität (nach DIN EN ISO 17225-2 und DIN EN 15234-2)	
Brennstoff-Füllmenge (Pellet-Vorratsbehälter)	[kg]	15
Brennstoffdurchsatz bei Nennwärmeleistung	[kg/h]	1,3
maximal mögliche Betriebsdauer bei Nennwärmeleistung mit einer Füllung (15 kg)	[h]	11,5
Brennstoffdurchsatz bei geringster Leistung	[kg/h]	0,8
maximal mögliche Betriebsdauer bei geringster Leistung mit einer Füllung (15 kg)	[h]	18,7

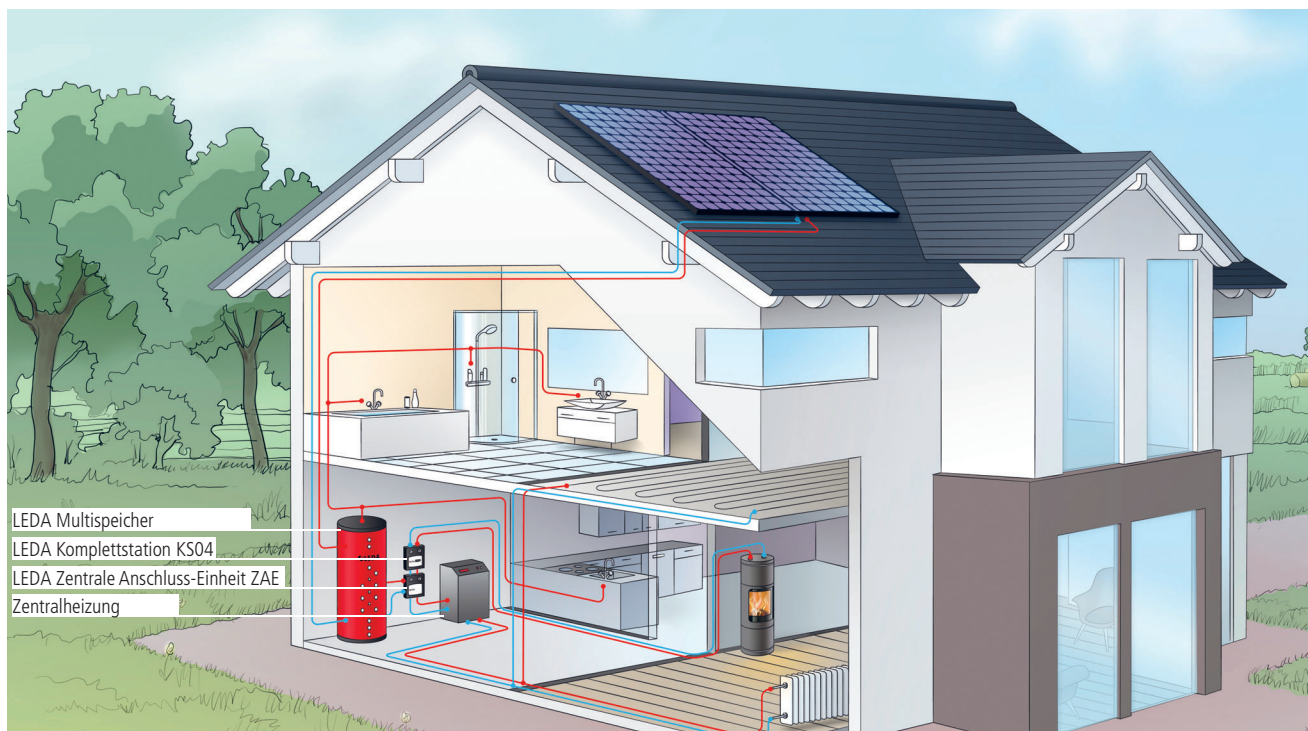
II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	10
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	5
nicht brennbarer Untergrund notwendig		ja
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	60

Pelletofen Typ		NEXA Pellet
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	80
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	40
Masse Pelletofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	133

- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) Abgastemperatur in der Mess-Strecke bei der Normprüfung. Die hier angegebene Abgastemperatur ist nicht die Temperatur am Gerätestutzen, die für die Bemessung nach DIN EN 13384 zu verwenden ist.

### NEXA Pellet





LEDA Multispeicher  
 LEDA Kompletstation KS04  
 LEDA Zentrale Anschluss-Einheit ZAE  
 Zentralheizung

# Wassertechnik

## Nachwachsende Rohstoffe effizient nutzen: Wie funktioniert Wassertechnik?

Bei der Verbrennung von Holz wird viel Energie freigesetzt, die in Form von sehr heißen Heizgasen durch die Feuerstätte strömen. Alternativ zu einem Feststoffspeicher kann diesen Heizgasen ein großer Teil ihrer Wärmeenergie über den Wärmetauscher eines wasserführenden Kaminofens entnommen werden.

Der Kaminofen mit Wassertechnik gibt Wärme direkt an den Aufstellraum ab und unterstützt zusätzlich ein Zentralheizungssystem. Mit den optimal abgestimmten Wassertechnikkomponenten LEDATHERM schaffen Sie ein ideal zusammenpassendes Gesamtsystem.

Erst wenn die im LEDA Multispeicher abgelegte Wärmeenergie des wasserführenden Kaminofens und eine eventuelle Solarenergie nicht ausreichen, um den Energiebedarf des Raumes zu decken, muss die konventionelle Öl- oder Gasheizung einspringen.





## Zutaten:

1. LEDA Kaminofen
2. LEDATHERM Komplettstation
3. LEDA Zentr. Anschluss-Einheit
4. Speicher
5. LEDATRONIC (optional)
6. Solaranlage (optional)

## Zubereitung:

### 1. LEDA Gerät

Eine breite Auswahl an wasserführenden Kaminofen finden Sie auf den folgenden Seiten.

### 2. LEDATHERM Komplettstation KS04

Das Set - Komplett! Die LEDATHERM Komplettstation KS04 beinhaltet alle zum Betrieb einer Scheitholz-Feuerstätte in einem Wasserkreis notwendigen und durch technische Regeln vorgeschriebenen Bauteile. Dazu gehören die Umwälzpumpe (Kesselkreispumpe) mit einer Temperaturdifferenzregelung für die Pumpe. Die zweite Haupteinheit der KS04 ist der Mischer, der für eine optimale Rücklaufanhebung sorgt.

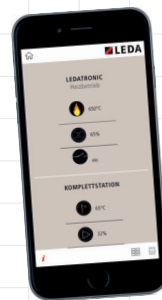
### 3. LEDA Zentrale Anschluss-Einheit

Die Verbindung von wasserführender Feuerstätte, Speicher und Zentralheizsystem ist mit der Zentralen Anschluss-Einheit ZAE besonders einfach und übersichtlich. Die ZAE sorgt für bedarfsgerechte Verteilung der Wärme in den Speicher oder von Feuerstätte bzw. Speicher in den Zentralheizkessel - also die perfekte Ergänzung zur Komplettstation KS04.

### 4. LEDA Speicher

In einem Schichtenspeicher, in dem Wasser nach Temperatur geschichtet ist, entweder als Pufferspeicher oder als Multispeicher (= Kombination aus Heizungspuffer und Brauchwasserspeicher), wird überschüssige Energie zwischengelagert, bis sie benötigt wird. Er ist übrigens laut l. BImSchV in Heizsystemen mit Scheitholz-Feuerstätten gesetzl. vorgeschrieben.

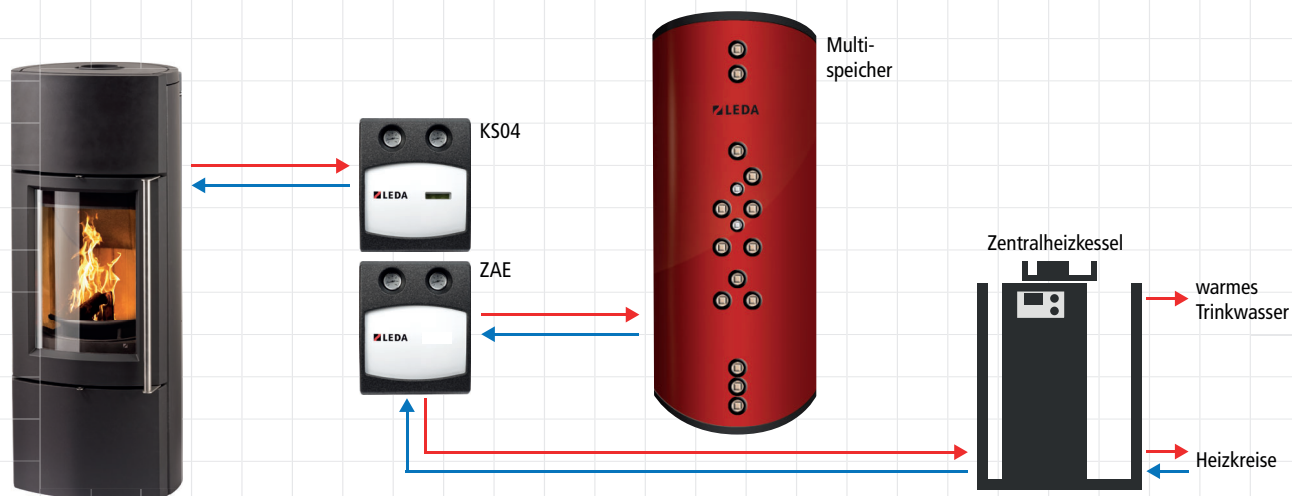
### 5. LEDATRONIC Komfortsteuerung



Wie und wie schnell Scheitholz im Ofen abbrennt, ist eine Frage der Wirtschaftlichkeit - und vor allem der Bequemlichkeit. Die Steuerung LEDATRONIC WiFi mit App für Smartphone und Tablets reguliert Abbrandverhalten und Luftzufuhr permanent, perfekt und selbsttätig.

### 6. Solaranlage

Optimale Ergänzung: Im Sommer übernimmt die Solaranlage die Trinkwassererwärmung und deckt Stillstandszeiten des Ofens.





**DELTA W**  
schwarz lackeirt

# DELTA W

eingebunden in das Heizungs- und Brauchwassersystem des Hauses.

## DELTA W

mit Wasserwärmetauscher und kompletter Wasserummantelung

### Erfüllte Umweltauflagen

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A+

### Lieferumfang

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Installationsanleitung für LEDA Festbrennstoff-Heizgeräte mit Wassertechnik
- Ofenpass
- Schutzhandschuh
- Reinigungsbürste
- Ganzmetall- Sicherheitsventil 2,5 bar
- Entlüfter
- Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- Tauchhülse für TAS (vormontiert)
- Messing T-Stück DN20
- Messing Reduktionsnippel DN20/ DN15
- Messing Sechskantnippel DN20
- 2 Doppelnippel 150 mm (Stahl) DN15
- 2 Winkelverschraubungen 90° i/a
- 2 Reduzierstücke DN20/ DN15 (AG/ IG)

### DELTA W Pluspunkte auf einen Blick

- Kompakter Kaminofen mit Wassertechnik
- Hochwertiges Gerät
  - mit Wasserwärmetauscher aus Kesselstahl
  - Fronten, Tür und Brennkammer Guss
  - mit integriertem Sicherheitswärmetauscher für die thermische Ablaufsicherung
  - Sicherheitsventil, TAS und Entlüfter als Sicherheitseinrichtungen enthalten
- Nennwärmeleistung: 8 kW (5 kW Wasserleistung, 3 kW direkte Leistung)
- Hervorragend geeignet für Niedrigenergiehäuser und als Ergänzung zur Solartechnik
- Umlenkschieber als Anheizhilfe erleichtert die Inbetriebnahme
- Umlenkschieber regelt zusätzlich die Leistungsverteilung:
  - (1) Ausgezogen strömen die Heizgase direkt in den Schornstein - die Wasserleistung ist reduziert
  - (2) Eingeschoben strömen die Heizgase durch den Wasserwärmetauscher - für höchste Wasserleistung
- Fronten und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherkapazität
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Verkleidung hinten aus hochwertigem, formstabilem Stahl (2 mm)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzlicher Bedienungsgriff zum Öffnen der Tür im heißen Zustand



**Draufsicht**  
Besondere Form

NEU



**Optimiert: Edelstahl-Stabgriff**  
mit neuer Verschluss-technik für komfortables Öffnen und sicheres Schließen

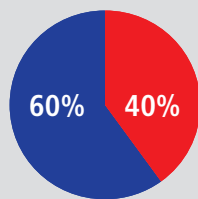
NEU



**Optional: Elektr. Heizhilfe**  
Dezentes, indirektes LED-Licht im Sockel: grün/ blau/ rot

- Hochwertige Schamotte im Brennraum, lose einsetzbar
- Hoher Wirkungsgrad
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten
- Leicht zugängliche Wasserinstallationen, Außenluftanschluss und LEDATRONIC durch abschraubbare Blenden, alle Anschlüsse für Vorlauf, Rücklauf und TAS im Sockelbereich
- Einfache Reinigung des Wasserwärmetauschers von vorne
- Für die Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet

**Leistungsverteilung**



■ direkte Leistung ■ Wasserleistung

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-02166	DELTA W, schwarz	6430,00	<sup>1</sup>
1003-02167	DELTA W, schwarz, mit LEDATRONIC LT3 WiFi (elektronische Verbrennungsluftregelung, Komplettsset)	7730,00	<sup>2</sup> S. 128

Optionales Zubehör		€	
1004-00739	Außenluftanschluss-Kasten für den rückwärtigen Anschluss (nur bei DELTA W mit LT3 1004-01779 notwendig)	100,00	
1004-01039	Elektronische Heizhilfe für DELTA W	190,00	S. 126
1004-00678	<b>LEDATHERM Komplettsstation KS04</b> mit energiesparender Hocheffizienzpumpe	1430,00	<sup>3</sup> S. 116
1004-00764	<b>ZAE Zentrale Anschluss-Einheit</b> für Komplettsstation KS04	1100,00	<sup>4</sup> S. 120
1004-00731	Leitungstrichter	60,00	
1004-00732	Luftabscheider, vertikal	190,00	
1004-00733	Luftabscheider, horizontal	140,00	
1004-00971	Systemtrenner BA-BM020, 3/4"	410,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

- <sup>1</sup> LEDATRONIC nicht nachrüstbar
- <sup>2</sup> LT3 WiFi ohne Display, optional ein Grafikdisplay bestellen (1004-00542)
- <sup>3</sup> Die LEDATHERM Komplettsstation ist für die Gewährleistung der korrekten Funktion und der Leistungswerte unbedingt erforderlich.
- <sup>4</sup> ZAE zum einfachen, direkten Anschluss an KS04

Kaminofen	DELTA W	
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit	CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240	
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad	[%]	≥ 81
Abgastemperatur	[°C]	209
<b>mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)</b>		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja

I. Betriebsdaten		
<b>Leistungsdaten</b>		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	8,0
wasserseitige Leistung	[kW]	5,0
<b>Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2</b>		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	219
Abgasmassenstrom	[g/s]	8,1
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	22,9
<b>Brennstoffe</b>		
verwendbare Brennstoffe	Scheitholz (bevorzugt), Holzbriketts	
Brennstoff-Füllmenge, Scheitholz	[kg]	1,9
Brennstoffdurchsatz, Scheitholz	[kg/h]	2,4
Brenndauer, Scheitholz	[h]	0,8
Brennstoff-Füllmenge, Holzbriketts	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz, Holzbriketts	[kg/h]	2,3
Brenndauer, Holzbrikett	[h]	0,8
<b>II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz</b>		
<b>Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen</b>		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	30
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein
<b>Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe</b>		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80
<b>III. Abmessungen, Massen und sonstiges</b>		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	%	62
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	%	46
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	%	23
optimale Holzlänge	[cm]	25
optimale Anzahl der Holzscheite		3
maximale Holzscheitlänge	[cm]	25
zulässiger Betriebsdruck im Wärmetauscher	[bar]	2,5
maximale Vorlauftemperatur <sup>2)</sup>	[°C]	95
maximale Vorlauftemperatur bei Störung <sup>2)</sup>	[°C]	110
Wasserinhalt des Wärmetauschers	[l]	15
Anschluss-Stutzen, Dimension, Vorlauf		1/2" AG
Anschluss-Stutzen, Dimension, Rücklauf		1/2" AG
Anschluss-Stutzen, Dimension, Sicherheitsventil		1/2"

Kaminofen		DELTA W
Anschluss-Stutzen, Dimension, TAS-Sicherheitswärmetauscher		1/2" AG
Anschluss-Stutzen, Dimension, Kessel-Entleerung		--
Anschluss-Stutzen, Dimension, Kessel-Entlüftung		1/2" IG
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	265
Masse Kaminofen mit Ausmauerung, gefüllter Wärmetauscher	ca.[kg]	280

- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) Bei Verwendung der LEDATHERM Kompletstation KS04 o. KS03 wird durch aktive Sicherheitstemperaturabschaltung auch im Störfall die Vorlauftemperatur auf 95°C begrenzt (Werkseinstellung der KS).

Hinweise zur Prüfung:

Geprüft wurde der DELTA W mit einem Abgasrohr von 1,25 m, geprüft wurde der DELTA W mit einer Drosselklappe.

Geprüft wurde der DELTA W mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz. Damit können die handelsüblichen Brennstoffe Scheitholz und Holzbriketts als geeignete Brennstoffe verwendet werden.

## Reinigung des Wasserwärmetauschers



### Revisionsöffnung (Bild 1)

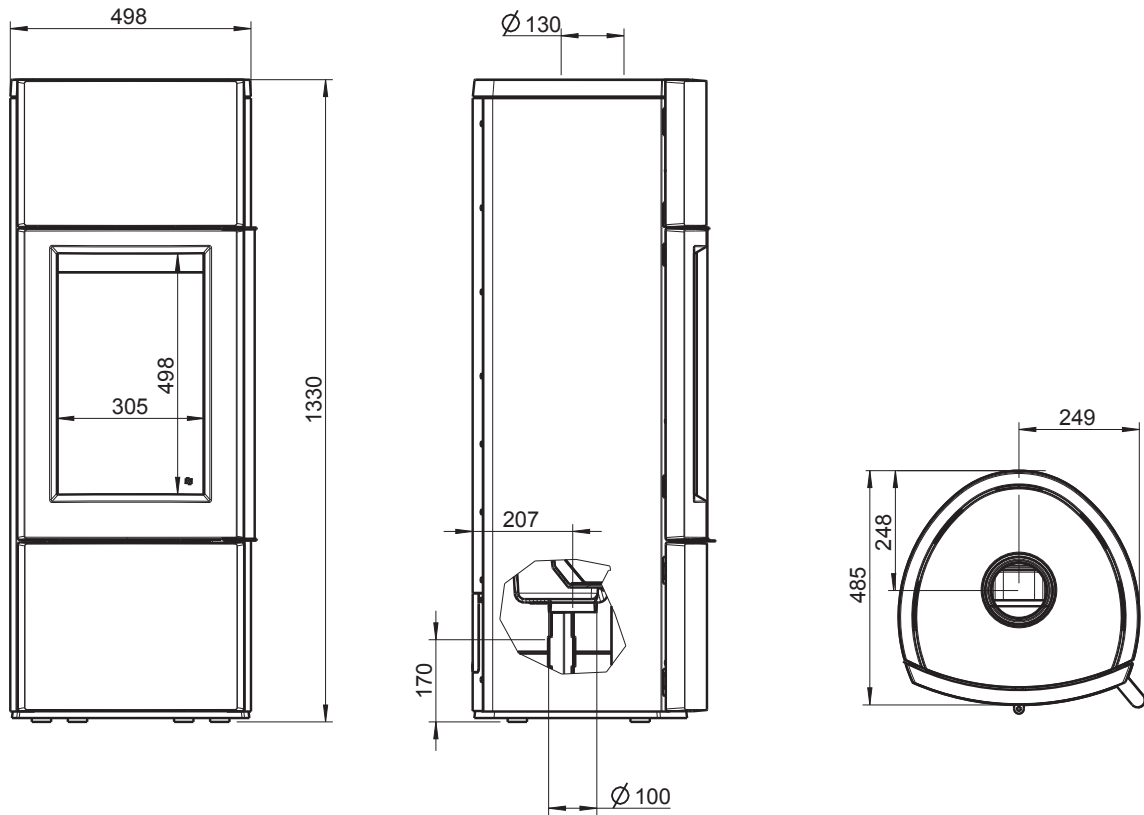
für die Reinigung des Wasserwärmetauschers von vorne



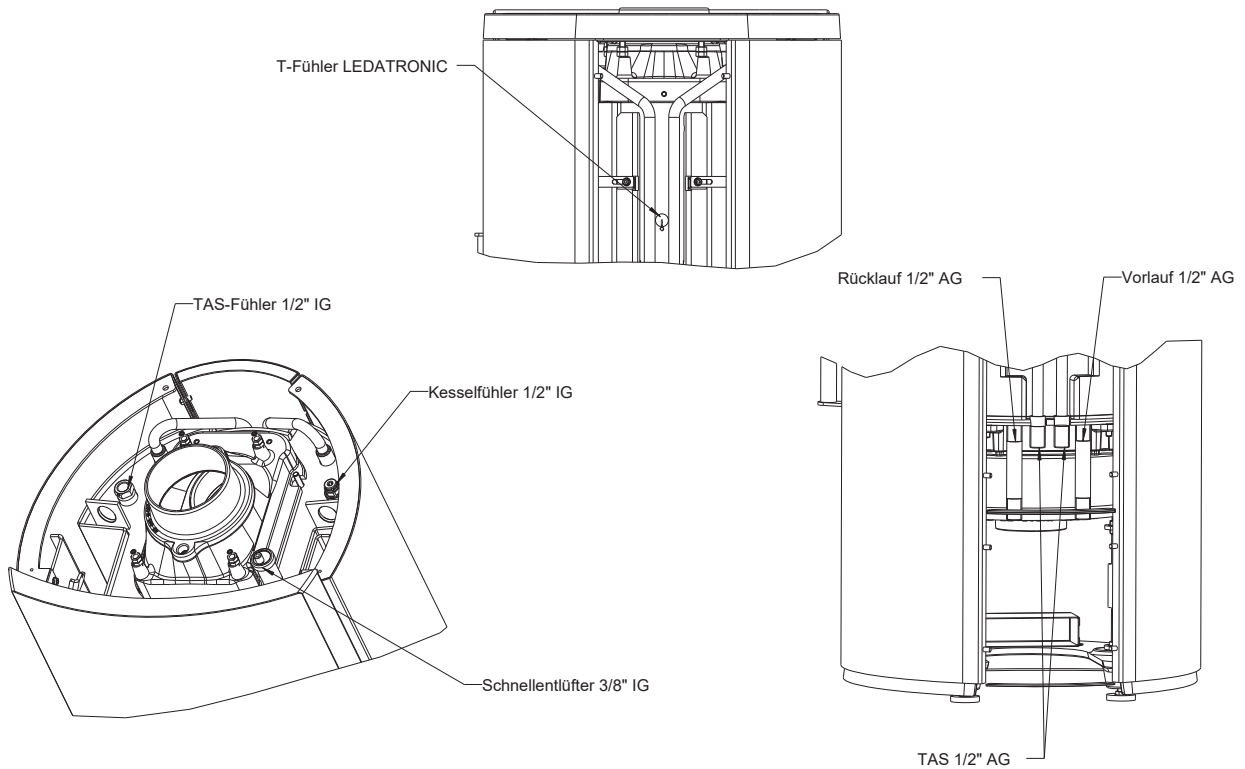
### Revisionsöffnung (Bild 2)

für die Reinigung des Wasserwärmetauschers von vorne

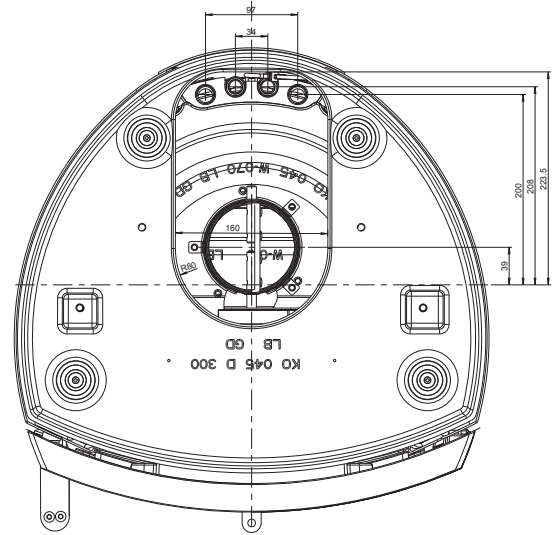
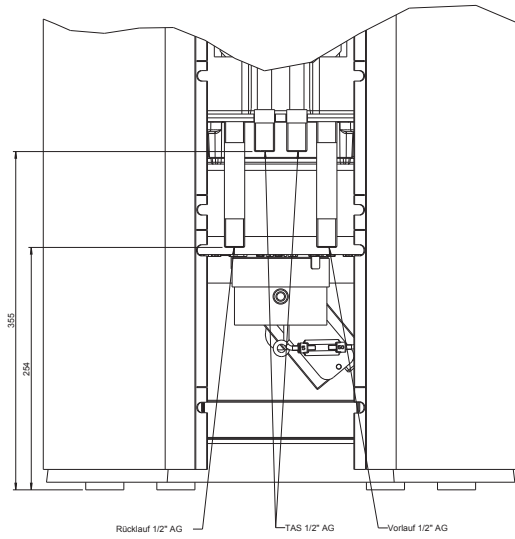
**DELTA W**



**Anschlüsse**

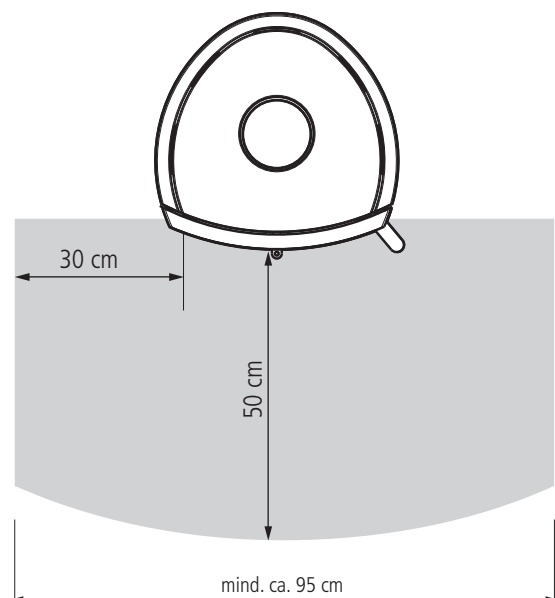
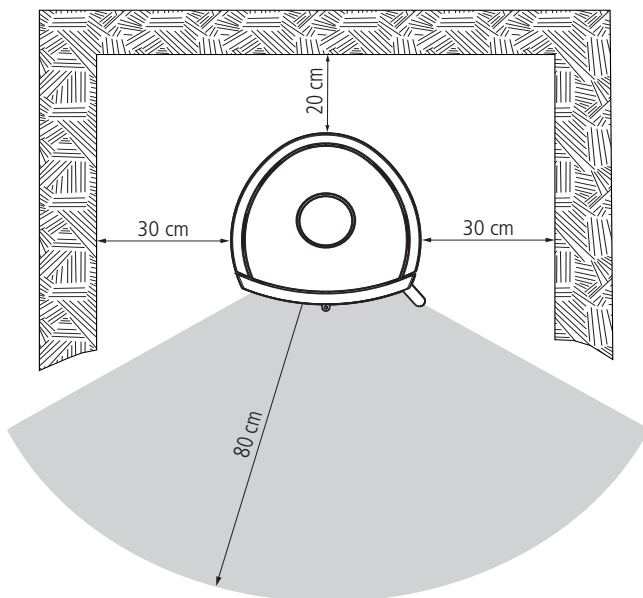


**Anschlüsse**



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**

**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**





**FONDIA**  
schwarz



**FONDIA**  
mit Speicheraufsatz (Beispiel)

# FONDIA

eingebunden in das Heizungs- und Brauchwassersystem des Hauses.

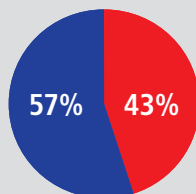
**FONDIA**  
mit Wasserwärmetauscher und kompletter Wasserummantelung

- Farben:**
- FONDIA, schwarz lackiert
  - FONDIA, weiss emailliert (glänzend)

### Erfüllte Umweltauforderungen

- BImSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A+

### Leistungsverteilung

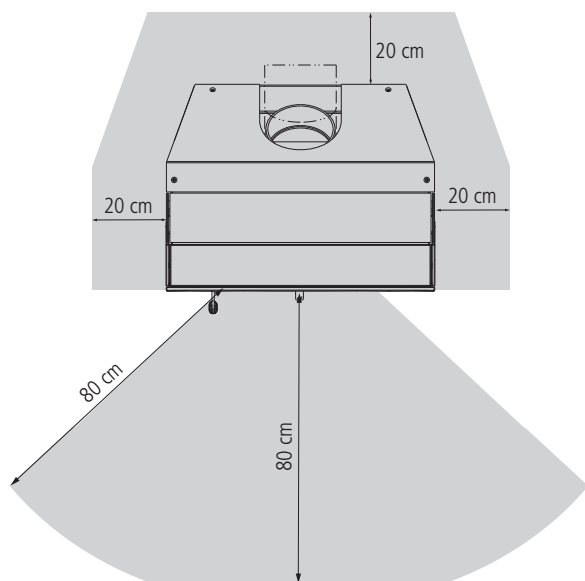


■ direkte Leistung ■ Wasserleistung

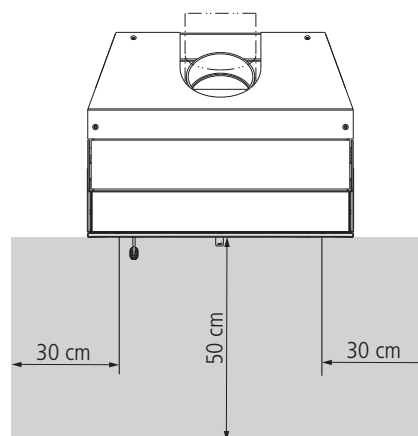
### Lieferumfang

- mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Installationsanleitung für LEDA Festbrennstoff-Heizgeräte mit Wassertechnik
- Ofenpass, Schutzhandschuh, Reinigungsbürste
- Ganzmetall- Sicherheitsventil 2,5 bar
- Entlüfter
- Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- Tauchhülse für TAS (vormontiert)
- Mini Kugelhahn zur Entleerung
- Messing T-Stück
- Messing Reduktionsnippel
- Messing Sechskantnippel
- Messing Blindkappe
- Stopfen
- Anbinde-Set: Edelstahl-Wellrohre zur Wärmetauscheranbindung
- Abdeckblech
- Blech, oben
- Demontageanweisung





**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**



**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

### FONDIA Pluspunkte auf einen Blick

- Hochwertiges Gerät
  - mit Wasserwärmetauscher aus Kesselstahl, Tür und Boden aus Guss
  - mit integriertem Sicherheitswärmetauscher für die thermische Ablaufsicherung
  - alle vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen im Lieferumfang enthalten
- Nennwärmeleistung: 13 kW (7,4 kW Wasserleistung, 5,6 kW direkte Leistung)
- Hervorragend geeignet für Niedrigenergiehäuser und als Ergänzung zur Solartechnik
- Bewährter wasserführender Heiz-Kamineinsatz in Gussverkleidung
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherfähigkeit
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 33 cm Länge), Holzbrikett
- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Hochwertige Schamotte im Brennraum, lose einsetzbar
- Hoher Wirkungsgrad
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss
- Abgasstutzen Ø 180 mm
- Türanschlag wechselbar (werkseitig links)
- Für die Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01277	FONDIA, schwarz	6390,00	
1003-01622	FONDIA, weiss emailliert	7500,00	
Optionales Zubehör		€	
1003-02018	<b>LEDATRONIC LT3 WiFi</b> elektronische Verbrennungsluftregelung, Komplettsatz für FONDIA	1380,00	 S. 128
1004-00678	<b>LEDATHERM Komplettsation KS04</b> mit energiesparender Hocheffizienzpumpe	1430,00	 S. 116
1004-00764	<b>ZAE Zentrale Anschluss-Einheit</b> für Komplettsation KS04	1100,00	 S. 120
1004-00731	Leitungstrichter	60,00	
1004-00732	Luftabscheider, vertikal	190,00	
1004-00733	Luftabscheider, horizontal	140,00	
1004-00971	Systemtrenner BA-BM020, 3/4"	410,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

<sup>1</sup> Emaille ist eine hochwertige, natürliche Veredelung, die produktionsbedingt Farbabweichungen aufweisen kann.

<sup>2</sup> LT3 WiFi ohne Display, optional ein Grafikdisplay bestellen (1004-00542)

<sup>3</sup> Die LEDATHERM Komplettsation ist für die Gewährleistung der korrekten Funktion und der Leistungswerte unbedingt erforderlich.

<sup>3</sup> ZAE zum einfachen, direkten Anschluss an KS04

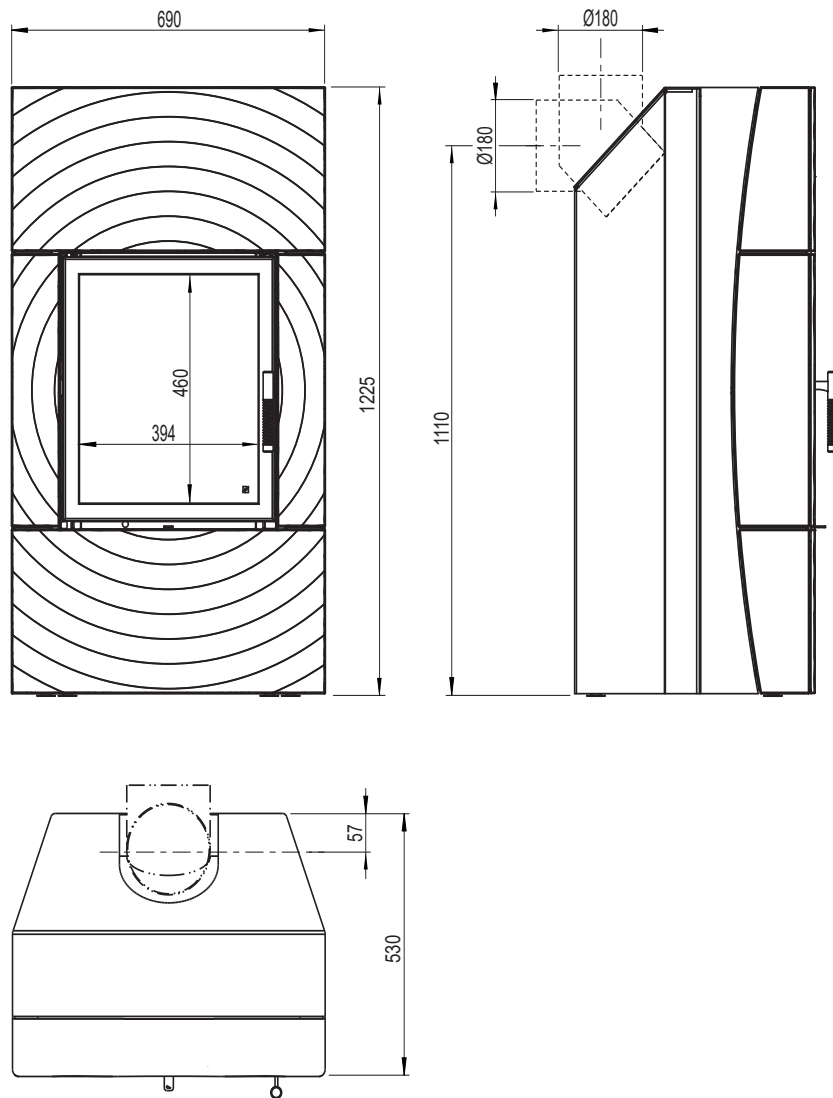
Kaminofen Typ	FONDIA	
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit	CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240	
Energieeffizienzklasse	A+	
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
OGC bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad	[%]	≥ 81
Abgastemperatur	[°C]	218
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja

I. Betrieb bei Nennwärmeleistung		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	13
Wasserwärmeleistung	[kW]	7
Raumwärmeleistung	[kW]	6
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Abgasstutztemperatur	[°C]	280
Abgasmassenstrom	[g/s]	12,0
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	14
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	33,7
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	3,0
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	3,9
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	2,9
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	3,7
II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80
III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Max. Holzscheitlänge	[cm]	33
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	125
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	%	55
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	%	29
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dyn. Typprüfung)	%	15
zulässiger Betriebsdruck im Wärmetauscher	[bar]	2,5
maximale Vorlauftemperatur bei Betrieb	[°C]	95
maximale Vorlauftemperatur bei Störung <sup>2)</sup>	[°C]	110
Wasserinhalt des Wärmetauschers	[l]	28
Anschlüsse, Gewinde, Dimension (siehe auch „3.7 Wasserseitige Anschlüsse des FONDIA“ auf Seite 109)		VL/RL/TAS: jew. 1/2"-AG, KFE: 1/2"-IG
Masse Kaminofen mit Ausmauerung und Verkleidung	ca.[kg]	405

Kaminofen Typ	FONDIA
Masse Kaminofen mit Ausmauerung und Verkleidung und gefülltem Wärmetauscher ca.[kg]	433

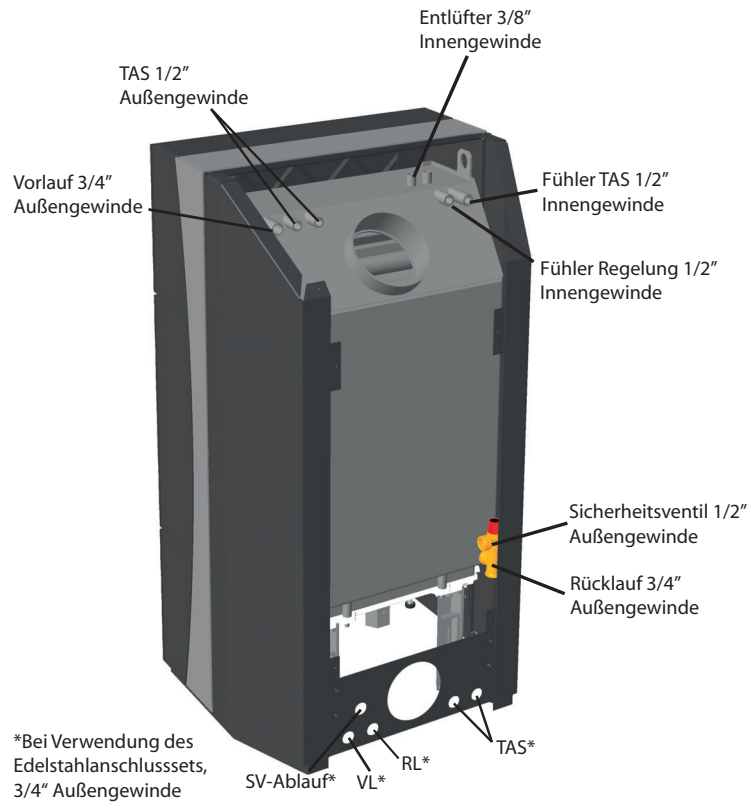
- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) Bei Verwendung der LEDATHERM Kompletstation KS04 o. KS03 wird durch aktive Sicherheitstemperaturabschaltung auch im Störfall die Vorlauftemperatur auf 95°C begrenzt (Werkseinstellung der KS)

FONDIA (Abgang hinten/ oben mit 45° Bogen)

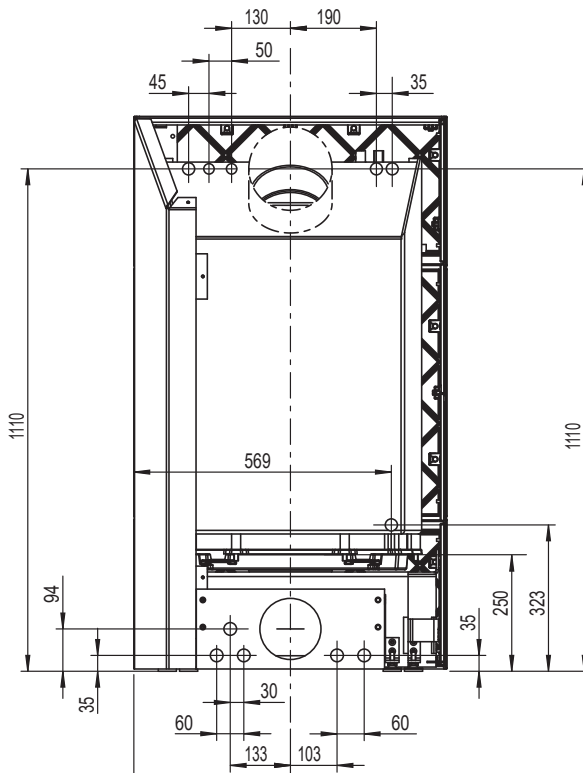


Kaminöfen mit Wassertechnik  
**FONDIA**

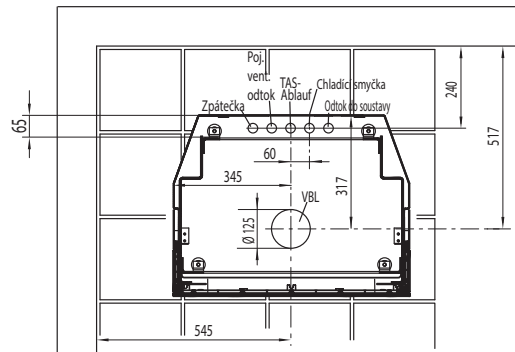
**Maße der Rohrleitungsdurchmesser**



**Maße bei rückseitiger Rohrleitungsführung und der Verwendung des Edelstahlanschlussets**



**Maße bei Rohrleitungsführung durch den Fußboden**





**NOVIA W**  
schwarz lackeirt

# NOVIA W

eingebunden in das Heizungs- und Brauchwassersystem des Hauses.

**NOVIA W**  
mit Wasserwärmetauscher und kompletter Wasserummantelung

## Erfüllte Umweltauflagen

- BlmSchV (1. + 2. Stufe), Münchener Festbrennstoffverordnung, Schweiz, Österreich § 15a-B-VG 2015)
- Energieeffizienzklasse: A+

## Lieferumfang

- Raumheizer mit Aufstell- und Bedienungsanleitung
- Installationsanleitung für LEDA Festbrennstoff-Heizgeräte mit Wassertechnik
- Ofenpass
- Schutzhandschuh
- Reinigungsbürste
- Ganzmetall- Sicherheitsventil 2,5 bar
- Entlüfter
- Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- Tauchhülse für TAS (vormontiert)
- Messing T-Stück DN20
- Messing Reduktionsnippel DN20/ DN15
- Messing Sechskantnippel DN20
- 2 Doppelnippel 150 mm (Stahl) DN15
- 2 Winkelverschraubungen 90° i/a
- 2 Reduzierstücke DN20/ DN15 (AG/ IG)

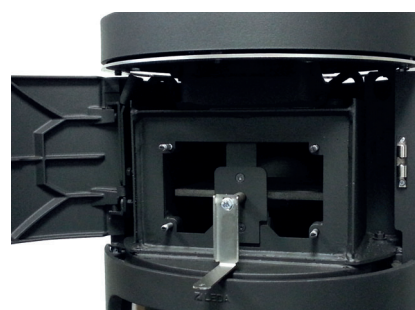
## NOVIA W Pluspunkte auf einen Blick

- Kompakter, runder Kaminofen mit Wassertechnik
- Hochwertiges Gerät
  - mit Wasserwärmetauscher aus Kesselstahl
  - Fronten, Tür und Brennkammer Guss
  - mit integriertem Sicherheitswärmetauscher für die thermische Ablaufsicherung
  - Sicherheitsventil, TAS und Entlüfter als Sicherheitseinrichtungen enthalten
- Nennwärmeleistung: 8 kW (5 kW Wasserleistung, 3 kW direkte Leistung)
- Hervorragend geeignet für Niedrigenergiehäuser und als Ergänzung zur Solartechnik
- Umlenkschieber als Anheizhilfe erleichtert die Inbetriebnahme
- Umlenkschieber regelt zusätzlich die Leistungsverteilung:
  - (1) Ausgezogen strömen die Heizgase direkt in den Schornstein - die Wasserleistung ist reduziert
  - (2) Eingeschoben strömen die Heizgase durch den Wasserwärmetauscher - für höchste Wasserleistung
- Fronten und Tür aus Guss
  - extrem hitzebelastbar
  - hohe Wärme- und Speicherkapazität
  - spannungsfrei (geräuscharmes Aufheizen / Abkühlen)
- Hochwertige Gusstür für dauerhafte Formstabilität (kein Verziehen)
- Verkleidung hinten aus hochwertigem, formstabilem Stahl (2 mm)
- Brennstoffe: Scheitholz (opt.: 25 cm Länge), Holzbrikett



**Revisionsöffnung (Bild 1)**

für die Reinigung des Wasserwärmetauschers von vorne

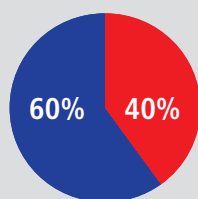


**Revisionsöffnung (Bild 2)**

für die Reinigung des Wasserwärmetauschers von vorne

- Komfortable Einhebelbedienung der Verbrennungsluft
- Zusätzlicher Bedienunggriff zum Öffnen der Tür im heißen Zustand
- Hochwertige Schamotte im Brennraum, lose einsetzbar
- Hoher Wirkungsgrad
- Energiesparender Betrieb durch Außenluftanschluss
- Bequeme Reinigung durch Aschekasten
- Leicht zugängliche Wasserinstallationen, Außenluftanschluss und LEDATRONIC durch abschraubbare Blenden, alle Anschlüsse für Vorlauf, Rücklauf und TAS im Sockelbereich
- Einfache Reinigung des Wasserwärmetauschers von vorne
- Für die Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet

**Leistungsverteilung**



■ direkte Leistung ■ Wasserleistung

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-02252	NOVIA W, schwarz	5400,00	<sup>1</sup>
1003-02253	NOVIA W, schwarz, mit LEDATRONIC LT3 WiFi (elektronische Verbrennungsluftregelung, Komplettsset)	6700,00	<sup>2</sup> S. 128

Optionales Zubehör		€	
1004-01039	Elektronische Heizhilfe für NOVIA W	190,00	S. 118
1004-00739	Außenluftanschluss-Kasten für den rückwärtigen Anschluss (nur bei NOVIA W mit LT3 1004-01684 notwendig)	100,00	
1004-00749	Außenluftanschluss-Kasten für den rückwärtigen Anschluss	100,00	
1004-00678	<b>LEDATHERM Komplettsstation KS04</b> mit energiesparender Hocheffizienzpumpe	1430,00	<sup>3</sup> S. 116
1004-00764	<b>ZAE Zentrale Anschluss-Einheit</b> für Komplettsstation KS04	1100,00	<sup>4</sup> S. 120
1004-00731	Leitungstrichter	60,00	
1004-00732	Luftabscheider, vertikal	190,00	
1004-00733	Luftabscheider, horizontal	140,00	
1004-00971	Systemtrenner BA-BM020, 3/4"	410,00	
1003-01720	<b>LUC Unterdruck-Controller</b> Sicherheitseinrichtung für den gemeinsamen Betrieb von Festbrennstoff-Feuerstätte und luftabsaugender Anlage	1100,00	S. 136

<sup>1</sup> LEDATRONIC nicht nachrüstbar

<sup>2</sup> LT3 WiFi ohne Display, optional ein Grafikdisplay bestellen (1004-00542)

<sup>3</sup> Die LEDATHERM Komplettsstation ist für die Gewährleistung der korrekten Funktion und der Leistungswerte unbedingt erforderlich.

<sup>4</sup> ZAE zum einfachen, direkten Anschluss an KS04

Kaminofen Typ	NOVIA W	
Zulassungsgrundlage, bauaufsichtliche Verwendbarkeit	CE-Kennzeichnung gem. DIN EN 13240	
Energieeffizienzklasse	A+	
CO bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 1250
Staub-Gehalt bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 40
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 120
NO <sub>x</sub> bezogen auf 13% O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub> ]	≤ 200
Wirkungsgrad bei Scheitholz	[%]	≥ 81
Abgastemperatur	[°C]	209
mögliche Bauarten der Verbrennungsluftversorgung (im Sinne d. TROL)		
Versorgung aus dem Raum möglich (VL <sub>Raum</sub> )		ja
Versorgung über Leitung möglich (VL <sub>extern</sub> )		ja

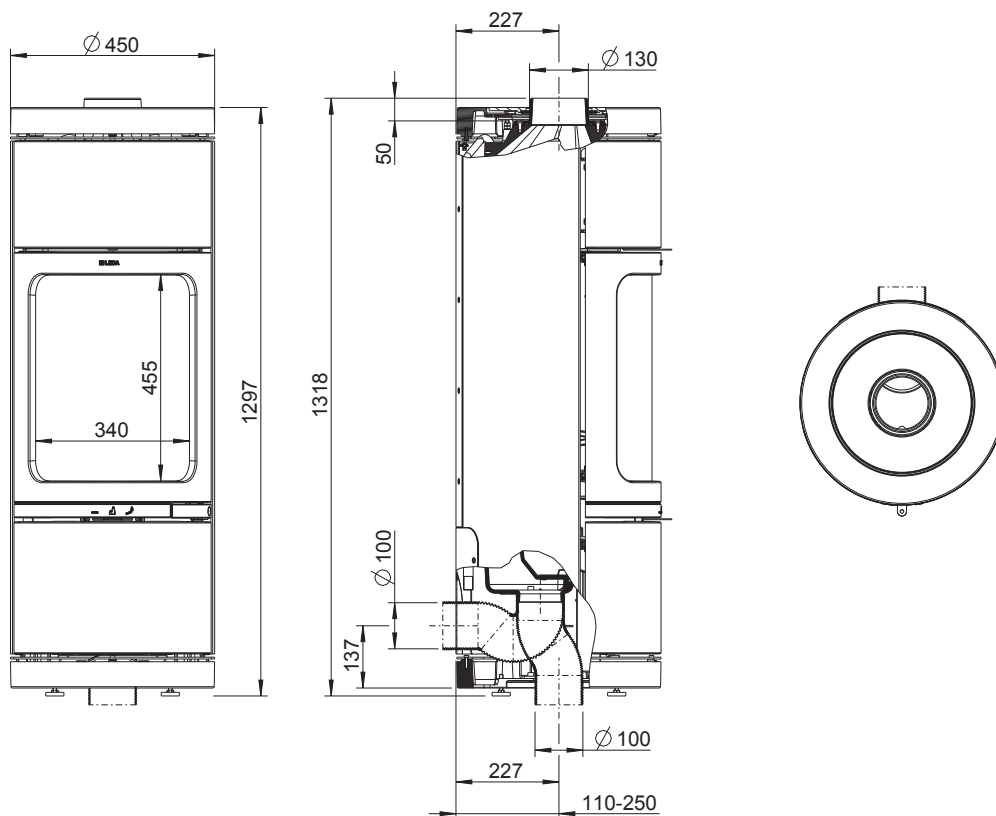
I. Betriebsdaten		
Leistungsdaten		
Nennwärmeleistung, Q <sub>N</sub>	[kW]	8
wasserseitige Leistung	[kW]	5
Daten für die Schornsteinbemessung nach DIN EN 13384 Teil 1 und Teil 2		
Abgasstutzentemperatur	[°C]	219
Abgasmassenstrom	[g/s]	7,9
Mindestförderdruck <sup>1)</sup>	[Pa]	12
Verbrennungsluftbedarf	[m <sup>3</sup> /h]	22,3
Brennstoffe		
verwendbare Brennstoffe		Scheitholz (bevorzugt) und Holzbriketts
Brennstoff-Füllmenge bei Scheitholz	[kg]	1,9
Brennstoffdurchsatz bei Scheitholz	[kg/h]	2,4
Brennstoff-Füllmenge bei Holzbriketts	[kg]	1,8
Brennstoffdurchsatz bei Holzbriketts	[kg/h]	2,3
II. Angaben zum Brand- und Wärmeschutz		
Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen		
Mindestabstand zur Seite zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	30
Mindestabstand nach hinten zwischen Kaminofen und brennbarer Wand	[cm]	20
nicht brennbarer Untergrund notwendig		nein
Abstand im Strahlungsbereich der Sichtscheibe		
Abstand (ohne Strahlungsschutz)	[cm]	80

III. Abmessungen, Massen und sonstiges		
Anschlussstutzen Verbindungsstück	Ø [mm]	130
Verbrennungsluftstutzen	Ø [mm]	100
Gerätevoreinstellung LT3-Luftklappe (optional)	%	62
statische Stellung der LT3-Luftklappe (Typprüfung)	%	46
kleinste Stellung der LT3-Luftklappe (dynamische Typprüfung)	%	23
Max. Holzscheitlänge	[cm]	25
zulässiger Betriebsdruck im Wärmetauscher	[bar]	2,5
maximale Vorlauftemperatur <sup>8)</sup>	[°C]	95
maximale Vorlauftemperatur bei Störung <sup>8)</sup>	[°C]	110
Wasserinhalt des Wärmetauschers	[l]	15
Anschluss-Stutzen, Dimension, Vorlauf		1/2" AG
Anschluss-Stutzen, Dimension, Rücklauf		1/2" AG
Anschluss-Stutzen, Dimension, Sicherheitsventil		1/2"
Anschluss-Stutzen, Dimension, TAS-Sicherheitswärmetauscher		1/2" AG
Anschluss-Stutzen, Dimension, Kessel-Entleerung		--
Anschluss-Stutzen, Dimension, Kessel-Entlüftung		1/2" IG
Masse Kaminofen mit Ausmauerung	ca.[kg]	265
Masse Kaminofen mit Ausmauerung, gefüllter Wärmetauscher	ca.[kg]	280

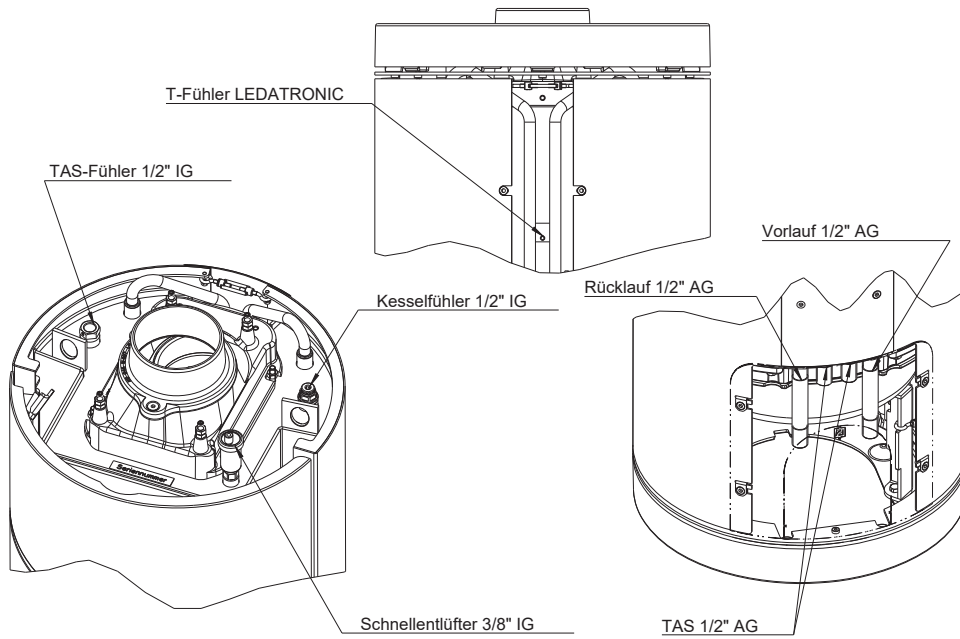


- 1) Für einen optimalen Wirkungsgrad sollte dieser Wert im Mittel nicht deutlich überschritten werden. Der optimale Betrieb der Feuerstätte ist ausschließlich in einem Druckbereich zwischen Mindestförderdruck und ca. 10 Pa darüber gegeben.  
Ein Betrieb der Feuerstätte bei Förderdrücken von im Mittel oberhalb des vorgesehenen Betriebs sind neben einem niedrigen Wirkungsgrad und hohen Schadstoffemissionen auch weitere Nachteile wie z.B. höherer Verschleiß von Bauteilen, Defekte, Gerüche, schnell und stark verunreinigte Sichtscheiben zu erwarten.
- 2) Bei Verwendung der LEDATHERM Komplettstation KS04 o. KS03 wird durch aktive Sicherheitstemperaturabschaltung auch im Störfall die Vorlauftemperatur auf 95°C begrenzt (Werkseinstellung der KS)

## NOVIA W

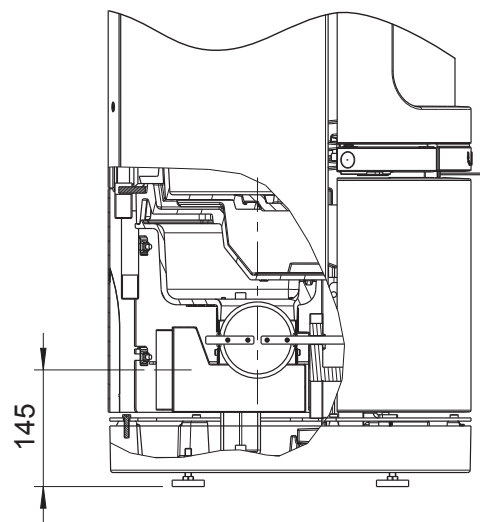
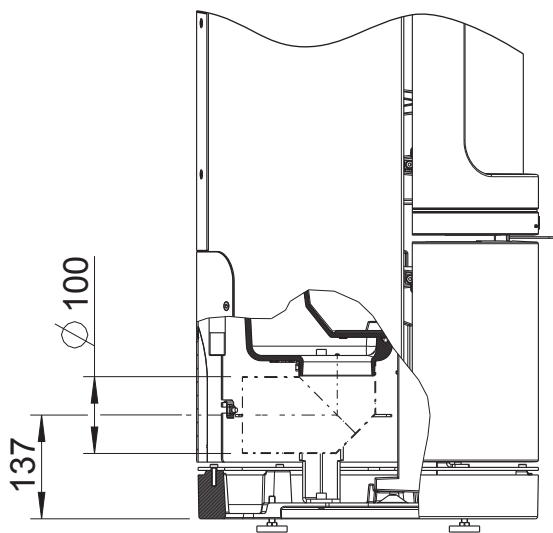


**NOVIA W**

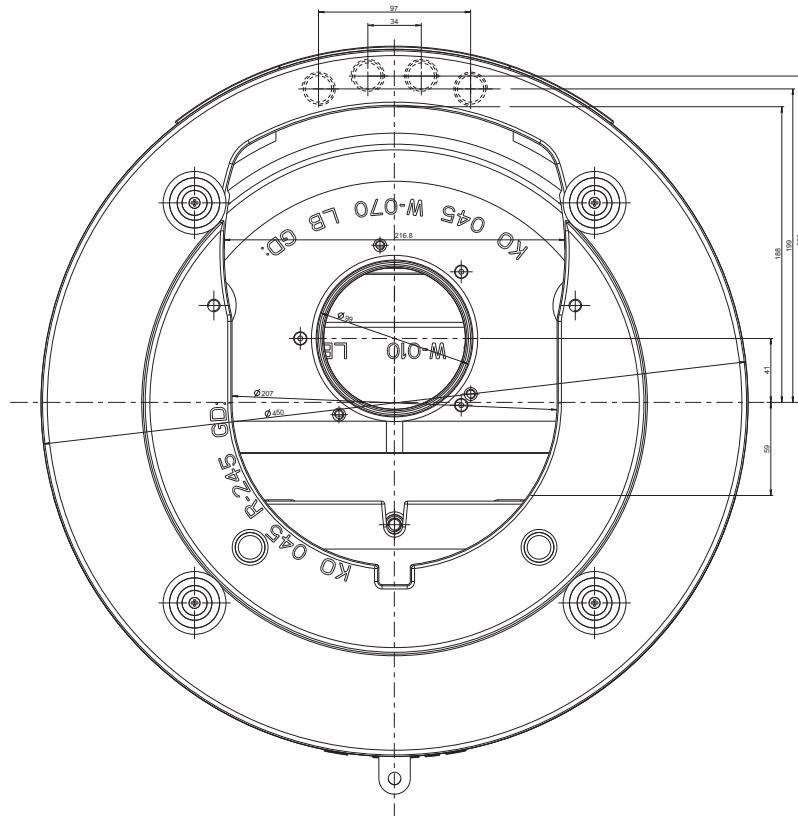


**NOVIA W mit Außenluftanschluss-Kasten für rückseit. Anschluss**

**NOVIA W mit Außenluftanschluss-Kasten für rückseit. Anschluss (1004-00739, nur für LEDATRONIC-Version notwendig)**



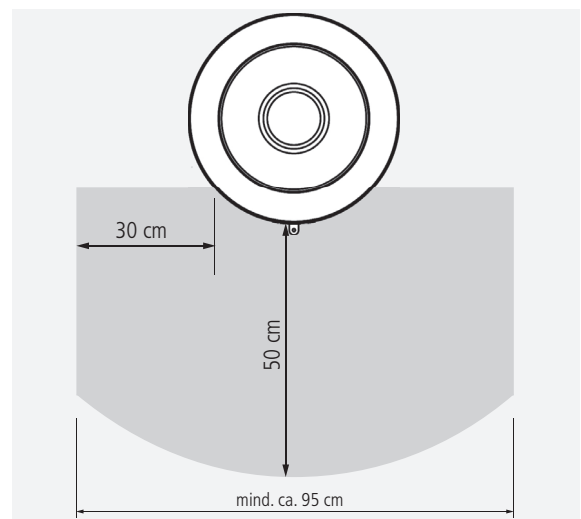
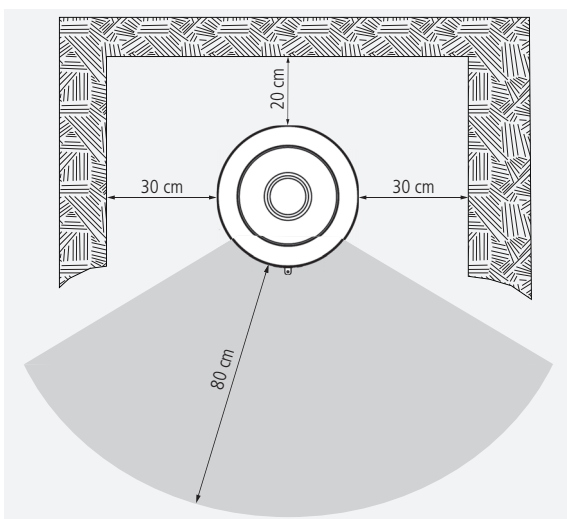
**Maße bei rückseitiger Rohrleitungsführung**



**Mindestabstände zu brennbaren Baustoffen oder Bauteilen und im Bereich der Sichtscheibe**

**Nicht brennbarer Belag vor den Feuerraumöffnungen**

Kaminöfen mit Wassertechnik  
**NOVIA W**





KS04



KS 04 innen



# Komplettstation

## Steuerungs- und Pumpeneinheit

LEDATHERM Komplettstation ist ein Steuerungssystem zur Einbindung einer wassergeführten Feuerstätte in ein Heizungssystem, das automatisch alle Messgrößen erfasst und intelligent ausgewertet werden. Ein integrierter Mischer in Verbindung mit einer stufenlos geregelten Hocheffizienz-Umwälzpumpe sorgt mit einer optimiert arbeitenden Rücklaufanhebung jederzeit für den bestmöglichen Wärmeertrag aus der wasserführenden Feuerstätte.

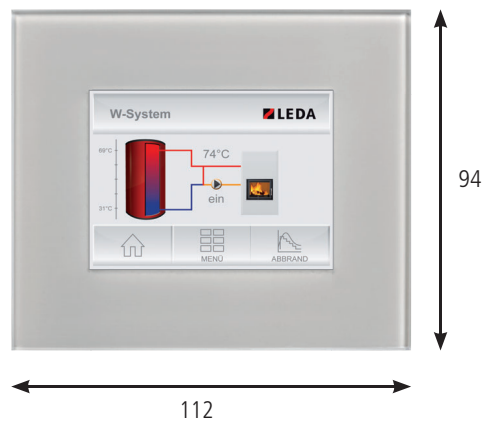
### KS04 Pluspunkte auf einen Blick

- energiesparende Hocheffizienzpumpe
- anschlussfertig montiert
- komplett
- kombinierbar mit der LEDATRONIC 3

### Das Set! – Komplett.

- Beinhaltet die notwendigen Komponenten und Armaturen, die zur Einbindung einer wassergeführten Feuerstätte in ein Heizungssystem erforderlich sind:
- stufenlos geregelte Hocheffizienz-Umwälzpumpe, die für die Zirkulation des Wasserkreislaufs zwischen Wärmetauscher und Pufferspeicher verantwortlich ist und in Abhängigkeit der Kesseltemperatur reagiert, um höchste Leistungsausbeute zu erreichen (inkl. Schutzfunktion gegen Festsetzen der Pumpe).
- Thermomischer für die Rücklaufanhebung mit 3-Wege-Mischventil, das ein schnelles Aufheizen des im Wärmetauscher befindlichen Wassers gewährleistet und so unnötige Kondensation der Heizgase an den Tauscheroberflächen vermeidet.

- Temperaturdifferenzsteuerung, sichert die Inbetriebnahme der Umwälzpumpe, wenn die Temperatur des Wärmetauschers höher ist, als die des Pufferspeichers – nicht umgekehrt, was dem Pufferspeicher sogar Wärme entziehen könnte.
- Temperatur-Sicherheitsabschaltung, der Schutz für die Installation bei Übertemperatur.
- Absperrventile, gemäß Installationsnorm erforderlich für Wartung und Austausch.
- Temperaturanzeigen (Kessel- und Speichertemperaturen oben/unten), als schnelle Funktionskontrolle und vorgeschriebene indirekte Sicherheitseinrichtung.
- Rückschlagklappe, verhindert außerhalb der Betriebszeiten eine ungewollte Schwerkraft-Zirkulation gegen die normale Pumpenrichtung.
- Dämmschale, vorschriftsgemäß.
- sämtliche benötigte Temperaturfühler
- fertig vormontiert auf einer Befestigungskonsole
- CAN-Bus-Schnittstelle für den Anschluss des Grafikdisplays oder der Kombination mit LEDATRONIC 3.



**Grafik-Display (Zubehör)**

**Lieferumfang**

- Montage- und Bedienungsanleitung
- Regelungs- und Pumpengruppe, vormontiert, in Gehäuse aus zweiteiliger Wärmedämmschale
- Steuereinheit, vormontiert auf der Regelungs- und Pumpengruppe
- Temperatursensor Kessel mit Silikonmantelleitung (PT1000)
- 2 x Temperatursensoren Speicher mit Silikonmantelleitung (PT1000)
- Tauchhülse für Kesselfühler
- Anschlussverschraubungen
- Satz Schrauben und Dübel zur Wandbefestigung

Ident-Nr.	Artikel	€	
1004-00678	<b>LEDATHERM Komplettstation KS04</b>	1430,00	<sup>1</sup>
<b>Optionales Zubehör</b>		€	
1004-00764	<b>ZAE Zentrale Anschluss-Einheit</b> für Komplettstation KS04	1100,00	<sup>1</sup> S. 120
1004-00542	Grafikdisplay (inkl. UP-Gehäuse und 6 m Datenbusleitung)	420,00	
1004-00476	5 m Datenbusleitung	40,00	<sup>2</sup>
1004-00477	10 m Datenbusleitung	50,00	<sup>2</sup>
1004-00546	15 m Datenbusleitung	60,00	<sup>2</sup>
1004-00835	20 m Datenbusleitung	70,00	<sup>2</sup>
1004-00836	25 m Datenbusleitung	90,00	<sup>2</sup>
1004-00855	30 m Datenbusleitung	100,00	<sup>2</sup>
1004-00533	Busweiche zur Verbindung der Komplettstation KS04 mit LEDATRONIC LT3	30,00	

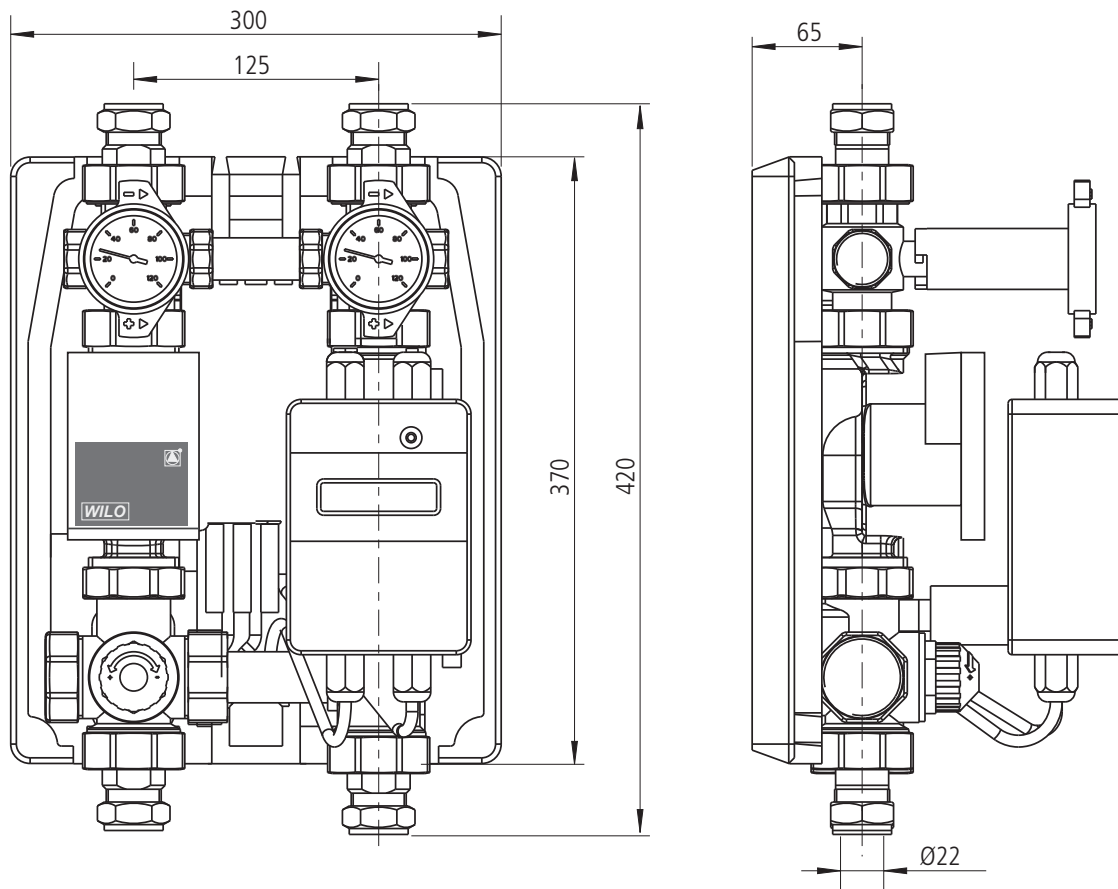
<sup>1</sup> ZAE zum einfachen, direkten Anschluss an KS04

<sup>2</sup> Hochwertige Datenbusleitungen von LEDA: Verwendung zur Vermeidung von Spannungsverlusten dringend empfohlen.

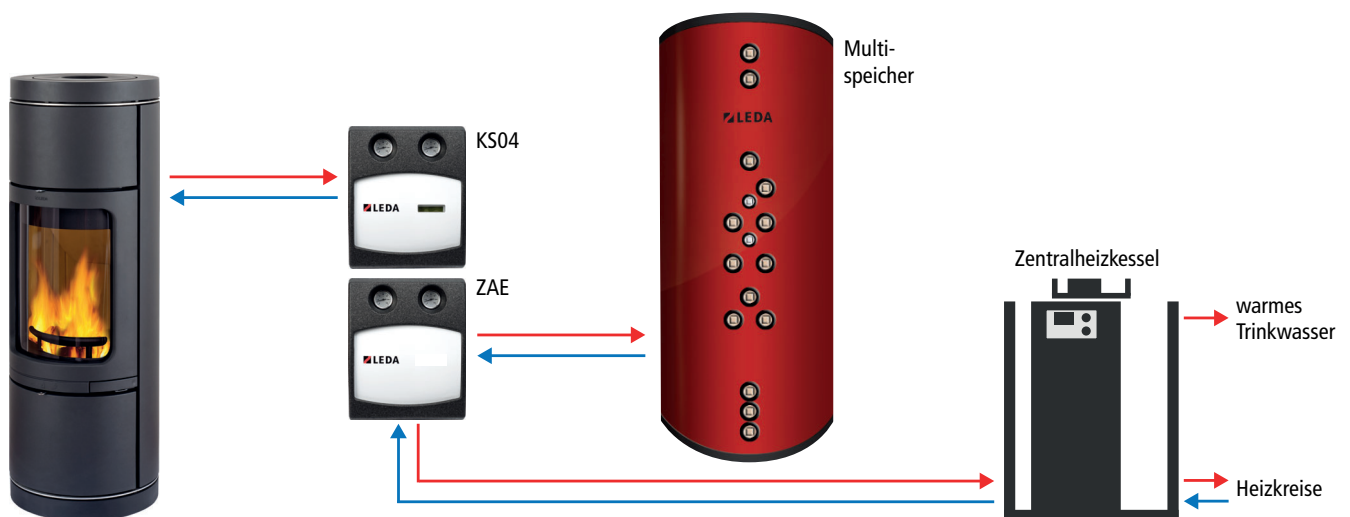
Zubehör für Wassertechnik  
**KOMPLETTSTATION**

LEDATHERM Kompletstation, KS04		
Haupteinheit, Steuereinheit		
Betriebsspannung	230 V DC, 50 Hz	
elektrische Leistungsaufnahme	max. 2,5 W (Standby) ca. 11,5 W (100 % Drehzahl der UP ohne Medium) max. 50 W (max. Leistungsaufnahme der UP)	
Schutzart	IP 20	
Schutzklasse	I	
zulässige Betriebs- und Umgebungstemperatur	4°C bis 60°C	
zulässige Medium- / Wassertemperatur	4°C bis 95°C längerfristig 4°C bis 110°C kurzzeitig	
Geräte-Absicherung	1 A - träge, Feinsicherung, Glasrohr, Typ Ø 5 x 20 mm	
Anschlüsse, Messeingang	3 x Temperaturfühler PT1000 (1 x Kessel-, 2 x Speichertemperatur) 6fach-Klemmleiste, Schraubklemme D=1,5 mm	
Elektrischer Anschluss der KS04	3 x Federklemme D=2,5 mm	
Elektrischer Anschluss der Umwälzpumpe, Betriebsspannung	3 x Federklemme D=2,5 mm 230 V DC, 50 Hz	
Anschluss, Steuerungsausgang und Datenbus	1 x PWM Signal für Pumpensteuerung, 1 x RJ12 Buchse für Datenbusleitung	
Datenbus		
Ausführung Datenbussystem	CAN-Datenbus	
Anschlussbuchse Datenbus	RJ12, Western 6/6	
Datenbusleitung	Flachbandkabel, 6 x 0,14 mm <sup>2</sup> (Zubehör: zwischen LT3 bzw. Grafikdisplay und KS04)	
maximale Leitungslänge	max. 30 m bei Datenleitung 6 x 0,14 mm <sup>2</sup> max. 15 Ω Leitungswiderstand je Ader bei anderen Leitungsmaterialien, z.B. NYM-Leitungen	
zulässige Umgebungstemperatur der Leitung	max. 60°C	
pass. Leerrohr für die Installation	min. Ø 16 mm	
Temperatursensor		
Kessel- und Speicherfühler	PT1000, Silikonleitung, temperaturbeständig bis 180°C	
Länge der Fühlerleitungen	je 2,0 m, 2-polig (verlängerbar mit min. 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> , max. 40 m)	
Messbereich der Fühler	je 0°C bis 120°C	
Fühler	Ø 6 mm, l = 45 mm, VA-Hülse	
Wertetabelle der Temperatursensoren (PT1000)	gemessene Temperatur in °C	Widerstandswert des Fühlers in Ω
	0	1000
	10	1039
	20	1077
	30	1116
	40	1155
	50	1194
	60	1232
	70	1270
	80	1308
90	1347	
100	1385	
Umwälzpumpe		
Typ	Hocheffizienzpumpe WILO-Para (konform zu 2014/95/EC) WILO Para 25 / 7-50 / iPWM1 (EEI ≤ 0.20 - Part 3)	
Leistungsaufnahme	1,8 - 50 W	
Betriebsspannung	230 V AC +10% / -15%, 50/ 60 Hz	
Schutzart	IPX 4D	
Isolationsklasse	F	
wasserseitige Anschlüsse		
Anschlussverschraubungen VL / RL	jeweils metall. Klemmringverschraubung, Ø 22 mm	
alternativ	auch verwendbar als DN 40, R 1½"	

### LEDATHERM Kompletstation KS04



### Optimierte Einbindung einer Feuerstätte in das Heizungssystem mit ZAE und KS04



Zubehör für Wassertechnik  
**KOMPLETTSTATION**



KS04



KS 04 innen



### Zentrale Anschluss-Einheit

für optimierte Einbindung in das Heizungssystem

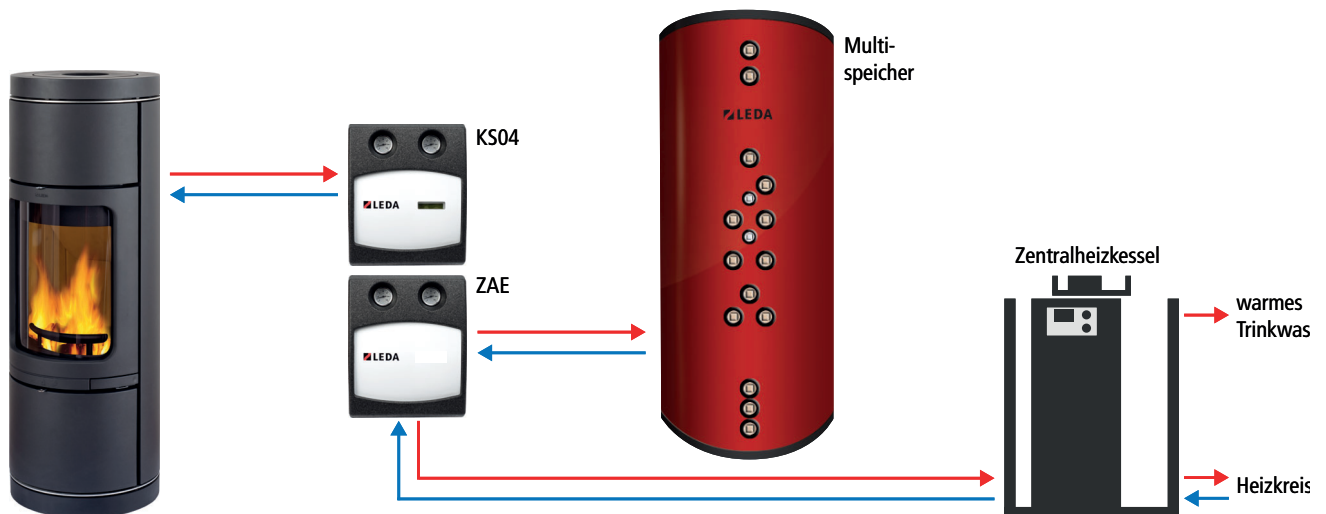
Die Verbindung von wasserführender Feuerstätte, Speicher und Zentralheizsystem ist mit der Zentralen Anschluss-Einheit ZAE besonders einfach und übersichtlich. Die ZAE sorgt über ein gesteuertes Mischventil für bedarfsgerechte Verteilung der Wärme in den Speicher oder von Kaminofen bzw. Speicher in den Zentralheizkessel – also die perfekte Ergänzung zur Komplettstation KS04.

Die ZAE beinhaltet vormontiert (!) alles, was im Kesselkreis nötig ist, um ein funktionsfähiges, effektives Gesamtsystem mit richtiger Anbindung zu schaffen. Hierzu gehört ein optimiertes Rücklaufmanagement basierend auf exakter 3-Temperatur-Messung sowie eine Auswahlmöglichkeit für den Betreiber zwischen automatischem Puffer- oder Heizungs-vorrang.

### ZAE Pluspunkte auf einen Blick

- Anschluss-Einheit für ergänzendes Heizungssystem, bestehende aus Heizeinsatz, Kamineinsatz oder Kaminofen mit Wassertechnik
- Vollständiges Set zum direkten Anschluss an KS04 mit Bus-fähiger Steuereinheit zu
  - LEDATRONIC LT3 und / oder
  - Komplettstation KS04
- 100% vormontiert erspart Montagezeiten
- Exakte 3-Temperatur-Messung macht Rücklaufwächter überflüssig
- Integrierter Rohrentlüfter mit manueller Entlüftungsschraube, angeschlossene Temperaturfühler, Absperrventile im Vor- und Rücklauf
- Leiser, energieeffizienter Stellmotor für das 3-Wege-Umschaltventil
- Wandkonsole zur Befestigung, Anschlussverschraubungen und Wärmedämmschale (wie KS04)
- Einfache Installation durch direkten Anschluss von Puffer (VL/RL), Heizung (VL/RL) und Ofen (VL/RL) mit nur einer Vorlauf - bzw. Rücklaufleitung





### Optimierte Einbindung einer Feuerstätte in das Heizungssystem mit ZAE und KS04

#### ZAE Vorteile im Einzelnen

- Die ZAE übernimmt damit die in jedem mit einem Pufferspeicher ausgerüsteten Heizungssystem notwendige Rücklaufwächter-Funktion.
- Der Betreiber kann zwischen normalem Heizungsbetrieb (nachrangige Pufferladung) und Puffervorrang wählen. Diese Einstellung kann über die KS04 oder direkt über eine angeschlossene LEDATRONIC LT3 angewählt werden.
- Bei Erreichen einer einstellbaren Puffer-Solltemperatur wird die Einstellung „vorrangige Pufferladung“ automatisch zurückgestellt auf „nachrangige Pufferladung“.
- Ein integrierte Luftabscheider sorgt für stetige und bessere Entlüftung des Heizungswassers.
- Weitgehend universal für jeden Heizkessel einsetzbar:
  - serienmäßig vorgesehener Anschluss an moderne Zentralheizkessel, die einen getrennten und geregelten Vorlauf-Eingang haben
  - Umrüstung ohne Zubehör auf ältere Kessel möglich, die sowohl Ofen- als auch Puffer-Vorlauf über den Rücklauf erhalten müssen
- Buskommunikation mit LT3 :
  - Weitergabe von Temperaturen und Einstellungen
- Großzügig dimensionierte Hand-Absperrventile in ZAE und KS04 ermöglichen in diesem System jederzeit den Austausch von Umwälzpumpe und Mischer.
- Universell mit allen Pufferspeichern verwendbar, da hier nur zwei Anschlüsse notwendig:
  - für Pufferentladung in Richtung zentrales Heizungssystem und
  - für Pufferbeladung durch den Ofen


#### Lieferumfang

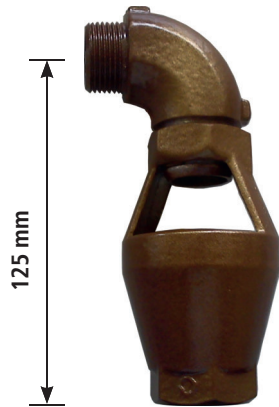
- Montage- und Bedienungsanleitung
- Regelungs- und Pumpengruppe, vormontiert, in Gehäuse aus zweiteiliger Wärmedämmschale
- Steuereinheit, vormontiert auf der Regelungs- und Pumpengruppe
- 2 x Temperatursensoren Speicher mit PVC-Leitung (PT1000)
- Anschlussverschraubungen
- Satz Schrauben und Dübel zur Wandbefestigung

Ident-Nr.	Artikel	€	
1004-00764	<b>ZAE Zentrale Anschluss-Einheit</b> für Komplettstation KS04	1100,00	<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ZAE kann nur mit der KS04 verwendet werden

Zentrale Anschluss-Einheit, ZAE		
Haupteinheit, Steuereinheit		
Betriebsspannung	230 V DC, 50 Hz	
elektrische Leistungsaufnahme	max. 1 W (Standby) max. 3 W (b. Betrieb des Mischermotors)	
Schutzart	IP 20	
Schutzklasse	I	
zulässige Betriebs- und Umgebungstemperatur	4°C bis 60°C	
zulässige Medium- / Wassertemperatur	4°C bis 95°C längerfristig 4°C bis 110°C kurzzeitig	
Geräte-Absicherung	1 A - träge, Feinsicherung, Glasrohr, Typ Ø 5 x 20 mm	
Anschlüsse, Messeingang	2 x Temperaturfühler PT1000 6fach-Klemmleiste, Schraubklemme D=1,5 mm	
Elektrischer Anschluss der ZAE	3 x Federklemme D=2,5 mm	
Elektrischer Anschluss des Stellantriebs, Betriebsspannung	3 x Federklemme D=2,5 mm 230 V DC, 50 Hz	
Anschlüsse Datenbus	2 x RJ12 Buchse für Datenbusleitung	
Datenbus		
Ausführung Datenbussystem	CAN-Datenbus	
Anschlussbuchse Datenbus	RJ12, Western 6/6	
Datenbusleitung	Flachbandkabel, 6 x 0,14 mm <sup>2</sup>	
maximale Leitungslänge	max. 30 m bei Datenleitung 6 x 0,14 mm <sup>2</sup> max. 15 Ω Leitungswiderstand je Ader bei anderen Leitungsmaterialien, z.B. NYM-Leitungen	
zulässige Umgebungstemperatur der Leitung	max. 60°C	
pass. Leerrohr für die Installation	min. Ø 16 mm	
Temperatursensor		
Speicherfühler, Heizkreis-Rücklauf-Fühler	PT1000, Silikonleitung, temperaturbeständig bis 180°C	
Länge der Fühlerleitungen	je 2,0 m, 2.-polig (verlängerbar mit min. 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> , max. 40 m)	
Messbereich der Fühler	je 0°C bis 120°C	
Fühler	Ø 6 mm, l= 45 mm, VA-Hülse	
Wertetabelle der Temperatursensoren (PT1000)	gemessene Temperatur in °C	Widerstandswert des Fühlers in Ω
	0	1000
	10	1039
	20	1077
	30	1116
	40	1155
	50	1194
	60	1232
	70	1270
	80	1308
	90	1347
100	1385	
Stellantrieb Umschaltventil		
Typ	elektro-motorisches Mischventil	
Leistungsaufnahme	3 W	
Betriebsspannung	230 V AC +10% / -15%, 50/ 60 Hz	
Drehmoment	5 Nm	
Laufzeit	140 s für komplette Drehung zwischen Endanschlägen	

Zentrale Anschluss-Einheit, ZAE	
wasserseitige Anschlüsse	
Anschlussverschraubungen VL / RL	jeweils metall. Klemmringverschraubung, Ø 22 mm
alternativ	auch verwendbar als DN 40, R 1½"
Funkmodul (Zubehör)	
Betriebsspannung	12 V DC
Schutzart	IP 20 (Schutz gegen Berühren mit Fingern, kein Schutz gegen Feuchtigkeit)
Schutzklasse	II „Schutzisolierung“, 
Zulässige Betriebstemperatur	0°C ... 45°C
Maße Funkmodul (inkl. Antenne)	142 mm x 72 mm x 32 mm (BxHxT)



**Leitungstrichter**  
schwarz lackiert



**Luftabscheider, vertikal**  
für senkrechte Leitungen



**Luftabscheider, horizontal**  
für waagerechte Leitungen

## Zubehör

### Leitungstrichter

als offener, einsehbarer Ablaufpunkt in der Abblasleitung des Sicherheitsventils, entsprechend DIN EN 12828.

#### Pluspunkte auf einen Blick

- temperaturbeständige Ganzmetall-Ausführung zum Einbau in die Heizkammer von Kachelöfen oder Heizkaminen, gewinkelte Ausführung, 2-teiliges Bauteil, zum Verschrauben gegeneinander verdrehbar.
- Empfohlenes Zubehör zum Einbau in die Abblasleitung des Sicherheitsventils für Kachelöfen und Heizkamine mit Wassertechnik.
- Eingangsgewinde 3/4" AG
- Ausgangsgewinde 3/4" IG

#### Lieferumfang

- Leitungstrichter

Ident-Nr.	Artikel	€	
1004-00731	Leitungstrichter	60,00	

### Luftabscheider

entsprechend DIN EN 12828.

#### Pluspunkte auf einen Blick

- scheidet zuverlässig Luftblasen und Microblasen aus dem Heizungswasser aus
- Eingangsgewinde 3/4" IG
- Ausgangsgewinde 3/4" IG

#### Lieferumfang

- Luftabscheider

Ident-Nr.	Artikel	€	
1004-00732	Luftabscheider, vertikal	190,00	
1004-00733	Luftabscheider, horizontal	140,00	



**Systemtrenner**

### Systemtrenner


für die Zuleitung der thermischen Ablaufsicherung, als sichere Trennung von stagnierenden Leitungen zu der Trinkwasserinstallation, entsprechend Trinkwasserverordnung und DIN EN 12828.

### Pluspunkte auf einen Blick

- Gerade Ausführung mit verschraubbaren Anschlüssen
- Empfohlenes Zubehör zum Einbau in die Zuleitung der TAS bei Kachelöfen oder Heizkaminen mit Wassertechnik
- Eingang/ Ausgang 3/4" IG, mit Überwurfverschraubung und Flachdichtung

### Lieferumfang

– Systemtrenner

Ident-Nr.	Artikel	€	
1004-00971	Systemtrenner BA-BM020, 3/4"	410,00	



**Beispiel PEPPA**  
mit elektronischer Heizhilfe


# Elektronische Heizhilfe

## Was macht die Heizhilfe?

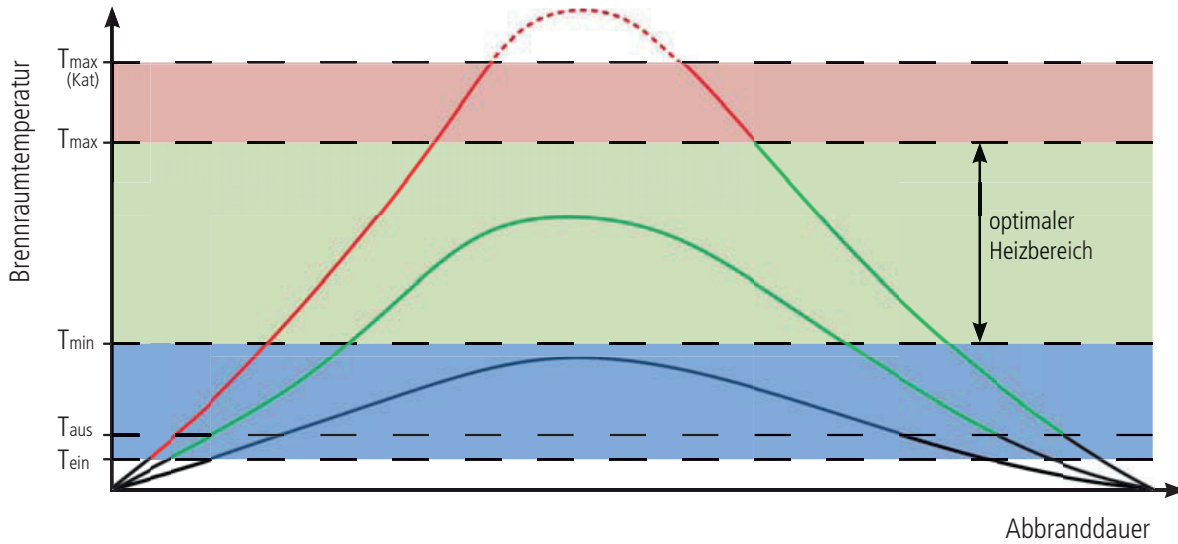
Ein optimaler Heizbetrieb wird nicht nur durch den richtig dimensionierten Schornstein bestimmt, sondern auch durch die Holzaufgabe und die Einstellung des Luftventilhebels. Der Betreiber muss also „lernen“, den Ofen im richtigen Leistungsbereich zu heizen.

Dabei unterstützt ihn die Heizhilfe. Ein dezentes LED-Licht zeigt an, ob der Ofen im richtigen Heizbereich betrieben wird - vergleichbar mit einer Schalteranzeige beim Auto - und wirkt wie ein Indikator für „Richtig Heizen mit Holz“\*:

- GRÜN** – alles ok!
- BLAU** – zu geringe Temperaturen (zu wenig Brennstoff/ Luft)
- ROT** – zu hohe Temperaturen (zu viel Brennstoff/ Luft), Gefahr des Überheizens

Ident-Nr.	Artikel	€	
1004-01039	<b>Elektronische Heizhilfe</b> für CORNA (hoch) /CORNA (hoch) ES, PEPPA, DELTA plus, NOVIA plus DELTA W, NOVIA W	190,00	 <sup>1</sup>

## Erweiterter Leistungsbereich für PEPPA: „Richtig heizen mit Holz“



### Elektronische Heizhilfe / Emissionsminderungsset „tec“ für CORNA (optionales Zubehör)



**GRÜN** – alles ok!  
Richtige Brennraumtemperatur wird erreicht:  
- emissionsarmer Betrieb  
- Vermeidung von Verschmutzungen im Brennraum



**BLAU** – Schwachbrand!  
Richtige Temperatur wird nicht erreicht durch  
- zu geringe Temperaturen:  
zu wenig Brennstoff / Luft, schwacher Schornsteindruck



**ROT** – Warnung!  
Die Temperatur steigt zu rasant.  
Gefahr des Überheizens  
- zu viel/ zu kleinstückiger Brennstoff,  
zu viel Luft, starker Schornsteindruck

### Zusatzfunktion der elektronischen Heizhilfe im Emissionsminderungsset „tec“ zur Katalysator-Überwachung

**BLAU** dauerhaft blinkend – Zu häufiger Schwachbrand! Die minimale Brennraumtemperatur wurde zu häufig nacheinander unterschritten.  
(Anzeige kehrt durch richtigen Heizvorgang in die Normalanzeige zurück.)

**ROT** blinkend – Überlast!  
Maximaltemperatur überschritten.

**ROT** dauerhaft blinkend – Zu häufige Überlast!  
Die maximale Brennraumtemperatur wurde zu häufig überschritten. (Normalanzeige nur durch Reset wieder erreichbar.)



**LEDATRONIC App**  
Funktionen

# LEDATRONIC WiFi

## Elektronische Verbrennungsluftregelung

Moderne Heizgeräte sind auf besonders schadstoffarme Verbrennung und niedrigen Brennstoffverbrauch ausgelegt. Dabei spielt in jeder Phase der Verbrennung die korrekte Zugabe von Verbrennungsluft eine wesentliche Rolle.

Die LEDATRONIC regelt die Verbrennung Ihres Gerätes so umweltschonend, effizient und perfekt, wie es ein Mensch in der Praxis nicht vermag. Heizen mit Holz wird mit der LEDATRONIC besonders komfortabel und Bedienungsfehler können weitestgehend ausgeschlossen werden.

- Schadstoffarme Verbrennung:  
Niedrigste Emissionen dank kontinuierlicher Anpassung der Verbrennungsluftzufuhr an die jeweilige Abbrandsituation.
- Energieeinsparung:  
Reduzierter Brennstoffverbrauch durch den mit der LEDATRONIC erzielbaren optimalen Wirkungsgrad und dem korrekten Schließen der Luftzufuhr am Ende des Abbrandes.
- Komfort und Sicherheit:  
Kaum Bedienungsfehler durch die Betriebsfunktionen der LEDATRONIC, wesentlich gesteigerter Komfort. Ein insgesamt sicherer Betrieb, natürlich auch bei Stromausfall.

## Pluspunkte: LEDATRONIC Reglereinheit

- Kompakte Reglereinheit mit WiFi-Modul für die Kommunikation mit mobilen Smartphones/ Tablets über eine App
- Einfache, steckerfertige Montage der Sensoren und des Motors
- optional: Anschluss eines Displays
- Akustischer Signalgeber der Betriebszustände
- Schaltausgang für Relaismodul (opt. Zubehör), Relaischaltausg. 24 V
- Abmessungen: 160 x 80 x 38 mm

## LEDATRONIC App

- Übersichtliche Darstellung aller Informationen und Funktionen der LEDATRONIC, des Unterdruck-Controllers LUC, der Kompletstation KS04 und der Zentralen Anschluss-Einheit ZAE (Verbindung der Komponenten mit der LT3 Wifi erforderlich)
- Sämtliche Einstellungen können über die App vorgenommen werden.
- Datenarchiv für Funktionsanalyse
- WLAN-Verbindung:
  - Betreiber verbindet mit seinem hauseigenen WLAN
  - Fachmann nutzt für Serviceeinstellungen ein eigenständiges LT3-WLAN, kein Einloggen ins WLAN des Endkunden notwendig
- Voraussetzungen: Apple/ Android Smartphones und Tablets ab iOS 10/11 bzw. Android 5.0





### LEDATRONIC App-Icon

Kostenloser Download:  
App-Store, Google Playstore



### Temperaturmodul

1004-00543



### Grafikdisplay

mit Touchscreen  
1004-00542



### Set Funkmodul FM-1

1004-00885



### Relaismodul

1004-00532



### Unterputzgehäuse

für das Grafikdisplay  
1004-00534

## Zubehör

– Modernes Grafik-Display mit Touchscreen-Oberfläche und dezentem Glasrahmen, Funktionen dann über Display und LEDATRONIC-App:

- Einfache, übersichtliche Bedienoberfläche
- Selbsterklärende Menüführung über Icons
- Hintergrundfarbe: wahlweise weiss oder schwarz
- Energiesparmodus
- weitere Displays anschließbar
- Datenarchiv für Funktionsanalysen
- Abmessungen: B 112 x H 94 mm
- LED-Statusanzeige für LEDATRONIC:

Ein dezentes, farbiges LED-Licht als separates Bauteil zeigt den Abbrand- bzw. LT3-Status an: **GRÜN / ROT / BLAU** (für eine optische Anzeige an der Feuerstätte auch ohne Display)

– Set Funkmodul FM-1 für eine kabellose Datenübertragung innerhalb der Datenbusleitung, z.B. zwischen:

- LT3 Reglereinheit -> Grafikdisplay
- LT3 Reglereinheit -> KS04
- KS04 und Grafikdisplay

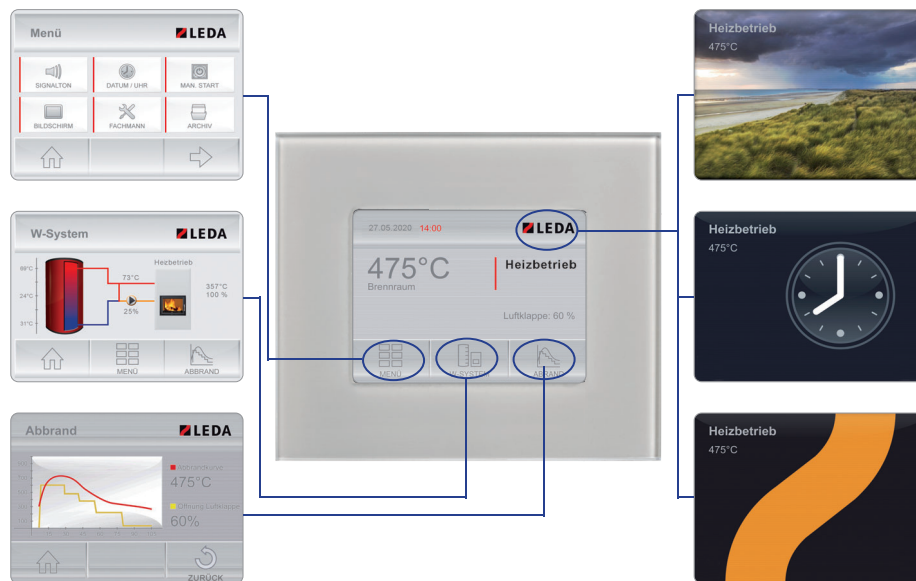
Vorbereitet für Hutschienen-Montage z.B. in einem Elektroverteiler, Breite: 4 Einheiten (Teilungen). Je nach Einbausituation wird ein separates Standard-Netzteil, 12V und Datenbusleitungen zum Anschluss benötigt.

## LEDATRONIC WiFi Lieferumfang

- Grundbausatz LT3 bestehend aus
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Reglereinheit
- Thermoelement mit Thermoleitung, Länge ca. 3m, inkl. Stecker, steckerfertig montiert (teilweise im Gerät vormontiert)
- Steckernetzteil 24 V DC mit Anschlusskabel, Länge ca. 1,5m
- Motorische Verbrennungsluftklappe mit Anschlusskabel, Länge ca. 1m, inkl. Stecker, steckerfertig montiert (teilweise im Gerät bereits montiert), Durchmesser der Verbrennungsluftklappe je nach Gerät DN100 mm, DN125 mm, DN150 mm oder DN160 mm
- Alu-Flexrohr (bei Heiz- und Kamineinsätzen), Länge ca. 30cm, bis ca. 1m ausziehbar DN125 mm, DN150 mm oder DN160 mm
- 2 Rohrschellen (bei Heiz- und Kamineinsätzen)
- Türschalter (geräte-spezifisch) mit Anschlusskabel, Länge ca. 2m, inkl. Stecker, steckerfertig montiert (je nach Heizgerätetyp und LT3-Set kann der Türschalter am Gerät vormontiert sein oder liegt separat bei).



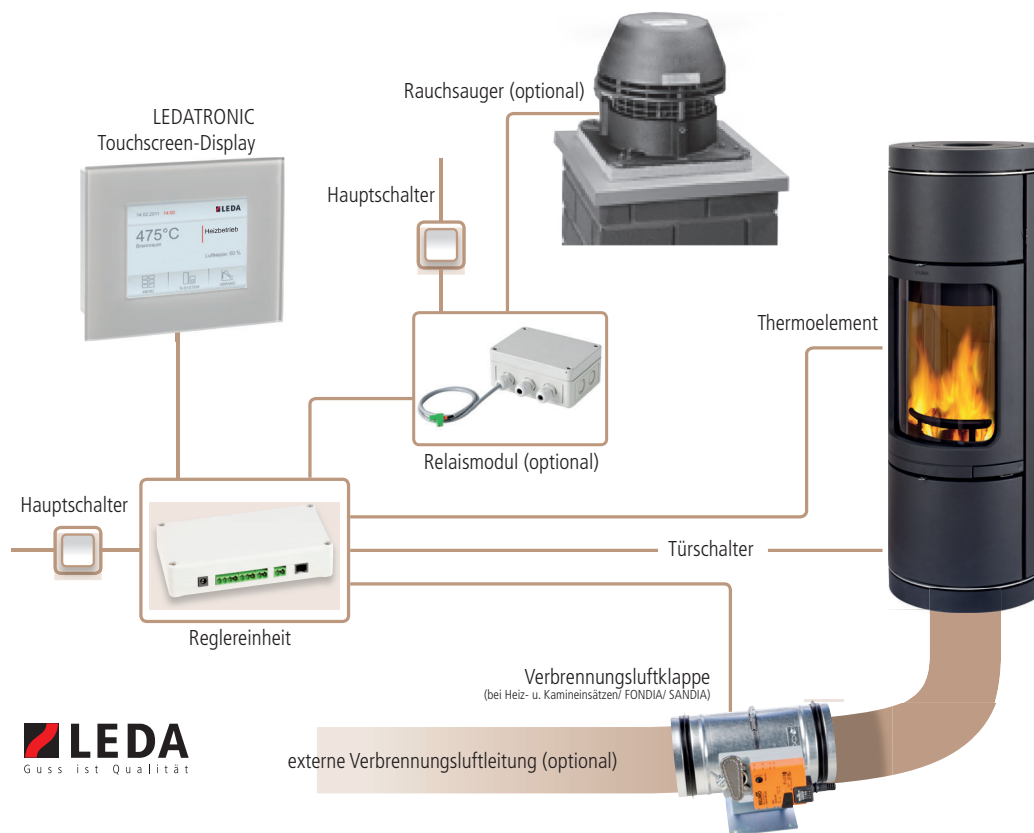
## Lieferumfang



**Grafikdisplay für LEDATRONIC**  
Funktionen

# LEDATRONIC WiFi

Ident-Nr.	Artikel - ohne Grafikdisplay	€		Optionales Zubehör	€	
	<b>LEDATRONIC LT3 WiFi</b> elektronische Verbrennungsluft- regelung			1004-00542 Grafikdisplay (inkl. UP-Gehäuse und 6 m Datenbusleitung)	420,00	
	- COLONA	S. 72		1004-00885 Set Funkmodul FM-1 für eine kabellose Datenübertragung inner- halb der Datenbusleitung (2 Stück Funkmodule)	630,00	
	- COLONA lite	S. 20		1004-00534 Unterputzgehäuse zum Grafik- display	70,00	
	- DELTA plus	S. 80		1004-00815 Hohlwandgehäuse	110,00	
	- DELTA W	S. 98		1004-00476 5 m Datenbusleitung	40,00	
	- FONDIA	S. 104		1004-00477 10 m Datenbusleitung	50,00	
	- NOVIA CL	S. 48		1004-00546 15 m Datenbusleitung	60,00	
	- NOVIA plus	S. 84		1004-00835 20 m Datenbusleitung	70,00	
	- NOVIA W	S. 110		1004-00836 25 m Datenbusleitung	90,00	
				1004-00855 30 m Datenbusleitung	100,00	
				1004-00533 Busweiche zur Verbindung der Komplettstation KS 04 oder LUC mit LEDATRONIC LT3	30,00	
				1004-00540 3 m Verlängerung Motorleitung inkl. Anschlussklemmen	60,00	
				1004-00541 3 m Verlängerung Türkontakt- schalter/ Thermoleitung inkl. Anschlussklemmen	60,00	

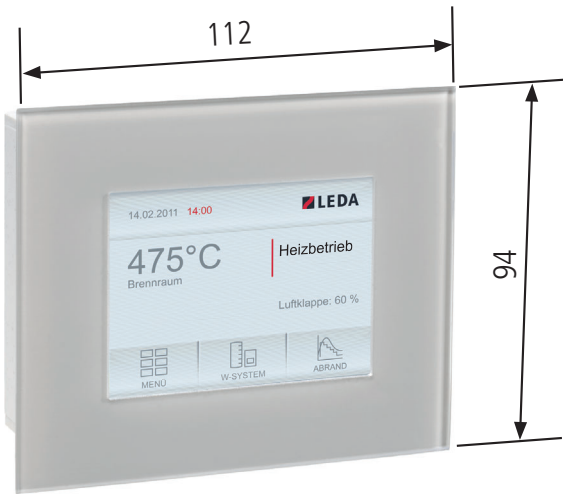


Guss ist Qualität

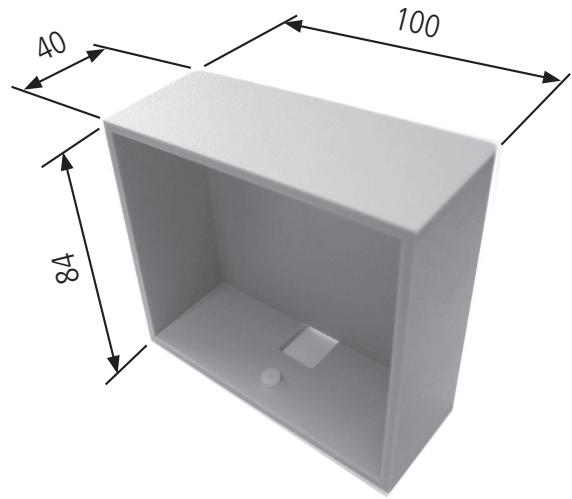
Optionales Zubehör		€	
1004-00532	Relaismodul zum Anschluss weiterer Regelkomponenten inkl. 2 m Anschlusskabel	140,00	
1004-01024	RS232-Modul als serielle Schnittstelle zur Ausgabe der Messwerte und Betriebsphasen von LT3, LUC und KS04	290,00	
1004-00193	Bausatz Anheizklappe inkl. Stellmotor, Bowdenzug, Befestigungsmaterial zur geregelten motorischen Ansteuerung einer Anheizklappe durch die LEDATRONIC	660,00	<sup>4</sup>
1004-00543	Temperaturmodul inkl. 3 Sensoren mit 3 m Leitung und Busweiche, B137 x H62 x T32 mm	310,00	<sup>5</sup>

- <sup>1</sup> LT3 WiFi ohne Display, opt. ein Grafikdisplay bestellen (1004-00542)
- <sup>2</sup> Hochwertige Datenbusleitungen von LEDA: Verwendung zur Vermeidung von Spannungsverlusten dringend empfohlen.
- <sup>3</sup> Datenbusleitung mitbestellen!
- <sup>4</sup> Relaismodul LT3, ggf. Anheizklappe wird zusätzlich benötigt
- <sup>5</sup> Nur in Verbindung mit LEDATRONIC oder LUC verwendbar, Datenbusleitung mitbestellen!

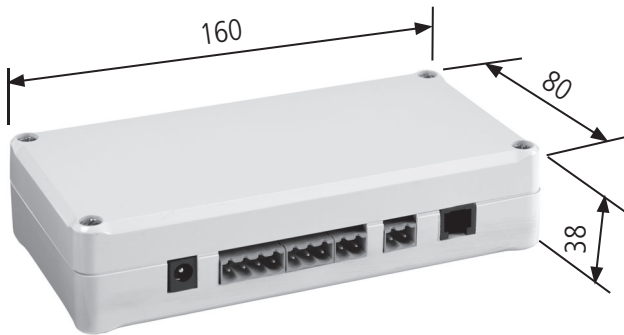
Displayeinheit, Frontrahmen



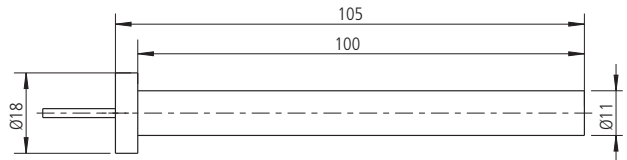
Unterputzkasten, Displayeinheit



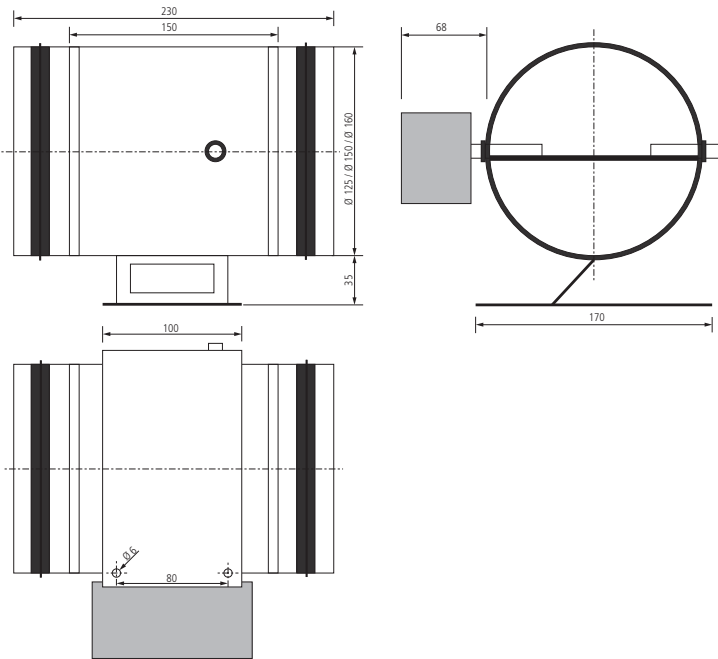
Reglereinheit



Thermoelement 100 mm Einstecktiefe








**Verbrennungsluftkappe**



**LEDATRONIC LT3 WiFi LT3**

elektronisch geregelte Verbrennungslufteinstellung für Heizeinsätze, Kamineinsätze, Kaminöfen, Speicheröfen und Grundöfen, optional mit weiteren Steuer- und Regelfunktionen

baurechtlicher Verwendbarkeitsnachweis, CE-Kennzeichnung	als Einstellereinrichtung von Feuerstätten, Teil der Feuerstätte nach DIN EN 13229, DIN EN 13240 oder DIN EN 15250, sowie bei Grundöfen nach TROL  zusätzliche CE-Kennzeichnung und EU-Konformitätserklärung Übereinstimmung nach folgenden EU-Richtlinien: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG EMV-Richtlinie (elektromagnetische Verträglichkeit) 2014/30/EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
<b>Reglereinheit</b>	
Betriebsspannung	24 V DC
Leistungsaufnahme	maximal 3,5 W
Schutzart	IP 20 (Schutz gegen Berühren mit Fingern, kein Schutz gegen Feuchtigkeit)
Schutzklasse 	Gerät zum Anschluss an SELV, Nennspannung bis 120 V DC, („Schutzkleinspannung“)
zulässige Betriebs- und Umgebungstemperatur	0°C bis 60°C
Gehäuse, Abmessung	160 mm x 38 mm x 80 mm (BxHxT)
Anschlüsse	Netzteil, koax. Standard Luftklappe (4-pol.), Türsensor (3-pol.), Temperatursensor (2-pol.), Schaltausgang (2-pol.), Displayeinheit (Western 6/6, Typ RJ12)
<b>Steckernetzteil</b>	
Eingangsspannung	230 V AC, 50 Hz +/- 10%
Ausgangsspannung	24 V DC
Leistungsaufnahme	maximal 24 W
Anschlusstecker	DC-Hohlstecker, standard, 5,5/2,1 mm
Schutzart	IP 20 (Schutz gegen Berühren mit Fingern, kein Schutz gegen Feuchtigkeit)
Schutzklasse	II „Schutzisolation“, 
<b>Stellmotor der Verbrennungsluftklappe</b>	
Betriebsspannung	24 V DC
Leistungsaufnahme	maximal 1,5 W
Schutzklasse 	Gerät zum Anschluss an SELV, Nennspannung bis 120 V DC, („Schutzkleinspannung“)
zulässige Betriebs- und Umgebungstemperatur	0°C bis 60°C
Anschlussleitung	4 x 0,75 mm <sup>2</sup> , Länge ca. 1,5 m, zur Reglereinheit
zulässige Umgebungstemperatur der Leitung	0°C bis 60°C
<b>Temperatursensor</b>	
Sensortyp	Thermoelement, Typ K, Ni-Cr-Ni
Anschlusskabel	2 x 0,19 mm <sup>2</sup> , Länge ca. 3,0 m, Glasseidenmantel
max. Länge der Anschlussleitung	15 m
zulässige Umgebungstemperatur der Anschlussleitung	0°C bis 400°C
zulässige Messbereichstemperatur	0°C ... 1000°C
<b>Datenbusleitung</b>	
Datenbusleitung	Flachbandkabel, 6 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Länge 7 m
Anschlussverbindung	beidseitig mit Westernstecker (Typ: 6/6, RJ 12)
max. Länge (Gesamtlänge der Datenbusleitungen aller angeschlossenen Komponenten)	max. 30 m bei Datenleitung 6 x 0,14 mm <sup>2</sup> max. 15 Ω Leitungswiderstand je Ader bei anderen Leitungsmaterialien, z.B. NYM-Leitungen
zulässige Leitungstemperatur	60°C
benötigtes Leerrohr für die Installation	mindestens Ø-innen 20 mm

LEDATRONIC LT3 WiFi LT3	
LED-Signalleuchte (LED-Statusanzeige)	
Anschlussleitung, Typ	3 x 0.5 mm <sup>2</sup>
Anschlussleitung, Länge	Flachbandkabel, 4 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Länge ca. 2 m
darstellbare Farben	rot, grün, blau (RGB)
Schaltausgang und Relaismodul (Zubehör)	
Schaltspannung Schaltausgang	24 V DC
Schaltausgang Relaismodul	max. 250 V AC    oder    max. 30 V DC
Schaltleistung Relaismodul	16 A, 4000 W AC    oder    16 A, 480 VA DC
Kontaktart	Wechsler
Schutzart	IP 20 (Schutz gegen Berühren mit Fingern, kein Schutz gegen Feuchtigkeit)
Schutzklasse	II „Schutzisolierung“, 
Zulässige Betriebstemperatur	0°C ... 45°C
Maße Relaismodul	130 mm x 95 mm x 60 mm (BxHxT)
Funkmodul FM1 (Zubehör)	
Betriebsspannung	12 V DC
Schutzart	IP 20 (Schutz gegen Berühren mit Fingern, kein Schutz gegen Feuchtigkeit)
Schutzklasse	II „Schutzisolierung“, 
Zulässige Betriebstemperatur	0°C ... 45°C
Maße Funkmodul (inkl. Antenne)	67 mm x 87 mm x 60 mm (BxHxT), Hutschienenmontage, Breite 4 Einheiten



LUC Grafikdisplay

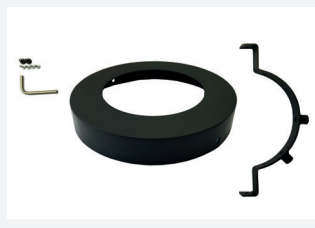
# LUC

## Elektronische Sicherheitssteuerung

Sichere Technik für den gemeinsamen Betrieb von Feuerstätte und Lüftungsanlage.

Lüftungsanlagen arbeiten mit Unterdruck – ebenso wie Kachelöfen und Kaminanlagen, die so ihre Rauchgase über den Schornstein nach außen ableiten. Die Gefahr: Beide Systeme können sich in ihrer Wirkungsweise beeinträchtigen. Eine starke oder defekte Lüftungsanlage könnte zum Beispiel bewirken, dass die Rauchgase in den Aufstellraum der Feuerstätte gezogen werden – ein möglicherweise folgenschweres, unangenehmes oder sogar sicherheitstechnisches Risiko.

Über ein innovatives Messverfahren stimmt das TÜV-geprüfte Gerät den Betrieb von lufttechnischer Anlage und Feuerstätte optimal aufeinander ab. Die intelligente Prozesssteuerung liefert per Display ausführliche Informationen zum jeweilig aktuellen Betriebsstatus und überwacht die Funktions- und Betriebssicherheit. Im Störfall wird der LUC sofort aktiv: Die lufttechnische Anlage wird automatisch abgeschaltet und somit Gefahren vermieden.



## Adapterset

Optimales Zubehör

## Pluspunkte auf einen Blick

- Sicherer Betrieb einer Lüftungsanlage (z.B. Dunstabzug, Wohnungslüftung) in Kombination mit einer Feuerstätte
- Prüfung/ Zulassung: Prüfung durch TÜV, CE-Zeichen  
Allgemein bauaufsichtliche Zulassung durch DIBt („Ü-Zeichen“, abZ)
- Geräte- und herstellerunabhängig einsetzbar
- Geprüfte und allgemein bauaufsichtlich zugelassene Sicherheit mit entsprechender Zertifizierung und Zulassung auch in Umgebungen, wo „raumluftunabhängig-geprüfte“ Öfen nicht mehr zulässig sind
- Abschalten der Lüftungs- und Abluftanlage nur bei tatsächlich vorliegender Störung
- Auch bei individuellen Ausführungen verwendbar (z.B. bei Öfen mit keramischen Heizgaszügen)
- Keine speziellen Anforderungen an den Schornstein oder die Verbrennungsluftversorgung
- Automatisch aktiv nur während des Heizbetriebes
- Einfache Installation: Anzeige- und Messeinheit (im Unterputzgehäuse des Displays) sowie der separaten Schalteinheit (Hutschienenmontage, z.B. im Zähler- oder Verteilerkasten), Verbindung durch Datenbusleitung
- LUC kombinierbar mit
  - LEDATRONIC LT3 (gemeinsames Display)
  - LEDATRONIC LT3 + Komplettstation KS04 (gemeinsames Display)
  - Komplettstation KS04
- Schaltleistung bis 10A
- Zyklischer Selbsttest ohne Abschaltung
- Automatisches Wiedereinschalten der Lüftungsanlage bei Normalisierung der Druckbedingungen
- Druckmessschlauch bis 10 m





**Adapterset**  
Systemdarstellung



**Set Funkmodul FM-1**  
1004-00885



**Kabeladapter**  
1004-00816



**Kleinverteilerkasten**  
1004-00822



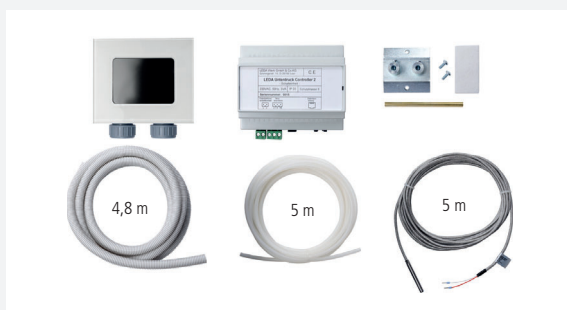
**Hohlwandgehäuse**  
1004-00815

**LUC Display**

- Modernes Grafik-Display mit Touchscreen-Oberfläche und dezentem Glasrahmen
- Einfache, übersichtliche Bedienoberfläche
- Selbsterklärende Menüführung über Icons
- Hintergrundfarbe:  
weiss, wahlweise weiss oder schwarz
- Energiesparmodus
- Abmessungen: B 112 x H 94 mm

**Lieferumfang**

Anzeige- und Messeinheit (Display) im Unterputzkasten, Schalteinheit im Hutschienengehäuse, Bedienungs- und Montageanleitung, 5 m Widerstandsthermometer-Kabel (7 m bei Hohlwand Set), 15 m Datenbusleitung (25 m bei Hohlwand Set), 5 m Druckmessschlauch (Ø 7 mm) aus Silikon (7 m bei Hohlwand Set), Druckmessadapter mit 2 Befestigungsschrauben u. Keramikfilzdichtung, Druckmessrohr (Ø 6 mm), 4,8 m flexibles Leerrohr (außer bei Hohlwand Set), Kleinverteilerkasten (nur bei Hohlwand Set)



**Lieferumfang**  
LUC Set



**Lieferumfang**  
LUC Hohlwand Set



LUC Grafikdisplay



# LUC

Ident-Nr.	Artikel	€	
1003-01720	<b>LUC Set</b>	1100,00	<sup>1</sup>
1003-01738	<b>LUC Hohlwand Set</b> für den Einbau in Hohlwand- Trockenbauwände	1210,00	<sup>1</sup>
Optionales Zubehör		€	
1004-00885	Set Funkmodul FM-1 für eine kabellose Datenübertragung innerhalb der Datenbusleitung (2 Stück Funkmodule)	630,00	<sup>2</sup>
1004-00783	Unterputzkasten zu Grafikdisplay	100,00	
1004-00815	Hohlwandgehäuse	110,00	
1004-01024	RS232-Modul als serielle Schnittstelle zur Ausgabe der Messwerte und Betriebsphasen von LT3, LUC und KS04	290,00	
1004-00784	10 m Silikonschlauch	60,00	
1004-00822	Kleinverteilerkasten	50,00	
1004-00816	Kabeladapter-Set (Adapter, Gehäuse, Datenbusleitung, Kabelbinder)	70,00	<sup>3</sup>
1004-00445	LUC Adapterset (Abdeckflansch, Flanschhalterung, Druckmessrohr) für Rauchrohre Ø 120 mm	130,00	
1004-00440	LUC Adapterset (Abdeckflansch, Flanschhalterung, Druckmessrohr) für Rauchrohre Ø 130 mm	130,00	

Optionales Zubehör		€	
1004-00446	LUC Adapterset (Abdeckflansch, Flanschhalterung, Druckmessrohr) für Rauchrohre Ø 150 mm	130,00	
1004-00584	LUC Adapterset (Abdeckflansch, Flanschhalterung, Druckmessrohr) für Rauchrohre Ø 160 mm	130,00	
1004-00585	LUC Adapterset (Abdeckflansch, Flanschhalterung, Druckmessrohr) für Rauchrohre Ø 180 mm	130,00	
1004-01136	LUC Adapterset (Abdeckflansch, Flanschhalterung, Druckmessrohr) für Rauchrohre Ø 200 mm	150,00	
1004-00546	15 m Datenbusleitung	60,00	<sup>4</sup>
1004-00835	20 m Datenbusleitung	70,00	<sup>4</sup>
1004-00836	25 m Datenbusleitung	90,00	<sup>4</sup>
1004-00855	30 m Datenbusleitung	100,00	<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Für die Verbindung von LUC-Display mit LT3 WiFi ist eine Busweiche und ein Datenkabel erforderlich.

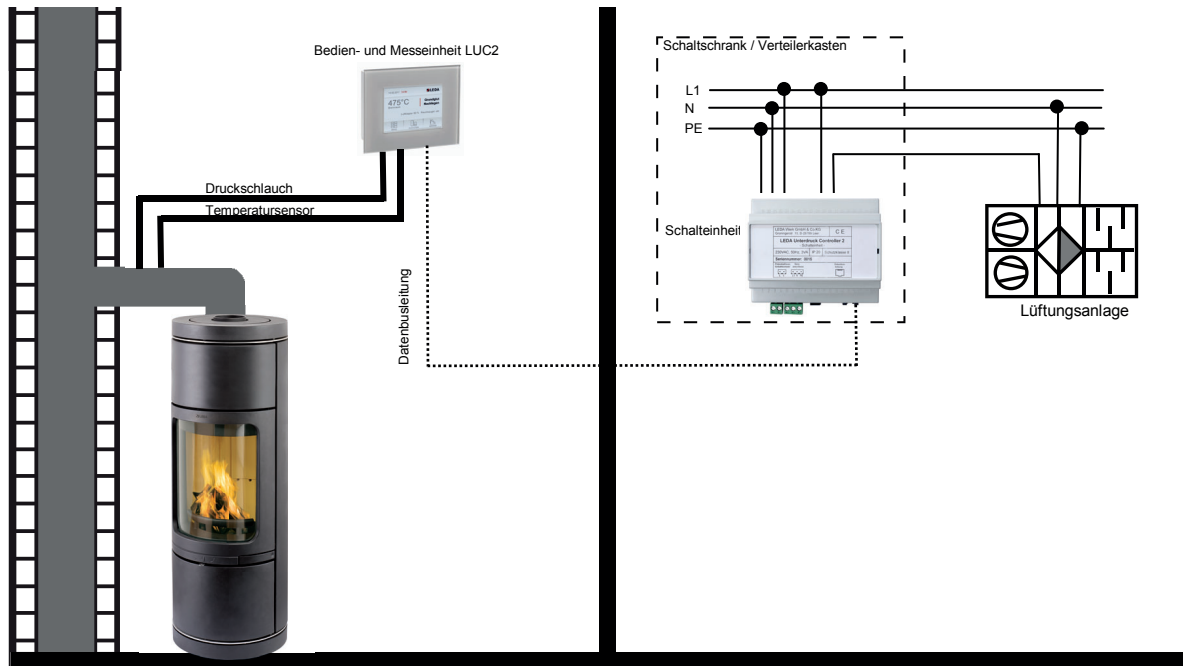
<sup>2</sup> Je nach Einbausituation wird ein separates Standard-Netzteil, 12V und Datenbusleitungen zum Anschluss benötigt.

<sup>3</sup> Kabeladapter-Set als Übergang zu NYM-Leitungen – auch für größere Kabellängen (Widerstände beachten!)

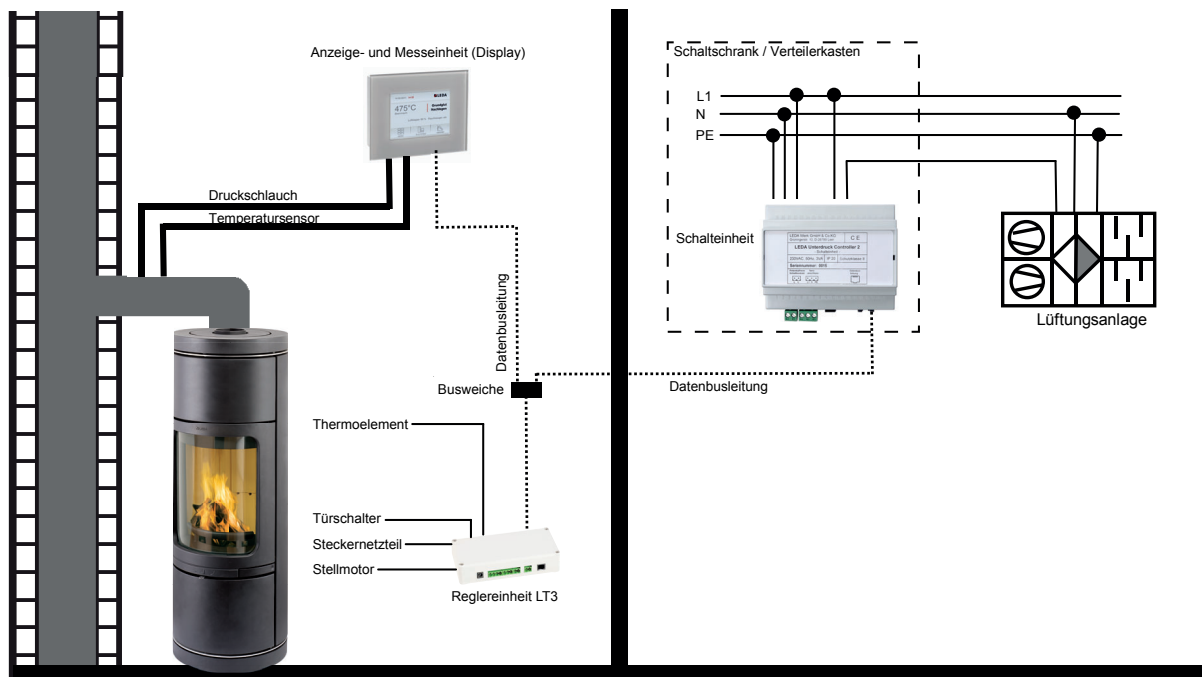
<sup>4</sup> Hochwertige Datenbusleitungen von LEDA: Verwendung zur Vermeidung von Spannungsverlusten dringend empfohlen.

LEDA Unterdruck-Controller, LUC (Version LUC 2, mit Grafikdisplay)	
<b>Bedien- und Messeinheit</b>	
Betriebsspannung	15 V DC
Leistungsaufnahme	1,5 W
Schutzart	IP 20 / Schutzklasse III
zulässige Betriebs- und Umgebungstemperatur	0°C bis 60°C
Messbereich Differenzdruck	-100 Pa bis +100 Pa
Auflösung	1 Pa
Überlastgrenze	bis 1 kPa
Elektrischer Anschluss	2 x Federklemme D=1,5 mm für Temperaturfühler 2 x RJ12 Buchse für Datenbusleitung
Pneumatischer Anschluss	2 x Schlauchtülle D=5 mm für Silikonschlauch mit Nennweite 4 mm
Anzeige	TFT Display 3,5" mit resistiver touch-Funktion Auflösung : 320 x 240
Gehäuse	Unterputz-Gehäuse, Wandeinbaugeschäule 2 x Schlauchverschraubung DN20, bzw. Hohlwand-Gehäuse
<b>Schalteinheit</b>	
Eingangsspannung	230 V AC, 50 Hz +/- 10%
Leistungsaufnahme	maximal 3 VA
Schutzart	IP 20 / Schutzklasse II
Gerätesicherung	Kleinstsicherung, 1A T (träge)
zulässige Betriebs- und Umgebungstemperatur	0°C bis 50°C
Schaltausgang	1 x potentialfreier Umschaltkontakt 230 V / 10 A, stromlos offen
maximaler Einschaltstrom	25 A
Absicherung der Relais	Feinsicherung 5x20, 10 A T (träge)
<b>(weiter...) Schalteinheit</b>	
elektrischer Anschluss	3-polige Schraubklemme für Netzanschluss 2-polige Schraubklemme für Luftabsaugende Anlage 1 x RJ12 Buchse für Datenbusleitung
Gehäuse	nach DIN 43880, Rastmontage auf DIN-Schiene TH35 Maße: 105x86x59 (LxBxH)
<b>Temperatursensor</b>	
Sensortyp	Widerstandsthermometer PT100 gemäß DIN EN 60751 Klasse B
Anschlusskabel	Glasseide mit Drahtgeflecht 2 x 0,3 mm <sup>2</sup> , Länge 7 m bzw. 5 m (je nach Version)
max. Länge der Anschlussleitung	10 m
zulässige Umgebungstemperatur der Anschlussleitung	0°C bis 300°C
zulässige Messbereichstemperatur	0°C bis 400°C
<b>Druckmessschlauch</b>	
mitgelieferter Druckmessschlauch	Silikonschlauch, Länge 7 m bzw. 5 m, Ø-außen 8 mm, Ø-innen 4 mm
max. Länge Druckmessschlauch	10 m
zulässige Umgebungstemperatur des Druckmessschlauchs	0°C bis 180°C
<b>Datenbusleitung</b>	
Datenbusleitung	Flachbandkabel, 6 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Länge 15 m bzw. 25 m (je nach Version)
Anschlussverbindung	beidseitig mit Westernstecker (Typ: 6/6, RJ 12)
empfohlene Länge	max. 30 m bei Datenleitung 6 x 0,14 mm <sup>2</sup> max. 15 Ω Leitungswiderstand je Ader bei anderen Leitungsmaterialien, z.B. NYM-Leitungen
zulässige Leitungstemperatur	60°C
benötigtes Leerrohr für die Installation	mindestens Ø-innen 20 mm

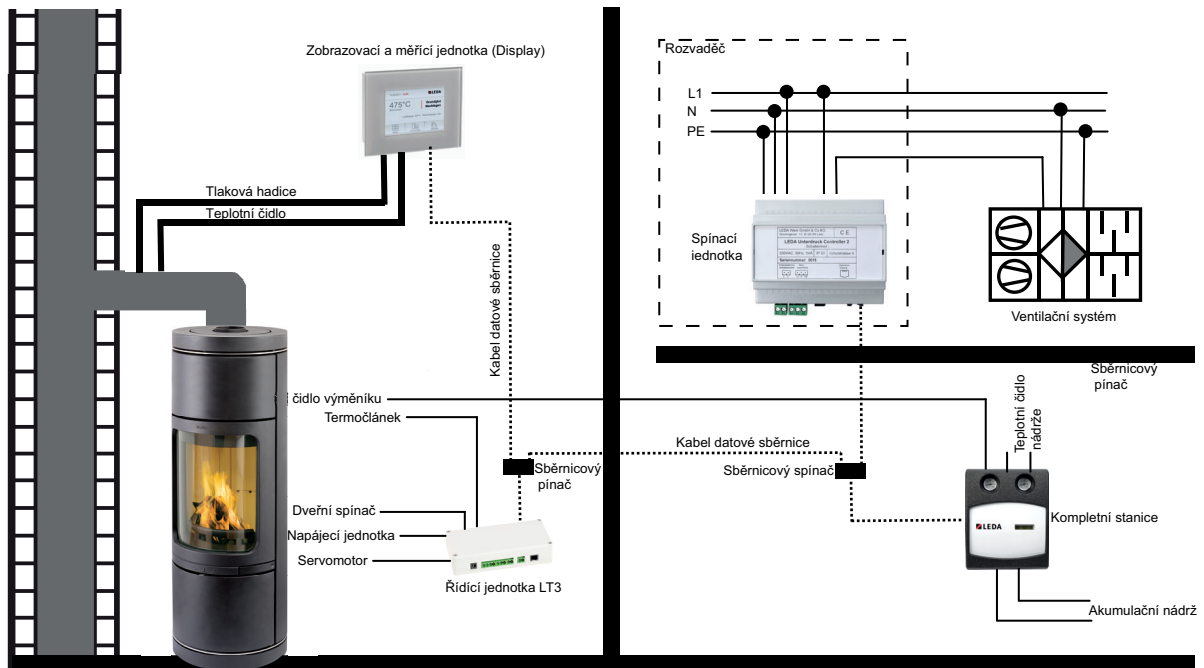
**LUC Installationsschema (Stand-Alone-Lösung)**



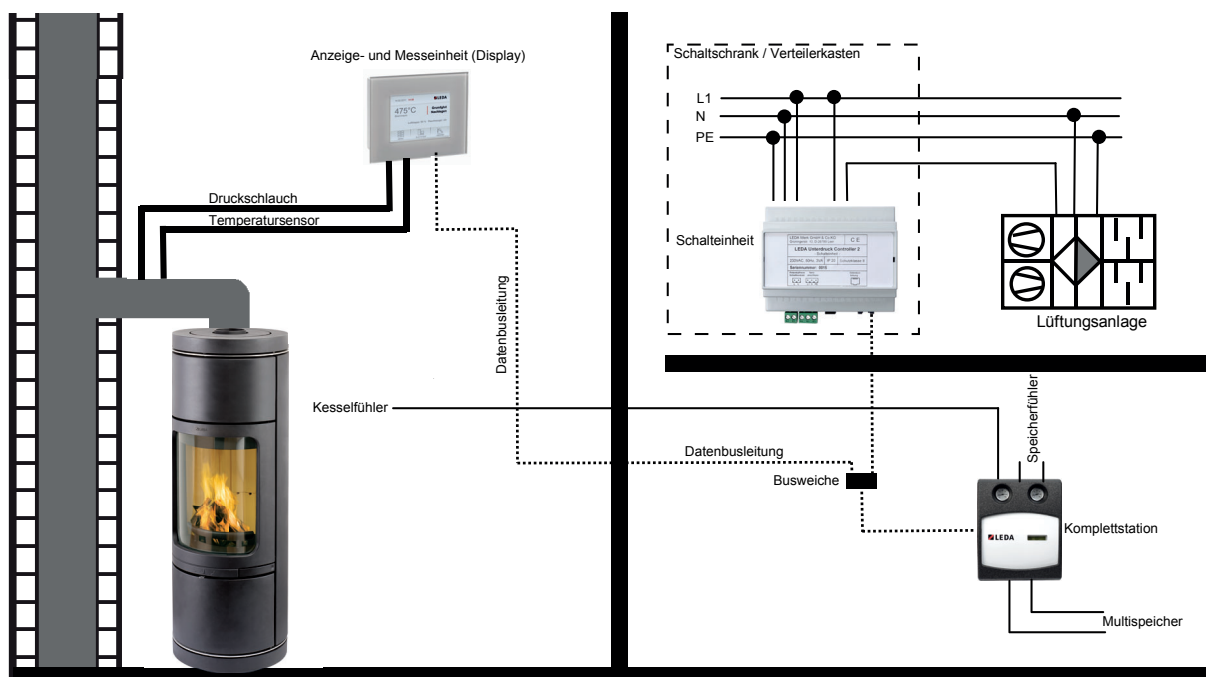
**LUC + LT3 Installationsschema (Kombiniert mit Verbrennungsluftregelung)**



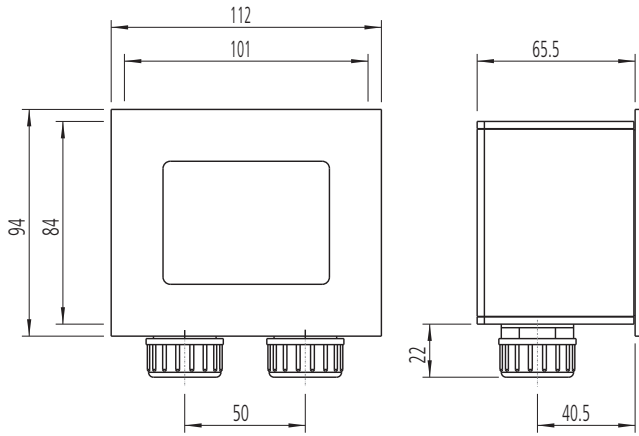
**LUC + LT3 + KS04 Installationschema** (Kombiniert mit Verbrennungsluftregelung und Wassertechnik)



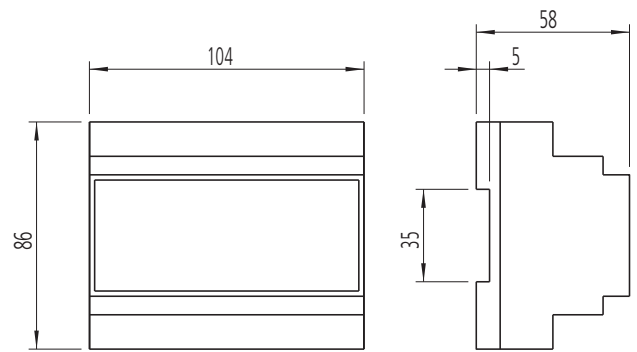
**LUC + KS04 Installationschema** (Kombiniert mit Wassertechnik)



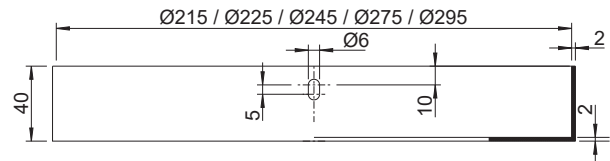
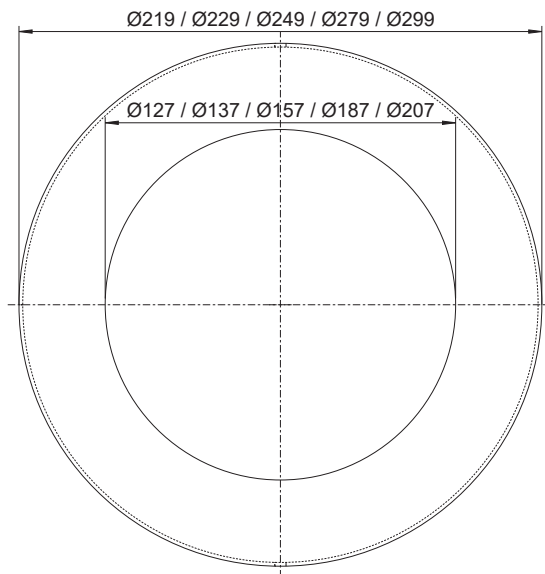
**Grafikdisplay im Unterputzkasten**



**Schalteinheit**

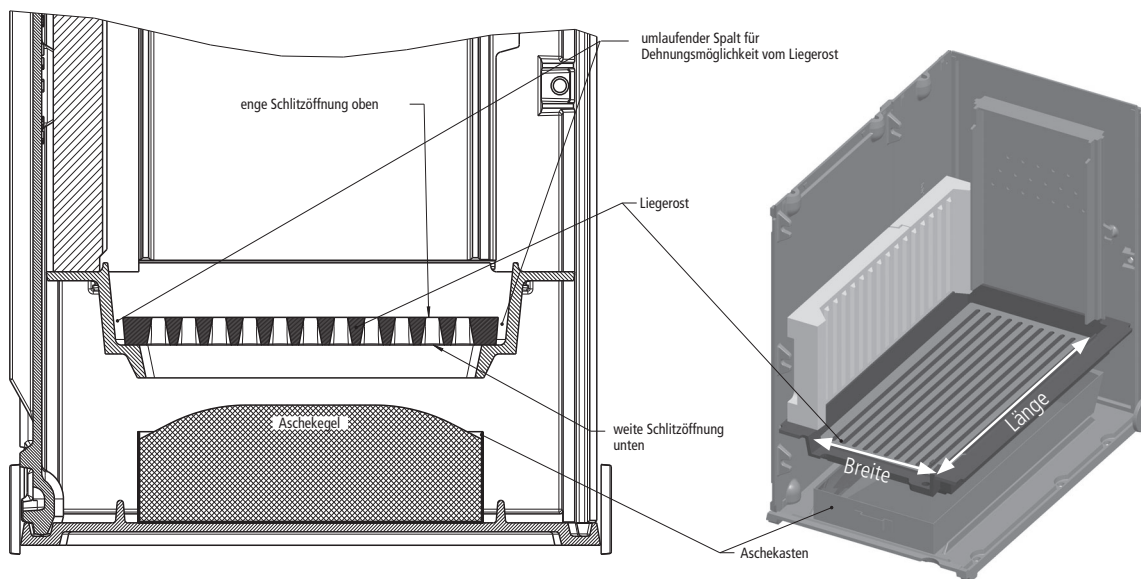


**Adapterset**



## Anschlusschema des Set Funkmodul im CAN-Bus bei LEDATRONIC / LUC





**Bei Einbau und Nutzung bitte beachten:**

- Aschekegel darf nicht bis direkt unter oder in das Rost hinein ragen, auf freie Luftzufuhr von unten achten,
- auf allseitige Freiheit und Dehnungsmöglichkeit achten, umlaufender Spalt im Rostlager muss vorhanden sein,
- auf richtige Lage achten, Ober-/Unterseite, konische Zwischenräume zwischen Roststäben müssen nach unten größer werden.

# Sonstiges Zubehör

Ident-Nr.	Artikel	€	
-----------	---------	---	--

Geeignet für Einzelraumfeuerungsanlagen wie Heiz-, Kamineinsätze und Kaminöfen, hitzebeständig bis ca. 600/ 700 °C (ungeeignet für gebläseunterstützte Brenner und Feuerungsanlagen)

**Rundroste**

1000-01256	Guss-Rundrost, Ø 18 cm	30,00	
1000-02187	Guss-Rundrost, Ø 20 cm	30,00	
1000-02657	Guss-Rundrost, Ø 22 cm	40,00	
1000-02869	Guss-Rundrost, Ø 24 cm	50,00	
1000-02934	Guss-Rundrost, Ø 26 cm	50,00	

**Roststäbe**

1000-02188	Guss-Roststab, 31 cm	20,00	
1000-01903	Guss-Roststab, 34 cm	20,00	
1000-00377	Guss-Roststab, 36 cm	30,00	
1000-02659	Guss-Roststab, 38 cm	30,00	
1000-01415	Guss-Roststab, 41 cm	30,00	
1000-01228	Guss-Roststab, 43 cm	30,00	
1000-02660	Guss-Roststab, 46 cm	30,00	
1000-01155	Guss-Roststab, 50 cm	30,00	

**Liegeroste (Länge x Breite)**

1000-01370	Guss-Liegerost, 20 x 14 cm	20,00	
1000-11780	Guss-Liegerost, 22 x 15 cm	30,00	
1000-02866	Guss-Liegerost, 20 x 16 cm	30,00	
1000-02185	Guss-Liegerost, 22 x 14 cm	30,00	
1000-01364	Guss-Liegerost, 22 x 16 cm	30,00	
1000-02184	Guss-Liegerost, 22 x 18 cm	30,00	
1000-11781	Guss-Liegerost, 22 x 19 cm	30,00	

Ident-Nr.	Artikel	€	
-----------	---------	---	--

**Liegeroste (Länge x Breite)**

1000-11782	Guss-Liegerost, 22 x 22 cm	40,00	
1000-02183	Guss-Liegerost, 24 x 14 cm	30,00	
1000-02895	Guss-Liegerost, 24 x 16 cm	30,00	
1000-01273	Guss-Liegerost, 24 x 18 cm	40,00	
1000-01365	Guss-Liegerost, 26 x 16 cm	30,00	
1000-01227	Guss-Liegerost, 26 x 18 cm	40,00	
1000-02311	Guss-Liegerost, 28 x 16 cm	40,00	
1000-01301	Guss-Liegerost, 28 x 18 cm	40,00	
1000-00965	Guss-Liegerost, 28 x 20 cm	50,00	
1000-02181	Guss-Liegerost, 30 x 18 cm	50,00	
1000-02865	Guss-Liegerost, 30 x 20 cm	50,00	
1000-02180	Guss-Liegerost, 30 x 22 cm	60,00	
1000-02221	Guss-Liegerost, 30 x 24 cm	60,00	
1000-01368	Guss-Liegerost, 32 x 16 cm	50,00	
1000-02653	Guss-Liegerost, 32 x 18 cm	50,00	
1000-02899	Guss-Liegerost, 32 x 20 cm	60,00	
1000-02077	Guss-Liegerost, 32 x 24 cm	70,00	
1000-02903	Guss-Liegerost, 34 x 20 cm	60,00	
1000-02654	Guss-Liegerost, 34 x 22 cm	60,00	
1000-02179	Guss-Liegerost, 36 x 18 cm	60,00	
1000-01369	Guss-Liegerost, 36 x 24 cm	80,00	
1000-02177	Guss-Liegerost, 36 x 26 cm	80,00	
1000-01978	Guss-Liegerost, 40 x 20 cm	80,00	
1000-00895	Guss-Liegerost, 40 x 30 cm	120,00	



# Türanschläge

Kaminöfen		
Gerät	Türanschlag bei Auslieferung	wechselbar
ALLEGRA	rechts (Griff links)	nein
ANTIGUA	rechts (Griff links)	nein
APELLA	rechts (Griff links)	nein
ARUBA	rechts (Griff links)	nein
COLONA lite	links (Griff rechts)	nein
CORNA	links (Griff rechts)	nein
CORNA ES L (links)	links (Griff rechts)	nein
CORNA ES R (rechts)	rechts (Griff links)	nein
CORNA PS	beidseitig	ja
FORMIA	links (Griff rechts)	nein
NOVIA/ NOVIA plus	links (Griff rechts)	nein
PEPPA	links (Griff rechts)	nein
UNICA	links (Griff rechts)	nein
VISPA	links (Griff rechts)	nein
Speicheröfen		
ANTIGUA H	rechts (Griff links)	nein
COLONA	links (Griff rechts)	nein
DELTA plus	links (Griff rechts)	nein
NOVIA plus	links (Griff rechts)	nein

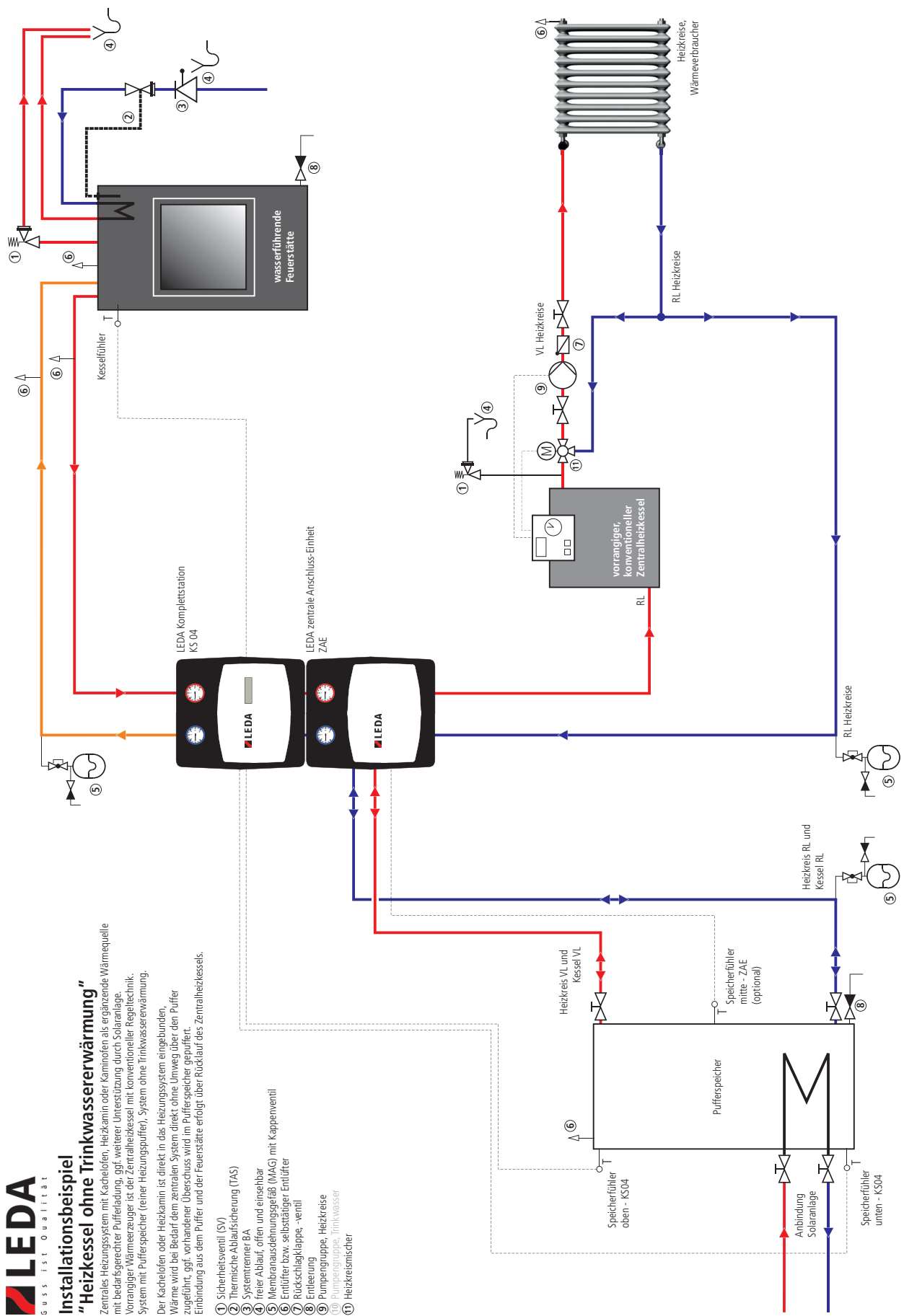
Kaminöfen mit Wassertechnik		
Gerät	Türanschlag bei Auslieferung	wechselbar
DELTA W	links (Griff rechts)	nein
FONDIA	links (Griff rechts)	ja, vor Ort möglich
NOVIA W	links (Griff rechts)	nein



**Installationsbeispiel  
"Heizkessel ohne Trinkwassererwärmung"**

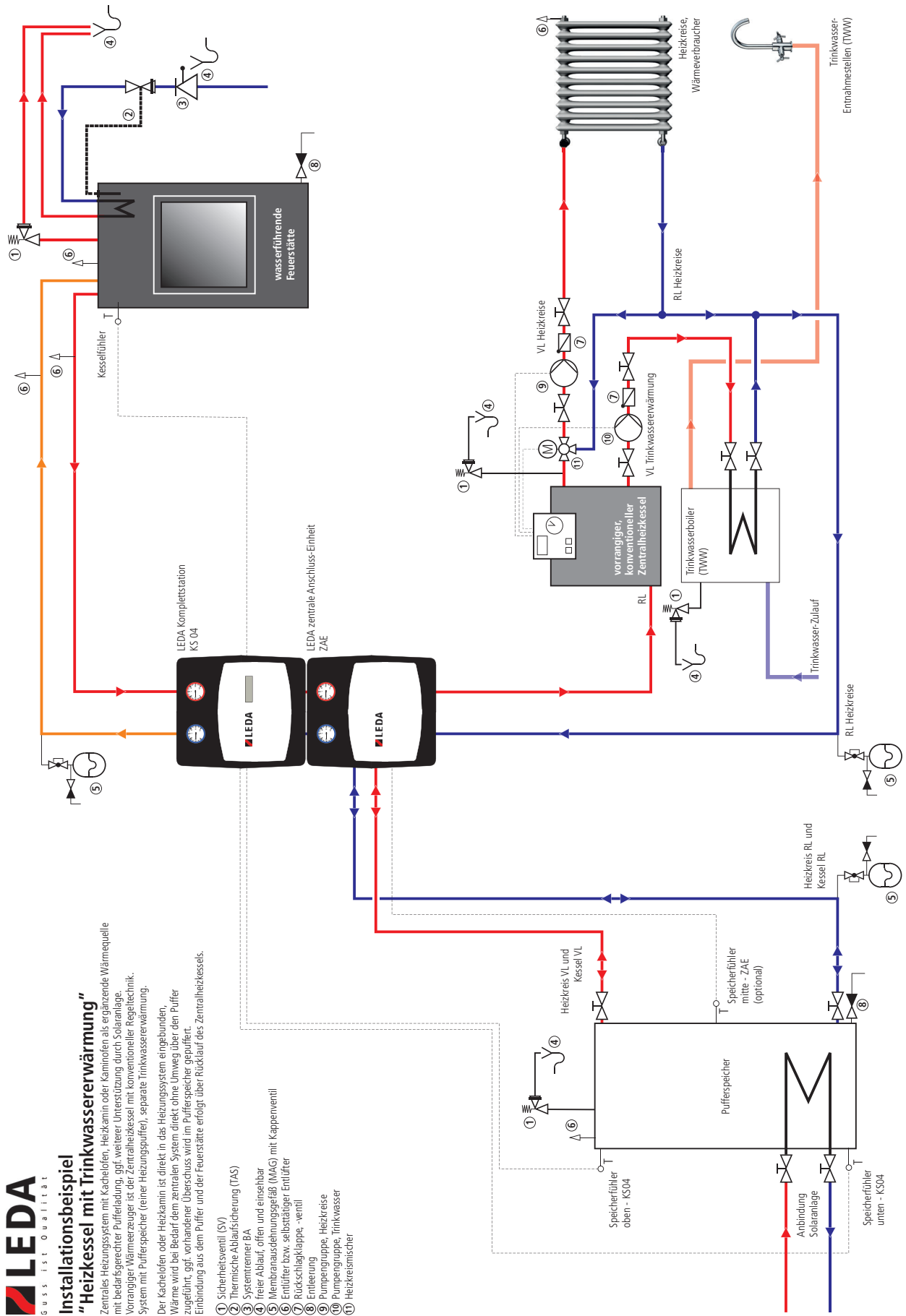
Zentrales Heizungssystem mit Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen als ergänzende Wärmequelle mit bedarfsgerechter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
Vorangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit konventioneller Regeltechnik.  
System mit Pufferspeicher (einer Heizungsgruppe), System ohne Trinkwassererwärmung.  
Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden, Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Pufferspeicher gepuffert.  
Einbindung aus dem Puffer und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.

- ① Sicherheitsventil (SV)
- ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- ③ Systemtrenner BA
- ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
- ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
- ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
- ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
- ⑧ Entleerung
- ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
- ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
- ⑪ Heizkreismischer



Installationsbeispiele Wassertechnik VI 1 020

**Wassertechnik-Installationsbeispiel: Heizkessel mit Trinkwassererwärmung in separatem Trinkwasserboiler**



Installationsbeispiele Wassertechnik V11 0920

- LEDA**  
G u s s I s t O u a l i t ä t
- Installationsbeispiel  
"Heizkessel mit Trinkwassererwärmung"**
- Zentrales Heizungssystem mit Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen als ergänzende Wärmequelle mit bedarfsgerechter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
Vorrangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit konventioneller Regeltechnik.  
System mit Pufferspeicher (einer Heizungspuffer), separate Trinkwassererwärmung.  
Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden,  
Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Pufferspeicher gepuffert.  
Einbindung aus dem Puffer und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.
- ① Sicherheitsventil (SV)
  - ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
  - ③ Systemtrenner BA
  - ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
  - ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
  - ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
  - ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
  - ⑧ Entlüftung
  - ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
  - ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
  - ⑪ Heizkreismischer

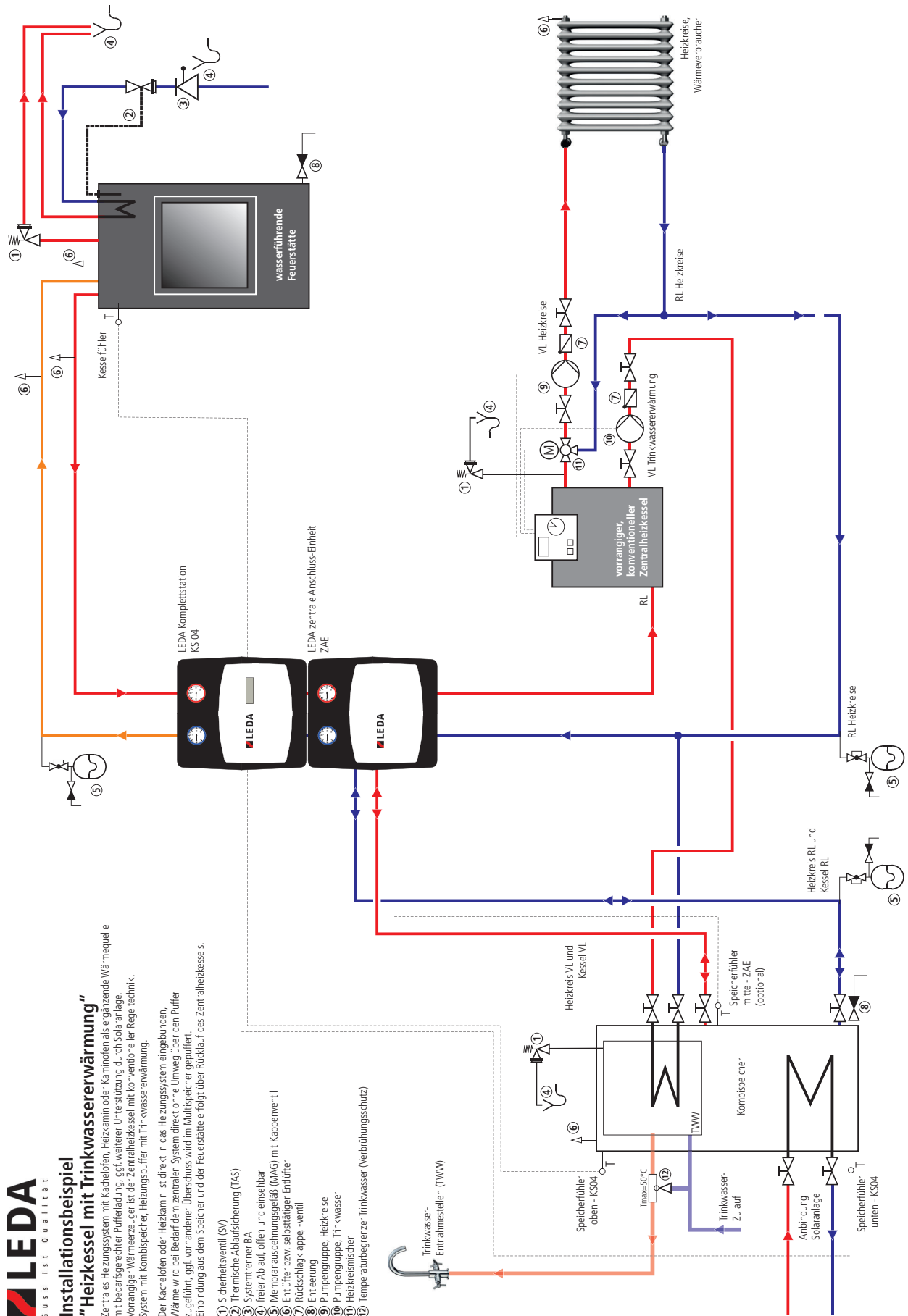


**Installationsbeispiel  
"Heizkessel mit Trinkwassererwärmung"**

Zentrales Heizungssystem mit Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen als ergänzende Wärmequelle mit bedingter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
Vorangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit konventioneller Regeltechnik.  
System mit Kombispeicher, Heizungspeicher mit Trinkwassererwärmung.

Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden, Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Multispeicher gepuffert.  
Einbindung aus dem Speicher und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.

- ① Sicherheitsventil (SV)
- ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- ③ Systemtrenner BA
- ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
- ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
- ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
- ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
- ⑧ Entleerung
- ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
- ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
- ⑪ Heizkreismischer
- ⑫ Temperaturbegrenzer Trinkwasser (Verbrühschutz)



Installationsbeispiele Wassertechnik V11 0920

## Wassertechnik-Installationsbeispiel: Heizkessel mit separatem Eingang für Speicher-Vorlauf

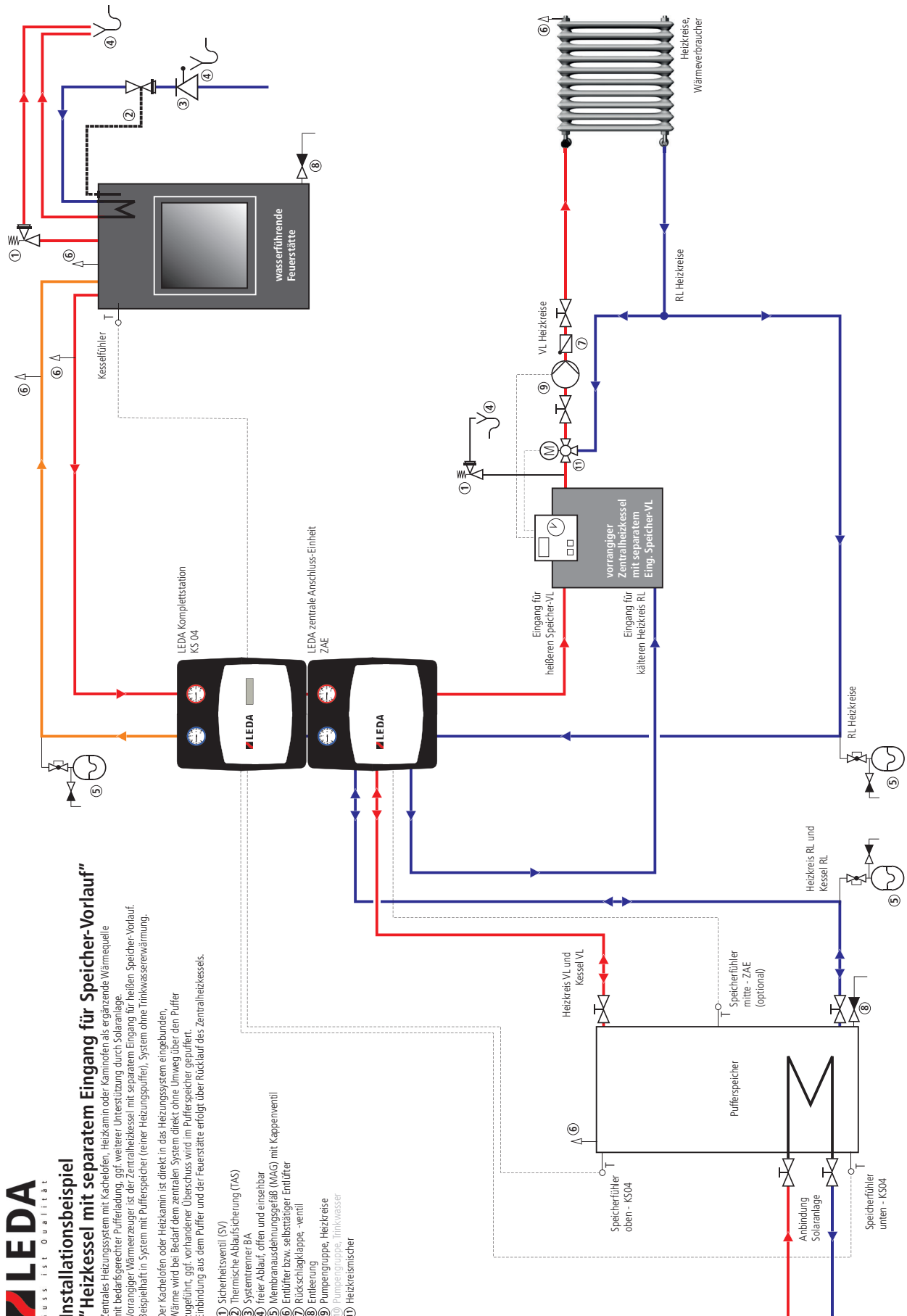


### Installationsbeispiel "Heizkessel mit separatem Eingang für Speicher-Vorlauf"

Zentrales Heizungssystem mit Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen als ergänzende Wärmequelle mit bedarfsgerechter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
Vorrangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit separatem Eingang für heißen Speicher-Vorlauf. Beispielhaft in System mit Pufferspeicher (reiner Heizungspeicher), System ohne Trinkwassererwärmung.

Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden, Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Pufferspeicher gepuffert.  
Einkbindung aus dem Puffer und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.

- ① Sicherheitsventil (SV)
- ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- ③ Systemtrenner BA
- ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
- ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
- ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
- ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
- ⑧ Entleerung
- ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
- ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
- ⑪ Heizkreismischer



Installationsbeispiele Wassertechnik V11 0920

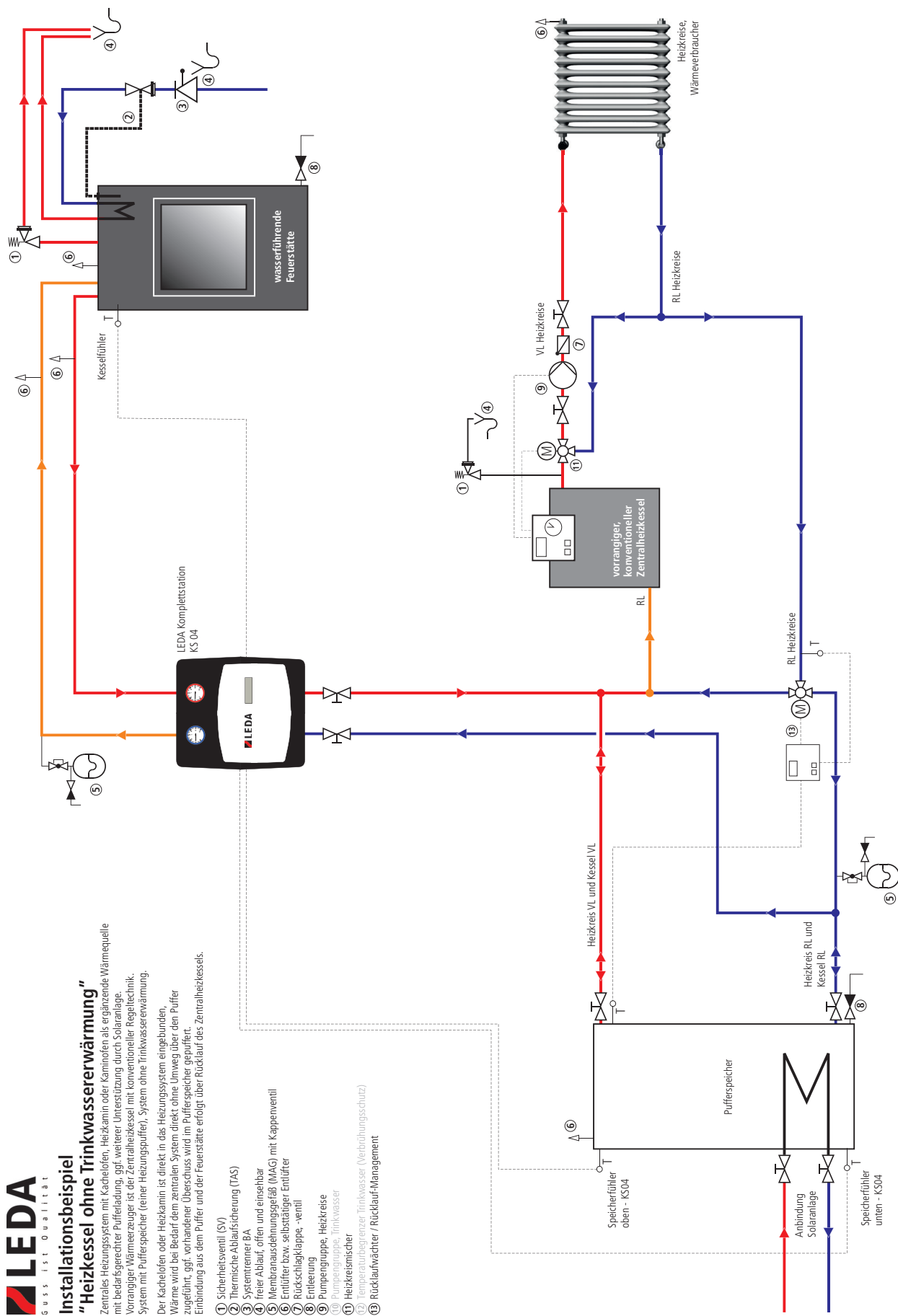


**Installationsbeispiel**

**„Heizkessel ohne Trinkwassererwärmung“**

Zentrales Heizungssystem mit Kachelöfen, Heizkamin oder Kaminöfen als ergänzende Wärmequelle mit bedarfsgerechter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
 Vorrangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit konventioneller Regletechnik.  
 System mit Pufferspeicher (einer Heizungs-puffer), System ohne Trinkwassererwärmung.  
 Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden,  
 Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Pufferspeicher gepuffert.  
 Einbindung aus dem Puffer und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.

- ① Sicherheitsventil (SV)
- ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- ③ Systemtrenner BA
- ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
- ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
- ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
- ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
- ⑧ Entleerung
- ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
- ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
- ⑪ Heizkreismischer
- ⑫ Temperaturbegrenzer Trinkwasser (Verbindungsschutz)
- ⑬ Rücklaufwächter / Rücklauf-Management



Installationsbeispiele Wassertchnik V1 0920

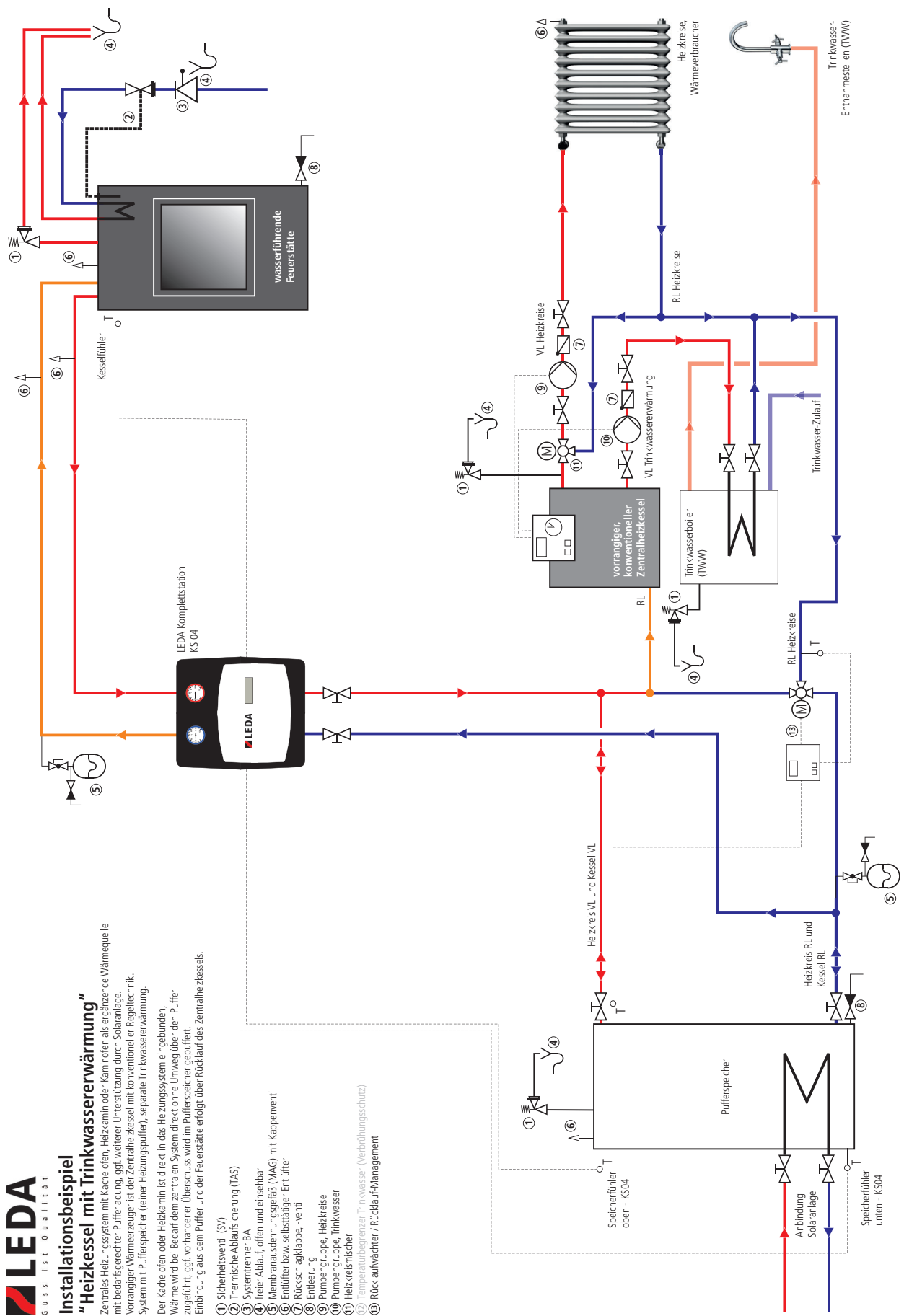
**Wassertechnik-Installationsbeispiel: Heizkessel mit Trinkwassererwärmung in separatem Trinkwasserboiler (ohne ZAE)**



**Installationsbeispiel  
"Heizkessel mit Trinkwassererwärmung"**

Zentrales Heizungssystem mit Kachelöfen, Heizkamin oder Kaminöfen als ergänzende Wärmequelle mit bedarfsgerechter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
Vorangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit konventioneller Regletechnik.  
System mit Pufferspeicher (einer Heizungspuffer), separate Trinkwassererwärmung.  
Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden,  
Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Pufferspeicher gepuffert.  
Einbindung aus dem Puffer und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.

- ① Sicherheitsventil (SV)
- ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- ③ Systemtrenner BA
- ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
- ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
- ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
- ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
- ⑧ Entleerung
- ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
- ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
- ⑪ Heizkreismischer
- ⑫ Temperaturbegrenzer Trinkwasser (Verbindungsschutz)
- ⑬ Rücklaufwächter / Rücklauf-Management



Installationsbeispiele Wassertechnik V11 0920

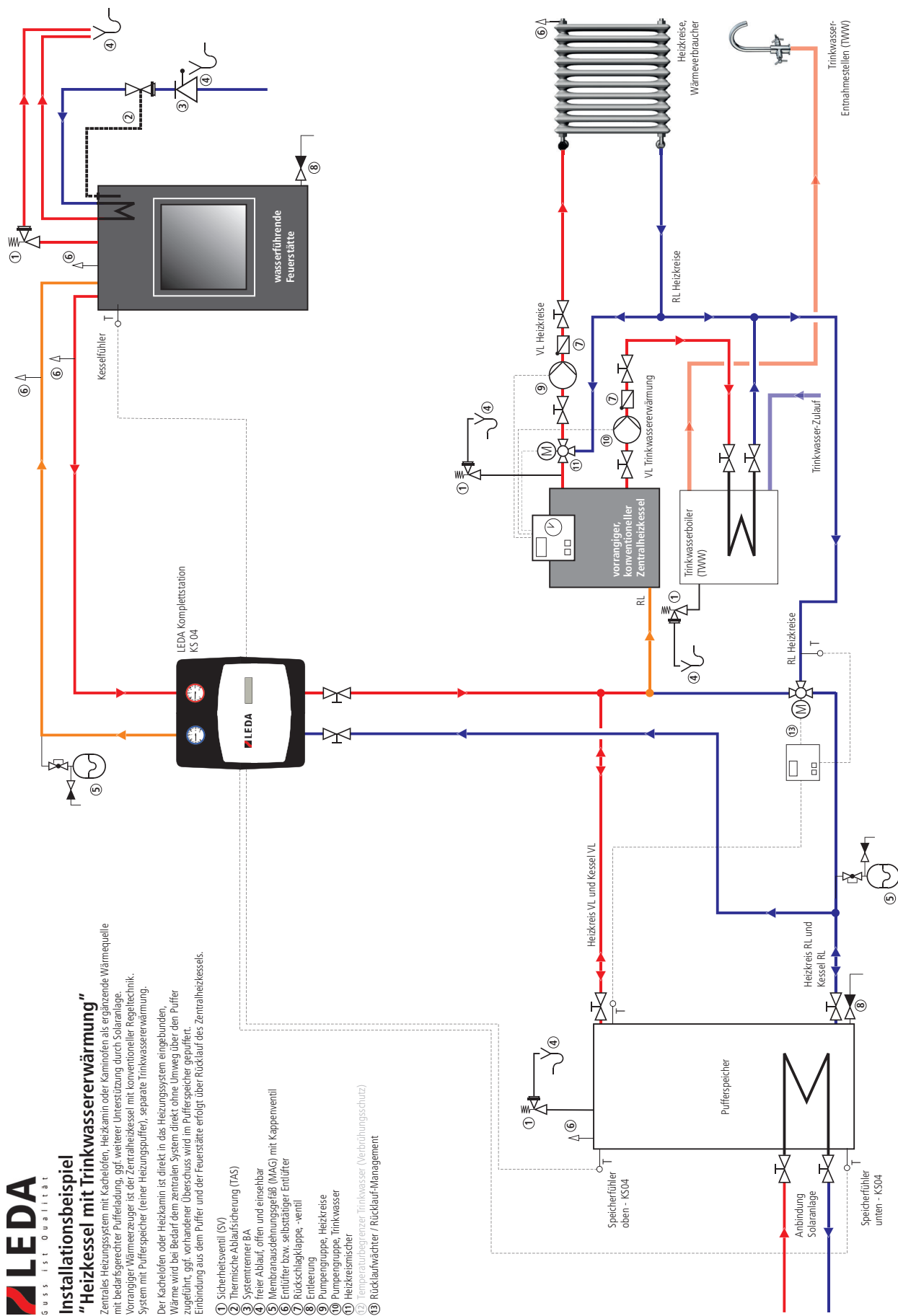


**Installationsbeispiel**

**„Heizkessel mit Trinkwassererwärmung“**

Zentrales Heizungssystem mit Kachelöfen, Heizkamin oder Kaminöfen als ergänzende Wärmequelle mit bedarfsgerechter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
 Vorrangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit konventioneller Regletechnik.  
 System mit Pufferspeicher (einer Heizwasserpuffer), separate Trinkwassererwärmung.  
 Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden, Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Pufferspeicher gepuffert.  
 Einbindung aus dem Puffer und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.

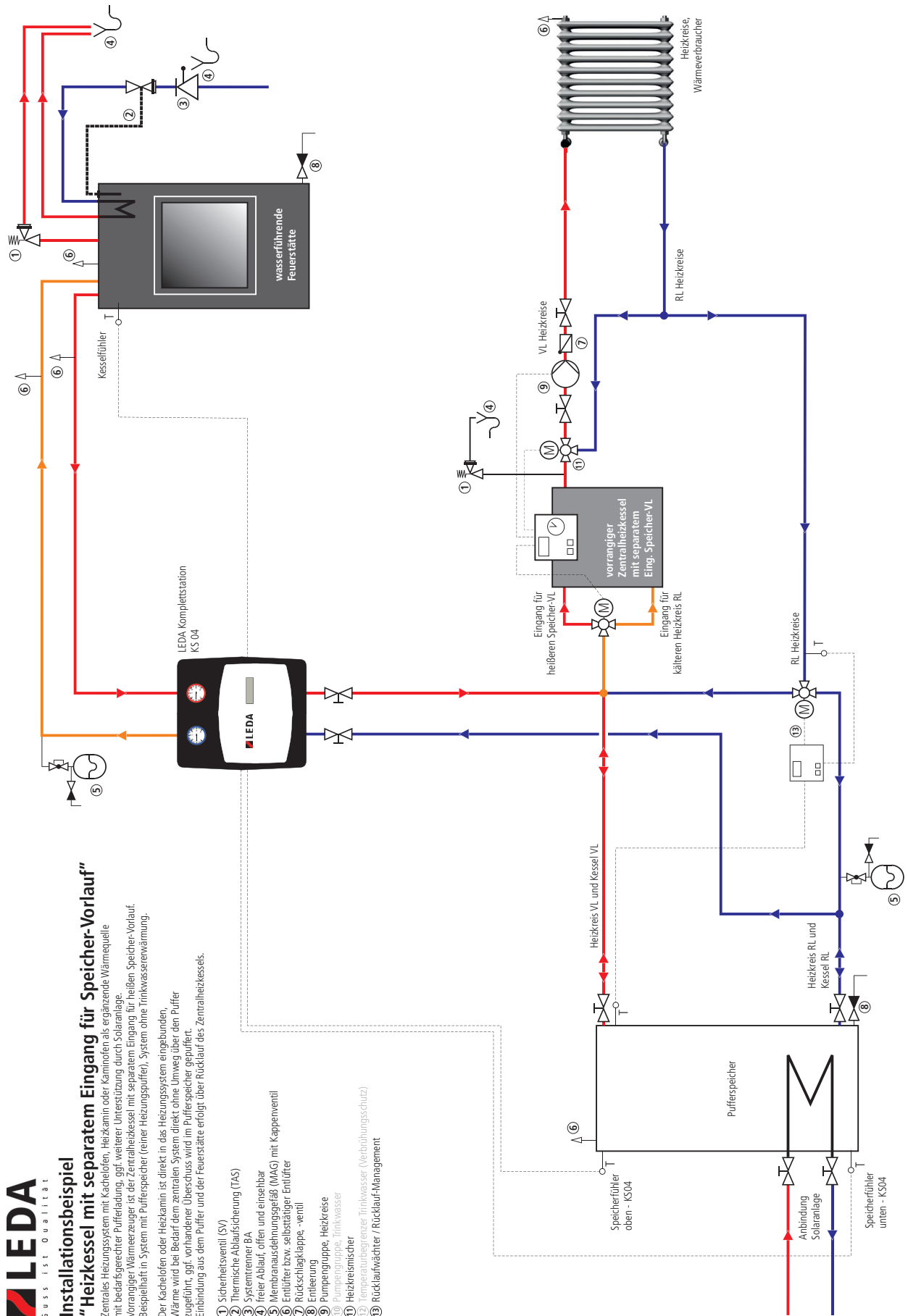
- ① Sicherheitsventil (SV)
- ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- ③ Systemtrenner BA
- ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
- ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
- ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
- ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
- ⑧ Entleerung
- ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
- ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
- ⑪ Heizkreismischer
- ⑫ Temperaturbegrenzer Trinkwasser (Verbindungsschutz)
- ⑬ Rücklaufwächter / Rücklauf-Management



Installationsbeispiele Wassertechnik V1 0920



**Wassertechnik-Installationsbeispiel: Heizkessel mit separatem Eingang für Speicher-Vorlauf (ohne ZAE)**



**LEDA**  
G U T T I S T O U A L I T Ä T

**Installationsbeispiel  
"Heizkessel mit separatem Eingang für Speicher-Vorlauf"**

Zentrales Heizungssystem mit Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen als ergänzende Wärmequelle mit bedingter Pufferleitung, ggf. weiterer Unterstützung durch Solaranlage.  
Vorrangiger Wärmeerzeuger ist der Zentralheizkessel mit separatem Eingang für heißen Speicher-Vorlauf. Beispielhaft in System mit Pufferspeicher (reiner Heizungspuffer), System ohne Trinkwassererwärmung.

Der Kachelofen oder Heizkamin ist direkt in das Heizungssystem eingebunden, Wärme wird bei Bedarf dem zentralen System direkt ohne Umweg über den Puffer zugeführt, ggf. vorhandener Überschuss wird im Pufferspeicher gespeichert.  
Einbindung aus dem Puffer und der Feuerstätte erfolgt über Rücklauf des Zentralheizkessels.

- ① Sicherheitsventil (SV)
- ② Thermische Ablaufsicherung (TAS)
- ③ Systemtrenner BA
- ④ freier Ablauf, offen und einsehbar
- ⑤ Membranausdehnungsgefäß (MAG) mit Kappenventil
- ⑥ Entlüfter bzw. selbsttätiger Entlüfter
- ⑦ Rückschlagklappe, -ventil
- ⑧ Entleerung
- ⑨ Pumpengruppe, Heizkreise
- ⑩ Pumpengruppe, Trinkwasser
- ⑪ Heizkreismischer
- ⑫ Temperaturbegrenzer Trinkwasser (Verbindungsschutz)
- ⑬ Rücklaufwächter / Rücklauf-Management

Installationsbeispiele Wassertechnik V11 0920

# Verbrennungsluft

## Bestimmung der Wärmedämmung der Verbrennungsluftleitung

Die mindest notwendige Dämmstoffdicke (in cm) gegen Kondensatbildung für Verbrennungsluftleitungen bei Dämmstoffen mit WLG 040 kann der folgenden Tabelle entnommen werden.

Raumtemp. in °C	Durchschnittliche relative Luftfeuchtigkeit							
	Vorratsräume, trockene Lager, Heizräume				Wohnräume		Nassräume	
	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%
2								4,8
4							2,6	5,4
6						1,6	2,8	6,1
8					1,1	1,8	3,1	6,8
10		0,3	0,5	0,8	1,2	1,9	3,3	7,5
12		0,3	0,5	0,8	1,3	2,0	3,6	8,0
14		0,4	0,6	0,9	1,4	2,2	3,8	8,6
16		0,4	0,6	1,0	1,5	2,3	4,1	9,2
18		0,4	0,7	1,1	1,6	2,5	4,2	9,8
20		0,5	0,8	1,1	1,7	2,6	4,4	10,4
22		0,5	0,8	1,2	1,8	2,7	4,6	11,1
24		0,5	0,9	1,3	1,9	2,9	4,8	11,7
26	0,3	0,6	0,9	1,3	1,9	3,0	5,0	12,3

### Verbrennungsluftleitung – Bestimmung des notwendigen Förderdrucks der Verbrennungsluftleitung

Der notwendige Förderdruck für die Verbrennungsluftleitung kann nach DIN EN 13384 berechnet oder nach den folgenden Arbeitstabellen bestimmt werden:

- Die zum geplanten Heizeinsatztyp gehörende Tabelle ist auszuwählen.
- In den Tabellenspalten stehen die zu einer Leitungsgröße gehörenden Druckverluste für die entsprechenden Umlenkungen und Widerstände.
- Zur Bestimmung des Förderdrucks für die gesamte Leitung sind für jeden in der geplanten Leitung vorhandenen Widerstand die jeweiligen Einzelwerte der Tabelle zu addieren.

bis 40 m <sup>3</sup> /h Verbrennungsluftbedarf	Leitungsart	Runde Leitungen <sup>1)</sup>										Rechteckige Leitungen <sup>2)</sup>																		
		Ø 100		Ø 125		Ø 150		Ø 160		Ø 180		Ø 200		250/100		100/100		100/160		160/160		160/200		160/250		160/315		150/150 <sup>4)</sup>		
		Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa
	90°-Bogen, eng	1,23	0,50	0,24	0,19	0,12	0,08	0,22	0,04	0,14	0,82	0,33	0,09	0,13	0,08	0,05	0,03	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,16
	90°-Bogen, mittel	0,33	0,13	0,06	0,05	0,03	0,02	0,06	0,01	0,04	0,22	0,09	0,03	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,04
	90°-Bogen, weit	0,20	0,08	0,04	0,03	0,02	0,01	0,04	0,01	0,02	0,14	0,05	0,02	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,03
	90°-Segmenbogen, eng	1,77	0,73	0,35	0,27	0,17	0,11	0,31	0,06	0,21	1,19	0,47	0,14	0,18	0,12	0,08	0,05	0,07	0,04	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,23
	90°-Segmenbogen, mittel	0,68	0,28	0,13	0,10	0,07	0,04	0,12	0,02	0,08	0,46	0,18	0,05	0,07	0,04	0,03	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,09
	90°-Segmenbogen, weit	0,34	0,14	0,07	0,05	0,03	0,02	0,06	0,01	0,04	0,23	0,09	0,03	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,05
	45°-Bogen, eng	0,12	0,05	0,02	0,02	0,01	0,01	0,02	0,00	0,01	0,08	0,03	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02
	45°-Bogen, mittel	0,07	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,01	0,00	0,01	0,05	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
	45°-Bogen, weit	0,05	0,02	0,01	0,01	0,01	0,00	0,01	0,00	0,01	0,04	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
	45°-Segmenbogen	0,27	0,11	0,05	0,04	0,03	0,02	0,05	0,01	0,03	0,18	0,07	0,02	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,04
45°-Knick	0,41	0,17	0,08	0,06	0,04	0,03	0,07	0,01	0,05	0,27	0,11	0,03	0,04	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,05	
	allmähliche Verengung, geringfügig	0,07	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,01	0,00	0,01	0,05	0,02	0,01	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	
	allmähliche Verengung, stark	0,40	0,16	0,08	0,06	0,04	0,02	0,07	0,01	0,05	0,26	0,11	0,03	0,04	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,05	
	spontane Verengung, geringfügig	0,27	0,11	0,05	0,04	0,03	0,02	0,05	0,01	0,03	0,18	0,07	0,02	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,04	
	spontane Verengung, stark	1,09	0,45	0,22	0,17	0,10	0,07	0,19	0,04	0,13	0,73	0,29	0,08	0,11	0,07	0,05	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,14	
	spontane Erweiterung, geringfügig	0,04	0,02	0,01	0,01	0,01	0,00	0,01	0,00	0,01	0,00	0,03	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	
	spontane Erweiterung, stark	0,61	0,25	0,12	0,09	0,06	0,04	0,11	0,02	0,07	0,41	0,16	0,05	0,06	0,04	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,08	
	allmähliche Erweiterung, geringfügig	0,07	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,01	0,00	0,01	0,05	0,02	0,01	0,01	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	
	allmähliche Erweiterung, stark	0,20	0,08	0,04	0,03	0,02	0,01	0,04	0,01	0,02	0,14	0,05	0,02	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,03	
	Einströmung, Gitter, Kasten und Übergang	2,59	1,06	0,51	0,40	0,25	0,16	0,45	0,09	0,30	1,74	0,69	0,20	0,26	0,17	0,11	0,07	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,34	
	Einströmung in offene Leitung (Lichtsacht, Dom)	0,96	0,39	0,19	0,15	0,09	0,06	0,17	0,03	0,11	0,64	0,26	0,07	0,10	0,06	0,04	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,13	
	Ausströmung mit Lamellengitter 30°	2,05	0,84	0,40	0,31	0,20	0,13	0,36	0,07	0,24	1,37	0,55	0,16	0,21	0,13	0,09	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,27		
	Ausströmung frei in den Raum	1,37	0,56	0,27	0,21	0,13	0,09	0,24	0,05	0,16	0,91	0,36	0,10	0,14	0,09	0,06	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,18		
	Luftklappe (bei offener Leitung), komplett geöffnet	0,46	0,19	0,09	0,07	0,04	0,03	0,08	0,02	0,05	0,31	0,12	0,04	0,05	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,06	
	Reibungswiderstände																													
	Druckerlust in glatter Leitung	0,07	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,02	0,00	0,01																			0,01	
	Druckerlust in rauher Leitung	0,17	0,07	0,03	0,03	0,02	0,01				0,14	0,06	0,02	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01			
	Druckerlust in gewellter Leitung	0,25	0,10	0,05	0,04	0,02	0,02																							

- 1) Runde Leitungen: jeweils lichte Innendurchmesser in mm
- 2) Rechteckige Leitungen: jeweils lichte Innenmaße in mm
- 3) Miniluftleitung, 50 x 100 mm je Einzeileitung, Gesamt-Verbrennungsluftleitung aus zwei bzw. drei Einzel-leitungen
- 4) 150/150: z. B. Thermoluftkanal

### Verbrennungsluftleitung – Bestimmung des notwendigen Förderdrucks der Verbrennungsluftleitung

Der notwendige Förderdruck für die Verbrennungsluftleitung kann nach DIN EN 13384 berechnet oder nach den folgenden Arbeitstabellen bestimmt werden:

- Die zum geplanten Heizeinsatztyp gehörende Tabelle ist auszuwählen.
- In den Tabellenspalten stehen die zu einer Leitungsgröße gehörenden Druckverluste für die entsprechenden Umlenkungen und Widerstände.
- Zur Bestimmung des Förderdrucks für die gesamte Leitung sind für jeden in der geplanten Leitung vorhandenen Widerstand die jeweiligen Einzelwerte der Tabelle zu addieren.

bis 50 m <sup>3</sup> /h Verbrennungsluftbedarf	Leitungstyp	Runde Leitungen <sup>1)</sup>										Rechteckige Leitungen <sup>2)</sup>									
		Ø 100	Ø 125	Ø 150	Ø 160	Ø 180	Ø 200	2ltg. <sup>3)</sup>	3ltg. <sup>3)</sup>	250/100	100/100	100/160	100/315	160/160	160/200	160/250	160/315	150/150 <sup>4)</sup>			
		Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa		
Einzelwiderstände	90°-Bogen, eng	1,92	0,79	0,38	0,29	0,18	0,12	0,34	0,07	0,22	1,28	0,51	0,15	0,20	0,13	0,08	0,05	0,25			
	90°-Bogen, mittel	0,51	0,21	0,10	0,08	0,05	0,03	0,09	0,02	0,06	0,34	0,14	0,04	0,05	0,03	0,02	0,01	0,07			
	90°-Bogen, weit	0,32	0,13	0,06	0,05	0,03	0,02	0,06	0,01	0,04	0,21	0,09	0,02	0,03	0,02	0,01	0,01	0,04			
	90°-Segmentbogen, eng	2,77	1,14	0,55	0,42	0,26	0,17	0,49	0,10	0,32	1,86	0,74	0,21	0,28	0,18	0,12	0,08	0,37			
	90°-Segmentbogen, mittel	1,07	0,44	0,21	0,16	0,10	0,07	0,19	0,04	0,12	0,71	0,28	0,08	0,11	0,07	0,05	0,03	0,14			
	90°-Segmentbogen, weit	0,53	0,22	0,11	0,08	0,05	0,03	0,09	0,02	0,06	0,36	0,14	0,04	0,05	0,04	0,02	0,01	0,07			
	45°-Bogen, eng	0,19	0,08	0,04	0,03	0,02	0,01	0,03	0,01	0,02	0,13	0,05	0,01	0,02	0,01	0,01	0,01	0,03			
	45°-Bogen, mittel	0,11	0,04	0,02	0,02	0,01	0,01	0,02	0,00	0,01	0,07	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,00	0,01			
	45°-Bogen, weit	0,09	0,03	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,00	0,01	0,06	0,02	0,01	0,01	0,01	0,00	0,00	0,01			
	45°-Segmentbogen	0,43	0,17	0,08	0,07	0,04	0,03	0,07	0,01	0,05	0,29	0,11	0,03	0,04	0,03	0,02	0,01	0,06			
	45°-Knick	0,64	0,26	0,13	0,10	0,06	0,04	0,11	0,02	0,07	0,43	0,17	0,05	0,07	0,04	0,03	0,02	0,08			
	allmähliche Verengung, geringfügig	0,11	0,04	0,02	0,02	0,01	0,01	0,02	0,00	0,01	0,07	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,00	0,01			
	allmähliche Verengung, stark	0,62	0,25	0,12	0,09	0,06	0,04	0,11	0,02	0,07	0,41	0,17	0,05	0,06	0,04	0,03	0,02	0,08			
	spontane Verengung, geringfügig	0,43	0,17	0,08	0,07	0,04	0,03	0,07	0,01	0,05	0,29	0,11	0,03	0,04	0,03	0,02	0,01	0,06			
	spontane Verengung, stark	1,71	0,70	0,34	0,26	0,16	0,11	0,30	0,06	0,20	1,14	0,46	0,13	0,17	0,11	0,07	0,05	0,23			
	spontane Erweiterung, geringfügig	0,06	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,01	0,00	0,01	0,04	0,02	0,00	0,01	0,00	0,00	0,00	0,01			
	spontane Erweiterung, stark	0,96	0,39	0,19	0,15	0,09	0,06	0,17	0,03	0,11	0,64	0,26	0,07	0,10	0,06	0,04	0,03	0,13			
	allmähliche Erweiterung, geringfügig	0,11	0,04	0,02	0,02	0,01	0,01	0,02	0,00	0,01	0,07	0,03	0,01	0,01	0,01	0,00	0,00	0,01			
	allmähliche Erweiterung, stark	0,32	0,13	0,06	0,05	0,03	0,02	0,06	0,01	0,04	0,21	0,09	0,02	0,03	0,02	0,01	0,01	0,04			
	Einstromung, Gitter, Kasten und Übergang	4,05	1,66	0,80	0,62	0,39	0,25	0,71	0,14	0,47	2,71	1,08	0,31	0,41	0,27	0,17	0,11	0,54			
	Einstromung in offene Leitung (Lichtsacht, Dom)	1,49	0,61	0,29	0,23	0,14	0,09	0,26	0,05	0,17	1,00	0,40	0,11	0,15	0,10	0,06	0,04	0,20			
	Ausströmung mit Lamellengitter 30°	3,20	1,31	0,63	0,49	0,30	0,20	0,56	0,11	0,37	2,14	0,85	0,24	0,33	0,21	0,14	0,09	0,42			
	Ausströmung frei in den Raum	2,13	0,87	0,42	0,33	0,20	0,13	0,37	0,07	0,25	1,43	0,57	0,16	0,22	0,14	0,09	0,06	0,28			
	Luftklappe (bei offener Leitung), komplett geöffnet	0,73	0,30	0,14	0,11	0,07	0,05	0,13	0,03	0,08	0,49	0,19	0,06	0,07	0,05	0,03	0,02	0,10			
Reibungswiderstände																					
Druckverlust in glatter Leitung		Pa/m	0,09	0,04	0,02	0,01	0,01	0,01	0,02	0,00	0,01								0,01		
Druckverlust in rauher Leitung		Pa/m	0,21	0,09	0,04	0,03	0,02	0,01			0,17	0,07	0,03	0,03	0,02	0,01	0,01				
Druckverlust in gewellter Leitung		Pa/m	0,31	0,13	0,06	0,05	0,03	0,02													

- 1) Runde Leitungen: jeweils lichte Innendurchmesser in mm
- 2) Rechteckige Leitungen: jeweils lichte Innenmaße in mm
- 3) Minileitung, 50 x 100 mm je Einzelleitung, Gesamt-Verbrennungsluftleitung aus zwei bzw. drei Einzelleitungen
- 4) 150/150: z. B. Thermoluftkanal

### Verbrennungsluftleitung – Bestimmung des notwendigen Förderdrucks der Verbrennungsluftleitung

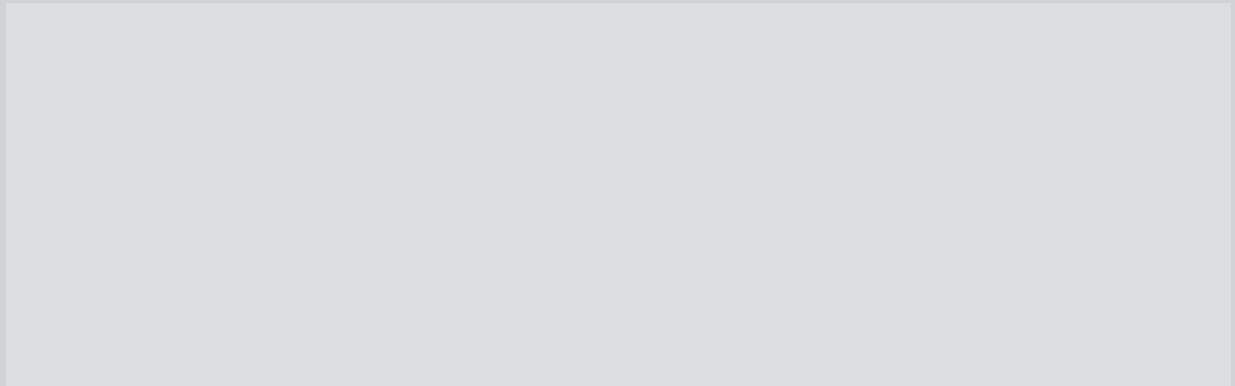
Der notwendige Förderdruck für die Verbrennungsluftleitung kann nach DIN EN 13384 berechnet oder nach den folgenden Arbeitstabellen bestimmt werden:

- Die zum geplanten Heizeinsatztyp gehörende Tabelle ist auszuwählen.
- In den Tabellenspalten stehen die zu einer Leitungsgröße gehörenden Druckverluste für die entsprechenden Umlenkungen und Widerstände.
- Zur Bestimmung des Förderdrucks für die gesamte Leitung sind für jeden in der geplanten Leitung vorhandenen Widerstand die jeweiligen Einzelwerte der Tabelle zu addieren.

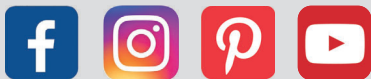
bis 60 m <sup>3</sup> /h Verbrennungsluftbedarf	Leitungsart	Runde Leitungen <sup>1)</sup>										Rechteckige Leitungen <sup>2)</sup>									
		Ø 100	Ø 125	Ø 150	Ø 160	Ø 180	Ø 200	2ltg. <sup>3)</sup>	3ltg. <sup>3)</sup>	250/100	100/100	100/160	100/160	160/160	160/200	160/250	160/315	150/150 <sup>4)</sup>			
	90°-Bogen, eng	Pa	2,76	1,13	0,55	0,42	0,26	0,17	0,48	0,10	0,32	1,85	0,74	0,21	0,28	0,18	0,12	0,08	0,37		
	90°-Bogen, mittel	Pa	0,74	0,30	0,15	0,11	0,07	0,05	0,13	0,03	0,09	0,49	0,20	0,06	0,08	0,05	0,03	0,02	0,10		
	90°-Bogen, weit	Pa	0,46	0,19	0,09	0,07	0,04	0,03	0,08	0,02	0,05	0,31	0,12	0,04	0,05	0,03	0,02	0,01	0,06		
	90°-Segmentbogen, eng	Pa	3,99	1,64	0,79	0,61	0,38	0,25	0,70	0,14	0,46	2,67	1,07	0,31	0,41	0,26	0,17	0,11	0,53		
	90°-Segmentbogen, mittel	Pa	1,54	0,63	0,30	0,23	0,15	0,10	0,27	0,05	0,18	1,03	0,41	0,12	0,16	0,10	0,07	0,04	0,20		
	90°-Segmentbogen, weit	Pa	0,77	0,31	0,15	0,12	0,07	0,05	0,13	0,03	0,09	0,51	0,21	0,06	0,08	0,05	0,03	0,02	0,10		
	45°-Bogen, eng	Pa	0,28	0,11	0,05	0,04	0,03	0,02	0,05	0,01	0,03	0,19	0,07	0,02	0,03	0,02	0,01	0,01	0,04		
	45°-Bogen, mittel	Pa	0,15	0,06	0,03	0,02	0,01	0,01	0,03	0,01	0,02	0,10	0,04	0,01	0,02	0,01	0,01	0,00	0,02		
	45°-Bogen, weit	Pa	0,12	0,05	0,02	0,02	0,01	0,01	0,02	0,00	0,01	0,08	0,03	0,01	0,01	0,01	0,01	0,00	0,02		
	45°-Segmentbogen	Pa	0,61	0,25	0,12	0,09	0,06	0,04	0,11	0,02	0,07	0,41	0,16	0,05	0,06	0,04	0,03	0,02	0,08		
	45°-Knick	Pa	0,92	0,38	0,18	0,14	0,09	0,06	0,16	0,03	0,11	0,62	0,25	0,07	0,09	0,06	0,04	0,03	0,12		
	allmähliche Verengung, geringfügig	Pa	0,15	0,06	0,03	0,02	0,01	0,01	0,03	0,01	0,02	0,10	0,04	0,01	0,02	0,01	0,01	0,00	0,02		
allmähliche Verengung, stark	Pa	0,89	0,36	0,18	0,14	0,08	0,06	0,16	0,03	0,10	0,60	0,24	0,07	0,09	0,06	0,04	0,02	0,12			
spontane Verengung, geringfügig	Pa	0,61	0,25	0,12	0,09	0,06	0,04	0,11	0,02	0,07	0,41	0,16	0,05	0,06	0,04	0,03	0,02	0,08			
spontane Verengung, stark	Pa	2,46	1,01	0,49	0,37	0,23	0,15	0,43	0,09	0,29	1,64	0,66	0,19	0,25	0,16	0,10	0,07	0,32			
spontane Erweiterung, geringfügig	Pa	0,09	0,04	0,02	0,01	0,01	0,01	0,02	0,00	0,01	0,06	0,02	0,01	0,01	0,01	0,00	0,00	0,01			
spontane Erweiterung, stark	Pa	1,38	0,57	0,27	0,21	0,13	0,09	0,24	0,05	0,16	0,93	0,37	0,11	0,14	0,09	0,06	0,04	0,18			
allmähliche Erweiterung, geringfügig	Pa	0,15	0,06	0,03	0,02	0,01	0,01	0,03	0,01	0,02	0,10	0,04	0,01	0,02	0,01	0,01	0,00	0,02			
allmähliche Erweiterung, stark	Pa	0,46	0,19	0,09	0,07	0,04	0,03	0,08	0,02	0,05	0,31	0,12	0,04	0,05	0,03	0,02	0,01	0,06			
Einstromung, Gitter, Kasten und Übergang	Pa	5,84	2,39	1,15	0,89	0,56	0,36	1,02	0,20	0,68	3,91	1,56	0,45	0,60	0,38	0,25	0,16	0,77			
Einstromung in offene Leitung (Lichtsacht, Dom)	Pa	2,15	0,88	0,42	0,33	0,20	0,13	0,38	0,07	0,25	1,44	0,57	0,16	0,22	0,14	0,09	0,06	0,28			
Ausströmung mit Lamellengitter 30°	Pa	4,61	1,89	0,91	0,70	0,44	0,29	0,81	0,16	0,54	3,08	1,23	0,35	0,47	0,30	0,20	0,13	0,61			
Ausströmung frei in den Raum	Pa	3,07	1,26	0,61	0,47	0,29	0,19	0,54	0,11	0,36	2,06	0,82	0,23	0,31	0,20	0,13	0,08	0,41			
Luftklappe (bei offener Leitung), komplett geöffnet	Pa	1,04	0,43	0,21	0,16	0,10	0,07	0,18	0,04	0,12	0,70	0,28	0,08	0,11	0,07	0,04	0,03	0,14			
<b>Reibungswiderstände</b>																					
	Druckverlust in glatter Leitung	Pa/m	0,11	0,04	0,02	0,02	0,01	0,01	0,03	0,00	0,02							0,02			
	Druckverlust in rauher Leitung	Pa/m	0,25	0,10	0,05	0,04	0,02	0,02			0,21	0,09	0,03	0,03	0,02	0,01	0,01				
	Druckverlust in gewellter Leitung	Pa/m	0,37	0,15	0,07	0,06	0,04	0,02													

- 1) Runde Leitungen: jeweils lichte Innendurchmesser in mm
- 2) Rechteckige Leitungen: jeweils lichte Innenmaße in mm
- 3) Miniluftleitung, 50 x 100 mm je Einzelleitung, Gesamt-Verbrennungsluftleitung aus zwei bzw. drei Einzelleitungen
- 4) 150/150: z. B. Thermoluftkanal

Ihr LEDA-Händler/-Handwerkspartner



Folgen Sie uns auf



Fordern Sie weitere Infos an:

LEDA Werk GmbH & Co. KG | Postfach 1160 | 26761 Leer | Telefon 0491 - 6099 - 0 | [www.leda.de](http://www.leda.de) | [info@www.leda.de](mailto:info@www.leda.de)

 **LEDA**  
G u s s i s t Q u a l i t ä t